NOCO® LITHIUM

NLP

DANGER

User Guide & Warranty

READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY INFORMATION BEFORE USING THIS PRODUCT. Failure to follow these safety instructions may result in ELECTRICAL SHOCK, EXPLOSION, FIRE, which may result in a SERIOUS INJURY, DEATH, or PROPERTY DAMAGE.



Electrical Shock. Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not submerge in water or get wet.



Explosion. Never short-circuit the battery terminals. Do not use with an incompatible charging device. Do not attempt to jump start, charge, or discharge the battery if damaged or frozen. Never charge or discharge the product outside its operating temperatures. Never over-charge or over-discharge the battery. Never exceed the maximum charging currents of the battery. Never incinerate.



Fire. The product is an electrical storage device that can emit heat. Do not cover product or place objects on top of the product. Keep the product away from combustible materials.



Eye Injury. Wear eye protection when operating product. Batteries can explode and cause flying debris. In the case of contamination of eyes or skin, flush affected area with running clean water and contact poison control immediately.

22
PAP

For more information and support visit:

www.**no.co**/support

Important Safety Warnings

Proposition 65. ⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and exhaust fumes, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov. **Personal Precaution.** Only use the product as intended. In case of an emergency, have someone nearby while using this product. Wear complete eye protection and protective clothing while working near a battery. Always wash hands after handling batteries and related materials. Do not handle or wear any metal objects when working with batteries, including; tools, watches, or jewelry. If metal is dropped onto the battery, it may spark or create a short-circuit resulting in electrical shock, fire, explosion, which may result in injury, death, or property damage. **Minors.** If the product is intended by "Purchaser" to be used by a minor, the purchasing adult agrees to provide detailed instructions and warnings to any minor before use. The "Purchaser" agrees to indemnify NOCO for any unintended use or misuse by a minor. **Choking Hazard.** Accessories for the product may present a choking hazard to children. Do not leave children unattended with the product or any accessory. The product is not a toy. **Handling.** Handle the product with care. The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing. Humidity and liquids may damage the product. Do not handle products or any electrical components near any liquid. Store product in dry locations. Do not operate the product if it becomes wet. If the product is already operating and becomes wet, discontinue use immediately. **Modifications.** Do not attempt to alter, modify, or repair any part of the product. Disassembling the product may cause injury, death, or damage to property. If the product becomes damaged, malfunctions or comes in contact with any liquid, discontinue use, and contact NOCO. Never disable the internal battery management system (BMS) for any reason. Any modifications to the product void your warranty. WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. **Operating.** The operating temperature range is -4ºF (-20ºC) to 140ºF (60ºC). The charging temperature range is 14ºF (-10ºC) to 122ºF (50ºC). Do not operate outside of the recommended temperature ranges. **Storage.** The recommended storage temperature range is -4ºF (-20ºC) to 140ºF (60ºC). Never exceed 140ºF (60ºC) under any circumstances. For optimal longevity, store at 77ºF (25ºC) and a state-of-charge (SOC) higher than seventy-percent (70%). The storage self-discharge rate is less than five-percent (5%) per month. It is not recommended to store the battery for more than 6 months without charging. **Ventilation.** The product does not release gas during regular use, so there are no specific ventilation requirements. However, it is crucial to minimize temperature extremes or restricting airflow to the product. A minimum of 0.50” (12.7 mm) of space should be kept

around the product to allow for adequate airflow. **Disposal.** The product must be recycled or disposed of separately from household waste. Disposal of the product in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take the product to your local battery recycling center. **Retrofit.** Lithium-ion batteries weigh substantially less than lead-acid batteries of comparable capacity. Some equipment is designed to utilize the weight of lead-acid batteries to achieve weight distribution. Using the product as a replacement battery could impact the weight distribution of the equipment. Understand the consequences of modified weight distribution and ensure safe weight distribution. You assume all responsibility and liability for any damages, injuries, or accidents that may occur due to degraded stability. **Charging.** The product is a 12-volt lithium-ion battery. Do not use a charger that utilizes a pulse charge or a desulfation feature. For optimal performance, we recommend only using the 12-volt lithium mode on NOCO Genius chargers. If using a third-party charger, it must be compatible with 12-volt Lithium Iron Phosphate (LiFePO4) batteries with a charging voltage of 14.6-volts, and be certified under one or more of the following standards: IEC60601, UL1236, RCM, PSE or CE (LVD, EMC). Be cautious of using low-quality chargers, as they may present a severe electrical risk that can result in injury to person and property, as well as shorten the life of the product and cause the product to malfunction. NOCO is not responsible for the user's safety when using accessories or chargers that are not approved by NOCO. During charging, if the battery becomes excessively warm, deforms, swells, or emits smoke or odor, discontinue use immediately and contact support. **Connections.** Make sure all connections to the product are secure. Use 70-90 inch-pounds of torque to secure the connections properly. Loose connections may cause reduced performance and increased heat due to resistance that may cause the melting of the enclosure or potentially a fire. **Medical Devices.** Product contains magnetic components that may emit electromagnetic fields, which may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Consult with your physician before use if you have any medical device. If you suspect the product is interfering with a medical device, stop using the product immediately, and consult your physician. **Cleaning.** Disconnect and remove the product before cleaning. Immediately dry the product if it comes in contact with liquid or any contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Do not use a pressure washer to clean the battery. **Explosive Atmospheres.** Obey all signs and instructions. Do not operate the product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. **High-Consequence Activities.** Do not use the product where the failure of the product could lead to injury, death, or severe environmental damage. **Radio Frequency Interference.** This product complies with regulations governing radio frequency emissions. Such emissions from the product may negatively affect the operation of other electronic equipment, possibly causing them to malfunction. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to

Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) Reorient or relocate the receiving antenna. (b) Increase the separation between the equipment and receiver. (c) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (d) Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Installation

Before installing the product, make sure it's fully charged. Visually inspect the product for any signs of damage (e.g., cracks, dents). Make sure the battery terminals are free from dirt, oxidation, or corrosion. Install the product in any horizontal or vertical orientation, except with the terminals facing downward. Follow the below steps for the installation process:

1. Remove the original battery following the manufacturer's guidelines.

2. Compare the height of the original battery to the product. If the original battery dimensions are larger than the product, use the included spacers and foam to adjust the height to match the original battery as closely as possible. For more information on fitment, see our battery fitment guide.

3. Securely fasten the battery to the battery tray/box, making sure the battery cables reach both battery terminals.

4. Using the included fastening hardware, attach the positive (+) battery cable to the positive (+) battery terminal and the negative (-) battery cable to the negative (-) battery terminal. Make sure the battery cables connect to the correct polarity.

5. Securely fasten to the battery by using 70-90 inch-pounds of torque. Do not overtighten.

Battery Fitment

The following table provides the battery fitment and the corresponding spacers and foam needed to achieve proper height, width and length for retrofit applications.

Model	Battery Fitment	Spacers
NLP5	BTZ5S	None
	BTX4L-BS	None
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	None
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	None
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	None

Troubleshooting

Dynamic BMS.

The product utilizes a dynamic Battery Management System (BMS) that monitors the internal lithium-ion cells and disconnects them if a fault occurs. The BMS protects against over-charge, over-discharge, over-current, short-circuit, over-temperature, and under-temperature fault conditions. The BMS also includes cell balancing to maintain voltage balance between individual cells to ensure optimal battery performance. The BMS automatically recovers from fault conditions without user intervention.

In extremely cold temperatures, the battery may be slow to provide power initially. If this occurs, attempt to start the equipment again. Repeated attempts will self-heat the lithium cells and allow them to provide sufficient power. In order to protect the lithium cells, the BMS will not allow charging below -10ºC (14.0°F). Once the battery temperature reaches -10ºC (14.0°F) or higher, charging will be allowed.

In order to protect the lithium cells, the BMS will not allow charging or discharging when the battery temperature reaches 60ºC (140°F). This situation can occur with high ambient temperature and repeated starting attempts which self-heat the battery. Once the battery cools the BMS will allow charging and discharging.

Protection	Recovery Process
Over-Charge	Recovers when an external load is applied.
Over-Discharge	Recovers when a charger is applied.
Over-Current	Recovers when an external load is removed.
Short-Circuit	Recovers when an external load is removed.
Over-Temperature	Recovers when returning to its operating temperature range.
Under-Temperature	Recovers when returning to its operating temperature range.

Charging

To recharge the product, connect a compatible lithium-ion charger to the positive (+) and negative (-) battery terminals. The recommended charging voltage is 14.6-volts. The product uses advanced lithium-ion technology that allows for the rapid charging of the internal lithium-ion cells. This is a table of the charging times, based on 100% depth-of-discharge (DOD), using recommended NOCO Genius Smart Battery Chargers:

Recharge Times Using NOCO GENIUS Chargers.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2hr	1hr	24min	-
NLP9	3hr	1.5hr	36min	-
NLP14	4hr	2hr	48min	24min
NLP20	7hr	3.5hr	1.4hr	42min
NLP30	8hr	4hr	1.6hr	48min

Technical Specifications

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI Size	5	9	14	20	30
Type	Lithium - Ion				
Chemistry	Lithium Iron Phosphate (LiFePO4)				
Nominal Voltage (V)	12.8				
Amp-Hours	2	3	4	7	7.8
Watt-Hours (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
Starting Current	250	400	500	600	700
Continuous Current	20A	30A	40A	70A	80A
Charging Voltage (V)	14.6V				
Charging Current (A)	6A (Max)	9A (Max)	12A (Max)	21A (Max)	24A (Max)
Operating Temperature	-20ºC to 60ºC				
Charging Temperature	-10ºC to 50ºC				
Storage Temperature	-20ºC to 60ºC				
Housing Protection	IP66 waterproof rated				
Dimensions: Inches (cm)	3.35x4.45x2.76 (8.5x11.3x7.01)	3.64x5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	3.64x 5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	5.02x6.89x3.43 (12.75x17.5x8.7)	6.89x6.54x4.96 (17.5x16.5x12.6)
Weight: Lbs (kg)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

NOCO Five (5) Year Limited Warranty.

IMPORTANT: BY USING THIS PRODUCT, YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THE NOCO FIVE (5) YEAR LIMITED WARRANTY ("WARRANTY") AS SET OUT BELOW. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL YOU HAVE READ THE TERMS OF THE WARRANTY. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THE WARRANTY, DO NOT USE THE PRODUCT AND RETURN IT.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE, COUNTRY, OR PROVINCE. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, NOCO DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE, INCLUDING THOSE THAT MAY ARISE FROM THE NONCONFORMITY OF A SALES CONTRACT. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS, YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR STATE, COUNTRY, OR PROVINCE.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES, AND CONDITIONS, WHETHER ORAL, WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS, OR IMPLIED. NOCO DISCLAIMS ALL STATUTORY AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. IN SO FAR AS SUCH WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, NOCO LIMITS THE DURATION AND REMEDIES OF SUCH WARRANTIES TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND, AT NOCO'S OPTION, THE REPAIR OR REPLACEMENT OF PRODUCTS DESCRIBED BELOW. SOME STATES, COUNTRIES, AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY - OR CONDITION - MAY LAST, SO THE LIMITATION DESCRIBED ABOVE MAY NOT APPLY TO YOU.

NOCO warrants the NOCO-branded Products contained in the original packaging ("NOCO Product") against defects in materials and workmanship when used normally in accordance with NOCO's published guidelines for a period of FIVE (5) YEARS from the date of original retail purchase or delivery date by the end-user purchaser ("Warranty Period"). NOCO's published guidelines include but are not limited to, the information contained in this Warranty, technical specifications, and user manuals. IN SOME STATES, COUNTRIES, OR PROVINCES, NATIONAL LAW MAY PROVIDE MORE EXTENDED WARRANTY PERIODS. As such, the benefits of the Limited Warranty are intended to supplement, and not replace, the rights provided by consumer protection laws.

NOCO'S LIABILITY IS LIMITED TO REPLACEMENT OR REPAIR. NOCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, LOST REVENUE, LOST BUSINESS, PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY, OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER.

This Warranty is non-transferable and does not cover return packaging and transportation costs. This Warranty does not apply: (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, fire, liquid contact, or other external cause, (b) mishandling, improper installation, modifications, disassembly, or attempted unauthorized repair, (c) cosmetic damage - such as dents or scratches - that doesn't affect the functionality of the Product, (d) to damage caused by operating the Product outside NOCO's published guidelines, (e) to defects caused by normal wear and tear or otherwise due to the normal aging of the Product, or (f) if any serial number has been removed or defaced from the Product.

If, during the Warranty Period, you submit a claim, NOCO will, at its option: (a) repair the Product that has been tested and passed our functional requirements, (b) replace the Product with a replacement product of the same model (or with your consent a product that has the same or substantially similar features as the original Product – e.g., a different model with the same features), that is new or like-new and has been tested and passed our functional requirements, or (c) exchange the Product for a refund of your purchase price. We require certain information, including proof of purchase, to process Limited Warranty claims. To make a claim under the Limited Warranty, please get in touch with NOCO Support at:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(Email)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO® LITHIUM

NLP

DANGER

Guide d’utilisation et garantie

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D’UTILISER CE PRODUIT. La non-application des consignes de sécurité peut résulter en UN CHOC ÉLECTRIQUE, UNE EXPLOSION, DU FEU, ce qui peut conduire à de GRAVES BLESSURES, LA MORT ou des DÉGÂTS MATÉRIELS.



Choc électrique. Le produit est un appareil électrique qui peut causer des chocs et des blessures graves. Ne pas immerger ni mouiller.



Explosion. Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie. Ne pas utiliser avec un dispositif de charge incompatible. N'essayez pas de démarrer, de charger ou de décharger la batterie si elle est endommagée ou gelée. Ne jamais charger ou décharger le produit en dehors de ses températures de fonctionnement. Ne surchargez ou ne déchargez jamais excessivement la batterie. Ne dépassez jamais les courants de charge maximum de la batterie. Ne jamais incinérer.



Feu. Le produit est un dispositif de stockage électrique qui peut émettre de la chaleur. Ne couvrez pas le produit et ne placez pas d'objets sur le produit. Tenez le produit éloigné des matières combustibles.



Blessures aux yeux. Utilisez des lunettes de protection lors de l’utilisation du produit. Les batteries peuvent exploser et projeter des débris. Dans la cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez abondamment le point de contact avec de l’eau courante propre et contactez immédiatement le centre anti-poison.

Français

Pour plus d’informations, rendez-vous sur le site:

www.**no.co**/support

Indications de sécurité importantes

Proposition 65. ⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris plomb et gaz d'échappement, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov. **Précautions personnelles.** Respectez les consignes d'utilisation du produit. En cas d'urgence, demandez de l'assistance pour utiliser ce produit. Portez une protection oculaire complète et des vêtements de protection lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie. Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé des batteries et matériaux associés. Évitez de tenir ou de porter sur vous des objets métalliques, notamment des outils, des montres ou des bijoux, lorsque vous travaillez avec des batteries. Si un objet métallique entre en contact avec la batterie, il risque de causer des étincelles ou un court-circuit, entraînant une décharge électrique, un incendie ou une explosion pouvant causer des blessures, des morts ou des dommages matériels. **Mineurs.** Si le produit acheté est destiné à être manipulé par un mineur, l'adulte acheteur s'engage à fournir des consignes détaillées et les avertissements correspondants à celui-ci avant utilisation. L'acheteur s'engage à indemniser NOCO en cas d'utilisation accidentelle ou de détournement d'usage par un mineur. **Risque d'étouffement.** Les pièces associées peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec ce produit ou ses accessoires. Ce produit n'est pas un jouet. **Manutention.** Manipulez le produit avec précaution. Celui-ci peut être endommagé en cas de choc. N'utilisez pas un produit endommagé, notamment si vous remarquez des fissures sur le boîtier. L'humidité et les liquides peuvent endommager le produit. Ne manipulez pas le produit ni ses composants électriques à proximité d'un liquide. Conservez le produit dans un lieu sec. N'utilisez pas le produit par temps humide. S'il pleut sur le produit en cours d'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser. **Modifications.** N'essayez pas d'altérer, de modifier ou de réparer le produit ou ses éléments. Le démontage du produit peut entraîner des blessures, des morts ou des dommages matériels. Si le produit est endommagé, présente des dysfonctionnements ou entre en contact avec des liquides, cessez de l'utiliser et contactez NOCO. Ne désactivez jamais le système interne de gestion de la batterie (BMS), sous aucun prétexte. Toute modification du produit entraînera la perte de la garantie. Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de la partie responsable peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de cet équipement. **Utilisation.** La plage de températures de fonctionnement est de -20 °C (-4 °F) à 60 °C (140 °F). La plage des températures de chargement est de -10 °C (14 °F) à 50 °C (122 °F). N'utilisez pas le produit en dehors des plages de températures recommandées. **Stockage.** La plage de températures de stockage est de -20 °C (-4 °F) à 60 °C (140 °F). Ne laissez jamais le produit atteindre une température de 60 °C (140 °F), sous aucun prétexte. Pour une longévité optimale, conservez le produit à 25 °C (77 °F) et à un état de charge supérieur à soixante-dix pour cent (70 %). Le taux d'autodécharge en cours de stockage est de moins de cinq pour cent (5 %) par mois. Il n'est pas recommandé de conserver la batterie sans la recharger pendant plus de 6 mois. **Aération.** Le produit ne dégage pas de gaz durant son utilisation normale, et aucune précaution particulière d'aération n'est à

prévoir. Cependant, il est essentiel de limiter les températures extrêmes et de restreindre le flux d'air vers le produit. Un espace minimum de 12,7 mm (0,50 po) doit être conservé autour du produit pour permettre une circulation d'air adéquate. **Élimination.** Le produit doit être recyclé ou éliminé séparément des déchets ménagers. La mise au rebut du produit dans les ordures ménagères est illégale en vertu des lois et réglementations environnementales fédérales et de l'État. Emportez toujours le produit jusqu'à votre centre local de recyclage de batteries. **Rétroadaptation.** Les batteries lithium-ion pèsent nettement moins que les batteries plomb-acide de capacité comparable. Certains équipements sont conçus pour utiliser le poids des batteries plomb-acide dans les calculs de distribution de la charge. L'utilisation du produit comme batterie de remplacement peut affecter la distribution de la charge dans l'équipement. Veuillez comprendre les conséquences de la modification de la répartition de la charge et garantir une bonne distribution du poids. Vous assumez toute responsabilité pour tout dommage, blessure ou accident pouvant survenir en raison de la détérioration de la stabilité. **Chargement.** Le produit est une batterie lithium-ion de 12 volts. N'utilisez pas de chargeur ayant une fonction de chargement par impulsion ou une fonction de désulfatation. Pour garantir des performances optimales, nous vous recommandons de n'utiliser que le mode lithium 12 volts sur des chargeurs NOCO Genius. Si vous utilisez un chargeur indépendant, celui-ci doit être compatible avec les batteries lithium fer phosphate (LiFePO4) de 12 volts avec une tension de charge de 14,6 V et être certifié à une ou plusieurs des normes suivantes : IEC60601, UL1236, RCM, PSE ou CE (LVD, EMC). Veuillez faire attention lors de l'utilisation de chargeurs de mauvaise qualité, car ceux-ci présentent un risque de décharge électrique grave pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels, et diminuer la durée de vie du produit ou causer des pannes. NOCO n'est pas responsable de la sécurité de l'utilisateur en cas d'usage d'accessoires ou de chargeurs non approuvés par NOCO. Durant le chargement, si la batterie devient trop chaude, se déforme, gonfle ou émet de la fumée ou des odeurs, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et contacter l'assistance. **Raccords.** Assurez-vous que tous les raccords au produit sont sécurisés. Utilisez un couple de 8 à 10 Nm pour serrer correctement les raccords. Des raccords mal serrés peuvent diminuer les performances et augmenter la chaleur en raison de la résistance, ce qui peut faire fondre le boîtier ou causer un incendie. **Appareils médicaux.** Le produit peut émettre des ondes électromagnétiques. Le produit peut contenir des composants magnétiques pouvant créer des interférences avec les pacemakers, les défibrillateurs et autres appareils médicaux. Veuillez consulter votre médecin avant utilisation si vous êtes équipé d'un appareil médical. Si vous pensez que le produit cause des interférences avec un appareil médical, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement et consulter votre médecin. **Nettoyage.** Déconnectez le produit et retirez-le avant le nettoyage. Séchez immédiatement le produit s'il entre en contact avec des liquides ou des souillures. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux (microfibre). N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour laver la batterie. **Atmosphères explosives.** Veuillez respecter tous les panneaux et instructions. N'utilisez pas le produit dans une zone avec une atmosphère présentant un risque d'explosion, y compris les zones de ravitaillement ou les zones contenant des produits chimiques ou des particules comme les grains, la poussière ou les poudres métalliques. **Activités à fortes conséquences.** Ne pas utiliser le produit si une panne de celui-ci risque d'entraîner des blessures, des morts ou de gros dégâts écologiques. **Interférence de fréquence radio.** Ce produit est conforme à la réglementation sur les émissions de fréquences radio. Les émissions du produit peuvent altérer le fonctionnement d'autres

équipements électroniques et causer leur panne. **REMARQUE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes : (a) réorienter ou déplacer l'antenne de réception, (b) augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur, (c) connecter l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté, (d) consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Installation

Avant d'installer le produit, assurez-vous qu'il est complètement chargé. Réalisez une inspection visuelle du produit pour détecter tout signe de dommage (ex. : fissures, bosses). Assurez-vous que les cosses de la batterie sont propres, non oxydées, ni corrodées. Installez le produit à l'horizontale ou à la verticale, sans que les cosses soient tournées vers le bas. Suivez les étapes ci-dessous pour réaliser le processus d'installation :

1. Retirez la batterie d'origine en suivant les instructions du fabricant.

2. Comparez la hauteur de la batterie d'origine à celle du produit. Si les dimensions de la batterie d'origine sont plus grandes que le produit, utilisez les entretoises et la mousse incluses pour adapter autant que possible la hauteur à celle de la batterie d'origine. Pour plus d'informations sur l'adaptation, consultez notre guide d'adaptation de la batterie.

3. Fixez bien la batterie à son socle en vous assurant que les câbles atteignent les deux cosses.

4. À l'aide de l'outil de fixation inclus, fixez le câble positif (+) à la cosse positive (+) de la batterie et le câble négatif (-) à la cosse négative (-). Assurez-vous bien que les câbles sont reliés à la bonne polarité.

5. Fixez bien la batterie en utilisant un couple de 8 à 10 Nm. Ne serrez pas trop.

Adaptation de la batterie

Le tableau suivant présente l'adaptation de la batterie et les entretoises et mousses correspondantes requises pour obtenir la hauteur, largeur et longueur correctes pour un remplacement.

Modèle	Adaptation de la batterie	Entretoises
NLP5	BTZ5S	Aucun
	BTX4L-BS	Aucun
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Aucun
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Aucun
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Aucun

Dépannage

BMS dynamique

Le produit utilise un système dynamique de gestion de batterie (BMS) qui surveille toutes les cellules lithium-ion internes et les déconnecte en cas de panne. Le BMS protège contre les pannes liées à des surcharges, décharges, surtensions, courts-circuits, surchauffes et températures trop basses. Le BMS inclut aussi un équilibrage des cellules pour maintenir l'équilibre de tension entre chaque cellule afin de garantir des performances optimales de la batterie. Le BMS se dépanne automatiquement sans intervention de l'utilisateur.

Par des températures très froides, la batterie peut mettre du temps à fournir de l'énergie au départ. Le cas échéant, essayez de redémarrer l'équipement. La multiplication des tentatives réchauffera les cellules de lithium et leur permettra de fournir de l'énergie suffisante. Pour protéger les cellules de lithium, le BMS ne permettra pas de charger en dessous de -10 °C (14 °F). Une fois que la température de la batterie atteint -10 °C (14 °F) ou plus, le chargement sera permis.

Pour protéger les cellules de lithium, le BMS ne permet pas le chargement ou le déchargement lorsque la température de la batterie atteint 60 °C (140 °F). Cette situation peut se produire lorsque la température ambiante est élevée et que plusieurs tentatives ont été faites, ce qui chauffe la batterie automatiquement. Une fois que la batterie a refroidi, le BMS permettra la charge et la décharge.

Protection	Procédure de récupération
Batterie trop chargée	Récupération en cas d'application de charge externe.
Batterie trop déchargée	Récupération en cas d'application de chargeur.
Surtension	Récupération en cas de retrait de charge externe.
Court-circuit	Récupération en cas de retrait de charge externe.
Surchauffe	Récupération en cas de retour à sa plage de températures de fonctionnement.
Température trop faible	Récupération en cas de retour à sa plage de températures de fonctionnement.

Chargement en cours

Pour recharger le produit, branchez un chargeur lithium-ion compatible aux cosses positive (+) et négative (-) de la batterie. La tension de chargement recommandée est de 14,6 V. Le produit utilise une technologie lithium-ion de pointe qui permet le chargement rapide des cellules lithium-ion internes. Voici un tableau des temps de chargement, basés sur une profondeur de décharge de 100 %, en utilisant les chargeurs de batterie intelligents NOCO Genius recommandés :

Temps de recharge avec les chargeurs NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 heures	1 heure	24 minutes	-
NLP9	3 heures	1,5 heures	36 minutes	-
NLP14	4 heures	2 heures	48 minutes	24 minutes
NLP20	7 heures	3,5 heures	1,4 heures	42 minutes
NLP30	8 heures	4 heures	1,6 heures	48 minutes

Spécifications techniques

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Taille BCI	5	9	14	20	30
Type	Lithium - Ion				
Réaction chimique	Lithium Fer Phosphate (LiFePO4)				
Tension nominale (V)	12,8				
Amp-heure (Ah)	2	3	4	7	7,8
Watt-heure (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Courant de démarrage	250	400	500	600	700
Courant continu	20A	30A	40A	70A	80A
Tension de chargement (V)	14,6V				
Courant de chargement (A)	6A (Max)	9A (Max)	12A (Max)	21A (Max)	24A (Max)
Température nominale	-20°C to +60°C				
Température de chargement	-20°C to +50°C				
Température de stockage	-20°C to +60°C				
Protection du boîtier	Étanchéité IP66				
Dimensions: pouces (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Poids livres (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Garantie limitée NOCO de cinq (5) ans.

IMPORTANT : EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ(E) AUX CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE DE CINQ (5) ANS («LA GARANTIE ») DE NOCO, TELLE QUE DÉFINIE CI-DESSOUS. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT AVANT D'AVOIR LU LES CONDITIONS DE GARANTIE. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC LES CONDITIONS DE GARANTIE, N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT ET RENVOYEZ-LE.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS SPÉCIFIQUES LÉGAUX, MAIS VOUS POUVEZ BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES PROVINCES, LES ÉTATS OU LES PAYS. SAUF EXCEPTION PRÉVUE PAR LA LOI, NOCO N'EXCLUT PAS, NE LIMITE PAS ET NE SUSPEND PAS LES AUTRES DROITS DONT VOUS POUVEZ BÉNÉFICIER, NOTAMMENT CEUX RELATIFS À LA NON-CONFORMITÉ D'UN CONTRAT DE VENTE. POUR COMPRENDRE L'ENSEMBLE DE VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS DE VOTRE RÉGION, ÉTAT ET PAYS.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, LA PRÉSENTE GARANTIE ET LES RECOURS QU'ELLE CONTIENT SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, RECOURS OU CONDITION, VERBALE OU ÉCRITE, LÉGALE, EXPRESSE OU IMPLICITE. NOCO DÉCLINE TOUTE GARANTIE STATUTAIRE ET IMPLICITE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET DE COMPATIBILITÉ D'UTILISATION ET LES GARANTIES CONTRE LES VICES CACHÉS, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI. DANS LA MESURE OÙ DE TELLES GARANTIES NE PEUVENT PAS ÊTRE DÉCLINÉES, NOCO LIMITE LA DURÉE ET LES RECOURS DE TELLES GARANTIES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE ET, AU GRÉ DE NOCO, À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PRODUITS DÉCRITS CI-DESSOUS. CERTAINES RÉGIONS, ET CERTAINS ÉTATS ET PAYS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE OU DE CONDITIONS IMPLICITES. LES LIMITES DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

NOCO garantit les produits de marque NOCO contenus dans leur emballage d'origine (« le produit NOCO ») contre les défauts matériels et de fabrication lors d'une utilisation normale conforme aux directives publiées par NOCO pendant une durée de CINQ (5) ANS à partir de la date d'achat d'origine par l'utilisateur final ou de la date de livraison (« la période de garantie »). Les directives publiées par NOCO incluent, sans s'y limiter, les informations contenues dans la présente garantie, les spécifications techniques et les manuels d'utilisation. DANS CERTAINES RÉGIONS ET CERTAINS ÉTATS OU PAYS, LES LOIS NATIONALES PEUVENT PRÉVOIR UNE PÉRIODE DE GARANTIE PLUS LONGUE. Ainsi, les avantages de la présente garantie ont pour effet de compléter, et non de remplacer, les droits prévus par les lois de protection des consommateurs.

LA RESPONSABILITÉ DE NOCO EST LIMITÉE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION. NOCO NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS, INDIRECTS OU EXEMPLAIRES RÉSULTANTS D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU DES CONDITIONS, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES, LA PERTE

DE CLIENTÈLE, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LES PRÉJUDICES CORPORELS, OU TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE PARTICULIER OU INDIRECT, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE.

La présente garantie n'est pas transférable, et ne couvre pas les frais liés à l'emballage et au transport de retour. La présente garantie ne s'applique pas en cas : (a) de dégâts causés par un accident, d'abus, de mauvaise utilisation, d'incendie, de contact avec un liquide, ou de toute autre cause externe, (b) de mauvaise manipulation, de mauvaise installation, de modifications, de désassemblage ou de tentative de réparation non autorisée, (c) de dégâts cosmétiques – comme les bosses et les éraflures – n'affectant pas la fonctionnalité du produit, (d) de dégâts causés par une utilisation du produit en dehors des directives publiées par NOCO, (e) de défauts causés par une usure normale ou un vieillissement normal du produit, ou (f) d'élimination ou de dégradation du numéro de série du produit.

Si, pendant la période de garantie, vous faites une réclamation, NOCO aura le choix entre les options suivantes : (a) réparer le produit ayant été testé et répondant à nos exigences en matière de fonctionnalités, (b) remplacer le produit par un produit de remplacement du même modèle (ou, avec votre consentement, par un produit possédant les mêmes caractéristiques ou des caractéristiques similaires pour l'essentiel) neuf ou comme neuf, ayant été testé et répondant à nos exigences en matière de fonctionnalités, ou (c) échanger le produit contre un remboursement du montant de votre achat. Afin de traiter les réclamations faites en vertu de la garantie limitée, nous avons besoin de certaines informations. Pour faire une réclamation en vertu de la présente garantie limitée, contactez l'assistance NOCO aux coordonnées suivantes :

(Web)	https://no.co/support	**(Royaume-Uni)**	+44 20 4520 7738	**(Australie)**	+61 2 4062 0068
(Adresse e-mail)	support@no.co				
(USA/Canada/Mexique)	+1.800.456.6626	**(UE)**	+31 20 214 0047	**(Japon)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

GEFAHR

Benutzerhinweise und Garantie

LESEN UND VERSTEHEN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS Die Nichtbefolgung dieser Sicherheitshinweise kann STROMSCHLÄGE, EXPLOSIONEN, oder FEUER verursachen, was SCHWERE VERLETZUNGEN, TOD, oder SACHSCHÄDEN zur Folge haben kann.

Stromschlag. Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, welches Stromschläge und ernsthafte Verletzungen verursachen kann. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und halten Sie es von Feuchtigkeit fern.

Explosion. Schließen Sie niemals die Batterieklemmen kurz. Nicht mit einem inkompatiblen Ladegerät verwenden. Versuchen Sie nicht, den Akku zu starten, zu laden oder zu entladen, wenn er beschädigt oder gefroren ist. Laden oder entladen Sie das Produkt niemals außerhalb seiner Betriebstemperaturen. Laden oder entladen Sie den Akku niemals. Überschreiten Sie niemals die maximalen Ladeströme des Akkus. Niemals verbrennen.

Feuer. Das Produkt ist ein elektrischer Speicher, der Wärme abgeben kann. Decken Sie das Produkt nicht ab und legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt. Halten Sie das Produkt von brennbaren Materialien fern.

Verletzungen am Auge. Tragen Sie bei der Bedienung des Produkts einen Augenschutz. Batterien können explodieren und herumfliegende Teile können Sie verletzen. Sollte Batteriesäure in die Augen oder auf die Haut gelangen, spülen Sie den betroffenen Bereich mit laufendem klarem Wasser aus und kontaktieren Sie umgehend den Giftnotruf.

Deutsch

Weitere Informationen und Kundensupport unter:

www.**no.co**/support

Wichtige Sicherheitshinweise

Persönliche Vorsichtsmaßnahmen. Benutzen Sie das Produkt nur wie vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt in Anwesenheit anderer, falls ein Notfall auftritt. Tragen Sie bei Arbeiten in der Nähe eines Akkus einen vollständigen Augenschutz sowie Schutzkleidung. Waschen Sie sich nach dem Umgang mit Akkus und ähnlichen Materialien immer die Hände. Berühren oder tragen Sie während der Arbeit an Akkus keine Metallgegenstände, einschließlich Werkzeuge, Uhren oder Schmuck. Wenn Metall auf den Akku fällt, kann dies Funken erzeugen oder einen Kurzschluss verursachen, welches zu Stromschlägen, Feuer und Explosionen sowie Verletzungen, zum Tode oder zu Sachschäden führen kann. **Minderjährige.** Sollte das Produkt vom „Käufer“ zur Nutzung durch Minderjährige bestimmt sein, verpflichtet sich der erwachsene Käufer, Minderjährigen vor der Verwendung detaillierte Anweisungen und Warnungen zu geben. Der „Käufer“ verpflichtet sich, NOCO für jede unbeabsichtigte Verwendung oder jeden Missbrauch durch Minderjährige zu entschädigen. **Erstickungsgefahr.** Zubehör für das Produkt kann für Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Lassen Sie Kinder mit dem Produkt oder Zubehör nicht unbeaufsichtigt. Das Produkt ist kein Spielzeug. **Verwendung.** Gehen Sie sorgfältig mit dem Produkt um. Das Produkt kann bei einem Aufprall beschädigt werden. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Risse am Gehäuse. Feuchtigkeit und Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen. Berühren Sie in der Nähe von Flüssigkeiten keine Produkte oder elektrische Komponenten. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass wird. Wenn das Produkt bereits in Betrieb ist und nass wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein. **Änderungen.** Versuchen Sie nicht, Teile des Produkts zu verändern, zu modifizieren oder zu reparieren. Das Zerlegen des Produkts kann zu Verletzungen, zum Tode oder zu Sachschäden führen. Wenn das Produkt beschädigt wird, eine Fehlfunktion aufweist oder mit einer Flüssigkeit in Kontakt kommt, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an NOCO. Deaktivieren Sie niemals, aus welchem Grund auch immer, das interne Akkuüberwachungssystem (Battery Management System – BMS). Bei Änderungen am Produkt erlischt Ihre Garantie. **Betrieb.** Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen -4 °F (-20 °C) und 140 °F (60 °C). Der Ladetemperaturbereich liegt zwischen -10 °C und 50 °C. Arbeiten Sie nicht außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche. **Lagerung.** Der empfohlene Lagertemperaturbereich liegt zwischen -20 °C und 60 °C. Überschreiten Sie unter keinen Umständen 60 °C. Für eine optimale Lebensdauer bei 25 °C und mit einem Ladezustand (SOC) von mehr als 70 % lagern. Die Selbstentladungsrate während der Lagerung beträgt weniger als fünf Prozent (5 %) pro Monat. Es wird nicht empfohlen, den Akku länger als 6 Monate zu lagern, ohne ihn aufzuladen. **Belüftung.** Das Produkt setzt bei regelmäßigem Gebrauch kein Gas frei, sodass keine besonderen Belüftungsanforderungen vorliegen. Es ist jedoch wichtig, extreme Temperaturen zu minimieren oder den Luftstrom zum Produkt einzuschränken. Um das Produkt herum

sollte ein Mindestabstand von 12,7 mm eingehalten werden, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten. **Entsorgung.** Das Produkt muss getrennt vom Hausmüll recycelt oder entsorgt werden. Die Entsorgung des Produkts im Hausmüll ist nach den staatlichen und bundesstaatlichen Umweltgesetzen und -vorschriften rechtswidrig. Bringen Sie das Produkt immer zu Ihrem örtlichen Akkurecyclingzentrum. **Nachrüstung.** Lithium-Ionen-Akkus wiegen wesentlich weniger als Bleiakkus mit vergleichbarer Kapazität. Einige Geräte sind so konzipiert, dass sie das Gewicht von Bleiakkus nutzen, um eine Gewichtsverteilung zu erreichen. Die Verwendung des Produkts als Ersatzakku kann sich auf die Gewichtsverteilung des Geräts auswirken. Verstehen Sie die Konsequenzen einer veränderten Gewichtsverteilung und sorgen Sie für eine sichere Gewichtsverteilung. Sie übernehmen die gesamte Verantwortung und Haftung für Schäden, Verletzungen oder Unfälle, die aufgrund einer verschlechterten Stabilität auftreten können. **Laden.** Bei diesem Produkt handelt es sich um einen 12-Volt-Lithium-Ionen-Akku. Verwenden Sie kein Ladegerät, das eine Impulsladung oder eine Desulfatierungsfunktion verwendet. Für eine optimale Leistung empfehlen wir, bei NOCO Genius-Ladegeräten nur den 12-Volt-Lithiummodus zu verwenden. Wenn Sie ein Ladegerät eines Drittanbieters verwenden, muss es mit 12-Volt-Lithiumeisenphosphat (LiFePO4) -Akkus mit einer Ladespannung von 14,6 Volt kompatibel sein und nach einer oder mehreren der folgenden Normen zertifiziert sein: IEC60601, UL1236, RCM, PSE oder CE (LVD, EMV). Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Ladegeräten geringer Qualität, da diese ein ernstes elektrisches Risiko darstellen können, das zu Verletzungen von Personen und Gegenständen führen sowie die Lebensdauer des Produkts verkürzen und Fehlfunktionen des Produktes verursachen könnte. NOCO ist nicht verantwortlich für die Sicherheit des Benutzers bei der Verwendung von Zubehör oder Ladegeräten, die nicht von NOCO genehmigt wurden. Wenn der Akku während des Ladevorgangs übermäßig warm wird, sich verformt, anschwillt oder Rauch bzw. Geruch abgibt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Support. **Anschlüsse.** Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen zum Produkt sicher sind. Verwenden Sie ein Drehmoment von 70 - 90 Zoll-Pfund, um die Verbindungen ordnungsgemäß zu sichern. Lose Verbindungen können aufgrund des Widerstands zu Leistungseinbußen oder erhöhter Wärme führen, welches wiederum zum Schmelzen des Gehäuses oder einem Brand führen könnte. **Medizinische Geräte.** Das Produkt kann elektromagnetische Felder aussenden. Das Produkt enthält magnetische Komponenten, die Herzschrittmacher, Defibrillatoren oder andere medizinische Geräte stören könnten. Sollten Sie medizinische Geräte haben, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Produktes Ihren Arzt. Sollten Sie den Verdacht haben, dass das Produkt ein medizinisches Gerät stört, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein und konsultieren Sie Ihren Arzt. **Reinigung.** Trennen und entfernen Sie das Produkt vor der Reinigung. Trocknen Sie das Produkt sofort, wenn es mit Flüssigkeit oder Verunreinigungen in Kontakt kommt. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch (Mikrofaser). Verwenden Sie zum Reinigen des Akkus keinen Hochdruckreiniger. **Explosive Umgebungen.** Beachten und befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Betreiben

Sie das Produkt nicht in Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre, einschließlich Kraftstoffbereichen oder Bereichen, die Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthalten. **Aktivitäten mit hohem Gefahrenpotenzial.** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Ausfall des Produkts zu Verletzungen, zum Tode oder zu schweren Umweltschäden führen könnte. **Hochfrequenzstörungen.** Dieses Produkt entspricht den Vorschriften für Hochfrequenzemissionen. Solche Emissionen aus dem Produkt können den Betrieb anderer elektronischer Geräte negativ beeinflussen und möglicherweise zu Fehlfunktionen führen.

Montage

Stellen Sie vor der Installation des Produkts sicher, dass es vollständig aufgeladen ist. Überprüfen Sie das Produkt visuell auf Anzeichen von Schäden (z. B. Risse, Dellen). Stellen Sie sicher, dass die Akkuklemmen frei von Schmutz, Oxidation oder Korrosion sind. Installieren Sie das Produkt in einer beliebigen horizontalen oder vertikalen Ausrichtung, aber nicht mit den Anschlüssen nach unten. Befolgen Sie zur Installation die folgenden Schritte:

1. Entfernen Sie den Originalakku gemäß den Richtlinien des Herstellers.

2. Vergleichen Sie die Höhe des Originalakkus mit dem Produkt. Wenn die Abmessungen des Originalakkus größer als das Produkt sind, verwenden Sie die mitgelieferten Abstandshalter und Schaumstoff, um die Höhe so genau wie möglich an den Originalakku anzupassen. Weitere Informationen zur Montage finden Sie in unserer Anleitung zur Akkumontage.

3. Befestigen Sie den Akku sicher am Akkufach/-kasten und stellen Sie sicher, dass die Akkukabel beide Akkuklemmen erreichen.

4. Befestigen Sie mit den mitgelieferten Befestigungselementen das positive (+) Akkukabel am positiven (+) Akkupol und das negative (-) Akkukabel am negativen (-) Akkupol. Stellen Sie sicher, dass die Akkukabel die richtige Polarität haben.

5. Mit einem Drehmoment von 70 - 90 Zoll-Pfund sicher am Akku befestigen. Nicht zu sehr festziehen.

Akkumontage

Die folgende Tabelle enthält die Akkumontage sowie die entsprechenden Abstandshalter und Schaumstoffe, die erforderlich sind, um die richtige Höhe, Breite und Länge für Nachrüstungen zu erreichen.

Modell	Akkumontage	Abstandhalter
NLP5	BTZ5S	Keine
	BTX4L-BS	Keine
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Keine
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Keine
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Keine

Fehlerbehebung

Dynamisches BMS.
Das Produkt verwendet ein dynamisches Akkuüberwachungssystem (BMS), das die internen Lithium-Ionen-Zellen überwacht und beim Auftreten eines Fehlers trennt. Das BMS schützt vor Überladung, Überentladung, Überstrom, Kurzschluss, Übertemperatur und Untertemperatur. Das BMS umfasst auch einen Zellenausgleich, um den Spannungsausgleich zwischen einzelnen Zellen aufrechtzuerhalten und eine optimale Akkuleistung zu gewährleisten. Das BMS korrigiert Fehlerzustände automatisch und ohne Benutzereingriff.

Bei extrem kalten Temperaturen kann es sein, dass der Akku anfänglich langsam Strom liefert. Versuchen Sie in diesem Fall, das Gerät erneut zu starten. Wiederholte Versuche wärmen die Lithiumzellen auf und ermöglichen ihnen eine ausreichende Leistung. Zum Schutz der Lithiumzellen erlaubt das BMS keine Aufladung unter -10 °C (14,0 °F). Sobald die Akkutemperatur -10 °C (14,0 °F) oder höher erreicht, kann aufgeladen werden.

Zum Schutz der Lithiumzellen lässt das BMS das Laden oder Entladen nicht zu, wenn die Akkutemperatur 60 °C (140 °F) erreicht. Dies kann bei hohen Umgebungstemperaturen und wiederholten Startversuchen auftreten, bei denen sich der Akku selbst erwärmt. Wenn der Akku abgekühlt ist, gestattet das BMW das Auf- und Entladen.

Schutz	Wiederherstellungsprozess
Überladung	Wird wiederhergestellt, wenn eine externe Last eingeleitet wird.
Übermäßiges Entladen	Wird wiederhergestellt, wenn ein Ladegerät angeschlossen wird.
Überstrom	Wird wiederhergestellt, wenn eine externe Last entfernt wird.
Kurzschluss	Wird wiederhergestellt, wenn eine externe Last entfernt wird.
Übertemperatur	Wird bei Rückkehr in den Betriebstemperaturbereich wiederhergestellt.
Untertemperatur	Wird bei Rückkehr in den Betriebstemperaturbereich wiederhergestellt.

Aufladen

Schließen Sie zum Aufladen des Produkts ein kompatibles Lithium-Ionen-Ladegerät an die positiven (+) und negativen (-) Akkuklemmen an. Die empfohlene Ladespannung beträgt 14,6 Volt. Das Produkt verwendet eine fortschrittliche Lithium-Ionen-Technologie, die das schnelle Laden der internen Lithium-Ionen-Zellen ermöglicht. Hier sehen Sie eine Tabelle der Ladezeiten, basierend auf 100 % Entladungstiefe (DOD) unter Verwendung der empfohlenen NOCO Genius Smart-Akkuladegeräte:

Ladezeiten mit NOCO GENIUS-Ladegeräten.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 Std.	1 Std.	24 Min.	-
NLP9	3 Std.	1,5 Std.	36 Min.	-
NLP14	4 Std.	2 Std.	48 Min.	24 Min.
NLP20	7 Std.	3,5 Std.	1,4 Std.	42 Min.
NLP30	8 Std.	4 Std.	1,6 Std.	48 Min.

Technische Daten

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI-Größe	5	9	14	20	30
Typ	Lithiumion				
Chemie	Lithiumeisenphosphat (LiFePO4)				
Nominelle Spannung (V)	12,8				
Amperestunden	2	3	4	7	7,8
Wattstunden (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Anlaufstrom	250	400	500	600	700
Dauerstrom	20A	30A	40A	70A	80A
Ladespannung (V)	14,6 V				
Ladestrom (A)	6 A (max.)	9 A (max.)	12 A (max.)	21 A (max.)	24 A (max.)
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C				
Ladetemperatur	-20 °C bis +50 °C				
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C				
Gehäuseschutz	Nach IP66 als wasserdicht eingestuft				
Maße: Zoll (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Gewicht: lbs. (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

FÜNF (5) JAHRE BESCHRÄNKTE NOCO-GARANTIE.

WICHTIG: BEI VERWENDUNG DIESES PRODUKTS STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DER FÜNFJÄHRIGEN (5) EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE („GARANTIE“) VON NOCO ZU, WIE SIE HIER BESCHRIEBEN WERDEN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT, BEVOR SIE DIE GARANTIEBEDINGUNGEN GELESEN HABEN. WENN SIE DIESEN GARANTIEBEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMMEN, VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT UND GEBEN SIE ES ZURÜCK.

DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN GEWISSE RECHTE UND SIE KÖNNEN WEITERE RECHTE HABEN, DIE SICH JE NACH BUNDESSTAAT, LAND ODER PROVINZ UNTERSCHEIDEN KÖNNEN. NOCO WIRD ENTSPRECHEND DEN GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN KEINE WEITEREN RECHTE, DIE SIE HABEN AUSSCHLIESSEN, BESCHRÄNKEN ODER AUSSETZEN, EINSCHLIESSLICH DERER, DIE AUS EINEM NICHT EINGEHALTENEN KAUFVERTRAG STAMMEN. UM EINEN VOLLSTÄNDIGEN EINBLICK IN IHRE RECHTE ZU ERHALTEN, SOLLTEN SIE DIE GESETZE IHRES BUNDESSTAATS, LANDES, ODER IHRER PROVINZ HINZUZIEHEN.

IM RAHMEN DER GELTENDEN GESETZE SIND DIESE GARANTIE UND DIE DARGELEGTEN ABHILFEMASSNAHMEN EXKLUSIV UND GELTEN ANSTATT ALLER ANDEREN GARANTIEN, ABHILFEMASSNAHMEN UND BEDINGUNGEN, GLEICHGÜLTIG OB MÜNDLICH, SCHRIFTLICH, GESETZLICH, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND. NOCO LEHNT SÄMTLICHE GESETZLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN AB, DAZU GEHÖREN UNTER ANDEREM GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SOWIE GARANTIEN FÜR VERSTECKTE ODER VERBORGENE SCHÄDEN IM RAHMEN DER GESETZLICHEN VORGABEN. SOFERN SOLCHE GARANTIEN NICHT ABGELEHNT WERDEN KÖNNEN, BESCHRÄNKT NOCO DIE DAUER UND ABHILFEMASSNAHMEN DERARTIGER GARANTIEN AUF DIE DAUER DIESER VERTRAGLICHEN GEWÄHRLEISTUNG UND NACH WAHL VON NOCO, AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DES UNTEN BESCHRIEBENEN PRODUKTS. EINIGE BUNDESSTAATEN, LÄNDER UND PROVINZEN GESTATTEN KEINE EINSCHRÄNKUNGEN DER DAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE – ODER EINER BEDINGUNG – DAHER KANN DIE HIER BESCHRIEBENE EINSCHRÄNKUNG UNTER UMSTÄNDEN NICHT FÜR SIE GELTEN.

NOCO bietet eine Garantie für Produkte der Marke NOCO in der originalen Verpackung („NOCO Produkt“) gegen Materialschäden und Bearbeitungsfehler bei normalem und gemäß dem in den NOCO veröffentlichten Richtlinien beschriebenen Gebrauch für eine Dauer von FÜNF (5) JAHREN ab dem Kaufdatum oder Lieferdatum durch den Endverbraucher („Garantiefrist“). Die von NOCO veröffentlichten Richtlinien umfassen unter anderem die in dieser Garantie enthaltenen Informationen, technische Angaben und Bedienungsanleitungen. IN EINIGEN BUNDESSTAATEN, LÄNDERN ODER PROVINZEN KANN DIE NATIONALE GESETZGEBUNG LÄNGERE GARANTIEFRISTEN VORSCHREIBEN.

Als solche sind die Vorteile der beschränkten Garantie als Ergänzung, nicht als Ersatz für die Rechte im Rahmen des Verbraucherschutzes zu verstehen.

DIE VERPFLICHTUNGEN VON NOCO SIND AUF REPARATUR ODER ERSATZ BESCHRÄNKT. NOCO IST NICHT HAFTBAR FÜR JEGLICHE BESONDEREN; ZUFÄLLIGEN, INDIREKTEN ODER EXEMPLARISCHEN SCHÄDEN, DIE AUS EINEM BRUCH DER GARANTIE ODER EINER BEDINGUNG ODER EINER ANDEREN RECHTSTHEORIE ERGEBEN. HIERZU GEHÖREN UNTER ANDEREM ENTGANGENE GEWINNE, ENTGANGENE UMSÄTZE, ENTGANGENE GESCHÄFTSABSCHLÜSSE, SCHÄDEN AN EIGENTUM, PERSONENSCHÄDEN ODER JEGLICHE WEITEREN VERLUSTE ODER SCHÄDEN.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und deckt nicht die Kosten für Rücksendung und Verpackung ab. Diese Garantie gilt nicht für: (a) Schäden, die durch Unfälle, Missbrauch, falschen Gebrauch, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder andere externe Ursachen, (b) Fehlbedienung, mangelhafte Installation, Veränderungen, Zerlegen oder versuchte, nicht autorisierte Reparaturen verursacht wurden, (c) kosmetische Schäden, wie Dellen oder Kratzer, welche die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen, (d) für Schäden, die aus dem Gebrauch des Produkts entstehen, der nicht den veröffentlichten Richtlinien von NOCO entspricht, (e) für Schäden, die durch normalen Verschleiß oder anderweitig durch die normale Alterung des Produkts entstehen, oder (f) wenn jegliche Seriennummern vom Produkt entfernt oder unkenntlich gemacht wurden.

Falls Sie während der Garantiefrist einen Anspruch erheben, wird NOCO nach seiner Wahl: (a) das Produkt, welches entsprechend unserer Funktionsanforderungen getestet und freigegeben wurde, reparieren, (b) das Produkt gegen ein Produkt desselben Modells tauschen (oder mit Ihrer Zustimmung gegen ein Produkt mit denselben wesentlichen Merkmalen, wie das Original, z. B. ein anderes Modell mit gleichen Eigenschaften), welches neu oder neuwertig ist und getestet wurde und unseren Funktionsanforderungen entspricht, oder (c) das Produkt gegen Erstattung des Kaufpreises zurücknehmen. Wir benötigen für die Bearbeitung von beschränkten Garantieansprüchen bestimmte Informationen, unter anderem den Kaufnachweis. Um einen Anspruch gemäß der eingeschränkten Garantie anzumelden, kontaktieren Sie bitte den NOCO Support unter:

(Internet)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-Mail)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

PERICOLO

Manuale d'uso e Garanzia

LEGGERE ATTENTAMENTE LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. Il mancato rispetto delle informazioni di sicurezza può causare SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI e INCENDI con il rischio di possibili GRAVI DANNI ALLA SALUTE, a COSE e anche la MORTE.



Scosse elettriche. Il prodotto è un dispositivo elettrico che può causare scosse elettriche e lesioni gravi. Non immergere in acqua o bagnare.



Esplosione. Non cortocircuitare mai i terminali della batteria. Non utilizzare con un dispositivo di ricarica incompatibile. Non tentare di avviare, caricare o scaricare la batteria se danneggiata o congelata. Non caricare o scaricare mai il prodotto al di fuori della sua temperatura di funzionamento. Mai sovraccaricare o scaricare eccessivamente la batteria. Non superare mai le correnti massime di carica della batteria. Non incenerire mai.



Incendio. Il prodotto è un dispositivo di accumulo elettrico che può emettere calore. Non coprire il prodotto o posizionare oggetti sopra il prodotto. Tenere il prodotto lontano da materiali combustibili.



Lesioni agli occhi. Utilizzare occhiali protettivi quando si utilizza il prodotto. Le batterie possono esplodere e scagliare frammenti a distanza. Nel caso di contatto con occhi e pelle, sciacquare abbondantemente l'area interessata con acqua corrente e rivolgersi subito al medico.

Italiano

Per maggiori informazioni e supporto visitare:

www.**no.co**/support

Importanti informazioni di sicurezza

Precauzione personale. Utilizzare il prodotto unicamente come previsto. In caso di emergenza, avere qualcuno nelle vicinanze durante l'utilizzo di questo prodotto. Indossare una protezione completa per gli occhi e indumenti protettivi mentre si lavora vicino a una batteria. Lavarsi sempre le mani dopo aver maneggiato le batterie e i relativi materiali. Non maneggiare o indossare oggetti metallici quando si lavora con le batterie, inclusi strumenti, orologi o gioielli. Se il metallo cade sulla batteria, può provocare scintille o creare un cortocircuito con conseguenti scosse elettriche, incendi, esplosioni, che possono provocare lesioni, morte o danni a oggetti. **Minori.** Se il prodotto è inteso dall'"Acquirente" per essere utilizzato da un minore, l'adulto acquirente si impegna a fornire istruzioni e avvertenze dettagliate al minore, prima dell'uso. "L'acquirente" si impegna a risarcire NOCO per qualsiasi uso non intenzionale o abuso da parte di minori. **Rischio di soffocamento.** Gli accessori per il prodotto possono presentare un rischio di soffocamento per i bambini. Non lasciare i bambini incustoditi con il prodotto, né con qualsiasi accessorio. Questo prodotto non è un giocattolo. **Maneggio del prodotto.** Maneggiare il prodotto con cura. Il prodotto può danneggiarsi, se urtato. Non utilizzare un prodotto danneggiato, anche in presenza di crepe sull'alloggiamento. L'umidità e i liquidi possono danneggiare il prodotto. Non maneggiare prodotti o componenti elettrici vicino a liquidi. Conservare il prodotto in luoghi asciutti. Non utilizzare il prodotto se si bagna. Se il prodotto è già in funzione e si bagna, interromperne immediatamente l'uso. **Modifiche.** Non tentare di alterare, modificare o riparare alcuna parte del prodotto. Lo smontaggio del prodotto può causare lesioni, morte o danni a oggetti. Se il prodotto si danneggia, non funziona correttamente o entra in contatto con qualsiasi liquido, interromperne l'uso e contattare NOCO. Non disattivare mai il sistema di gestione della batteria interna (BMS) per alcun motivo. Qualsiasi modifica al prodotto invalida la garanzia. **Funzionamento.** La temperatura operativa è compresa tra -20ºC (-4ºF) e 60°C (140ºF). La temperatura di carica è compresa tra -10ºC (14ºF) e 50°C (122ºF). Non mettere in funzionamento al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati. **Conservazione.** La temperatura di conservazione consigliata è compresa tra -20ºC (-4°F) e 60ºC (140°F). Non superare mai i 60°C (140ºF) in nessuna circostanza. Per una durata ottimale, conservare a 25ºC (77ºF) e con uno stato di carica (SOC) superiore al settanta percento (70%). L'autoscarica durante la conservazione è inferiore al cinque percento (5%) al mese. Si sconsiglia di conservare la batteria per più di 6 mesi senza caricarla. **Ventilazione.** Il prodotto non rilascia gas durante l'uso normale, quindi non ci sono requisiti di ventilazione specifici. Tuttavia, è fondamentale ridurre al minimo le temperature estreme o limitare il flusso d'aria al prodotto. È necessario mantenere uno spazio minimo di 12,7 mm (0,50 pollici) intorno al prodotto,

per consentire un flusso d'aria adeguato. **Smaltimento.** Il prodotto deve essere riciclato o smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Lo smaltimento del prodotto nei rifiuti domestici è illegale in base alle leggi e ai regolamenti ambientali statali e federali (USA). Portare sempre il prodotto al centro di riciclaggio batterie locale. **Aggiornamento.** Le batterie agli ioni di litio pesano sostanzialmente meno delle batterie al piombo di capacità comparabile. Alcune apparecchiature sono progettate per utilizzare il peso delle batterie al piombo per ottenere la distribuzione del peso. L'utilizzo del prodotto come batteria sostitutiva potrebbe influire sulla distribuzione del peso dell'apparecchiatura. Comprendere le conseguenze della distribuzione modificata del peso e garantire una distribuzione sicura del peso. L'utente si assume ogni responsabilità per eventuali danni, lesioni o incidenti che possono verificarsi a causa della stabilità degradata. **Ricarica.** Il prodotto è una batteria agli ioni di litio da 12 Volt. Non utilizzare un caricabatterie che impiega una carica a impulsi o una funzione di desolfatazione. Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare solo la modalità al litio da 12 Volt sui caricabatterie NOCO Genius. Se si utilizza un caricabatterie di terze parti, questo deve essere compatibile con batterie al litio ferro fosfato (LiFePO4) da 12 Volt con una tensione di carica di 14,6 Volt ed essere certificato in base a uno o più dei seguenti standard: IEC60601, UL1236, RCM, PSE o CE (LVD, EMC). Prestare attenzione nell'usare caricabatterie di bassa qualità, poiché possono presentare un grave rischio elettrico che può provocare lesioni a persone e proprietà, nonché ridurre la durata del prodotto e causare il malfunzionamento dello stesso. NOCO non è responsabile della sicurezza dell'utente durante l'utilizzo di accessori o caricatori non approvati da NOCO. Durante la carica, se la batteria diventa eccessivamente calda, si deforma, si gonfia o emette fumo o odore, interromperne immediatamente l'uso e contattare l'assistenza. **Collegamenti.** Verificare che tutti i collegamenti al prodotto siano sicuri. Utilizzare una coppia di 70-90 pollici per libbra per fissare correttamente i collegamenti. I collegamenti allentati possono ridurre le prestazioni e aumentare il calore, a causa della resistenza che potrebbe provocare la fusione della custodia o potenzialmente un incendio. **Dispositivi medici.** Il prodotto può emettere campi elettromagnetici. Il prodotto contiene componenti magnetici che possono interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Se si dispone di un dispositivo medico, consultare il proprio medico prima dell'uso. Se si sospetta che il prodotto stia interferendo con un dispositivo medico, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare il proprio medico curante. **Pulizia.** Scollegare e rimuovere il prodotto, prima di effettuare la pulizia. Asciugare immediatamente il prodotto se viene a contatto con liquidi o contaminanti. Utilizzare un panno morbido e privo di lanugine (in microfibra). Non utilizzare un'idropulitrice per pulire la batteria. **Atmosfere esplosive.** Attenersi a tutti i segnali e alle istruzioni. Non utilizzare il prodotto in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, comprese le aree di rifornimento o le aree che contengono sostanze chimiche o particelle come granuli, polvere o polveri

metalliche. **Attività ad alto impatto.** Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui il guasto dello stesso potrebbe causare lesioni, morte o gravi danni ambientali. **Interferenza di radiofrequenza.** Questo prodotto è conforme alle normative che regolano le emissioni di radiofrequenze. Tali emissioni dal prodotto possono influire negativamente sul funzionamento di altre apparecchiature elettroniche, causandone il malfunzionamento.

Installazione

Prima di installare il prodotto, assicurarsi che sia completamente carico. Ispezionare il prodotto per rilevare eventuali segni di danni (ad es.: crepe, ammaccature). Assicurarsi che i terminali della batteria siano privi di sporco, ossidazione o corrosione. Installare il prodotto in qualsiasi orientamento orizzontale o verticale, tranne che con i terminali rivolti verso il basso. Seguire i passaggi seguenti per la procedura di installazione:

1. Rimuovere la batteria originale seguendo le linee guida del produttore.

2. Confrontare l'altezza della batteria originale con il prodotto. Se le dimensioni della batteria originale sono maggiori del prodotto, utilizzare i distanziatori e la schiuma inclusi per regolare l'altezza, in modo che corrisponda il più possibile alla batteria originale. Per ulteriori informazioni sul montaggio, consultare la nostra guida al montaggio della batteria.

3. Fissare saldamente la batteria al vano della batteria, assicurandosi che i cavi della batteria raggiungano entrambi i terminali della batteria.

4. Utilizzando l'hardware di fissaggio incluso, collegare il cavo positivo (+) della batteria al terminale positivo (+) della batteria e il cavo negativo (-) della batteria al terminale negativo (-) della batteria. Assicurarsi che i cavi della batteria siano collegati alla polarità corretta.

5. Fissarli saldamente alla batteria utilizzando 70-90 pollici per libbra di coppia. Non stringere troppo.

Montaggio della batteria

La tabella seguente fornisce indicazioni sul montaggio della batteria, sui distanziatori e sulla schiuma necessari corrispondenti per ottenere altezza, larghezza e lunghezza adeguate per le applicazioni di aggiornamento.

Modello	Montaggio della batteria	Distanziatori
NLP5	BTZ5S	Nessuno
	BTX4L-BS	Nessuno
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nessuno
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nessuno
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nessuno

Risoluzione dei problemi

BMS dinamico.
Il prodotto impiega un sistema di gestione della batteria dinamico (BMS) che monitora le celle interne agli ioni di litio e le disconnette in caso di guasto. Il BMS protegge da condizioni di guasto di sovraccarico, scarica eccessiva, sovracorrente, cortocircuito, sovratemperatura e sottotemperatura. Il BMS include anche il bilanciamento delle celle per mantenere l'equilibrio di tensione tra le singole celle per garantire prestazioni ottimali della batteria. Il BMS si ripristina automaticamente dalle condizioni di guasto senza l'intervento dell'utente.

Inizialmente, in presenza di temperature estremamente basse, la batteria potrebbe fornire alimentazione lentamente. In tal caso, tentare di riavviare l'apparecchiatura. I tentativi ripetuti riscalderanno automaticamente le celle al litio e consentiranno loro di fornire energia sufficiente. Per proteggere le celle al litio, il BMS non consentirà la ricarica a temperature inferiori a -10°C (14°F). Quando la temperatura della batteria raggiunge -10ºC (14°F) o superiore, la ricarica sarà consentita.

Per proteggere le celle al litio, il BMS non consentirà il caricamento o lo scaricamento quando la temperatura della batteria raggiunge i 60°C (140°F). Questa situazione può verificarsi con temperatura ambiente elevata e ripetuti tentativi di avviamento che riscaldano automaticamente la batteria. Una volta che la batteria si è raffreddata, il BMS consentirà il caricamento e lo scaricamento.

Protezione	Processo di recupero
Sovraccarico	Si ripristina quando viene applicato un carico esterno.
Scarica eccessiva	Si ripristina quando viene collegato un caricabatterie.
Sovraintensità di corrente	Si ripristina quando viene rimosso un carico esterno.
Cortocircuito	Si ripristina quando viene rimosso un carico esterno.
Temperatura eccessiva	Si ripristina quando ritorna alla sua temperatura operativa.
Sottotemperatura	Si ripristina quando ritorna alla sua temperatura operativa.

Ricarica

Per ricaricare il prodotto, collegare un caricabatterie agli ioni di litio compatibile ai terminali della batteria positivo (+) e negativo (-). La tensione di carica consigliata è di 14,6 Volt. Il prodotto utilizza una tecnologia avanzata agli ioni di litio che consente la ricarica rapida delle celle interne agli ioni di litio. Questa è una tabella dei tempi di ricarica, basata sul 100% di profondità di scarica (DOD), utilizzando i caricabatterie intelligenti NOCO Genius consigliati:

Tempi di ricarica utilizzando i caricabatterie NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 ore	1 ore	24 min	-
NLP9	3 ore	1,5 ore	36 min	-
NLP14	4 ore	2 ore	48 min	24 min
NLP20	7 ore	3,5 ore	1,4 ore	42 min
NLP30	8 ore	4 ore	1,6 ore	48 min

Specifiche tecniche

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Dimensione BCI	5	9	14	20	30
Tipo	Ioni di litio				
Chimica	Litio-ferro-fosfato (LiFePO4)				
Tensione nominale (V)	12,8				
Ampere-ore	2	3	4	7	7,8
Watt-ora (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Corrente di avviamento	250	400	500	600	700
Corrente continua	20A	30A	40A	70A	80A
Tensione di carica (V)	14,6V				
Corrente di carica (A)	6A (Max)	9A (Max)	12A (Max)	21A (Max)	24A (Max)
Temperatura di funzionamento	da -20°C a +60°C				
Temperatura di ricarica	da -20°C a +50°C				
Temperatura di conservazione	da -20°C a +60°C				
Protezione dell'alloggiamento	Grado di impermeabilità IP66				
Dimensioni: Pollici (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Peso (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Garanzia limitata di cinque (5) anni NOCO.

IMPORTANTE: USANDO QUESTO PRODOTTO L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI DELLA GARANZIA LIMITATA DI CINQUE (5) ANNI ("GARANZIA") DI NOCO DESCRITTA DI SEGUITO. NON USARE IL PRODOTTO FINCHÉ NON SI È PRESO CONOSCENZA DEI TERMINI DI GARANZIA. QUALORA NON SI ACCETTINO I TERMINI DI GARANZIA, NON UTILIZZARE IL PRODOTTO E RESTITUIRLO.

LA PRESENTE GARANZIA FORNISCE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI; QUEST'ULTIMO POTREBBE USUFRUIRE DI ULTERIORI DIRITTI CHE VARIANO IN BASE ALLE NORMATIVE STATALI E LOCALI. PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE, NOCO NON ESCLUDE, LIMITA O SOSPENDE ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE POTREBBE AVERE, INCLUSI QUELLI CHE POTREBBERO DERIVARE DALLA NON CONFORMITÀ DI UN CONTRATTO DI VENDITA. PER LA PIENA COMPRENSIONE DEI PROPRI DIRITTI, L'UTENTE DEVE CONSULTARE LA NORMATIVA VIGENTE NEL PROPRIO STATO, REGIONE O PROVINCIA.

PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE, LA GARANZIA E I RIMEDI PREVISTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, RIMEDI E CONDIZIONI, SIANO ESSI ORALI, SCRITTI, STATUTARI, ESPRESSI O IMPLICITI. NOCO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ RELATIVA A TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E STATUTARIE, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI E LE GARANZIE DI ASSENZA DI DIFETTI NASCOSTI O LATENTI, PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE. QUALORA TALI GARANZIE NON POSSANO ESSERE ESCLUSE, NOCO LIMITA LA DURATA E I RIMEDI DELLE SUDDETTE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA NONCHÉ, A DISCREZIONE DI NOCO, ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI PRODOTTI DESCRITTI DI SEGUITO. ALCUNI STATI, REGIONI E PROVINCE NON CONSENTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA (O CONDIZIONE) IMPLICITA, QUINDI LA SUMMENZIONATA LIMITAZIONE POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE.

NOCO garantisce l'assenza di difetti di materiale e fabbricazione nei prodotti a marchio NOCO contenuti nell'imballaggio originale ("Prodotto NOCO") se utilizzati in conformità alle linee guida pubblicate da NOCO per un periodo di CINQUE (5) ANNI dalla data di consegna a domicilio o di acquisto presso un rivenditore autorizzato da parte di un acquirente finale ("Periodo di garanzia"). Le linee guida pubblicate da NOCO includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le informazioni contenute in questa Garanzia, specifiche tecniche e manuali utente. IN ALCUNI STATI, REGIONI O PROVINCE, LA LEGISLAZIONE PUÒ PREVEDERE PERIODI DI GARANZIA PIÙ ESTESI. In tal caso, i vantaggi della Garanzia limitata vanno a integrare, e non a sostituire, i diritti previsti dalle normative di protezione del consumatore.

LA RESPONSABILITÀ DI NOCO È LIMITATA ALLA SOSTITUZIONE O RIPARAZIONE. NOCO NON SARÀ RITENUTO RESPONSABILE DI QUALSIASI DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEQUENZIALE O ESEMPLARE RISULTANTE DALLA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O CONDIZIONE O SULLA BASE DI QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, PERDITE DI PROFITTI, PERDITE DI FATTURATO, DANNI ALLA PROPRIETÀ, LESIONI FISICHE O QUALSIASI ALTRA PERDITA INDIRETTA O CONSEQUENZIALE O DANNO.

La presente garanzia non è trasferibile e non copre l'imballaggio e i costi di trasporto in caso di reso. Questa garanzia non si applica: (a) a danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, fiamme, contatto con liquidi o altre cause esterne, (b) manipolazione non corretta, installazione impropria, modifiche, disassemblaggio o tentativi di riparazione non autorizzata, (c) danni estetici (come ammaccature o graffi) che non influiscono sulla funzionalità del prodotto, (d) a danni causati da un uso del Prodotto non conforme alle linee guida pubblicate da NOCO, (e) a difetti causati dalla normale usura o altresì dovuti all'invecchiamento naturale del Prodotto, o (f) se il numero seriale è stato deturpato o rimosso dal Prodotto.

Se, durante il Periodo di garanzia l'utente invia un reclamo, NOCO, a sua discrezione: (a) riparerà il Prodotto che è stato testato e ha superato i nostri requisiti funzionali, (b) sostituirà il Prodotto con un prodotto di ricambio dello stesso modello (o con il consento dell'utente, un prodotto che ha funzionalità identiche o sostanzialmente simili al Prodotto originale, per es. un modello diverso con le stesse funzionalità), nuovo o come nuovo e che è stato testato e ha superato i nostri requisiti funzionali, o (c) rimborserà il prezzo di acquisto del Prodotto. Per elaborare i reclami ai sensi della Garanzia limitata, abbiamo bisogno di alcune informazioni, tra cui la prova d'acquisto. Per inviare un reclamo ai sensi della Garanzia limitata, contattare l'Assistenza NOCO:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-mail)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

PELIGRO

Guía de usuario y garantía

ASEGÚRESE DE QUE LEE Y ENTIENDE TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría resultar en DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN o INCENDIO, que podrían causar LESIONES GRAVES, MUERTE o DAÑOS MATERIALES.

Descarga eléctrica. Este producto es un dispositivo eléctrico que puede producir descarga y causar lesiones graves. No lo sumerja en agua ni deje que se moje.

Explosión. Nunca cortocircuite los terminales de la batería. No lo utilice con un dispositivo de carga incompatible. No intente arrancar, cargar o descargar la batería si está dañada o congelada. Nunca cargue ni descargue el producto fuera de sus temperaturas de funcionamiento. Nunca sobrecargue ni descargue demasiado la batería. Nunca exceda las corrientes máximas de carga de la batería. Nunca incinere.

Incendio. El producto es un dispositivo de almacenamiento eléctrico que puede emitir calor. No cubra el producto ni coloque objetos encima del producto. Mantenga el producto alejado de materiales combustibles.

Lesión ocular. Use protección ocular cuando utilice este producto. Las baterías pueden explotar y hacer que salgan disparadas pequeñas partículas. En el caso de contaminación de los ojos o la piel, aclare el área afectada con abundante agua corriente y póngase en contacto inmediatamente con el servicio de control de intoxicación y envenenamiento.

Español

Para obtener más información y asistencia técnica consulte:

www.**no.co**/support

Advertencias importantes de seguridad

Proposición 65. ⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo plomo y gases de escape, que son conocido s por el Estado de California como causante (s) de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www. P65Warnings.ca.gov.**Precaución personal.** Utilice el producto únicamente según su propósito. En caso de producirse una emergencia, tenga a alguien cerca mientras usa este producto. Póngase protección ocular completa y ropa protectora cuando trabaje cerca de una batería. Lávese las manos siempre después de manipular baterías y materiales relacionados. No manipule ni utilice ningún objeto metálico cuando trabaje con baterías, como herramientas, relojes o joyas. Si cae metal sobre la batería, ello podría provocar chispas o un cortocircuito, que a su vez resultaría en una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, lo que podría provocar lesiones, la muerte o daños materiales. **Menores.** Si el producto está diseñado por el "Comprador" para que lo utilice un menor, el adulto que realice la compra acepta proporcionar instrucciones detalladas y advertencias a cualquier menor antes de su uso. El "Comprador" acepta indemnizar a NOCO por cualquier uso indebido o no intencionado por parte de un menor. **Peligro de asfixia.** Los accesorios del producto podrían presentar un peligro de asfixia para los niños. No deje a los niños desatendidos con el producto ni con cualquier accesorio. Este producto no es un juguete. **Manipulación.** Manipule el producto con cuidado. El producto podría dañarse si recibe un impacto. No utilice el producto si está dañado (p. ej., si tiene grietas en la carcasa). La humedad y los líquidos podrían dañar el producto. No manipule productos ni componentes eléctricos cerca de ningún líquido. Guarde el producto en lugares secos. No maneje el producto si se moja. Si el producto ya está funcionando y se moja, deje de usarlo inmediatamente. **Modificaciones.** No intente alterar, modificar ni reparar ninguna pieza del producto. Desmontar el producto podría causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad. Si el producto se daña, funciona mal o entra en contacto con algún líquido, suspenda su uso y contacte con NOCO. No desactive nunca el sistema de gestión de la batería interna (BMS) por ningún motivo. Cualquier modificación al producto anulará su garantía. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo. **Funcionamiento.** El rango de temperatura de funcionamiento es de -4 ºF (-20 ºC) a 140 ºF (60 ºC). El rango de temperatura de carga es de 14 ºF (-10 ºC) a 122 ºF (50 ºC). No lo maneje fuera de los rangos de temperatura recomendados. **Almacenamiento.** El rango de temperatura de almacenamiento recomendado es de -4 ºF (-20 ºC) a 140 ºF (60 ºC). No supere los 140 ºF (60 ºC) bajo ninguna circunstancia. Para obtener una longevidad óptima, guárdelo a 77 ºF (25 ºC) y en un estado de carga (SOC) superior al setenta por ciento (70 %). La velocidad de autodescarga del almacenamiento es inferior al cinco por ciento (5 %) al mes. No se recomienda guardar la batería durante más de 6 meses sin cargarla. **Ventilación.** El producto no libera gas durante el uso regular, por lo que no existen requisitos de ventilación específicos. Sin embargo, es crucial minimizar las temperaturas extremas o restringir el flujo de aire al producto. Debe dejarse un espacio mínimo de 0,50 ” (12,7 mm) alrededor del

producto para permitir un flujo de aire adecuado. **Desechado.** El producto debe reciclarse o desecharse por separado de los residuos domésticos. El desechado del producto en la basura doméstica es ilegal según las leyes y regulaciones ambientales estatales y federales. Lleve siempre el producto a su centro de reciclaje de baterías local. **Modernización.** Las baterías de iones de litio pesan sustancialmente menos que las baterías de plomo-ácido de capacidad comparable. Algunos equipos están diseñados para aprovechar el peso de las baterías de plomo-ácido para lograr la distribución del peso. El uso del producto como batería de repuesto podría afectar a la distribución del peso del equipo. Entienda las consecuencias de la distribución del peso modificada y garantice una distribución segura del peso. Usted asume toda la responsabilidad por cualquier daño, lesión o accidente que pueda ocurrir debido a la degradación de la estabilidad. **Carga.** El producto es una batería de iones de litio de 12 voltios. No utilice un cargador de carga con pulsos ni con función de desulfatación. Para lograr un rendimiento óptimo, recomendamos usar solo el modo de litio de 12 voltios en los cargadores NOCO Genius. Si utiliza un cargador externo, deberá ser compatible con baterías de fosfato de hierro y litio de 12 voltios (LiFePO4) con una tensión de carga de 14,6 voltios, así como estar certificado según una o más de las siguientes normas: IEC60601, UL1236, RCM, PSE o CE (LVD, EMC). Tenga cuidado con el uso de cargadores de baja calidad, ya que pueden presentar un riesgo eléctrico grave que podría provocar lesiones personales y materiales, así como acortar la vida útil del producto y provocar un mal funcionamiento del producto. NOCO no es responsable de la seguridad del usuario cuando utilice accesorios o cargadores que NO cuenten con la aprobación de NOCO. Durante la carga, si la batería se calienta demasiado, se deforma, se hincha o emite humo u olor, deje de usarla inmediatamente y contacte con el servicio de asistencia. **Conexiones.** Asegúrese de que todas las conexiones del producto sean seguras. Use un par de 7,9-10,2 Nm para asegurar las conexiones correctamente. Las conexiones sueltas podrían reducir el rendimiento y aumentar el calor debido a la resistencia, lo cual podría provocar la fusión del gabinete o un posible incendio. **Dispositivos médicos.** El producto puede emitir campos electromagnéticos. El producto contiene componentes magnéticos que podrían interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de utilizarlo si tiene cualquier dispositivo médico. Si sospecha que el producto está interfiriendo con un dispositivo médico, deje de usar el producto inmediatamente y consulte a su médico. **Limpieza.** Desconecte y extraiga el producto antes de limpiarlo. Seque inmediatamente el producto si entra en contacto con líquido o cualquier contaminante. Utilice un paño suave que no suelte pelusa (microfibra). No use una lavadora a presión para limpiar la batería. **Atmósferas explosivas.** Cumpla todas las señales e instrucciones. No maneje el producto en áreas con una atmósfera potencialmente explosiva, como áreas de abastecimiento de combustible o áreas que contengan sustancias químicas o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. **Actividades de consecuencias graves.** No utilice el producto donde un fallo del producto pueda provocar lesiones, la muerte o daños ambientales graves. **Interferencias de radiofrecuencias.** Este producto cumple con las normativas que rigen las emisiones de radiofrecuencia. Dichas emisiones del producto podrían perjudicar el funcionamiento de otros equipos electrónicos, posiblemente haciendo que fallen. **NOTA:** Este equipo fue sometido a pruebas y se

determinó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales "Clase B", de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: (a) Reorientar o reubicar la antena receptora. (b) Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. (c) Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor. (d) Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico de radio/TV experimentado."

Instalación

Antes de instalar el producto, asegúrese de que esté completamente cargado. Inspeccione visualmente el producto para detectar cualquier signo de daños (por ejemplo, grietas o abolladuras). Asegúrese de que los terminales de la batería estén libres de suciedad, oxidación o corrosión. Instale el producto en cualquier orientación horizontal o vertical, excepto con los terminales hacia abajo. Siga los pasos a continuación para el proceso de instalación:

1. Extraiga la batería original siguiendo las pautas del fabricante.

2. Compare la altura de la batería original con la del producto. Si las dimensiones originales de la batería son mayores que las del producto, use los espaciadores y la espuma incluidos para ajustar la altura para que coincida con la batería original lo más cerca posible. Para obtener más información sobre el montaje, consulte nuestra guía de montaje de la batería.

3. Sujete firmemente la batería a la bandeja o caja de la batería, garantizando que los cables de la batería lleguen a ambos terminales.

4. Usando la herramienta de sujeción incluida, conecte el cable positivo (+) de la batería al terminal positivo (+) y el cable negativo (-) al terminal negativo (-). Asegúrese de que los cables de la batería se conecten con la polaridad correcta.

5. Apriételos firmemente a la batería usando un par de 7,9-10,2 Nm. No los apriete en exceso.

Montaje de la batería

La siguiente tabla indica el montaje de la batería y los espaciadores y espuma necesarios para lograr la altura, el ancho y el largo adecuados para las aplicaciones modernizadas.

Modelo	Montaje de la batería	Espaciadores
NLP5	BTZ5S	Ninguno
	BTX4L-BS	Ninguno
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Ninguno
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Ninguno
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Ninguno

Solución de problemas

BMS dinámico.

El producto utiliza un sistema de administración de batería (BMS) dinámico que supervisa las celdas internas de iones de litio y las desconecta si ocurre un fallo. El BMS protege contra condiciones de fallo por sobrecarga, sobredescarga, sobrecorriente, cortocircuito, sobrecalentamiento y baja temperatura. El BMS también incluye equilibrio de celdas para mantener el equilibrio de tensiones entre celdas individuales para garantizar un rendimiento óptimo de la batería. El BMS se recupera automáticamente de las condiciones de fallo sin la intervención del usuario.

En temperaturas extremadamente frías, la batería podría tardar en proporcionar energía inicialmente. Si esto ocurre, intente encender el equipo nuevamente. Los intentos repetidos autocalentarán las celdas de litio y les permitirán proporcionar suficiente potencia. Para proteger las celdas de litio, el BMS no permitirá la carga por debajo de -10 ºC (14,0 °F). Una vez que la temperatura de la batería alcance -10 ºC (14,0 °F) o más, se permitirá la carga.

Para proteger las celdas de litio, el BMS no permitirá la carga ni la descarga cuando la temperatura de la batería alcance los 60 ºC (140 °F). Esta situación puede ocurrir con una temperatura ambiente alta y repetidos intentos de arranque que autocalienten la batería. Una vez que la batería se enfríe, el BMS permitirá que se cargue y se descargue.

Protección	Proceso de recuperación
Sobrecarga	Se recupera cuando se aplica una carga externa.
Sobredescarga	Se recupera cuando se aplica un cargador.
Sobrecorriente	Se recupera cuando se quita una carga externa.
Cortocircuito	Se recupera cuando se quita una carga externa.
Temperatura excesiva	Se recupera al volver a su rango de temperatura de funcionamiento.
Temperatura baja	Se recupera al volver a su rango de temperatura de funcionamiento.

Carga

Para recargar el producto, conecte un cargador de iones de litio compatible a los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. La tensión de carga recomendada es de 14,6 voltios. El producto utiliza tecnología avanzada de iones de litio que permite la carga rápida de las celdas internas de iones de litio. Esta es una tabla de los tiempos de carga, basados en el 100 % de profundidad de descarga (DOD), utilizando los cargadores de batería inteligentes NOCO Genius recomendados:

Tiempos de recarga con cargadores NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 horas	1 hora	24 min.	-
NLP9	3 horas	1,5 horas	36 min.	-
NLP14	4 horas	2 horas	48 min.	24 min.
NLP20	7 horas	3,5 horas	1,4 horas	42 min.
NLP30	8 horas	4 horas	1,6 horas	48 min.

Especificaciones técnicas

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Tamaño del BCI	5	9	14	20	30
Tipo	Iones de litio				
Química	Fosfato de litio y hierro (LiFePO4)				
Tensión nominal (V)	12,8				
Amperio-hora	2	3	4	7	7,8
Vatios-hora (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Intensidad de arranque	250	400	500	600	700
Corriente continua	20A	30A	40A	70A	80A
Tensión de carga (V)	14,6 V				
Corriente de carga (A)	6 A (máximo)	9 A (máximo)	12 A (máximo)	21 A (máximo)	24 A (máximo)
Temperatura de funcionamiento	-20°C to +60°C				
Temperatura de carga	-20°C to +50°C				
Temperatura de almacenamiento	-20°C to +60°C				
Protección de la carcasa	IP66 a prueba de agua				
Dimensiones en pulgadas (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Peso en Lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Garantía limitada de cinco (5) años de NOCO.

IMPORTANTE: AL UTILIZAR ESTE PRODUCTO, USTED ACEPTA ESTAR OBLIGADO POR LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA DE CINCO (5) AÑOS DE NOCO ("GARANTÍA") COMO SE ESTABLECE A CONTINUACIÓN. NO UTILICE EL PRODUCTO HASTA HABER LEÍDO LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA, NO UTILICE EL PRODUCTO Y DEVUÉLVALO.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO, EL PAÍS O LA PROVINCIA. SALVO LO PERMITIDO POR LA LEY, NOCO NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER, INCLUIDOS LOS QUE PUEDAN DERIVARSE DE LA NO CONFORMIDAD DE UN CONTRATO DE VENTA. PARA UNA COMPRENSIÓN COMPLETA DE SUS DERECHOS, DEBE CONSULTAR LAS LEYES DE SU ESTADO, PAÍS O PROVINCIA.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS SON EXCLUSIVOS Y EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, RECURSOS Y CONDICIONES, YA SEAN ORALES, ESCRITOS, LEGALES, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. NOCO RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS LEGALES E IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y GARANTÍAS CONTRA DEFECTOS OCULTOS O LATENTES, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY. EN LA MEDIDA EN QUE DICHAS GARANTÍAS NO PUEDAN RENUNCIARSE, NOCO LIMITA LA DURACIÓN Y LOS RECURSOS DE DICHAS GARANTÍAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA EXPRESA Y, A OPCIÓN DE NOCO, LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DESCRITOS A CONTINUACIÓN. ALGUNOS ESTADOS, PAÍSES Y PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN DESCRITA ANTERIORMENTE PUEDE NO APLICAR EN SU CASO.

NOCO garantiza los Productos de la marca NOCO contenidos en el embalaje original ("Producto NOCO") contra defectos en materiales y mano de obra cuando se usan normalmente de acuerdo con las pautas publicadas de NOCO por un período de CINCO (5) AÑOS a partir de la fecha de compra minorista original o fecha de entrega por parte del comprador usuario final ("Período de garantía"). Las pautas publicadas de NOCO incluyen, entre otros, la información contenida en esta Garantía, las especificaciones técnicas y los manuales de usuario. EN ALGUNOS ESTADOS, PAÍSES O PROVINCIAS, LA LEY NACIONAL PUEDE PROPORCIONAR PERÍODOS DE GARANTÍA MÁS EXTENDIDOS. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada pretenden complementar, y no reemplazar, los derechos proporcionados por las leyes de protección al consumidor.

LA RESPONSABILIDAD DE NOCO SE LIMITA AL REEMPLAZO O LA REPARACIÓN. NOCO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O EJEMPLAR RESULTANTE DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O CONDICIÓN O BAJO CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LUCRO CESANTE, INGRESO CESANTE, NEGOCIO CESANTE, DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES

PERSONALES O CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO INDIRECTO O CONSECUENTE DE CUALQUIER FORMA.

Esta Garantía no es transferible y no cubre los costes de embalaje y transporte de devolución. Esta Garantía no se aplica: (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, fuego, contacto con líquidos u otra causa externa, (b) mal manejo, instalación incorrecta, modificaciones, desmontaje o intento de reparación no autorizada, (c) daños, como abolladuras o rasguños, que no afecten la funcionalidad del Producto, (d) daños causados por operar el Producto fuera de las pautas publicadas por NOCO, (e) defectos causados por el uso y desgaste normal o debido a la envejecimiento normal del Producto, o (f) si algún número de serie ha sido eliminado o desfigurado del Producto.

Si, durante el Período de garantía, presenta una reclamación, NOCO, a su elección: (a) reparará el Producto que haya sido probado y haya superado nuestros requisitos funcionales, (b) reemplazará el Producto con un producto de reemplazo del mismo modelo (o con su consentimiento, un producto que tenga las mismas o sustancialmente similares características que el Producto original, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas características), que sea nuevo o como nuevo y haya sido probado y superado nuestros requisitos funcionales, o (c) cambiará el Producto por un reembolso del precio de compra. Requerimos cierta información, incluida la prueba de compra, para procesar las reclamaciones de garantía limitada. Para realizar una reclamación bajo la Garantía limitada, comuníquese con el Soporte de NOCO en:

(Web)	https://no.co/support	**(Reino Unido)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(Correo electrónico)	support@no.co				
(EE. UU./CA/MX)	+1.800.456.6626	**(UE)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

PERIGO

Guia do usuário e garantia

LEIA E COMPREENDA COMPLETAMENTE AS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR ESTE PRODUTO. A falha em obedecer estas instruções de segurança pode resultar em CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO E INCÊNDIO, o que pode provocar em LESÕES GRAVES, MORTE ou DANOS À PROPRIEDADE.



Choque elétrico. O produto é um dispositivo elétrico que pode causar choques e ferimentos graves. Não mergulhe em água nem molhe o produto.



Explosão. Nunca provoque curto-circuito nos terminais da bateria. Não use com um dispositivo de carregamento incompatível. Não tente dar a partida, carregar ou descarregar a bateria se estiver danificada ou congelada. Nunca carregue ou descarregue o produto fora de suas temperaturas operacionais. Nunca carregue ou descarregue a bateria em excesso. Nunca exceda as correntes máximas de carga da bateria. Nunca incinere.



Incêndio. O produto é um dispositivo de armazenamento elétrico que pode emitir calor. Não cubra o produto nem coloque objetos sobre ele. Mantenha o produto longe de materiais combustíveis.



Lesões oculares. Use proteção para os olhos ao operar o produto. As baterias podem explodir e lançar detritos. Em caso de contaminação dos olhos ou da pele, lave a área afetada com água corrente e entre em contato com o centro de controle de envenenamento imediatamente.

Português

Para obter mais informações e suporte, acesse:

www.**no.co**/support

Avisos de segurança importantes

Precauções individuais. Use o produto apenas para o fim a que se destina. Em caso de emergência, tenha alguém por perto enquanto estiver usando o produto. Use EPIs adequados tais como óculos e roupas de proteção ao trabalhar perto de uma bateria. Sempre lave as mãos após manusear as baterias e materiais relacionados. Não manuseie ou use objetos de metal ao trabalhar com baterias, incluindo ferramentas, relógios ou joias. Se cair metal na bateria, ele pode gerar faísca ou criar um curto-circuito, causando choque elétrico, incêndio ou explosão, o que pode resultar em ferimentos, morte ou danos materiais. **Menores de idade.** Se o "Comprador" tiver a intenção de entregar o produto para ser usado por um menor de idade, o adulto comprador concorda em fornecer instruções detalhadas e avisos a qualquer menor antes do uso. O "Comprador" concorda em indenizar a NOCO por qualquer uso acidental ou mau uso por um menor. **Perigo de asfixia.** Os acessórios para o produto podem apresentar risco de asfixia para crianças. Não deixe crianças sozinhas com o produto ou qualquer acessório. O produto não é um brinquedo. **Manuseio.** Manuseie o produto com cuidado. O produto pode ser danificado se sofrer impacto. Não use o produto se estiver danificado, incluindo, entre outros casos, se houver rachaduras na carcaça. Umidade e líquidos podem danificar o produto. Não manuseie produtos ou quaisquer componentes elétricos perto de líquidos. Armazene o produto em locais secos. Não opere o produto caso ele esteja molhado. Se o produto estiver em funcionamento e for molhado, interrompa o uso imediatamente. **Modificações.** Não tente alterar, modificar ou reparar qualquer parte do produto. A desmontagem do produto pode causar ferimentos, morte ou danos materiais. Se o produto for danificado, funcionar indevidamente ou entrar em contato com líquidos, suspenda o uso e entre em contato com a NOCO. Nunca desative o sistema de gerenciamento de bateria (BMS) interno, em hipótese alguma. Qualquer modificação no produto anula a sua garantia. **Funcionamento.** A faixa de temperatura operacional é de -4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C). A faixa de temperatura de carregamento é de 14 °F (-10 °C) a 122 °F (50 °C). Não opere fora das faixas de temperatura recomendadas. **Armazenamento.** A faixa de temperatura de armazenamento recomendada é de -4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C). Nunca ultrapasse 140 °F (60 °C) em nenhuma hipótese. Para prolongar a vida útil do produto, armazene a 77 °F (25 °C) e em um estado de carga (SOC) superior a setenta por cento (70%). A taxa de autodescarga em armazenamento é inferior a cinco por cento (5%) ao mês. Não é recomendado armazenar a bateria por mais de 6 meses sem carregar. **Ventilação.** O produto não libera gases durante o uso regular, portanto, não há requisitos específicos de ventilação. Porém, é de suma importância minimizar os extremos de temperatura e também não bloquear o fluxo de ar para o produto. Um mínimo de

0,50” (12,7 mm) de espaço deve ser mantido ao redor do produto para permitir o fluxo de ar adequado. **Descarte.** O produto deve ser reciclado ou descartado separadamente do lixo doméstico. O descarte do produto no lixo doméstico é ilegal de acordo com as leis e regulamentos ambientais estaduais e federais. Sempre leve o produto ao centro local de reciclagem de baterias. **Retrofit.** As baterias de íons de lítio pesam substancialmente menos do que as baterias de chumbo-ácido de capacidade comparável. Alguns equipamentos são projetados para utilizar o peso de baterias de chumbo-ácido para obter a distribuição de peso. Usar o produto como uma bateria de reposição pode afetar a distribuição de peso do equipamento. Compreenda as consequências da distribuição de peso modificada e garanta uma distribuição de peso segura. Você assume toda a responsabilidade por danos, lesões ou acidentes que possam ocorrer devido à estabilidade degradada. **Carregamento.** O produto é uma bateria de íons de lítio de 12 volts. Não use um carregador que utilize uma carga por pulso ou um recurso de dessulfatação. Para um desempenho ideal, recomendamos usar somente o modo de lítio de 12 volts nos carregadores NOCO Genius. Caso utilize um carregador de terceiros, ele deve ser compatível com baterias de fosfato de ferro-lítio de 12 volts (LiFePO4) com uma tensão de carga de 14,6 volts e ser certificado por um ou mais dos seguintes padrões: IEC60601, UL1236, RCM, PSE ou CE (LVD, EMC). Tenha cuidado ao utilizar carregadores de baixa qualidade, pois eles podem apresentar um grave risco elétrico que pode resultar em ferimentos às pessoas e prejuízos materiais, bem como encurtar a vida útil do produto e causar seu mau funcionamento. A NOCO não se responsabiliza pela segurança do usuário ao fazer o uso de acessórios ou carregadores não aprovados pela NOCO. Durante o carregamento, se a bateria aquecer excessivamente, deformar, inchar ou emitir fumaça ou odor, interrompa o uso imediatamente e entre em contato com o suporte. **Conexões.** Certifique-se de que todas as conexões com o produto estejam firmes. Use 70-90 libras-polegada de torque para proteger as conexões adequadamente. Conexões soltas podem causar redução no desempenho e aumento do calor devido à resistência que pode provocar o derretimento do compartimento ou potencialmente um incêndio. **Dispositivos médicos.** O produto pode emitir campos eletromagnéticos. O produto contém componentes magnéticos que podem interferir em marca-passos, desfibriladores ou outros dispositivos médicos. Consulte seu médico antes de usar se você tiver algum dispositivo médico. Se você suspeitar que o produto está interferindo em um dispositivo médico, pare de usar o produto imediatamente e consulte seu médico. **Limpeza.** Desconecte e remova o produto antes de limpar. Seque imediatamente o produto se entrar em contato com líquido ou qualquer contaminante. Use um pano macio e sem fiapos (microfibra). Não use uma lavadora de alta pressão para limpar a bateria. **Ambientes explosivos.** Obedeça a todos os sinais e instruções. Não opere o produto em áreas com ambiente potencialmente explosivo, incluindo áreas de abastecimento ou áreas que

contenham produtos químicos ou partículas como grãos, poeira ou pós metálicos. **Atividades de grandes consequências.** Não use o produto onde a falha dele possa causar lesões, morte ou graves danos ambientais. **Interferência de radiofrequência.** Este produto está em conformidade com os regulamentos que regem as emissões de radiofrequência. Essas emissões do produto podem afetar negativamente a operação de outros equipamentos eletrônicos, possivelmente causando mau funcionamento.

Instalação

Antes de instalar o produto, verifique se ele está totalmente carregado. Inspecione visualmente em busca de quaisquer sinais de danos (por exemplo, rachaduras, amassados). Certifique-se de que os terminais da bateria estejam livres de sujeira, oxidação ou corrosão. Instale o produto em qualquer orientação horizontal ou vertical, exceto com os terminais voltados para baixo. Siga as etapas abaixo para o processo de instalação:

1. Remova a bateria original seguindo as orientações do fabricante.

2. Compare a altura da bateria original com a do produto. Se as dimensões da bateria original forem maiores do que o produto, use os espaçadores e espuma incluídos para ajustar a altura para corresponder o máximo possível à da bateria original. Para obter mais informações sobre instalação, consulte nosso manual de instalação.

3. Fixe a bateria com segurança na bandeja/caixa da bateria, certificando-se de que os cabos da bateria alcancem ambos os terminais da bateria.

4. Usando as peças de fixação já inclusas, conecte o cabo positivo (+) da bateria ao terminal positivo (+) da bateria e o cabo negativo (-) da bateria ao terminal negativo (-) da bateria. Certifique-se de que os cabos da bateria estejam conectados à polaridade correta.

5. Prenda com segurança à bateria usando 70-90 libras-polegada de torque. Não aperte demais.

Acomodação de bateria

A tabela a seguir fornece a acomodação da bateria e os espaçadores e espuma correspondentes necessários para atingir a altura, largura e comprimento adequados para aplicações de retrofit.

PT

Modelo	Acomodação da bateria	Espaçadores
NLP5	BTZ5S	Não incluído
	BTX4L-BS	Não incluído
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Não incluído
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Não incluído
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Não incluído

Solução de problemas

BMS dinâmico.
O produto utiliza um sistema de gerenciamento de bateria (BMS) dinâmico que monitora as células internas de íons de lítio e as desconecta se ocorrer uma falha. O BMS protege contra condições de falha por sobrecarga, descarga excessiva, sobrecarga de corrente, curto-circuito, sobretemperatura e subtemperatura. O BMS também inclui balanceamento de células para manter o equilíbrio de tensão entre células individuais para garantir o desempenho ideal da bateria. O BMS se recupera automaticamente de condições de falha sem intervenção do usuário.

Em temperaturas extremamente baixas, a bateria pode demorar um pouco para fornecer energia de início. Se isso ocorrer, tente iniciar o equipamento novamente. Tentativas repetidas vão autoaquecer as células de lítio e permitir que forneçam energia suficiente. Para proteger as células de lítio, o BMS não permite o carregamento abaixo de -10 °C (14,0 °F). Quando a temperatura da bateria atingir -10 °C (14,0 °F) ou mais, o carregamento será permitido.

Para proteger as células de lítio, o BMS não permitirá o carregamento ou descarregamento quando a temperatura da bateria atingir 60 °C (140 °F). Esta situação pode ocorrer com a temperatura ambiente alta e repetidas tentativas de partida que autoaquecem a bateria. Assim que a bateria esfriar, o BMS permitirá o carregamento e o descarregamento.

Proteção	Processo de recuperação
Sobrecarga	Recupera quando uma carga externa é aplicada.
Descarga excessiva	Recupera quando um carregamento é aplicado.
Sobrecarga de corrente	Recupera quando uma carga externa é removida.
Curto-circuito	Recupera quando uma carga externa é removida.
Sobretemperatura	Recupera ao retornar à sua faixa de temperatura operacional.
Subtemperatura	Recupera ao retornar à sua faixa de temperatura operacional.

Carregamento

Para recarregar o produto, conecte um carregador de íons de lítio compatível aos terminais positivo (+) e negativo (-) da bateria. A tensão de carregamento recomendada é de 14,6 volts. O produto usa tecnologia avançada de íons de lítio que permite o carregamento rápido das células internas de íons de lítio. Esta é uma tabela dos tempos de carregamento, com base em 100% de profundidade de descarga (DOD), usando os Carregadores de Bateria Inteligentes NOCO Genius recomendados:

Tempos de recarga usando carregadores NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 horas	1 hora	24 minutos	-
NLP9	3 horas	1,5 horas	36 minutos	-
NLP14	4 horas	2 horas	48 minutos	24 minutos
NLP20	7 horas	3,5 horas	1,4 horas	42 minutos
NLP30	8 horas	4 horas	1,6 horas	48 minutos

Especificações técnicas

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Tamanho do BCI	5	9	14	20	30
Tipo	Íons de lítio				
Química	Fosfato de ferro-lítio (LiFePO4)				
Tensão nominal (V)	12,8				
Amperes-hora	2	3	4	7	7,8
Watts-hora (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Corrente inicial	250	400	500	600	700
Corrente contínua	20A	30A	40A	70A	80A
Tensão de carregamento (V)	14,6V				
Corrente de carregamento (A)	6A (Máx.)	9A (Máx.)	12A (Máx.)	21A (Máx.)	24A (Máx.)
Temperatura de operação	de -20°C a +60°C				
Temperatura de carregamento	de -20°C a +50°C				
Temperatura de armazenamento	de -20°C a +60°C				
Proteção da carcaça	Classificação à prova d'água IP66				
Dimensões em pol. (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Peso em lb (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Garantia limitada de cinco (5) anos da NOCO.

PT

IMPORTANTE: AO UTILIZAR ESTE PRODUTO, O UTILIZADOR CONCORDA EM FICAR VINCULADO AOS TERMOS DA GARANTIA LIMITADA DE CINCO (5) ANOS DA NOCO ("GARANTIA"), CONFORME ESTABELECIDO ABAIXO. NÃO UTILIZE O PRODUTO ATÉ TER LIDO OS TERMOS DA GARANTIA. SE NÃO CONCORDAR COM OS TERMOS DA GARANTIA, NÃO UTILIZE O PRODUTO E DEVOLVA-O.

ESTA GARANTIA CONFERE AO UTILIZADOR DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E ESTE PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM CONSOANTE O ESTADO, PAÍS OU PROVÍNCIA. PARA ALÉM DO PERMITIDO POR LEI, A NOCO NÃO EXCLUI, LIMITA OU SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE O UTILIZADOR POSSA TER, INCLUINDO OS QUE POSSAM SURGIR DA NÃO CONFORMIDADE DE UM CONTRATO DE VENDA. PARA UMA COMPREENSÃO INTEGRAL DOS SEUS DIREITOS, DEVE CONSULTAR A LEGISLAÇÃO DO SEU ESTADO, PAÍS OU PROVÍNCIA.

NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI, ESTA GARANTIA E AS SOLUÇÕES ESTABELECIDAS SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, SOLUÇÕES E CONDIÇÕES, QUER SEJAM ORAIS, ESCRITAS, ESTATUTÁRIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. A NOCO RENUNCIA A TODAS AS GARANTIAS ESTATUTÁRIAS E IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM E GARANTIAS CONTRA DEFEITOS OCULTOS OU LATENTES, NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI. NA MEDIDA EM QUE TAIS GARANTIAS NÃO POSSAM SER NEGADAS, A NOCO LIMITA A DURAÇÃO E OS RECURSOS DE TAIS GARANTIAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA EXPRESSA E, POR OPÇÃO DA NOCO, À REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DOS PRODUTOS DESCRITOS ABAIXO. ALGUNS ESTADOS, PAÍSES E PROVÍNCIAS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES QUANTO À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA - OU CONDIÇÃO - IMPLÍCITA, PELO QUE A LIMITAÇÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SE APLICAR A SI.

A NOCO garante os Produtos da marca NOCO, contidos na embalagem original ("Produto NOCO"), contra defeitos de materiais e de fabrico quando utilizados normalmente em conformidade com as diretrizes publicadas pela NOCO durante um período de CINCO (5) ANOS, contados a partir da data da compra a retalho original ou da data de entrega pelo comprador utilizador final ("Período de Garantia"). As diretrizes publicadas pela NOCO incluem, mas não se limitam a, informações contidas nesta Garantia, especificações técnicas e manuais do utilizador. EM ALGUNS ESTADOS, PAÍSES OU PROVÍNCIAS, A LEGISLAÇÃO NACIONAL PODE PREVER PERÍODOS DE GARANTIA MAIS ALARGADOS. Como tal, os benefícios da Garantia Limitada destinam-se a complementar, e não a substituir, os direitos fornecidos pelas leis de proteção do consumidor.

A RESPONSABILIDADE DA NOCO LIMITA-SE À SUBSTITUIÇÃO OU REPARAÇÃO. A NOCO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU EXEMPLARES RESULTANTES DE QUALQUER VIOLAÇÃO DE GARANTIA OU CONDIÇÃO OU AO ABRIGO DE QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE LUCROS, PERDA DE RECEITAS, PERDA DE NEGÓCIOS, DANOS MATERIAIS, DANOS PESSOAIS OU QUALQUER PERDA OU DANO INDIRECTO OU CONSEQUENTE DE QUALQUER FORMA.

Esta garantia não pode ser transferível e não cobre os custos de embalagem e transporte da devolução. Esta garantia não se aplica: (a) a danos causados de forma acidental, abuso, má utilização, incêndio, contacto com líquidos ou outra causa externa, (b) manuseamento incorreto, instalação inadequada, modificações, desmontagem ou tentativa de reparação não autorizada, (c) danos cosméticos - tais como amolgadelas ou riscos - que não afetem a funcionalidade do Produto, (d) danos causados pela utilização do Produto fora das diretrizes publicadas pela NOCO, (e) defeitos causados pelo desgaste normal ou devido ao envelhecimento normal do Produto, ou (f) se algum número de série tiver sido removido ou desfigurado do Produto.

Se, durante o Período de Garantia, o utilizador apresentar uma reclamação, a NOCO irá, à sua escolha: (a) reparar o Produto que foi testado e passou nos nossos requisitos funcionais, (b) substituir o Produto por um produto de substituição do mesmo modelo (ou, com o consentimento do utilizador, um produto que tenha as mesmas características ou características substancialmente semelhantes às do Produto original - por exemplo, um modelo diferente com as mesmas características), que seja novo ou semelhante a novo e que tenha sido testado e passado nos nossos requisitos funcionais, ou (c) trocar o Produto por um reembolso do preço de compra. Exigimos determinadas informações, incluindo a prova de compra, para processar os pedidos de Garantia Limitada. Para apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia Limitada, contacte o Apoio ao Cliente da NOCO através do endereço:

(Web)	https://no.co/support	**(Reino Unido)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-mail)	support@no.co				
(EUA/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(UE)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

GEVAAR

Gebruikershandleiding & garantie

VOOR U DIT PRODUCT GEBRUIKT, MOET U ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE LEZEN EN BEGRIJPEN. Als u deze veiligheidsinstructies niet naleeft, dan kan dat resulteren in ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING, BRAND wat vervolgens kan leiden tot ERNSTIGE VERWONDINGEN, OVERLIJDEN of SCHADE AAN EIGENDOM.



Elektrische schok. Het product is een elektrisch toestel dat een schok en dus ook ernstige verwondingen kan veroorzaken. Niet onderdompelen in water of nat maken.



Ontploffing. Sluit de accupolen nooit kort. Niet gebruiken met een incompatibel oplaadapparaat. Probeer de batterij niet te starten, op te laden of te ontladen als deze beschadigd of bevroren is. Laad of ontlaad het product nooit buiten de bedrijfstemperatuur. Overlaad of ontlaad de batterij nooit. Overschrijd nooit de maximale laadstroom van de accu. Nooit verbranden.



Brand. Het product is een elektrisch opslagapparaat dat warmte kan afgeven. Dek het product niet af en plaats geen voorwerpen op het product. Houd het product uit de buurt van brandbare materialen.



Oogletsel. Draag oogbescherming als u dit product bedient. Batterijen kunnen ontploffen waardoor er brokstukken kunnen wegvliegen. Als uw ogen of huid aangetast zijn, spoel de aangetaste zone dan met stromend water en neem onmiddellijk contact op met het antigifcentrum / uw huisarts.

Nederlands

Voor meer informatie en ondersteuning gaat u naar:

www.**no.co**/support

Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

Persoonlijke voorzorgsmaatregelen. Gebruik het product alleen zoals is bedoeld. In geval van nood dient u iemand in de buurt te hebben tijdens het gebruik van dit product. Draag volledige oogbescherming en beschermende kleding bij het werken in de buurt van een accu. Was altijd de handen na het werken met accu's en aanverwante materialen. Gebruik of draag bij het werken met accu's geen metalen voorwerpen zoals gereedschappen, horloges of sieraden. Metaal dat op de accu valt kan vonken of kortsluiting veroorzaken met als gevolg een elektrische schok, brand of explosie, wat kan leiden tot letsel, overlijden of schade aan eigendommen. **Minderjarigen.** Als de “Koper” het product wil laten gebruiken door een minderjarige, dan stemt de aankopende volwassene ermee in om de minderjarige voorafgaand aan het gebruik te voorzien van gedetailleerde instructies en waarschuwingen. De "Koper" gaat ermee akkoord NOCO te vrijwaren voor ieder onbedoeld of verkeerd gebruik door een minderjarige. **Verstikkingsgevaar.** Accessoires voor het product kunnen verstikkingsgevaar voor kinderen opleveren. Laat kinderen niet zonder toezicht achter bij het product of één van de accessoires. Het product is geen speelgoed. **Gebruik.** Gebruik het product voorzichtig. Bij een botsing kan het product beschadigd raken. Gebruik geen beschadigd product, met inbegrip van, maar niet beperkt tot scheuren in de behuizing. Vochtigheid en vloeistoffen kunnen het product beschadigen. Gebruik producten of elektrische onderdelen niet in de buurt van vloeistoffen. Bewaar het product op een droge plaats. Gebruik het product niet als het nat wordt. Als het product al in werking is en nat wordt, dient u het gebruik ervan onmiddellijk te staken. **Wijzigingen.** Probeer geen enkel onderdeel van het product te wijzigen, aan te passen of te repareren. Het demonteren van het product kan letsel, overlijden of schade aan eigendommen veroorzaken. Als het product beschadigd raakt, slecht functioneert of in contact komt met een vloeistof, stop dan met het gebruik en neem contact op met NOCO. Schakel het interne accumanagementsysteem (AMS) nooit uit om welke reden dan ook. Bij wijzigingen aan het product vervalt de garantie. **Werking.** De werkingstemperatuur is tussen -4ºF (-20 ºC) en 140 ºF (60 ºC). De oplaadtemperatuur is tussen 14 ºF (-10 ºC) en 122 ºF (50 ºC). Niet gebruiken buiten de aanbevolen temperatuurbereiken. **Opslag.** De aanbevolen opslagtemperatuur is tussen -4 ºF (-20 ºC) en 140 ºF (60 ºC). Overschrijd onder geen enkele omstandigheid 140 ºF (60 ºC). Voor een optimale levensduur dient u het op te slaan bij 25 ºC (77 ºF) met een resterende lading (SOC) van meer dan zeventig procent (70%). De zelfontladingssnelheid tijdens opslag bedraagt minder dan vijf procent (5%) per maand. Het wordt niet aanbevolen om de accu langer dan 6 maanden op te slaan zonder deze op te laden. **Ventilatie.** Het product geeft bij normaal gebruik geen gas af, dus zijn er geen specifieke ventilatievereisten. Het is echter cruciaal om extreme temperaturen te minimaliseren of de luchtstroom naar het product te beperken. Er moet een minimum van 0,50" (12,7 mm) ruimte rond het product worden aangehouden om een adequate luchtstroom mogelijk te maken. **Verwijdering.**

Het product moet worden gerecycled of gescheiden van het huishoudelijk afval worden verwijderd. Het deponeren van het product in het huishoudelijk afval is onwettig volgens milieuwetten en -regelgeving op staatsniveau en federaal niveau. Breng het product altijd naar uw lokale recyclingcentrum voor accu's. **Retrofit.** Lithium-ionaccu's wegen aanzienlijk minder dan loodzuuraccu's met een vergelijkbare capaciteit. Sommige apparatuur is ontworpen om het gewicht van loodzuuraccu's te gebruiken om een bepaalde gewichtsverdeling te bereiken. Het gebruik van het product als vervangingsaccu kan van invloed zijn op de gewichtsverdeling van de apparatuur. Zorg dat u de gevolgen van het wijzigen van de gewichtsverdeling begrijpt en dat dit op een veilige manier gebeurt. U aanvaardt alle verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid voor schade, letsel of ongelukken die kunnen ontstaan door een verminderde stabiliteit. **Opladen.** Het product is een 12-volt lithium-ionaccu. Gebruik geen oplader die gebruik maakt van een pulslading of een desulfatiefunctie. Voor optimale prestaties raden wij aan om alleen de 12-volt lithiummodus te gebruiken op NOCO Genius opladers. Als u een oplader van derden gebruikt, moet deze compatibel zijn met 12-volt lithium-ijzerfosfaat (LiFePO4) accu's met een laadspanning van 14,6 volt en gecertificeerd volgens een of meer van de volgende normen: IEC60601, UL1236, RCM, PSE of CE (LVD, EMC). Wees voorzichtig met het gebruik van laders van lage kwaliteit, aangezien deze een ernstig elektrisch risico kunnen vormen dat kan leiden tot letsel aan personen en eigendommen, een verkorte levensduur en productstoringen. NOCO is niet verantwoordelijk voor de veiligheid van de gebruiker bij het gebruik van accessoires of laders die niet door NOCO zijn goedgekeurd. Als de accu tijdens het opladen te warm wordt, vervormt, opzwelt of rook of een geur afgeeft, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de klantenservice. **Verbindingen.** Zorg ervoor dat alle verbindingen met het product veilig zijn. Gebruik een koppelstuk van 70-90 inch/pound om de verbindingen goed vast te zetten. Losse verbindingen kunnen leiden tot verminderde prestaties en verhoogde hitte als gevolg van de weerstand die het smelten van de behuizing of mogelijkerwijs een brand kan veroorzaken. **Medische apparatuur.** Het product kan elektromagnetische velden uitzenden. Het product bevat magnetische componenten die mogelijk pacemakers, defibrillatoren of andere medische apparatuur kunnen verstoren. Raadpleeg voor gebruik uw arts als u een medisch apparaat hebt. Als u vermoedt dat het product storing veroorzaakt bij een medisch apparaat, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en raadpleeg uw arts. **Schoonmaken.** Ontkoppel het product en verplaats het voor de reiniging. Droog het product onmiddellijk af als het in contact komt met vloeistof of een andere verontreiniging. Gebruik een zachte, pluisvrije (microvezel) doek. Gebruik geen hogedrukreiniger om de accu schoon te maken. **Explosieve omgevingen.** Volg alle tekenen en instructies op. Gebruik het product niet in een potentieel explosieve omgeving, met inbegrip van tankstations of gebieden die chemicaliën of deeltjes zoals graan, stof of metaalpoeders bevatten. **Activiteiten met aanzienlijke gevolgen.** Gebruik het product niet op plaatsen waar het falen van het product kan leiden tot letsel, overlijden of ernstige milieuschade. **Storing radiofrequentie.** Dit product voldoet aan de regelgeving voor het uitstralen van

radiofrequenties. Dergelijke uitstralingen van het product kunnen een negatief effect hebben op de werking van andere elektronische apparatuur, waardoor deze mogelijkerwijs niet goed functioneert.

Installatie

Zorg voorafgaand aan de installatie dat het product volledig is opgeladen. Controleer het product visueel op eventuele tekenen van schade (bijv. scheuren of deuken). Zorg ervoor dat de accupolen vrij zijn van vuil, oxidatie of corrosie. Installeer het product in elke horizontale of verticale richting, echter niet met de polen naar beneden gericht. Volg de onderstaande stappen voor het installatieproces:

1. Verwijder de originele accu volgens de richtlijnen van de fabrikant.

2. Vergelijk de hoogte van de originele accu met het product. Als de originele afmetingen van de accu groter zijn dan het product, gebruik dan de bijgeleverde afstandhouders en het schuim om de hoogte zo goed mogelijk aan te passen aan de originele accu. Zie onze montagegids voor meer informatie over het monteren van de accu.

3. Bevestig de accu stevig aan de acculade/-doos en zorg ervoor dat de accukabels beide accupolen bereiken.

4. Bevestig de positieve (+) accukabel met behulp van de bijgeleverde bevestigingsmaterialen aan de positieve (+) accupool en de negatieve (-) accukabel aan de negatieve (-) accupool. Zorg ervoor dat de accukabels op de juiste polariteit worden aangesloten.

5. Maak de accu stevig vast met een koppelstuk van 70-90 inch/pound. Niet te strak aandraaien.

Accumontage

De volgende tabel toont de montage van de accu en de bijbehorende afstandhouders en schuim die nodig zijn om de juiste hoogte, breedte en lengte voor retrofit-toepassingen te bereiken.

NL

Model	Accumontage	Afstandhouders
NLP5	BTZ5S	Geen
	BTX4L-BS	Geen
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Geen
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Geen
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Geen

Probleemoplossing

Dynamisch AMS.
Het product maakt gebruik van een dynamisch accumanagementsysteem (AMS) dat de interne lithium-ioncellen controleert en ontkoppelt als er een storing optreedt. Het AMS beschermt tegen foutcondities door overlading, overontlading, overstroom, kortsluiting, over- en ondertemperatuur. Het AMS omvat ook het in evenwicht brengen van de cellen om de spanning tussen de afzonderlijke cellen in evenwicht te houden en zo een optimale werking van de accu te garanderen. Het AMS herstelt foutcondities automatisch zonder tussenkomst van de gebruiker.

Bij extreem koude temperaturen kan de accu in eerste instantie traag zijn in het leveren van stroom. Als dit gebeurt, probeer de apparatuur dan opnieuw te starten. Herhaalde pogingen zullen de lithiumcellen automatisch verwarmen en hen in staat stellen om voldoende stroom te leveren. Om de lithiumcellen te beschermen zal het AMS niet toestaan dat ze onder -10 ºC (14,0 °F) worden opgeladen. Zodra de temperatuur van de accu -10 ºC (14,0 °F) of hoger bereikt, wordt het opladen toegestaan.

Om de lithiumcellen te beschermen, laat het AMS het opladen en ontladen niet toe wanneer de temperatuur van de accu 60 ºC (140 °F) bereikt. Deze situatie kan zich voordoen bij een hoge omgevingstemperatuur en herhaalde startpogingen die de accu zelf opwarmen. Zodra de accu is afgekoeld, laat het AMS het opladen en ontladen toe.

Bescherming	Herstelproces
Overladen	Herstelt wanneer een externe lading wordt toegepast.
Overontladen	Herstelt wanneer een oplader wordt toegepast.
Overstroom	Herstelt wanneer een externe lading wordt verwijderd.
Kortsluiting	Herstelt wanneer een externe lading wordt verwijderd.
Overtemperatuur	Herstelt bij terugkeer naar het bereik van de werkingstemperatuur.
Ondertemperatuur	Herstelt bij terugkeer naar het bereik van de werkingstemperatuur.

Opladen

Om het product op te laden, sluit u een passende lithium-ionlader aan op de positieve (+) en negatieve (-) accupolen. De aanbevolen laadspanning is 14,6 volt. Het product maakt gebruik van geavanceerde lithium-iontechnologie die het mogelijk maakt de interne lithium-ioncellen snel op te laden. Dit is een tabel met de oplaadtijden, gebaseerd op 100% ontladingsdiepte (DOD) en met behulp van de aanbevolen NOCO Genius Smart Battery Chargers:

Oplaadtijden met behulp van opladers van NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 u	1 u	24 min	-
NLP9	3 u	1,5 u	36 min	-
NLP14	4 u	2 u	48 min	24 min
NLP20	7 u	3,5 u	1,4 u	42 min
NLP30	8 u	4 u	1,6 u	48 min

Technische kenmerken

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI-formaat	5	9	14	20	30
Type	Lithium-ion				
Chemie	Lithium-ijzerfosfaat (LiFePO4)				
Nominale spanning (V)	12,8				
Ampère-uren	2	3	4	7	7,8
Watturen (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Startstroom	250	400	500	600	700
Continue stroom	20A	30A	40A	70A	80A
Laadspanning (V)	14,6 V				
Laadstroom (A)	6 A (Max)	9 A (Max)	12 A (Max)	21 A (Max)	24 A (Max)
Werkingstemperatuur	-20°C tot +60°C				
Oplaadtemperatuur	-20°C tot +50°C				
Opslagtemperatuur	-20°C tot +60°C				
Bescherming behuizing	IP66 waterdichtheid				
Afmetingen: In (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Gewicht Lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO vijf (5) jaar beperkte garantie.

NL

BELANGRIJK: DOOR DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN, GAAT U ERMEE AKKOORD MET DE BINDENDE VOORWAARDEN VAN DE NOCO VIJF (5) JAAR BEPERKTE GARANTIE ("GARANTIE") ZOALS HIERONDER UITEENGEZET. GEBRUIK HET PRODUCT NIET VOORDAT U DE GARANTIEVOORWAARDEN HEBT GELEZEN. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DE GARANTIEVOORWAARDEN, GEBRUIK HET PRODUCT DAN NIET EN STUUR HET TERUG.

DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER STAAT, LAND OF PROVINCIE VERSCHILLEN. NOCO SLUIT ANDERE RECHTEN DIE U MOGELIJK HEEFT NIET UIT, BEPERKT OF SCHORST DEZE NIET, MET INBEGRIP VAN DE RECHTEN DIE KUNNEN VOORTVLOEIEN UIT DE NIET-CONFORMITEIT VAN EEN VERKOOPOVEREENKOMST, WANNEER DIT NIET IS TOEGESTAAN DOOR DE WET. VOOR EEN VOLLEDIG BEGRIP VAN UW RECHTEN MOET U DE WETTEN VAN UW STAAT, LAND OF PROVINCIE RAADPLEGEN.

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, ZIJN DEZE GARANTIE EN DE BESCHREVEN OPLOSSINGEN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, RECHTSMIDDELEN EN VOORWAARDEN, HETZIJ MONDELING, SCHRIFTELIJK, WETTELIJK, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET. NOCO WIJST ALLE WETTELIJKE EN IMPLICIETE GARANTIES AF, MET INBEGRIP VAN, ZONDER BEPERKING, GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN GARANTIES TEGEN VERBORGEN OF LATENTE GEBREKEN, VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN. VOOR ZOVER DERGELIJKE GARANTIES NIET KUNNEN WORDEN AFGEWEZEN, BEPERKT NOCO DE DUUR EN DE RECHTSMIDDELEN VAN DERGELIJKE GARANTIES TOT DE DUUR VAN DEZE UITDRUKKELIJKE GARANTIE EN, NAAR KEUZE VAN NOCO, DE REPARATIE DAN WEL VERVANGING VAN DE HIERONDER BESCHREVEN PRODUCTEN. SOMMIGE STATEN, LANDEN EN PROVINCIES STAAN GEEN BEPERKINGEN TOE MET BETREKKING TOT DE DUUR VAN EEN IMPLICIETE GARANTIE - OF VOORWAARDE - WAARDOOR DE HIERBOVEN BESCHREVEN BEPERKING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

NOCO biedt garantie van de NOCO-merkproducten in de originele verpakking ("NOCO Product") tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik in overeenstemming met de door NOCO gepubliceerde richtlijnen voor een periode van VIJF (5) JAAR vanaf de datum van de originele detailhandelaankoop of leveringsdatum door de eindgebruiker-koper ("Garantieperiode"). NOCO's gepubliceerde richtlijnen omvatten, maar zijn niet beperkt tot, de informatie in deze Garantie, technische specificaties en gebruikershandleidingen. IN SOMMIGE

STATEN, LANDEN OF PROVINCIES KAN DE NATIONALE WETGEVING LANGERE GARANTIEPERIODEN VOORSCHRIJVEN. Als zodanig zijn de voordelen van de Beperkte Garantie bedoeld als aanvulling op, en niet als vervanging van, de rechten die worden geboden door wetten ter bescherming van de consument.

DE AANSPRAKELIJKHEID VAN NOCO IS BEPERKT TOT VERVANGING OF REPARATIE. NOCO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE, GEVOLG- OF EXEMPLARISCHE SCHADE ALS GEVOLG VAN EEN SCHENDING VAN DE GARANTIE OF VOORWAARDE OF ONDER ENIGE ANDERE JURIDISCHE THEORIE, MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, WINSTDERVING, INKOMSTENDERVING, OMZETDERVING, MATERIËLE SCHADE, PERSOONLIJK LETSEL, OF ENIGE INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE OF VERLIES.

Deze Garantie is niet overdraagbaar en dekt geen verpakkings- en transportkosten voor retourzendingen. Deze Garantie is niet van toepassing op: (a) op schade veroorzaakt door ongelukken, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, (b) verkeerde omgang, onjuiste installatie, wijzigingen, demontage of pogingen tot reparatie door onbevoegden, (c) cosmetische schade - zoals deuken of krassen - die geen invloed heeft op de functionaliteit van het product, (d) schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten de door NOCO gepubliceerde richtlijnen, (e) defecten veroorzaakt door normale slijtage of anderszins te wijten aan de normale veroudering van het Product, of (f) als een serienummer van het Product is verwijderd of onleesbaar gemaakt.

Als u tijdens de Garantieperiode een claim indient, zal NOCO, naar eigen keuze: (a) het product dat getest is en voldoet aan onze functionele eisen, repareren (b) het product vervangen door een vervangend product van hetzelfde model (of met uw toestemming een product dat dezelfde of substantieel vergelijkbare kenmerken heeft als het originele Product - bijv. een ander model met dezelfde kenmerken), dat nieuw of zo goed als nieuw is en getest is en voldoet aan onze functionele eisen, of (c) het product omruilen voor restitutie van de aankoopprijs. We hebben bepaalde informatie nodig, waaronder een aankoopbewijs, om claims onder de Beperkte Garantie te verwerken. Als u een claim wilt indienen onder de beperkte garantie, neem dan contact op met NOCO Support op:

(Internet) https://no.co/support
(E-mail) support@no.co
(US/CA/MX) +1.800.456.6626

(UK) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047

(AU) +61 2 4062 0068
(JP) +81 3 6893 3017

NOCO® LITHIUM

NLP

FARE

Brugervejledning og garanti

LÆS OG FORSTÅ ALLE SIKKERHEDSINFORMATIONER, FØR DU ANVENDER DETTE PRODUKT. Hvis du ikke følger disse sikkerhedsanvisninger, kan det resultere i ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION, BRAND, som kan resultere i alvorlig skade, død eller ejendomsskade.



Elektrisk stød. Produktet er en elektrisk enhed, der kan give stød, og forårsage alvorlig skade. Undgå at dykke i vand eller at blive våd.



Eksplosion. Nunca provoque curto-circuito nos terminais da bateria. Não use com um dispositivo de carregamento incompatível. Não tente dar a partida, carregar ou descarregar a bateria se estiver danificada ou congelada. Nunca carregue ou descarregue o produto fora de suas temperaturas operacionais. Nunca carregue ou descarregue a bateria em excesso. Nunca exceda as correntes máximas de carga da bateria. Nunca incinere.



Brand. Produktet er en elektrisk lagerenhed, der kan udsende varme. Dæk ikke produktet eller placer genstande oven på produktet. Hold produktet væk fra brændbare materialer.



Øjenskade. Brug øjenbeskyttelse ved brug af produktet. Batterier kan eksplodere og forårsage flydende affald. I tilfælde af kontakt med øjne eller hud, skyl det berørte område med rent vand og kontakt omgående giftkontrollen.

Dansk

For flere oplysninger og support, besøg:

www.**no.co**/support

Vigtige sikkerhedsadvarsler

Personlig sikkerhedsforanstaltning. Brug kun produktet, som det er tiltænkt. Du skal have en person i nærheden, når du bruger produktet, for det tilfælde at der skulle ske en ulykke. Bær komplet øjenværn og beskyttelsesdragt, når du arbejder nær ved et batteri. Vask altid hænder efter betjening af batterier og relaterede materialer. Undgå at håndtere eller at bære nogen metaldele, når du arbejder med batterier, herunder værktøjer, ure eller smykker. Hvis metal tabes på batteriet, kan det skabe gnister og lave kortslutning, der kan medføre elektrisk stød, ild og eksplosion, der kan medføre kvæstelser, dødsfald eller tingsskade. **Mindreårige.** Hvis "Køberen" påtænker at lade produktet blive brugt af en mindreårig, skal den voksne, som har købt produktet, indvilge i at give detaljerede instruktioner og advarsler til den mindreårige inden ibrugtagning. "Køberen" indvilger i at holde NOCO skadesløs for enhver utilsigtet brug eller misbrug foretaget af en mindreårig. **Kvælningsrisiko.** Tilbehør til produktet kan udgøre en kvælningsrisiko for børn. Børn skal være under opsyn, når de er i nærheden af produktet eller noget tilbehør. Produktet er ikke legetøj. **Betjening.** Betjen produktet med forsigtighed. Produktet kan blive beskadiget ved fysiske stød. Brug ikke et produkt med skader, herunder, men ikke begrænset til, revner i huset/svøbet. Fugtighed og væske kan beskadige produktet. Brug ikke produkter eller nogen elektriske komponenter i nærheden af væsker. Opbevar produktet i tørre omgivelser. Brug ikke produktet, hvis det er blevet vådt. Hvis produktet bliver vådt, mens det bruges, skal du øjeblikkeligt holde op med at bruge produktet. **Modifikationer.** Forsøg ikke at ændre, modificere eller reparere nogen dele af produktet. Adskillelse af produktet kan forårsage kvæstelser, dødsfald eller tingsskade. Hvis produktet bliver beskadiget, ikke fungerer ordentligt eller kommer i kontakt med væske, så afbryd anvendelsen, og kontakt NOCO. Deaktiver aldrig det interne batteristyresystem (battery management system - BMS) under nogen omstændigheder. Enhver modifikation af produktet annullerer din garanti. **Drift.** Driftstemperaturområdet er -4 °F (-20 °C) til 140 °F (60 °C). Opladningstemperaturområdet er 14 °F (-10 °C) til 122 °F (50 °C). Brug ikke produktet uden for de anbefalede temperaturområder. **Opbevaring.** Det anbefalede opbevaringstemperaturområde er -4 °F (-20 °C) til 140 °F (60 °C). Overskrid aldrig 140 °F (60 °C) under nogen omstændigheder. For at opnå længst mulig produktlevetid skal du opbevare produktet ved 77 °F (25 °C) og med en opladningstilstand (state-of-charge, SOC) højere end halvfjerds procent (70 %). Selvafladningen under opbevaring er mindre end fem procent (5 %) pr. måned. Det anbefales ikke at opbevare batteriet i mere end 6 måneder uden at oplade det undervejs. **Ventilation.** Produktet afgiver ikke gasarter under normal brug, så der er ingen specifikke krav om ventilation. Men det er umådelig vigtigt at minimere temperaturekstremer og at sikre ventilation omkring produktet.

Der bør være minimum 0,50" (12,7 mm) luft omkring produktet for at sikre tilstrækkelig ventilation. **Bortskaffelse.** Produktet skal genanvendes eller bortskaffes særskilt fra husholdningsaffaldet. Bortskaffelse af produktet sammen med husholdningsaffaldet er ulovlig i henhold til gældende miljølove og -bestemmelser. Aflevér altid dit produkt på din lokale genbrugsplads i afdelingen for brugte batterier. **Eftermontering.** Litium-ion-batterier vejer betydeligt mindre end blysyrebatterier med tilsvarende kapacitet. Noget udstyr er designet til at kunne bære vægten af blysyrebatterier ved at fordele vægten. Brugen af produktet som et erstatningsbatteri kan påvirke vægtfordelingen af udstyret. Vær opmærksom på konsekvenserne af ændret vægtfordeling og sørg for sikker vægtfordeling. Du påtager dig alt ansvar og al erstatningspligt vedrørende alle skader, kvæstelser eller ulykker, der måtte opstå som følge af forringet stabilitet. **Opladning.** Produktet er et 12-volt litium-ion-batteri. Brug ikke en oplader, der anvender pulsopladning, eller som har en desulfationsfunktion. For optimal ydelse anbefaler vi at bruge udelukkende 12-volt litium-tilstand på NOCO-Genius-opladere. Hvis du bruger en tredjepartsoplader, skal den være kompatibel med 12-volt litium-jernfosfat-batterier (LiFePO4) med en ladestrøm på 14,6 volt og være certificeret i henhold til en eller flere af følgende standarder: IEC60601, UL1236, RCM, PSE eller CE (LVD, EMC). Vær forsigtig med at bruge opladere af lav kvalitet, fordi de kan udgøre en alvorlig elektrisk risiko, der kan medføre kvæstelser og tingsskade såvel som forkorte produktets levetid og få produktet til ikke at fungere. NOCO er ikke ansvarlig for brugerens sikkerhed, når der bruges tilbehør eller opladere, der ikke er godkendt af NOCO. Hvis batteriet under brug bliver ekstremt varmt, deformt, svulmer op eller udvikler røg eller lugt, skal du øjeblikkeligt holde op med at bruge produktet og kontakte support. **Tilslutninger.** Sørg for, at alle tilslutninger til produktet er forsvarligt sikrede. Brug 70-90 inch-pounds i tilspænding for at sikre tilslutningerne forsvarligt. Løse tilslutninger kan på grund af modstand medføre forringet ydelse og forøget varmeudvikling, der kan medføre, at huset/svøbet smelter, og potentielt medføre brandudvikling. **Medicinsk udstyr.** Produktet kan udsende elektromagnetiske felter. Produktet indeholder magnetiske komponenter, der kan interferere med pacemakere, defibrillatorer (hjertestartere) eller andet medicinsk udstyr. Kontakt din læge, hvis du har noget medicinsk udstyr. Hvis du har mistanke om, at produktet interfererer med noget medicinsk udstyr, skal du øjeblikkeligt stoppe med at bruge produktet og kontakte din læge. **Rensning.** Frakobl og flyt produktet inden rensning. Tør/aftør øjeblikket produktet, hvis det kommer i kontakt med væske eller andet forurenende stof. Brug en blød fnugfri klud (mikrofiber). Brug ikke en højtryksspuler til at rense batteriet. **Eksplosive atmosfærer.** Overhold alle instruktioner, og overhold alt hvad der står på enhver advarselsmærkat. Brug ikke produktet i områder med potentielt eksplosiv atmosfære, herunder områder med brændstoffer, kemikalier eller partikler såsom korn, støv eller metalpulver. **Aktiviteter med store konsekvenser.** Brug ikke produktet, hvor produktsvigt kan medføre kvæstelse,

dødsfald eller alvorlige miljøskader. **Strålingsinterferens.** Dette produkt overholder bestemmelser vedrørende udsendelse af stråling. Sådan udsendelse fra produktet kan hæmme funktionen af andet elektronisk udstyr og muligvis medføre, at sådant udstyr ikke fungerer.

Installation

Inden installation skal du sørge for, at produktet er fuldt opladet. Efterse produktet for beskadigelser (f.eks. revner og buler). Sørg for, at batteriterminalerne er fri for snavs, oxidation eller korrosion. Installér produktet i enhver vandret eller lodret stilling, dog ikke med terminalerne nedad. Følg installationstrinnene nedenfor:

1. Fjern det oprindelige batteri i henhold til producentens anvisninger.

2. Sammenlign højden på det oprindelige batteri med produktets højde. Hvis det oprindelige batteris højde er større end produktets, skal du bruge de medleverede afstandsstykker og skumgummi til at justere højden til at passe så tæt på som muligt til det oprindelige batteris højde. For yderligere oplysninger om tilpasning henvises til vores vejledning om batteritilpasning.

3. Fastgør batteriet forsvarligt til batterislæden/-boksen, og sørg for, at batterikablerne kan nå begge batteriterminaler.

4. Brug de medfølgende fastspændingsværktøjer til at fastgøre det positive (+) batterikabel til den positive (+) batteriterminal og det negative (-) batterikabel til den negative (-) batteriterminal. Sørg for, at batterikablerne er tilsluttet til den korrekte polaritet.

5. Fastgør forsvarligt til batteriet med en tilspænding på 70-90 inch-pounds. Tilspænd/stram ikke for meget.

Batteritilpasning

Følgende tabel viser batteritilpasningen og de tilhørende afstandsstykker og skumgummi, der er nødvendige for passende højde, bredde og længde til brug ved eftermontering.

Model	Batteritilpasning	Afstandsstykker
NLP5	BTZ5S	Ingen
	BTX4L-BS	Ingen
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Ingen
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Ingen
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Ingen

Fejlfinding

Dynamisk BMS

Produktet bruger et dynamisk batteristyresystem (Battery Management System - BMS), der overvåger de interne litiumceller og frakobler dem, hvis der opstår fejl. BMS beskytter mod fejltilstande såsom overopladning, underafladning, for høj strømstyrke, kortslutning samt for høj og for lav temperatur. BMS sørger også for at balancere cellerne for at holde spændingsbalance mellem de individuelle celler for at sikre optimal batteriydelse. Efter en fejltilstand retablerer BMS sig selv automatisk uden brugerens medvirkende.

Ved meget lave temperaturer kan batteriet i opstarten være langsomt til at levere strøm. Hvis dette opstår, så forsøg at opstarte udstyret på ny. Gentagne forsøg opvarmer litiumcellerne og får dem til at kunne levere nok strøm. For at beskytte litiumcellerne tillader BMS ikke opladning under -10 °C (14,0 °F). Når batteritemperaturen når -10 °C (14,0 °F) eller højere, vil opladningen blive tilladt.

For at beskytte litiumcellerne tillader BMS ikke opladning eller afladning, når temperaturen når 60 °C (140 °F). Denne situation kan forekomme ved høj omgivende temperatur og gentagne opstartsforsøg, der opvarmer batteriet. Når batteriet køler af, tillader BMS opladning og afladning.

Beskyttelse	Retableringsproces
Overopladning	Retablering, når en ekstern belastning påføres.
Underafladning	Retablering, når en oplader tilsluttes.
Overstrøm	Retablering, når en ekstern belastning fjernes.
Kortslutning	Retablering, når en ekstern belastning fjernes.
Overtemperatur	Retablering, når driftstemperaturområdet nås på ny.
Undertemperatur	Retablering, når driftstemperaturområdet nås på ny.

Opladning

For at genoplade produktet skal der tilsluttes en kompatibel litium-ion-oplader til den positive (+) og den negative (-) batteriterminal. Den anbefalede ladespænding er 14,6 volt. Produktet bruger avanceret litium-ion-teknologi, der giver hurtig opladning af de interne litium-ion-celler. Dette er en tabel over opladningstiderne, baseret på 100 % afladningsdybde (depth-of-discharge - DOD), når der bruges anbefalede NOCO Genius Smart Battery-opladere:

Genopladningstider ved brug af NOCO GENIUS-opladere.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 t	1 t	24 min.	-
NLP9	3 t	1,5 t	36 min.	-
NLP14	4 t	2 t	48 min.	24 min.
NLP20	7 t	3,5 t	1,4 t	42 min.
NLP30	8 t	4 t	1,6 t	48 min.

Tekniske specifikationer

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI-størrelse	5	9	14	20	30
Type	Litium-ion				
Kemi	Litium-jernfosfat (LiFePO4)				
Nominel spænding (V)	12,8				
Amperetimer	2	3	4	7	7,8
Watttimer (Wt)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Startstrømstyrke	250	400	500	600	700
Vedvarende strømstyrke	20A	30A	40A	70A	80A
Opladningsspænding (V)	14,6 V				
Opladningsstrømstyrke (A)	6 A (Maks.)	9 A (Maks.)	12 A (Maks.)	21 A (Maks.)	24 A (Maks.)
Driftstemperatur	-20 °C til 60 °C				
Opladningstemperatur	-20 °C til 50 °C				
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C				
Beskyttelse af hus/svøb	Garanteret vandtæt iht. IP66				
Dimensioner: tommer (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Vægt lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Fem (5) års begrænset NOCO-garanti

VIGTIGT: VED AT BRUGE DETTE PRODUKT ACCEPTERER DU AT VÆRE UNDELAGT VILKÅRERNE I NOCO FEM- (5)-ÅRIGE BEGRÆNSEDE GARANTI ("GARANTI") SOM BESKREVET NEDENFOR. BRUG IKKE PRODUKTET FØR, DU HAR LÆST VILKÅRERNE I GARANTIEN. HVIS DU IKKE ACCEPTERER VILKÅRERNE I GARANTIEN, SÅ BRUG IKKE PRODUKTET OG RETURNER DET.

DENNE GARANTI GIVER DIG SÆRLIGE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN HAVE ANDRE RETTIGHEDER, SOM KAN VARIERE EFTER STAT, LAND ELLER PROVINS. UDOVER HVAD DER ER TILLADT VED LOV, UDELUKKER, BEGRÆNSER ELLER OPHÆVER NOCO IKKE ANDRE RETTIGHEDER, DU KAN HAVE, HERUNDER DEM DER KAN OPSTÅ AF MANGLENDE OVERENSSTEMMELSE MED EN SALGSKONTRAKT. DU BØR KONSULTERE LOVENE I DIN STAT, LAND ELLER PROVINS FOR AT FÅ FULD FORSTÅELSE AF DINE RETTIGHEDER.

I DET OMFANG DET ER TILLADT VED LOV, ER DENNE GARANTI OG DE BESKREVNE RETSMIDLER EKSKLUSIVE OG I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, RETSMIDLER OG BETINGELSER UANSET OM DE ER MUNDLIGE, SKRIFTLIGE, LOVPLIGTIGE, UDTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅEDE. NOCO FRASKRIVER SIG ANSVARET FOR ALLE LOVPLIGTIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN UDEN BEGRÆNSING, GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL OG GARANTIER MOD SKJULTE ELLER LATENTE DEFEKTER I DET OMFANG, DET ER TILLADT VED LOV. FOR SÅ VIDT AT SÅDANNE GARANTIER IKKE KAN AFVISES, BEGRÆNSER NOCO LÆNGDEN OG RETSMIDLERNE AF SÅDANNE GARANTIER TIL LÆNGDEN AF DENNE UDTRYKTE GARANTI, OG EFTER NOCOS EGET SKØN, REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF PRODUKTER BESKREVET NEDENFOR. NOGLE STATER, LANDE ELLER PROVINSER TILLADER IKKE BEGRÆNSNINGER AF HVOR LANG TID EN UNDERFORSTÅET GARANTI — ELLER VILKÅR — KAN VARE, SÅ BEGRÆNSNINGEN BESKREVET OVENFOR GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR DIG.

NOCO garanterer NOCO-brandede produkter indeholdt i den originale emballage ("NOCO-produkt") mod defekter i materialer og arbejde, når de bruges i overensstemmelse med NOCO's offentliggjorte vejledninger i en periode på FEM (5) ÅR fra datoen for det oprindelige køb eller leveringsdatoen til slutbrugerkøberen ("Garantiperiode"). NOCO's offentliggjorte vejledninger omfatter, men er ikke begrænset til, de informationer der er indeholdt i denne garanti, tekniske specifikationer og brugervejledninger. I NOGLE STATER, LANDE ELLER PROVINSER KAN NATIONAL LOVGIVNING KRÆVE LÆNGERE GARANTIPERIODER. Som sådan er fordelene ved den begrænsede garanti beregnet som et supplement til og ikke en erstatning af rettighederne, der er beskrevet i forbrugerbeskyttelseslovgivningen.

NOCO'S ANSVAR ER BEGRÆNSET TIL UDSKIFTNING ELLER REPARATION. NOCO ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SÆRLIG, INDIREKTE, DERAF FØLGENDE ELLER PØNALT BEGRUNDET ERSTATNING SOM RESULTERER AF ETHVERT BRUD PÅ GARANTIEN ELLER BETINGELSE ELLER UNDER ENHVER ANDEN JURIDISK TEORI, HEERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF PROFIT, TABT INDTJENING, TABT FORRETNING, SKADE PÅ EJENDOM, PERSONSKADE ELLER ETHVERT INDIREKTE ELLER DRIFTSTAB ELLER ANDEN SKADE.

Denne garanti kan ikke overføres og dækker ikke returemballage og transportomkostninger. Denne garanti gælder ikke: (a) for skade forårsaget af et uheld, fejlbrug, misbrug, brand, kontakt med væske eller anden ekstern årsag, (b) for forkert håndtering, forkert installation, modifikation, demontering eller forsøg på uautoriseret reparation, (c) for kosmetisk skade — såsom buler eller ridser — som ikke påvirker funktionaliteten af produktet, (d) for skade forårsaget af drift af produktet uden for NOCO's offentliggjorte vejledninger, (e) for defekter forårsaget af normal slitage eller på anden måde på grund af normalt slid af produktet, eller (f) hvis et serienummer er blevet fjernet fra eller skæmmet på produktet.

Hvis du i garantiperioden fremsætter et krav, vil NOCO efter eget skøn: (a) reparere produktet, som er blevet testet og har bestået vores funktionelle krav, (b) udskifte produktet med et erstatningsprodukt i den samme model (eller med din tilladelse, et produkt, som har samme eller i høj grad har samme funktioner som det originale produkt — fx en anden model med samme funktioner), som er nyt eller som nyt og er blevet testet og har bestået vores funktionelle krav, eller (c) ombytte produktet for en refusion af din købspris. Vi kræver visse informationer, herunder købsbevis, for at behandle kravene under begrænset garanti. Tag kontakt til NOCO-support for at fremsætte et krav under den begrænsede garanti:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-mail)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

FARE

Bruksveiledning og garanti

LES OG GJØR DEG FORSTÅTT MED ALL SIKKERHETSINFORMASJON FØR DU BRUKER PRODUKTET. Dersom du ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det forårsake ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON og/eller BRANN; som kan medføre ALVORLIGE PRODUKT-/PERSONSKADER og DØD.

Risiko for elektrisk støt. Produktet er et elektrisk apparat som kan forårsake støt og alvorlige skader. Ikke utsett apparatet for vann.

Sprengfare. Kortslut aldri batteripolene. Ikke bruk med en inkompatibel ladeenhet. Ikke prøv å starte, lade eller lade ut batteriet hvis det er skadet eller frossent. Du må aldri lade eller lade ut produktet utenfor driftstemperaturen. Batteriet må aldri overlades eller overlades for mye. Overskrid aldri batteriets maksimale ladestrøm. Brenn aldri.

Brannfare. Produktet er en elektrisk lagringsenhet som kan avgi varme. Ikke dekk til produktet eller legg gjenstander oppå produktet. Hold produktet borte fra brennbare materialer.

Risiko for øyenskade. Produktet må kun brukes med vernebriller. Batterier kan eksplodere og følgelig fyre av skadelige partikler. Dersom syren kommer i kontakt med hud eller øyner, må påvirkede områder skylles med rent vann og det må tas kontakt med et giftkontrollsenter.

Norsk

For ytterligere informasjon og hjelp, besøk:

www.**no.co**/support

Viktige sikkerhetsadvarsler

Personlig forsiktighet. Bruk bare produktet som beregnet. Ha noen i nærheten mens du bruker dette produktet i tilfelle det oppstår en nødssituasjon. Bruk fullstendig øyevern og verneklær mens du jobber i nærheten av et batteri. Vask alltid hendene etter håndtering av batterier og relaterte materialer. Ikke bruk eller vær påkledd metallgjenstander når du arbeider med batterier, inkludert verktøy, klokker eller smykker. Hvis metall slippes ned på batteriet, kan det gnistre eller skape kortslutning som kan føre til elektrisk støt, brann eller eksplosjon som kan føre til personskade, død eller skade på eiendom. **Mindreårige.** Hvis «kjøperen» av produktet har til hensikt at det skal brukes av en mindreårig, samtykker den voksne kjøperen i å gi detaljerte instruksjoner og advarsler til mindreårige før bruk. «Kjøperen» samtykker i å erstatte NOCO i tilfelle utilsiktet bruk eller misbruk av en mindreårig. **Kvelningsfare.** Tilbehør til produktet kan føre til kvelningsfare for barn. Ikke la barn være uten tilsyn med produktet eller annet tilbehør. Produktet er ikke et leketøy. **Håndtering.** Håndter produktet med forsiktighet. Produktet kan bli skadet hvis det blir slått. Ikke bruk et skadet produkt, inklusive, men ikke begrenset til, sprekker i foringsrøret. Fuktighet og væske kan skade produktet. Ikke håndter produkter eller elektriske komponenter i nærheten av væske. Oppbevar produktet på tørre steder. Ikke bruk produktet hvis det blir vått. Hvis produktet allerede er i drift og blir vått, må du slutte å bruke det umiddelbart. **Modifikasjoner.** Ikke prøv å endre, modifisere eller reparere noen del av produktet. Demontering av produktet kan forårsake personskade, død eller skade på eiendom. Hvis produktet blir skadet, ikke fungerer som det skal, eller kommer i kontakt med væske må du avslutte bruken og kontakte NOCO. Under ingen omstendigheter kan du deaktivere det interne batterihåndteringssystemet (BMS). Eventuelle endringer i produktet ugyldiggjør garantien. **Drift.** Driftstemperaturområdet er –4 °F (–20 ºC) til 140 ºF (60 ºC). Ladetemperaturområdet er fra –10 °C til 50 °C. Ikke bruk utenfor anbefalte temperaturområder. **Lagring.** Det anbefalte temperaturområdet for lagring er –4 °F (–20 ºC) til 140 ºF (60 ºC). Under ingen omstendigheter må det overstige 140 °F (60 °C). For optimal levetid lagres produktet ved 25 ºC og en ladetilstand (SOC) høyere enn sytti prosent (70 %). Selvutladningsgraden for lagring er mindre enn fem prosent (5%) per måned. Det anbefales ikke å lagre batteriet i mer enn 6 måneder uten å lade. **Ventilasjon.** Produktet slipper ikke ut gass ved regelmessig bruk, så det er ingen spesifikke ventilasjonskrav. Det er imidlertid avgjørende å minimere ekstreme temperaturer eller begrense luftstrømmen til produktet. Det bør holdes minimum 12,50 mm plass rundt produktet for å tillate tilstrekkelig luftstrøm. **Avhending.** Produktet må resirkuleres eller kasseres separat fra husholdningsavfall. Avhending av produktet i husholdningsavfall er ulovlig i henhold til statlige og føderale miljølover og forskrifter.

Ta alltid med produktet til ditt lokale batteriresirkulasjonssenter. **Ettermontering.** Litium-ion-batterier veier vesentlig mindre enn blysyrebatterier med sammenlignbar kapasitet. Det finnes utstyr som er designet for å bruke vekten av blysyrebatterier for å oppnå vektfordeling. Hvis du bruker produktet som et erstatningsbatteri, kan det påvirke vektfordelingen av utstyret. Forstå konsekvensene av modifisert vektfordeling og sikre sikker vektfordeling. Du påtar deg alt ansvar for skader, personskader eller ulykker som kan oppstå på grunn av forringet stabilitet. **Lading.** Produktet er et 12-volts litium-ion-batteri. Ikke bruk en lader som bruker pulsladning eller som har en desulfasjonsfunksjon. For optimal ytelse anbefaler vi å bare bruke 12-volts litiummodusen på NOCO Genius-ladere. Hvis du bruker en tredjeparts lader, må den være kompatibel med 12-volts litiumjernfosfat-batterier (LiFePO4) med en ladespenning på 14,6 volt, og være sertifisert under én eller flere av følgende standarder: IEC60601, UL1236, RCM, PSE eller CE (LVD, EMC). Vær forsiktig med å bruke ladere av lav kvalitet da de kan utgjøre en alvorlig elektrisk risiko som kan føre til person- og eiendomsskader, samt forkorte levetiden til produktet og føre til funksjonsfeil på produktet. NOCO er ikke ansvarlig for brukerens sikkerhet når du bruker tilbehør eller ladere som ikke er godkjent av NOCO. Hvis batteriet blir for varmt, deformeres, sveller opp eller avgir røyk eller lukt under lading, må du slutte å bruke det umiddelbart og kontakte kundestøtte. **Tilkoblinger.** Forsikre deg om at alle tilkoblingene til produktet er sikre. Bruk momenttiltrekking på 70–90 tommer for å feste tilkoblingene ordentlig. Løse tilkoblinger kan forårsake redusert ytelse og økt varme på grunn av motstand som kan forårsake smelting av dekselet eller potensiell brann. **Medisinsk utstyr.** Produktet kan avgi elektromagnetiske felt. Produktet inneholder magnetiske komponenter som kan forstyrre pacemakere, hjertestartere eller annet medisinsk utstyr. Rådfør deg med legen din før bruk hvis du har medisinsk utstyr. Hvis du mistenker at produktet forstyrrer et medisinsk utstyr, må du slutte å bruke produktet øyeblikkelig og konsultere legen din. **Rengjøring.** Koble fra og fjern produktet før rengjøring. Tørk produktet umiddelbart hvis det kommer i kontakt med væske eller forurensning. Bruk en myk, lofri klut (mikrofiberklut). Ikke bruk en høytrykksvasker for å rengjøre batteriet. **Eksplosive atmosfærer (ATEX).** Følg alle tegn og instruksjoner. Ikke bruk produktet i et område med en potensiell eksplosiv atmosfære, inkludert drivstoffområder eller områder som inneholder kjemikalier eller partikler som korn, støv eller metallpulver. **Aktiviteter med høy risiko** Ikke bruk produktet der svikt i produktet kan føre til personskade, død eller alvorlig miljøskade. **Radiofrekvensinterferens.** Dette produktet samsvarer med forskriftene om radiofrekvensutslipp. Slike utslipp fra produktet kan ha negativ innvirkning på driften av annet elektronisk utstyr, og muligens føre til funksjonsfeil.

Installasjon

Forsikre deg om at produktet er fulladet før du installerer det. Inspiser produktet visuelt for tegn på skade (f.eks. sprekker, bulker). Forsikre deg om at batteripolene er frie for smuss, oksidasjon eller korrosjon. Installer produktet i en horisontal eller vertikal retning, med unntak av at terminalene vender nedover. Følg trinnene nedenfor for installasjonsprosessen:

1. Fjern det originale batteriet i henhold til produsentens retningslinjer.

2. Sammenlign høyden på det originale batteriet med produktet. Hvis de originale batteridimensjonene er større enn produktet bruker du de medfølgende avstandsstykkene og skummet for å justere høyden slik at den tilpasses det originale batteriet så nært som mulig. Se batterimonteringsveiledningen vår for mer informasjon om montering.

3. Fest batteriet sikkert til batteriholderen/esken, og pass på at batterikablene rekker frem til begge batteripolene.

4. Bruk den medfølgende festemaskinvaren og fest den positive (+) batterikabelen til den positive (+) batteripolen og den negative (–) batterikabelen til den negative (–) batteripolen. Forsikre deg om at batterikablene kobles til riktig polaritet.

5. Fest batteriet godt ved å bruke en momenttiltrekking på 70–90 tommer. Ikke stram for hardt.

Batteristørrelser

Følgende tabell viser batteriets montering og tilsvarende avstandsstykker og skum som er nødvendig for å oppnå riktig høyde, bredde og lengde for ettermontering.

Modell	Batteristørrelser	Avstandsstykker
NLP5	BTZ5S	Ingen
	BTX4L-BS	Ingen
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Ingen
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Ingen
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Ingen

Feilsøking

Dynamisk BMS.

Produktet bruker et dynamisk batterihåndteringssystem (BMS) som overvåker de interne litium-ion-cellene og kobler dem fra hvis det oppstår en feil. BMS beskytter mot feil forårsaket av høy belastning, overutladning, overstrøm, kortslutning, overtemperatur og undertemperatur. BMS inkluderer også cellebalansering for å opprettholde spenningsbalansen mellom individuelle celler for å sikre optimal batteriytelse. BMS gjenoppretter seg selv automatisk fra feilforhold uten brukerinngrep.

Ved ekstremt kalde temperaturer kan det hende batteriet er tregt med å gi strøm innledningsvis. Hvis dette skjer, kan du prøve å starte utstyret igjen. Gjentatte forsøk vil selvvarme litiumcellene og la dem gi tilstrekkelig kraft. For å beskytte litiumcellene tillater ikke BMS lading under –10 ºC. Når batteritemperaturen når –10 °C (14.0 °F) eller høyere, vil BMS tillate lading.

For å beskytte litiumcellene tillater ikke BMS lading eller utladning når batteritemperaturen når 60 °C. Denne situasjonen kan oppstå ved høy omgivelsestemperatur og gjentatte startforsøk som selvvarmer batteriet. Når batteriet er avkjølt tillater BMS lading og utladning.

Beskyttelse	Gjenopprettingsprosess
Overlading	Gjenopprettes når det påføres en ekstern belastning.
Overutladning	Gjenopprettes når det brukes en lader.
Overspenning	Gjenopprettes når en ekstern belastning fjernes.
Kortslutning	Gjenopprettes når en ekstern belastning fjernes.
For høy temperatur	Gjenopprettes når du går tilbake til driftstemperaturområdet.
For lav temperatur	Gjenopprettes når du går tilbake til driftstemperaturområdet.

Lading

For å lade produktet kobler du en kompatibel litium-ion-lader til de positive (+) og negative (–) batteripolene. Den anbefalte ladespenningen er 14,6 volt. Produktet bruker avansert litium-ion-teknologi som gir mulighet for hurtiglading av de interne litium-ion-cellene. Dette er en tabell over ladetidene, basert på 100 % utladningsdybde (DOD) ved å bruke anbefalte NOCO Genius Smart-batteriladere:

Ladetider ved bruk av NOCO GENIUS-ladere.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 timer	1 timer	24 min.	-
NLP9	3 timer	1,5 timer	36 min.	-
NLP14	4 timer	2 timer	48 min.	24 min.
NLP20	7 timer	3,5 timer	1,4 timer	42 min.
NLP30	8 timer	4 timer	1,6 timer	48 min.

Tekniske spesifikasjoner

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI-størrelse	5	9	14	20	30
Type	Litium-ion				
Kjemi	Litiumjernfosfat (LiFePO4)				
Nominell spenning (V)	12,8				
Amperetimer	2	3	4	7	7,8
Watt-timer (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Startstrøm	250	400	500	600	700
Kontinuerlig strøm	20A	30A	40A	70A	80A
Ladespenning (V)	14,6 V				
Ladestrøm (A)	6 A (maks)	9 A (maks)	12 A (maks)	21 A (maks)	24 A (maks)
Driftstemperatur	-20–60 °C				
Ladetemperatur	-20–50 °C				
Lagringstemperatur	-20–60 °C				
Dekselbeskyttelse	Vanntett opptil IP66				
Mål: Tommer (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Vekt i (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO Fem (5) års begrenset garanti.

VIKTIG: NÅR DU BRUKER PRODUKTET, SAMTYKKER DU AUTOMATISK TIL DISSE VILKÅR FOR NOCO. DE GIR FEM (5) ÅRS BEGRENSET GARANTI («GARANTI») SOM BESKREVET UNDER. LES GARANTIENS VILKÅR FØR DU BRUKER PRODUKTET. ER DU UENIG I GARANTIENS VILKÅR, SKAL DU IKKE BRUKE PRODUKTET, MEN SNARERE RETURNERE DET.

NO

GARANTIEN GIR DEG SPESIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU HAR KANSKJE OGSÅ ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER ETTER STAT, LAND ELLER PROVINS. HAR DU ANDRE RETTIGHETER, OPPLEVER DU ALDRI AT NOCO UTELUKKER, BEGRENSER ELLER OPPHEVER DISSE, UNNTATT HVIS DET ER TILLATT VED LOV, INKLUDERT DE SOM FORELIGGER I EN MER UFORMELL SALGSAVTALE. SJEKK LOVVERKET I STATEN, LANDET ELLER PROVINSEN SOM GJELDER DEG FOR FULL INNSIKT I EGNE RETTIGHETER.

DENNE GARANTIEN OG RETTSMIDLENE VI OPPLYSER OM ER HELT EKSKLUSIVE OG GJELDER, HVIS LOVEN TILLATER DET, I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, RETTSMIDLER OG BETINGELSER, OM DE ER MUNTLIGE, SKRIFTLIGE, LOVBESTEMTE, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE. NOCO FRASKRIVER SEG, I DEN GRAD DET ER TILLATT VED LOV, ALLE GARANTIER, FORSKRIFTSMESSIGE OG UNDERFORSTÅTTE. DET OMFATTER OGSÅ, UTEN BEGRENSNING, GARANTIER PÅ SALGSVERDI, GARANTIER PÅ AT ET PRODUKT EGNER SEG FOR ET BESTEMT FORMÅL OG GARANTIER MOT SKJULTE ELLER UNDERLIGGENDE FEIL. I DEN GRAD EN ANSVARSFRASKRIVELSE IKKE GJELDER FOR SLIKE GARANTIER, SKAL NOCO BEGRENSER VARIGHETEN AV SLIKE GARANTIER, OG OGSÅ BETJENINGEN AV SLIKE GARANTIER SÅ LENGE DENNE EKSPRESSGARANTIEN GJELDER, OG, HVIS NOCO SELV VIL, GJELDER DEN OGSÅ FOR REPARASJONEN ELLER UTSKIFTNINGEN AV PRODUKTER BESKREVET UNDER. I ENKELTE STATER, LAND OG PROVINSER ER DET IKKE LOV Å SETTE BEGRENSINGER FOR HVOR LENGE EN UNDERFORSTÅTT GARANTI, ELLER TILSTAND, SKAL VARE. DERMED ER DET GODT MULIG AT BEGRENSNINGEN VI BESKRIVER OVER IKKE GJELDER FOR DEG.

NOCO garanterer for samtlige av merkevarens produkter, levert i original emballasje («NOCO-produktet») mot skader på materialer og håndverk når de i en periode på FEM (5) ÅR brukes normalt i samsvar med NOCOs publiserte retningslinjer fra datoen for det opprinnelige kjøpet eller leveringsdato til sluttbruker («garantiperiode»). NOCOs publiserte retningslinjer inkluderer, men begrenses ikke til, opplysninger du finner i denne garantien, tekniske spesifikasjoner og brukerhåndbøker. LOVVERKET I ENKELTE STATER, LAND ELLER PROVINSER GIR

GJERNE UTVIDET PERIODER FOR GARANTI. Gevinstene av begrenset garanti skal dermed gi deg ekstra rettigheter, men de erstatter ikke forbrukerrettigheter.

NOCOS JURIDISKE ANSVAR ER BEGRENSET TOL UTSKIFTNING ELLER REPARASJON. NOCO HAR IKKE ANSVAR FOR NOEN SPESIELLE OG TILFELDIGE, FØLGESKADER ELLER STRAFFEERSTATNING SOM FØLGER AV BRUDD PÅ GARANTI ELLER VILKÅR ELLER ANNEN JURIDISK TEORI, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAPTE FORTJENESTER, TAPT OMSETNING, ØKONOMISK TAP SOM FØLGE AV PERSONSKADE, INDIREKTE TAP ELLER FØLGETAP ELLER -SKADE.

Garantien kan ikke overføres og dekker ei heller kostnader for returnert emballasje og transport. Garantien gjelder ikke: (a) skade forårsaket av uhell, misbruk, feilbruk, brann, kontakt med væske eller annen ekstern årsak, (b) feilhåndtering, feil installasjon, modifikasjoner, demontering eller forsøk på uautorisert reparasjon, (c) ytre skade, blant annet bulker eller riper, som ikke påvirker produktets funksjonsevne, (d) skade forårsaket av bruk som ikke følger NOCOs publiserte retningslinjer, (e) feil forårsaket av normal slitasje eller på grunn av normal aldring av produktet eller (f) hvis et serienummer er fjernet eller uleselig på produktet.

Leverer du inn et krav når garantien gjelder, vil NOCO etter eget skjønn: (a) Fikse produktet som er testet og har bestått NOCO krav til funksjonell drift, (b) erstatte produktet med et annet av samme modell (eller et produkt med like eller betydelig lignende funksjoner som det originale produktet hvis du samtykker) som er nytt eller så godt som nytt, og er testet og klarert for NOCOs funksjonelle krav eller (c) bytte produktet og gi pengene tilbake for prisen du kjøpte det for. Vi krever visse opplysninger, blant annet kjøpsbevis, for å behandle krav for begrenset garanti. Vil du gjøre krav på begrenset garanti, tar du kontakt med NOCOs kundestøtte på:

(Nettside)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-post)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO® LITHIUM

NLP

VAARATILANTEET

Käyttöohjeet ja takuu

Suomalainen



LUE HUOLELLISESTI KAIKKI TURVAOHJEET ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÖÄ. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN, TULIPALON, tai voi aiheuttaa VAKAVAN VAMMAN, HENGENVAARAN tai OMAISUUSVAHINKOJA.



Sähköiskun vaara. Tuote on sähkölaite, joka voi aiheuttaa sähköiskun ja aiheuttaa vakavia vammoja. Älä upota laitetta veteen tai anna sen kastua.



Räjähdysvaara. Älä koskaan oikosulje akun napoja. Älä käytä yhteensopimattoman latauslaitteen kanssa. Älä yritä käynnistää, ladata tai purkaa akkua, jos se on vahingoittunut tai jäätynyt. Älä koskaan lataa tai pura tuotetta sen käyttölämpötilan ulkopuolella. Älä koskaan lataa tai pura akkua liikaa. Älä koskaan ylitä akun enimmäislatausvirtaa. Älä koskaan polta.



Tulipalovaara. Tuote on sähköinen varastolaite, joka voi lähettää lämpöä. Älä peitä tuotetta tai aseta esineitä tuotteen päälle. Pidä tuote etäällä palavista materiaaleista.



Silmävamman vaara. Käytä silmien suojausta laitetta käytettäessä. Akut voivat räjähtää ja aiheuttaa lentäviä roskia. Huuhtele välittömästi aineen kosketukseen joutuneet silmät tai iho juoksevalla puhtaalla vedellä.

Saat lisätietoja osoitteesta:

www.**no.co**/support

Tärkeitä turvallisuusvaroituksia

Henkilökohtaiset varotoimet. Käytä tuotetta vain tarkoitetulla tavalla. Ota hätätilanteessa joku lähelle avuksesi käyttäessäsi tätä tuotetta. Käytä täydellistä silmäsuojainta ja suojavaatetusta työskennellessäsi lähellä akkua. Pese aina kädet akkujen ja niihin liittyvien materiaalien käsittelyn jälkeen. Älä käsittele tai käytä metalliesineitä, kuten työkaluja, kelloja tai koruja, akkujen kanssa työskennellessäsi. Jos metalliesine putoaa akun päälle, se voi aiheuttaa kipinöitä tai oikosulun, joka voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, tai räjähdykseen, joka voi aiheuttaa loukkaantumisen, kuoleman tai omaisuusvahinkoja. **Alaikäiset.** Jos "Ostajan" on tarkoitus antaa tuote alaikäisen käyttöön, ostava aikuinen sitoutuu antamaan yksityiskohtaiset ohjeet ja varoitukset alaikäisille ennen käyttöä. "Ostaja" sitoutuu korvaamaan NOCO:lle alaikäisen tahattoman käytön tai väärinkäytön. **Tukehtumisvaara.** Tuotteen lisälaitteet voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille. Älä jätä lapsia ilman valvontaa tuotteen tai minkään sen lisälaitteen kanssa. Tuote ei ole lelu. **Käsittely.** Käsittele tuotetta varoen. Tuote voi vaurioitua, jos siihen kohdistuu isku. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta mukaan lukien mutta rajoittumatta sen kotelon halkeamat. Kosteus ja nesteet voivat vahingoittaa tuotetta. Älä käsittele tuotteita tai mitään sähkökomponentteja lähellä nesteitä. Säilytä tuote kuivassa paikassa. Älä käytä tuotetta, jos se on kastunut. Jos tuote on jo toiminnassa ja kastuu, lopeta sen käyttö heti. **Muutokset.** Älä yritä muuttaa, muokata tai korjata mitään tuotteen osaa. Tuotteen purkaminen voi aiheuttaa vammoja, kuoleman tai omaisuusvahinkoja. Jos tuote vaurioituu, siinä on toimintahäiriöitä tai se joutuu kosketuksiin nesteiden kanssa, lopeta käyttö ja ota yhteys NOCO:on. Älä koskaan mistään syystä poista sisäistä akunhallintajärjestelmää (BMS). Tuotteeseen tehdyt muutokset mitätöivät takuun. **Käyttö.** Laitteen käyttölämpötila-alue on -20 ºC – 60 ºC. Latauslämpötila-alue on -10 ºC – 50 ºC. Älä käytä laitetta suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. **Varastointi.** Suositeltava varastointilämpötila-alue on -20 ºC – 60 ºC. Älä koskaan ylitä 60 ºC lämpötilaa. Parhaan käyttöiän saavuttamiseksi säilytä laite 25 ºC lämpötilassa ja yli seitsemänkymmenen prosentin (70 %) varaustilassa (SOC). Purkautuminen säilytyksen aikana on alle viisi prosenttia (5 %) kuukaudessa. Akun säilyttäminen yli 6 kuukauden ajan sitä lataamatta ei ole suositeltavaa. **Tuuletus.** Tuote ei vapauta kaasua normaalin käytön aikana, joten erityisiä ilmanvaihtovaatimuksia ei ole. On kuitenkin tarpeen minimoida äärilämpötilat tai olla rajoittamatta ilmavirtausta tuotteen lähellä. Tuotteen ympärillä tulisi olla vähintään 12,7 mm tilaa, jotta ilmavirtaus on riittävä. **Hävittäminen.** Tuote on kierrätettävä tai hävitettävä erillään talousjätteestä. Tuotteen hävittäminen talousjätteissä on laitonta ja rikkoo valtion ympäristönsuojelulakeja. Vie tuote aina paikalliseen akkujen kierrätyskeskukseen. **Jälkiasennus.** Litium-ioniakut painavat huomattavasti vähemmän kuin vastaavan kapasiteetin lyijyakut.

Jotkut laitteet on suunniteltu käyttämään lyijyakkujen painoa tietyn painonjakauman saavuttamiseksi. Tuotteen käyttäminen vara-akkuna voi vaikuttaa laitteen painonjakaumaan. Huomioi muuttuneen painonjakauman seuraukset ja varmista, että se on turvallinen. Olet vastuussa kaikista vaurioista, vammoista tai onnettomuuksista, jotka voivat johtua heikentyneestä vakaudesta. **Lataaminen.** Tuote on 12 V litium-ioniakku. Älä käytä laturia, joka käyttää pulssivarausta tai rikinpoistotoimintoa. Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi suosittelemme vain 12 V litiumtilan käyttöä NOCO Genius -latureissa. Jos käytät kolmannen osapuolen laturia, sen on oltava yhteensopiva 12 V litiumrautafosfaatti (LiFePO4) -akkujen kanssa, joiden latausjännite on 14,6 V, ja sen on oltava yhden tai useamman seuraavien standardien mukainen: IEC60601, UL1236, RCM, PSE tai CE (LVD, EMC). Ole varovainen käyttäessäsi heikkolaatuisia latureita, koska ne voivat aiheuttaa vakavan sähköisen vaaran, joka voi johtaa henkilö- ja omaisuusvahinkoihin sekä lyhentää tuotteen käyttöikää ja aiheuttaa sen toimintahäiriöitä. NOCO ei ole vastuussa käyttäjän turvallisuudesta käytettäessä lisävarusteita tai latureita, joita NOCO ei ole hyväksynyt. Jos akku kuumenee liikaa, muuttaa muotoaan, turpoaa tai siitä muodostuu savua tai hajua, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä tukeen. **Liitännät.** Varmista, että kaikki tuotteen liitännät ovat kunnossa. Käytä 70–90 lb-ft -kiristysmomenttia kiinnittääksesi liitännät oikein. Löysät liitännät voivat heikentää suorituskykyä ja lisätä kuumentumista suuremman vastuksen takia, mikä voi aiheuttaa kotelon sulamisen tai mahdollisesti tulipalon. **Lääkinnälliset laitteet.** Tuote voi säteillä sähkömagneettisia kenttiä. Tuote sisältää magneettisia komponentteja, jotka voivat häiritä sydämentahdistimia, defibrillaattoreita tai muita lääkinnällisiä laitteita. Ota yhteys lääkäriisi ennen käyttöä, jos sinulla on näitä lääkinnällisiä laitteita. Jos epäilet, että tuote häiritsee lääkinnällisiä laitteita, lopeta tuotteen käyttö heti ja ota yhteyttä lääkäriisi. **Puhdistus.** Irrota ja poista tuote ennen sen puhdistamista. Kuivaa tuote heti, jos se joutunut kosketukseen nesteen tai muun epäpuhtauden kanssa. Käytä pehmeää, nukkaamatonta (mikrokuitua) liinaa. Älä käytä akun puhdistamiseen painepesuria. **Räjähtävät ilmaseokset.** Noudata kaikkia merkintöjä ja ohjeita. Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, mukaan lukien polttoaineiden käsittelyalueet ja alueet, jotka sisältävät kemikaaleja tai hiukkasia, kuten viljaa, pölyä tai metallijauheita. **Vakavien seurausten aktiviteetit.** Älä käytä tuotetta, jos sen vikaantuminen voi johtaa loukkaantumiseen, kuolemaan tai vakaviin ympäristövahinkoihin. **Radiotaajuushäiriöt.** Tämä tuote on radiotaajuisia päästöjä koskevien määräysten mukainen. Tällaiset päästöt tuotteesta voivat vaikuttaa haitallisesti muiden elektronisten laitteiden toimintaan ja saattaa aiheuttaa niiden toimintahäiriöitä.

Asennus

Varmista ennen tuotteen asentamista, että se on ladattu täyteen. Tarkasta silmämääräisesti, ettei tuotteessa ole vaurioiden merkkejä (esim. halkeamia tai kolhuja). Varmista, että akun navoissa ei ole likaa, hapettumia tai korroosiota. Asenna tuote mihin tahansa asentoon vaaka- tai pystysuoraan, paitsi liittimet alaspäin. Noudata seuraavia asennusprosessin vaiheita:

1. Poista alkuperäinen akku valmistajan ohjeiden mukaisesti.

2. Vertaa alkuperäisen akun korkeutta tuotteeseen. Jos alkuperäisen akun mitat ovat suuremmat kuin tuote, säädä korkeus mahdollisimman tarkasti alkuperäisen akun mukaiseksi mukana toimitetuilla välikappaleilla ja vaahtomuovilla. Lisätietoja asennuksesta on akun asennusoppaassa.

3. Kiinnitä akku tiukasti akkualustalle/koteloon varmistaen, että akun kaapelit ylettyvät molempiin sen napoihin.

4. Kiinnitä positiivinen (+) akkukaapeli positiivisen (+) akun napaan ja negatiivinen (-) akkukaapeli negatiiviseen (-) akun napaan mukana toimitetulla kiinnityslaitteella. Varmista, että akkukaapelit ovat oikein päin.

5. Kiinnitä akku tiukasti 70–90 lb-ft kiristysmomentilla. Älä ylikiristä.

Akun sovitus

Seuraava taulukko kuvaa tiedot akun sovituksesta ja vastaavista välikappaleista ja vaahtomuovista, jotka tarvitaan oikean korkeuden, leveyden ja pituuden saavuttamiseen jälkiasennussovelluksissa.

Malli	Akun sovitus	Välikappaleet
NLP5	BTZ5S	Ei ole
	BTX4L-BS	Ei ole
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Ei ole
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Ei ole
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Ei ole

Vianetsintä

Dynaaminen BMS.
Tuotteessa käytetään dynaamista akunhallintajärjestelmää (BMS), joka valvoo sen sisäisiä litiumionikennoja ja erottaa ne, jos ilmenee vika. BMS suojaa ylilatauksen, ylikuormituksen, ylivirran, oikosulun, ylilämpötilan ja alilämpötilan aiheuttamilta vikatilanteilta. BMS sisältää myös kennojen tasapainotuksen ylläpitäen jännitetasapainoa yksittäisten kennojen välillä akun optimaalisen toiminnan varmistamiseksi. BMS toipuu automaattisesti vikatilanteista ilman käyttäjän toimenpiteitä.

Äärimmäisen kylmissä lämpötiloissa akku voi aluksi olla hidas tuottamaan virtaa. Jos näin tapahtuu, yritä käynnistää laite uudelleen. Toistetut yritykset kuumentavat litiumkennoja ja sallivat niiden tuottaa riittävästi virtaa. Litiumkennojen suojaamiseksi BMS ei salli latausta alle -10 ºC lämpötilassa. Kun akun lämpötila on -10 ºC tai korkeampi, lataus on mahdollista.

Litiumkennojen suojaamiseksi BMS ei salli latausta tai purkamista, kun akun lämpötila saavuttaa 60 ºC. Tämä tilanne voi tapahtua korkeassa ympäristön lämpötilassa tai toistuvien käynnistysyritysten tapauksessa, jotka kuumentavat akun. Kun akku on jäähtynyt, BMS sallii lataamisen ja purkamisen.

Suojaus	Palautusprosessi
Ylilataus	Palautuu, kun ulkoinen kuorma kytketään.
Ylipurkaus	Palautuu, kun lataus kytketään.
Ylivirta	Palautuu, kun ulkoinen kuorma poistetaan.
Oikosulku	Palautuu, kun ulkoinen kuorma poistetaan.
Ylilämpötila	Palautuu, kun palautuu käyttölämpötila-alueelleen.
Alilämpötila	Palautuu, kun palautuu käyttölämpötila-alueelleen.

Lataaminen

Lataa tuote kytkemällä yhteensopiva litiumionilaturi positiiviseen (+) ja negatiiviseen (-) akun napaan. Suositeltava latausjännite on 14,6 V. Tuote käyttää edistynyttä litiumionitekniikkaa, joka mahdollistaa nopean latauksen. Tässä on taulukko latausajoista, jotka perustuvat 100-prosenttiseen purkautumissyvyyteen (DOD) käytettäessä suositeltuja NOCO Genius Smart -akkulatureita:

Latausajat NOCO GENIUS -latureilla.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 h	1 h	24 min	-
NLP9	3 h	1,5 h	36 min	-
NLP14	4 h	2 h	48 min	24 min
NLP20	7 h	3,5 h	1,4 h	42 min
NLP30	8 h	4 h	1,6 h	48 min

Tekniset tiedot

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI-koko	5	9	14	20	30
Tyyppi	Litium-ioni				
Kemia	Litiumionifosfaatti (LiFePO4)				
Nimellisjännite (V)	12,8				
Ampeeritunnit	2	3	4	7	7,8
Wattitunnit (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Aloitusvirta	250	400	500	600	700
Jatkuva virta	20A	30A	40A	70A	80A
Latausjännite (V)	14,6 V				
Latausvirta (A)	6 A (maks.)	9 A (maks.)	12 A (maks.)	21 A (maks.)	24 A (maks.)
Käyttölämpötila	-20 °C – +60 °C				
Latauslämpötila	-20 °C – +50 °C				
Säilytyslämpötila	-20 °C – +60 °C				
Kotelon suojaus	IP66-vesitiiviysluokitus				
Mitat: tuumaa (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Paino lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO:n viiden (5) vuoden rajoitettu takuu.

TÄRKEÄÄ: KÄYTTÄMÄLLÄ TÄTÄ TUOTETTA SITOUDUT NOUDATTAMAAN NOCON VIIDEN (5) VUODEN RAJOITETUN TAKUUN ("TAKUU") EHTOJA, JOTKA ON ESITETTY ALLA. ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA ENNEN KUIN OLET LUKENUT TAKUUEHDOT. JOS ET HYVÄKSY TAKUUEHTOJA, ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA JA PALAUTA SE.

TÄMÄ TAKUU ANTAA SINULLE ERITYISIÄ LAILLISIA OIKEUKSIA, JA SINULLA VOI OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT OSAVALTIOSTA, MAASTA TAI MAAKUNNASTA RIIPPUEN. LAIN SALLIMISSA RAJOISSA NOCO EI SULJE POIS, RAJOITA TAI PERUUTA MUITA MAHDOLLISIA OIKEUKSIASI, MUKAAN LUKIEN OIKEUDET, JOTKA VOIVAT SYNTYÄ TAI JOHTUA MYYNTISOPIMUKSEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ. JOS HALUAT TIETÄÄ KAIKKI OIKEUTESI, TUTUSTU OMAN OSAVALTIOSI, MAASI TAI MAAKUNTASI LAKEIHIN.

FI

LAIN SALLIMISSA RAJOISSA TÄMÄ TAKUU JA ESITETYT OIKEUSSUOJAKEINOT SEKÄ KORJAUSKEINOT OVAT YKSINOMAISIA JA KORVAAVAT KAIKKI MUUT TAKUUT, OIKEUSSUOJAKEINOT, KORJAUSKEINOT JA EHDOT, OLIVATPA NE SITTEN SUULLISIA, KIRJALLISIA, LAKISÄÄTEISIÄ, NIMENOMAISIA TAI IMPLISIITTISIÄ. NOCO EI ANNA MITÄÄN LAKISÄÄTEISIÄ JA IMPLISIITTISIÄ TAKUITA JA SANOUTUU IRTI KAIKISTA LAKISÄÄTEISISTÄ JA IMPLISIITTISISTÄ TAKUISTA, MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN SEKÄ TAKUUT PIILEVISTÄ VIOISTA, LAIN SALLIMISSA RAJOISSA. SIKÄLI SIINÄ LAAJUUDESSA KUIN TÄLLAISISTA TAKUISTA EI VOIDA SANOUTUA IRTI TAI LUOPUA, NOCO RAJOITTAA TÄLLAISTEN TAKUIDEN KESTON JA OIKEUSSUOJAKEINOT JA KORJAUSKEINOT TÄMÄN NIMENOMAISEN TAKUUN KESTOON JA NOCON VALINNAN MUKAAN JÄLJEMPÄNÄ KUVATTUJEN TUOTTEIDEN KORJAAMISEEN TAI VAIHTAMISEEN. JOISSAKIN OSAVALTIOISSA, MAISSA JA MAAKUNNISSA EI SALLITA RAJOITUKSIA SILLE, KUINKA KAUAN IMPLISIITTINEN TAKUU TAI EHTO VOI KESTÄÄ, JOTEN EDELLÄ KUVATTU RAJOITUS EI VÄLTTÄMÄTTÄ KOSKE SINUA.

NOCO ANTAA alkuperäisessä pakkauksessa oleville NOCO-merkkisille tuotteille ("NOCO-tuote") takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta, kun niitä käytetään normaalisti NOCOn julkaisemien ohjeiden mukaisesti, viiden (5) vuoden ajaksi loppukäyttäjä-ostajan alkuperäisestä jälleenmyyntikaupassa suoritetun tuotteen oston päivästä tai tuotteen toimituspäivästä ("takuuaika"). NOCOn julkaisemiin ohjeisiin kuuluvat muun muassa tämän takuun, teknisten eritelmien ja käyttöohjeiden sisältämät tiedot. JOISSAKIN OSAVALTIOISSA, MAISSA TAI MAAKUNNISSA KANSALLINEN LAKI SAATTAA SÄÄTÄÄ PIDEMMISTÄ TAKUUAJOISTA. Näin ollen rajoitetun takuun edut on

tarkoitettu täydentämään eikä korvaamaan kuluttajansuojalainsäädännön antamia oikeuksia.

NOCON VASTUU RAJOITTUU KORVAAMISEEN TAI KORJAAMISEEN. NOCO EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN ERITYISISTÄ, SATUNNAISISTA, VÄLILLISISTÄ TAI ESIMERKILLISISTÄ VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TAKUUN TAI EHDON RIKKOMISESTA TAI MISTÄ TAHANSA MUUSTA OIKEUSTEORIASTA OIKEUSPERIAATTEESTA, MUKAAN LUKIEN MUUN MUASSA MENETETYT VOITOT, TULONMENETYKSET, MENETETTY LIIKETOIMINTA, OMAISUUSVAHINGOT, HENKILÖVAHINGOT JA MITKÄ TAHANSA EPÄSUORAT JA VÄLILLISET MENETYKSET TAI VAHINGOT.

Tätä takuuta ei voi siirtää, eikä se kata palautuksen lähetyspakkauksen tai kuljetuksen kustannuksia. Tämä takuu: (a) ei koske vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tulipalosta, nesteestä tai muusta ulkoisesta syystä, (b) ei ole voimassa virheellisestä käsittelyn, vääränlaisen asennuksen, muutoksien, purkamisen tai luvattoman korjausyrityksen tapauksissa, (c) ei koske kosmeettisia vaurioita, kuten kolhuja tai naarmuja, jotka eivät vaikuta tuotteen toimintaan, (d) ei koske vaurioita, jotka johtuvat tuotteen käyttämisestä NOCOn julkaistujen ohjeiden ulkopuolisiin käyttötarkoituksiin tai ohjeiden ulkopuolisella käyttötavalla, (e) ei koske vikoja, jotka johtuvat tuotteen normaalista kulumisesta tai muusta tuotteen normaalista vanhenemisesta, tai (f) ei ole voimassa, jos tuotteesta on poistettu sarjanumero tai sitä on turmeltu.

Jos takuuaikana teet korvausvaatimuksen, NOCO valintansa mukaan: (a) korjaa tuotteen, joka on testattu ja joka on läpäissyt toiminnalliset vaatimuksemme, (b) korvaa tuotteen samanmallisella korvaavalla tuotteella (tai suostumuksellasi tuotteella, joka on ominaisuuksiltaan samanlainen tai olennaisesti samankaltainen kuin alkuperäinen tuote – esim. eri malli, jossa on samat ominaisuudet), joka on uusi tai uudenveroinen, ja joka on testattu ja joka on läpäissyt toiminnalliset vaatimuksemme, tai (c) ottaa tuotteen ja palauttaa sen ostohinnan. Tarvitsemme tietyt tiedot, kuten ostotodistuksen, käsitelläksemme rajoitetun vaatimuksia. Jos haluat tehdä rajoitetun takuun alaisen reklamaation, ota yhteyttä NOCO-tukeen osoitteessa:

(Web) https://no.co/support
(Sähköposti) support@no.co
(USA/Kanada/Meksiko) +1.800.456.6626

(Yhdistynyt kuningaskunta) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047

(Australia) +61 2 4062 0068
(Japani) +81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

FARA

Användarhandbok och garanti

LÄS NOGGRANT IGENOM OCH BEKANTA DIG MED SAMTLIG SÄKERHETSINFORMATION INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN FÖRSTA GÅNGEN. Undlåtenher att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till ELSTÖT, EXPLOSION eller BRAND som i sin tur kan leda till svår skada, dödsfall, eller egendomsskada.



Elstöt. Produkten ifråga är en elektrisk apparat som kan orsaka elstöt eller svår skada. Undvik att doppa produkteni vatten eller att den blir blöt.



Explosion. Kortslut aldrig batteripolerna. Använd inte med en inkompatibel laddningsenhet. Försök inte starta, ladda eller ladda ur batteriet om det är skadat eller fryst. Ladda eller ladda aldrig ut produkten utanför dess driftstemperatur. Batteriet får aldrig överladdas eller överladdas. Överskrid aldrig batteriets maximala laddningsströmmar. Förbränn aldrig.



Brand. Produkten är en elektrisk lagringsenhet som kan avge värme. Täck inte över produkten eller placera föremål ovanpå produkten. Håll produkten borta från brännbart material.



Skada mot ögon. Ha på dig ögonskydd när du använder produkten. Batterier kan explodera och orsaka flygande spillror. Utifall kontaminering inträffar i ögon eller på huden ska du tvätta det påverkade området under rinnande rent vatten samt kontakta giftkontroll omedelbart.

Svenska

För ytterligare information och support, gå till:

www.**no.co**/support

Viktiga säkerhetsvarningar

Försiktighetsåtgärder. Använd endast produkten för avsedda ändamål. Ha en till person i närheten när du använder produkten i fall att en nödsituation uppstår. Använd skyddsglasögon och skyddsutrustning när du arbetar i närheten av ett batteri. Tvätta alltid händerna efter att du rört batterierna eller tillhörande material. Håll inte i och bär inte på metallföremål när du arbetar med batterier. Detta inbegriper verktyg, klockor eller smycken. Om ett metallföremål tappas på batteriet kan det orsaka gnistor eller kortslutningar vilket kan leda till elektriska stötar, eldsvåda eller explosioner som i sin tur kan orsaka personskador, dödsfall eller skador på egendom. **Minderåriga.** Om produktens "köpare" avser att ge en minderårig person tillgång till att använda produkten, samtycker den vuxna köparen till att ge detaljerade instruktioner och att varna den minderåriga personen innan produkten används. "Köparen" samtycker till att hålla NOCO skadeslös för oavsiktlig eller felaktig användning av en minderårig. **Kvävningsrisk.** Produktens tillbehör kan utgöra en kvävningsrisk för barn. Lämna inte barn oövervakade i närheten av produkten eller tillbehör. Produkten är inte en leksak. **Hantering.** Hantera produkten varsamt. Produkten kan skadas av stötar. Använd inte produkten om den skadas, inklusive, men inte begränsat till, sprickor i produktens hölje. Fukt och vätskor kan skada produkten. Använd inte produkten eller andra elektriska komponenter i närheten av vätskor. Förvara produkten på en torr plats. Använd inte produkten om den blir blöt. Sluta omedelbart använda produkten om den blir blöt vid användning. **Modifikationer.** Försök inte förändra, modifiera eller reparera någon del av produkten. Demontering av produkten kan orsaka skador, dödsfall eller skador på egendom. Sluta använda produkten och kontakta NOCO om produkten skadas, inte fungerar eller kommer i kontakt med en vätska. Inaktivera under inga omständigheter det interna batterihanteringssystemet (BMS). Alla modifikationer av produkten upphäver dess garanti. **Användning.** Användningstemperaturintervallet är -20 ºC till 60 ºC. Laddningstemperaturintervallet är -10 ºC till 50 ºC. Använd inte produkten utanför de rekommenderade temperaturintervallen. **Förvaring.** Det rekommenderade förvaringstemperaturintervallet är -20 ºC till 60 ºC. Låt aldrig temperaturen överstiga 60 ºC. För optimal hållbarhet, förvara produkten vid 25 ºC med en laddningsstatus på över sjuttio procent (70 %). Självurladdningshastigheten vid förvaring är under fem procent (5 %) per månad. Det är inte rekommenderat att förvara batteriet längre än 6 månader utan att ladda det. **Ventilation.** Produkten avger inga gaser vid normal användning, så det finns inga specifika ventilationskrav. Det är däremot viktigt att minimera extrema temperaturer och undvika att begränsa luftflödet till produkten. Ett utrymme på minst 0,50” (12,7 mm) runt produkten bör finnas för tillräckligt luftflöde. **Kassering.** Produkten måste återvinnas eller kasseras separat från hushållsavfall. Det är förbjudet enligt lag att kassera produkten

tillsammans med hushållsavfall. Ta alltid med produkten till din lokala batteriåtervinningscentral. **Eftermontering.** Litiumjonbatterier väger avsevärt mindre än blybatterier med jämförbar kapacitet. Viss utrustning är utformad för att använda vikten av blybatterier för att åstadkomma viktfördelning. Användning av produkten som ersättningsbatteri kan påverka utrustningens viktfördelning. Var medveten om vilka konsekvenser den förändrade viktfördelningen har och försäkra säker viktfördelning. Du ansvarar själv för alla eventuella skador eller olyckor som sker på grund av försämrad stabilitet. **Laddning.** Produkten är ett 12-volts litiumjonbatteri. Använd inte en laddare som använder pulsladdning eller en avsulfateringsfunktion. För bästa prestanda rekommenderar vi enbart 12-volts litium-läget på NOCO Genius-laddare. Om du använder en tredje-parts laddare måste den vara kompatibel med 12-volts litiumjärnfosfatbatterier (LiFePO4) med en laddningsspänning på 14,6 volt samt vara certifierad för en eller flera av följande standarder: IEC60601, UL1236, RCM, PSE eller CE (LVD, EMC). Var försiktig när du använder laddare av låg kvalitet, eftersom de kan utgöra en allvarlig elektrisk risk och kan orsaka personskador eller skada på egendom. Dessutom kan de försämra produktens livslängd och orsaka att produkten inte fungerar korrekt. NOCO ansvarar inte för användarens säkerhet när tillbehör eller laddare som inte godkänts av NOCO används. Sluta omedelbart använda produkten och kontakta kundtjänsten om batteriet vid laddning blir mycket varmt, ändrar form, sväller upp eller avger rök eller lukt. **Anslutningar.** Säkerställ att alla anslutningar till produkten är säkra. Använd ett vridmoment på 7,9-10,2 Nm för att fästa anslutningarna ordentligt. Lösa anslutningar kan orsaka försämrad prestanda och högre temperaturer på grund av resistans, vilket kan leda till smältning av höljet eller potentiellt en eldsvåda. **Medicinsk utrustning.** Produkten kan avge elektromagnetiska fält. Produkten innehåller magnetiska komponenter som kan störa pacemakers, defibrillatorer och annan medicinsk utrustning. Rådfråga din läkare innan du använder produkten om du använder dig av medicinsk utrustning. Sluta omedelbart använda produkten och kontakta din läkare om du misstänker att produkten stör din medicinska utrustning. **Rengöring.** Koppla bort och avlägsna produkten innan rengöring. Torka omedelbart produkten om den kommer i kontakt med vätska eller någon förorening. Använd en mjuk luddfri (mikrofiber) trasa. Rengör inte batteriet med en högtryckstvätt. **Explosiva atmosfärer.** Följ alla skyltar och instruktioner. Använd inte produkten i områden med särskilt explosiva atmosfärer, inklusive områden för bränslepåfyllning eller områden som innehåller kemikalier eller partiklar som spannmål, damm eller metallpulver. **Aktiviteter med allvarliga konsekvenser.** Använd inte produkten i situationer där skador, dödsfall eller allvarliga miljöskador kan uppstå om produkten inte fungerar korrekt. **Radiofrekvensstörning.** Produkten följer alla regleringar gällande radiofrekvensutstrålning. Sådana utstrålningar från produkten kan påverka annan elektronisk utrustning negativt och möjligen orsaka att utrustningen inte fungerar korrekt.

Installation

Kontrollera att produkten är fulladdad innan du installerar den. Kontrollera visuellt att produkten inte är skadad (t.ex. sprickor eller bucklor). Säkerställ att batterianslutningarna är smuts-, oxiderings- och korrosionsfria. Installera produkten horisontalt eller vertikalt, men med anslutningarna nedåtriktade. Följ nedanstående steg vid installationsprocessen:

1. Avlägsna det ursprungliga batteriet i enlighet med tillverkarens riktlinjer.

2. Jämför det ursprungliga batteriets höjd med produktens höjd. Om det ursprungliga batteriet är större än produkten, använd de medföljande brickorna och skummet för att matcha det ursprungliga batteriets storlek så nära som möjligt. Läs vår batteriinpassningsguide för mer information om batteriinpassning.

3. Fäst batteriet ordentligt i batterifacket. Kontrollera att batterikablarna når båda batterianslutningarna.

4. Använd den medföljande fastsättningsutrustningen för att fästa den positiva (+) batterikabeln till den positiva (+) batterianslutningen och den negative (-) batterikabeln till den negativa (-) batterianslutningen. Kontrollera att batterikablarna är anslutna till rätt polaritet.

5. Fäst batteriet ordentligt med ett vridmoment på 7,9-10,2 Nm. Dra inte åt för hårt.

Batteriinpassning

Följande tabell visar batteriinpassningarna och motsvarande brickor och skum som behövs för att uppnå rätt höjd, bredd och längd för eftermonteringsändamål.

Modell	Batteriinpassning	Brickor
NLP5	BTZ5S	Inga
	BTX4L-BS	Inga
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Inga
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Inga
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Inga

Felsökning

Dynamiskt BMS.

Produkten använder ett dynamiskt batterihanteringssystem (BMS) som övervakar de interna litiumjoncellerna och kopplar bort dem om problem uppstår. BMS skyddar mot fel som uppstår på grund av överladdning, överurladdning, överspänning, kortslutning, för hög temperatur och för låg temperatur. BMS innefattar även cellbalansering för att bibehålla spänningsbalans mellan individuella celler för att säkerställa optimal batteriprestanda. BMS återställer sig automatiskt från feltillstånd utan att användaren behöver göra något.

Vid extremt kalla temperaturer kan det ta längre tid för batteriet att tillhandahålla ström till en början. Försök starta om utrustningen om detta händer. Upprepade försök värmer upp litiumcellerna och tillåter dem att ge tillräckligt med ström. För att skydda litiumcellerna tillåter BMS inte laddning i förhållanden under -10 ºC. När batteriets temperatur uppnår -10 ºC eller högre tillåts laddning igen.

För att skydda litiumcellerna tillåter BMS inte laddning eller urladdning när batteritemperaturen uppnår 60 ºC. Denna situation kan uppstå vid hög omgivningstemperatur och upprepade startförsök, vilket självupphettar batteriet. När batteriet svalnat tillåter BMS laddning och urladdning igen.

Skydd	Återhämtningsprocess
Överladdning	Återhämtas när en extern laddning tillämpas.
Överurladdning	Återhämtas när en laddare används.
Överspänning	Återhämtas när en extern laddning avlägsnas.
Kortslutning	Återhämtas när en extern laddning avlägsnas.
För hög temperatur	Återhämtas när användningstemperaturen ligger inom intervallet
För låg temperatur	Återhämtas när användningstemperaturen ligger inom intervallet

Laddning

För att ladda produkten, anslut en kompatibel litiumjonladdare till de positiva (+) och negativa (+) batterianslutningarna. Den rekommenderade laddningsspänningen är 14,6 volt. Produkten använder avancerad litiumjonteknologi som tillåter snabbladdning av de interna litiumjoncellerna. Nedan följer en tabell över laddningstiderna, baserat på 100 % urladdningsdjup (DOD) med de rekommenderade NOCO Genius smarta batteriladdarna:

Laddningstider med NOCO GENIUS-laddare.

SV

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 tim	1 tim	24 min	-
NLP9	3 tim	1,5 tim	36 min	-
NLP14	4 tim	2 tim	48 min	24 min
NLP20	7 tim	3,5 tim	1,4 tim	42 min
NLP30	8 tim	4 tim	1,6 tim	48 min

Tekniska specifikationer

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI-storlek	5	9	14	20	30
Typ	Litium - jon				
Kemi	Litiumjärnfosfat (LiFePO4)				
Nominell spänning (V)	12,8				
Amp-timmar	2	3	4	7	7,8
Watt-timmar (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Startström	250	400	500	600	700
Kontinuerlig ström	20A	30A	40A	70A	80A
Laddningsspänning (V)	14,6 V				
Laddningsström (A)	6 A (Max)	9 A (Max)	12 A (Max)	21 A (Max)	24 A (Max)
Användningstemperatur	-20°C till +60°C				
Laddningstemperatur	-20°C till +50°C				
Förvaringstemperatur	-20°C till +60°C				
Höljskydd	IP66 vattentäthetsklassificering				
Dimensioner: tum (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Vikt pund (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO fem (5) års begränsad garanti.

VIKTIGT: GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT GODKÄNNER DU ATT VARA BUNDEN AV NOCOS VILLKOR FÖR FEM (5) ÅRS BEGRÄNSADE GARANTI (”GARANTI”) ENLIGT NEDAN. ANVÄND INTE PRODUKTEN FÖRRÄN DU LÄST GARANTIVILLKOREN. OM DU INTE ACCEPTERAR GARANTIVILLKOREN, ANVÄND INTE PRODUKTEN OCH
RETURNERA DEN.

DENNA GARANTI GER DIG SÄRSKILDA JURIDISKA RÄTTIGHETER, OCH DU KAN HA ANDRA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR FRÅN STAT, LAND ELLER PROVINS. ANNAT ÄN DET SOM TILLÅTS AV LAG, EXKLUDERAR NOCO INTE, BEGRÄNSAR ELLER SUSPENDERAR ANDRA RÄTTIGHETER DU KAN HA, INKLUSIVE DE SOM KAN UPPSTÅ FRÅN ETT FÖRSÄLJNINGSAVTALS AVVIKANDE. FÖR EN FULLSTÄNDIG FÖRSTÅELSE AV DINA RÄTTIGHETER BÖR DU KONSULTERA LAGEN I DIN STAT, LAND ELLER PROVINS.

I DEN UTSTRÄCKNING DET TILLÅTS ENLIGT LAG, ÄR DENNA GARANTI OCH DE ÅTGÄRDER SOM ANGÅR EXKLUSIVA OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER, OAVSETT MUNTLIGA, SKRIFTLIGA, LAGSTADIGA, UTTRYCKTA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA ÅTGÄRDER OCH VILLKOR. NOCO FRÅNSÄGER SIG ALLA LAGSTADGADE OCH UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL SAMT GARANTIER MOT DOLDA ELLER LATENTA DEFEKT I DEN UTSTRÄCKNING SOM TILLÅTS ENLIGT LAG. I DEN UTSTRÄCKNING SÅDANA GARANTIER INTE KAN FRISKRIVAS, BEGRÄNSAR NOCO VARAKTIGHETEN OCH ÅTGÄRDERNA FÖR SÅDANA GARANTIER TILL VARAKTIGHETEN FÖR DENNA UTTRYCKTA GARANTI OCH, EFTER NOCO:S VAL, REPARATION ELLER BYTE AV PRODUKTER. VISSA STATER, LÄNDER OCH PROVINSER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNINGAR AV HUR LÄNGE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER VILLKOR KAN GÄLLA, SÅ DEN BEGRÄNSNING SOM BESKRIVS OVAN KANSKE INTE GÄLLER DIG.

NOCO garanterar de NOCO-märkta produkterna som finns i originalförpackningen (”NOCO-produkten”) är fira från defekter i material och utförande när de används normalt i enlighet med NOCO:s publicerade riktlinjer under en period av FEM (5) ÅR från datumet för det ursprungliga detaljhandelsköpet eller leveransdatum av slutanvändarens inköpare (”Garantiperiod”). NOCO:s publicerade riktlinjer inkluderar men begränsas inte till informationen i denna garanti, tekniska specifikationer och användarmanualer. I VISSA STATER, LÄNDER

ELLER PROVINSER KAN NATIONELL LAG TILLHANDAHÅLLA MER FÖRLÄNGDA GARANTIPERIODER. Som sådan är avsikten med den begränsade garantin avsedd att komplettera, och inte ersätta de rättigheter som föreskrivs av konsumentskyddslagar.

NOCO:S ANSVAR ÄR BEGRÄNSAT TILL ERSÄTTNING ELLER REPARATION. NOCO SKA INTE VARA ANSVARIGT FÖR NÅGON SÄRSKILD, OAVSIKTLIG, FÖLJDSKADA ELLER EXEMPLARISK SKADA SOM RESULTAT AV NÅGOT BROTT MOT GARANTIN ELLER VILLKOR ELLER ENLIGT NÅGON ANNAN JURIDISK TEORI, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, FÖRLORAD VINST, FÖRLORAD OMSÄTTNING, FÖRLORAD AFFÄRSVERKSAMHET, EGENDOMSSKADA, PERSONSKADA ELLER NÅGON INDIREKT ELLER FÖLJAKTIG FÖRLUST ELLER SKADA PÅ NÅGOT SÄTT.

Denna garanti kan inte överföras och täcker inte returemballage och transportkostnader. Denna garanti gäller inte: (a) skador orsakade av olycka, missbruk, felaktig användning, brand, vätskekontakt eller annan yttre orsak, (b) felaktig hantering, felaktig installation, modifieringar, demontering eller försök till otillåten reparation, (c) kosmetika skador - såsom bucklor eller repor - som inte påverkar produktens funktionalitet, (d) på skador orsakade av användning av produkten utanför NOCO:s publicerade riktlinjer, (e) defekter orsakade av normalt slitage eller på annat sätt på grund av normalt åldrande av produkten, eller (f) om något serienummer har tagits bort eller förstörts från produkten.

Om du gör ett anspråk under garantiperioden, kommer NOCO, efter eget val: (a) reparera produkten som har testats och klarat våra funktionskrav, (b) ersätta produkten med en ersättningsprodukt av samma modell (eller med ditt samtycke en produkt som har samma eller väsentligen liknande egenskaper som den ursprungliga produkten, t.ex. en annan modell med samma egenskaper), som är ny eller som ny, och har testats och klarat våra funktionskrav, eller (c) ersätta produkten med återbetalning av inköpspriset. För ett anspråk krävs viss information, inklusive inköpsbevis, för att ta anspråket på begränsad garanti i behandling. För att göra anspråk under den begränsade garantin, vänligen kontakta NOCO Support på:

(webb)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(e-post)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Οδηγός Χρήστη & Εγγύηση

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια μπορεί να οδηγήσει σε ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΕΚΡΗΞΗ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ, ΘΑΝΑΤΟ, ή ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ.

Ηλεκτροπληξία. Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή από την οποία μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην το εμβαπτίζετε σε νερό ή επιτρέψετε να βραχεί.

Έκρηξη. Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Μην το χρησιμοποιείτε με ασύμβατη συσκευή φόρτισης. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε, να φορτίσετε ή να αποφορτίσετε την μπαταρία σε περίπτωση βλάβης ή κατάψυξης. Ποτέ μην φορτίζετε ή εκφορτίζετε το προϊόν εκτός των θερμοκρασιών λειτουργίας του. Ποτέ μην υπερφορτίζετε ή υπερφορτίζετε την μπαταρία. Ποτέ μην υπερβαίνετε τα μέγιστα ρεύματα φόρτισης της μπαταρίας. Ποτέ μην αποτεφρώνετε.

Πυρκαγιά. Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή αποθήκευσης που μπορεί να εκπέμπει θερμότητα. Μην καλύπτετε το προϊόν και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω από το προϊόν. Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα υλικά.

Τραυματισμός ματιών. Φοράτε γυαλιά προστασίας κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν και να προκαλέσουν την εκτίναξη θραυσμάτων. Στην περίπτωση της μόλυνσης των οφθαλμών ή του δέρματος, πλύνετε καλά την πληγείσα περιοχή με τρεχούμενο καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το κέντρο αντιμετώπισης δηλητηριάσεων.αμέσως.

Ελληνικά

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη επισκεφθείτε:

www.**no.co**/support

Σημαντικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας

Προσωπική Προφύλαξη. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο για την ενδεικνυόμενη χρήση του. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, να έχετε κάποιο άλλο άτομο δίπλα σας κατά τη διάρκεια της χρήσης αυτού του προϊόντος. Να φοράτε πλήρη προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια και προστατευτικό ρουχισμό όταν εργάζεστε κοντά σε μπαταρίες. Να πλένετε πάντοτε τα χέρια σας μετά από τον χειρισμό των μπαταριών και των σχετικών υλικών. Μην χειρίζεστε και μη φοράτε οποιαδήποτε άλλα μεταλλικά αντικείμενα όταν εργάζεστε με μπαταρίες, συμπεριλαμβανομένων των εξής: εργαλείων, ρολογιών ή κοσμημάτων. Εάν πέσει μέταλλο πάνω στην μπαταρία, μπορεί να προκληθούν σπινθήρες ή να προκληθεί βραχυκύκλωμα, κάτι που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροσόκ, φωτιά, έκρηξη και να προκληθεί τραυματισμός, θάνατος ή φθορά περιουσίας. **Ανήλικοι.** Εάν αυτό το προϊόν αγοράστηκε με σκοπό τη χρήση από ανήλικο από τον "Αγοραστή", ο ενήλικος αγοραστής συμφωνεί να παρέχει λεπτομερείς οδηγίες και προειδοποιήσεις σε οποιονδήποτε ανήλικο πριν από τη χρήση. Ο "Αγοραστής" συμφωνεί να καλύψει τη NOCO έναντι οποιασδήποτε μη ενδεικνυόμενης ή λανθασμένης χρήσης από ανήλικο. **Κίνδυνος Πνιγμού.** Τα αξεσουάρ για το προϊόν ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο πνιγμού για παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το προϊόν ή οποιοδήποτε από τα αξεσουάρ. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. **Χειρισμός.** Να χειρίζεστε το προϊόν με προσοχή. Μπορεί να προκληθούν βλάβες στο προϊόν εάν αυτό χτυπηθεί. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν αυτό έχει υποστεί φθορές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, σπασιμάτων στο περίβλημα. Η υγρασία και τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στο προϊόν. Μην χειρίζεστε τα προϊόντα ή οποιονδήποτε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό κοντά σε οποιοδήποτε υγρό. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν αυτό βραχεί. Εάν το προϊόν βρίσκεται ήδη σε λειτουργία και βραχεί, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του. **Τροποποιήσεις.** Μην επιχειρήσετε οποιαδήποτε αλλαγή, τροποποίηση ή επισκευή σε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος. Η αποσυναρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, θάνατο ή υλικές ζημιές. Εάν το προϊόν υποστεί βλάβη, φθορές, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε υγρό, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τη NOCO. Μην απενεργοποιήσετε ποτέ το εσωτερικό σύστημα διαχείρισης μπαταρίας (BMS) για οποιονδήποτε λόγο. Οποιαδήποτε τροποποίηση στο προϊόν θα ακυρώσει την εγγύησή σας. **Λειτουργία.** Η εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας είναι από -4ºF (-20ºC) έως 140ºF (60ºC). Το εύρος θερμοκρασίας φόρτισης είναι από 14ºF (-10ºC) έως 122ºF (50ºC). Μην το χρησιμοποιείτε εκτός του εύρους των συνιστώμενων θερμοκρασιών. **Αποθήκευση.** Το συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας για αποθήκευση είναι από -4ºF (-20ºC) έως 140ºF (60ºC). Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες άνω των 140ºF (60ºC) για οποιονδήποτε λόγο. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής, αποθηκεύστε το στους 77ºF (25ºC) και σε κατάσταση φόρτισης (SOC) μεγαλύτερη από εβδομήντα τοις εκατό (70%). Ο βαθμός αδρανούς αποφόρτισης σε κατάσταση αποθήκευσης είναι μικρότερος από πέντε τοις εκατό (5%) ανά μήνα. Δεν συνιστάται να διατηρείτε αποθηκευμένη την μπαταρία χωρίς να τη φορτίζετε για διάστημα μεγαλύτερο των 6 μηνών. **Εξαερισμός.** Το προϊόν δεν απελευθερώνει αέρια κατά τη διάρκεια της κανονικής του λειτουργίας, επομένως δεν υπάρχουν συγκεκριμένες απαιτήσεις εξαερισμού. Ωστόσο, είναι εξαιρετικά σημαντικό να αποφεύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες ή να περιορίζετε τον εξαερισμό του προϊόντος. Πρέπει να διατηρείτε χώρο τουλάχιστον 0.50” (12.7 mm) γύρω από το προϊόν για να επιτρέπεται ο

επαρκής εξαερισμός. **Απόρριψη.** Το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται στην ανακύκλωση ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα. Η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα οικιακά απόβλητα είναι παράνομη με βάση τους περιβαλλοντικούς νόμους και κανονισμούς της πολιτείας και της ομοσπονδίας. Να απορρίπτετε το προϊόν πάντοτε στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. **Μετασκευή.** Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου ζυγίζουν σημαντικά λιγότερο από τις μπαταρίες μολύβδου - οξέος αντίστοιχης χωρητικότητας. Ορισμένα μηχανήματα είναι σχεδιασμένα με τρόπο που χρησιμοποιεί το βάρος των μπαταριών μολύβδου - οξέος για να επιτευχθεί σταθμισμένη κατανομή του βάρους. Η χρήση του προϊόντος σαν υποκατάστατο μπαταρίας μπορεί να επηρεάσει την κατανομή του βάρους του εξοπλισμού. Κατανοήστε τις συνέπειες της τροποποίησης της κατανομής του βάρους και εξασφαλίστε ότι έχετε ασφαλή κατανομή βάρους. Φέρετε όλη την ευθύνη για οποιεσδήποτε τυχόν ζημίες, τραυματισμούς ή ατυχήματα που μπορεί να συμβούν λόγω κακής σταθερότητας. **Φόρτιση.** Το προϊόν διαθέτει μπαταρία ιόντων λιθίου 12 βολτ. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές που διαθέτουν λειτουργία παλμικής φόρτισης ή αποθείωσης. Για τη βέλτιστη δυνατή απόδοση, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο τη λειτουργία λιθίου 12 βολτ των φορτιστών NOCO Genius. Εάν χρησιμοποιείτε φορτιστή άλλου κατασκευαστή, θα πρέπει αυτός να είναι συμβατός με μπαταρίες Φωσφορικού Σιδήρου - Λιθίου (LiFePO4) 12 βολτ με τάση φόρτισης 14,6 βολτ και θα πρέπει να είναι πιστοποιημένος με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω πρότυπα: IEC60601, UL1236, RCM, PSE ή CE (LVD, EMC). Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση φορτιστών χαμηλής ποιότητας, καθώς ενδέχεται να ενέχουν σοβαρό κίνδυνο ηλεκτροσόκ, ο οποίος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ατόμου ή υλικές ζημιές, καθώς και να μικρύνει το χρόνο ζωής του προϊόντος και να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. Η NOCO δεν ευθύνεται για την ασφάλεια του χρήστη, όταν αυτός χρησιμοποιεί αξεσουάρ ή φορτιστές που δεν είναι εγκεκριμένοι από τη NOCO. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, εάν η μπαταρία θερμανθεί υπερβολικά, εάν παραμορφωθεί, εάν έχει φουσκώσει ή εκλύει καπνό ή μυρωδιές, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. **Συνδέσεις.** Εξασφαλίστε ότι όλες οι συνδέσεις στο προϊόν είναι ασφαλισμένες. Χρησιμοποιήστε ροπή μεγέθους 70-90 λιβρών ανά ίντσα για να ασφαλίσετε τις συνδέσεις επαρκώς. Τυχόν χαλαρές συνδέσεις μπορεί να προκαλέσουν μειωμένη απόδοση και αυξημένη θερμοκρασία, λόγω αντίστασης, η οποία μπορεί να λιώσει το περίβλημα ή να προκαλέσει ενδεχομένως φωτιά. **Ιατρικές Συσκευές.** Το προϊόν μπορεί να εκπέμψει ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Το προϊόν περιέχει μαγνητικά μέρη, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν παρεμβολές σε βηματοδότες, απινιδωτές ή άλλες ιατρικές συσκευές. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν τη χρήση εάν έχετε οποιαδήποτε ιατρική συσκευή. Εάν υποπτεύεστε ότι το προϊόν δημιουργεί παρεμβολές σε ιατρικές συσκευές, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. **Καθαρισμός.** Αποσυνδέστε και αφαιρέστε το προϊόν πριν το καθαρίσετε, στεγνώστε αμέσως το προϊόν εάν έρθει σε επαφή με υγρό ή οποιοδήποτε άλλο μολυσματικό παράγοντα. Χρησιμοποιήστε ένα απαλό κομμάτι υφάσματος που να μην αφήνει χνούδια (μικροΐνες). Μην χρησιμοποιείτε πλυστικό μηχάνημα για να καθαρίσετε την μπαταρία. **Εκρήξιμες Ατμόσφαιρες.** Τηρήστε όλες τις ενδείξεις και τις οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε οποιαδήποτε περιοχή που μπορεί να έχει πιθανώς εκρήξιμες ατμόσφαιρες, συμπεριλαμβανομένων περιοχών ανεφοδιασμού καυσίμων ή περιοχών με χημικά ή σωματίδια, όπως σιτηρά, σκόνη ή μέταλλα σε μορφή σκόνης. **Δραστηριότητες Υψηλού Ρίσκου.** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιπτώσεις όπου τυχόν δυσλειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, θάνατο ή σοβαρή μόλυνση του περιβάλλοντος. **Παρεμβολές Ραδιοσυχνοτήτων.** Αυτό

το προϊόν πληροί τις προδιαγραφές των κανονισμών που διέπουν τις εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων. Τέτοιες εκπομπές από το προϊόν μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία άλλου ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προκαλώντας, ενδεχομένως, δυσλειτουργίες σε αυτόν.

Εγκατάσταση

Προτού εγκαταστήσετε το προϊόν, επιβεβαιώστε ότι είναι πλήρως φορτισμένο. Εξετάστε οπτικά το προϊόν για οποιαδήποτε τυχόν σημάδια φθοράς (π.χ., ραγίσματα, βαθουλώματα). Επιβεβαιώστε ότι οι ακροδέκτες της μπαταρίας δεν έχουν σκόνη, οξείδωση ή διάβρωση. Εγκαταστήστε το προϊόν σε οποιαδήποτε οριζόντια ή κάθετη θέση, εκτός από αυτή, στην οποία οι ακροδέκτες είναι στραμμένοι προς τα κάτω. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για τη διαδικασία εγκατάστασης:

1. Αφαιρέστε την αρχική μπαταρία, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή.

2. Συγκρίνετε το ύψος της αρχικής μπαταρίας με το προϊόν. Εάν οι διαστάσεις της αρχικής μπαταρίας είναι μεγαλύτερες από αυτές του προϊόντος, χρησιμοποιήστε τους αποστάτες και τον αφρό που περιλαμβάνονται στη συσκευασία για να προσαρμόσετε το ύψος, έτσι ώστε αυτό να ταιριάζει με το ύψος της αρχικής μπαταρίας όσο το δυνατόν περισσότερο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση, συμβουλευτείτε τον οδηγό τοποθέτησης μπαταρίας μας.

3. Στερεώστε με ασφάλεια την μπαταρία στο δίσκο/κουτί της μπαταρίας, εξασφαλίζοντας ότι το μήκος των καλωδίων της μπαταρίας επαρκεί και για τους δυο ακροδέκτες της μπαταρίας.

4. Χρησιμοποιώντας τα εργαλεία πρόσδεσης που περιλαμβάνονται, συνδέστε το θετικό (+) καλώδιο μπαταρίας στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας και το αρνητικό (-) καλώδιο μπαταρίας (-) στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας. Εξασφαλίστε ότι τα καλώδια της μπαταρίας είναι συνδεδεμένα με τη σωστή πολικότητα.

5. Στερεώστε με ασφάλεια την μπαταρία χρησιμοποιώντας ροπή 70-90 λιβρών ανά ίντσα. Μην τη σφίξετε υπερβολικά.

Τοποθέτηση Μπαταρίας

Ο παρακάτω πίνακας παρέχει τα στοιχεία τοποθέτησης της μπαταρίας και τους αντίστοιχους αποστάτες και τον αφρό που χρειάζεται για να πετύχετε το κατάλληλο ύψος, πλάτος και μήκος για τη μετασκευή.

Μοντέλο	Τοποθέτηση Μπαταρίας	Αποστάτες
NLP5	BTZ5S	Κανένα
	BTX4L-BS	Κανένα
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Κανένα
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Κανένα
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Κανένα

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Δυναμικό BMS.
Το προϊόν χρησιμοποιεί ένα δυναμικό Σύστημα Διαχείρισης Μπαταρίας (BMS), το οποίο παρακολουθεί τα εσωτερικά στοιχεία ιόντων λιθίου και τα αποσυνδέει εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα. Το BMS προστατεύει από υπερφόρτιση, υπερβολική αποφόρτιση, υπερβολική ένταση ρεύματος, βραχυκύκλωμα, υπερθέρμανση και χαμηλές θερμοκρασίες. Επίσης, το BMS περιλαμβάνει λειτουργία εξισορρόπησης των στοιχείων, με σκοπό να διατηρεί ισορροπία ανάμεσα στα ξεχωριστά στοιχεία για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας. Το BMS αποτρέπει αυτόματα τυχόν σφάλματα χωρίς την παρέμβαση του χρήστη.

Σε εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, η μπαταρία μπορεί, αρχικά, να παρέχει ισχύ με αργό ρυθμό. Εάν παρουσιαστεί κάτι τέτοιο, δοκιμάστε να επανεκκινήσετε τον εξοπλισμό. Οι επαναλαμβανόμενες προσπάθειες θα θερμάνουν από μόνες τους τα στοιχεία λιθίου και θα τους επιτρέψει να παρέχουν επαρκή ισχύ. Για την προστασία των στοιχείων λιθίου, το BMS δεν επιτρέπει τη φόρτιση σε θερμοκρασίες κάτω από -10°C (14.0°F). Μόλις η θερμοκρασία της μπαταρίας φτάσει τους -10°C (14.0°F) ή και παραπάνω, θα επιτρέπεται η φόρτιση.

Για την προστασία των στοιχείων λιθίου, το BMS δεν επιτρέπει τη φόρτιση ή την αποφόρτιση όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας φτάσει τους 60°C (140°F). Αυτή η κατάσταση μπορεί να παρουσιαστεί σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος και επαναλαμβανόμενες προσπάθειες εκκίνησης, οι οποίες θερμαίνουν από μόνες τους την μπαταρία. Μόλις η μπαταρία κρυώσει, το BMS θα επιτρέπει την φόρτιση και την αποφόρτιση.

Προστασία	Διαδικασία Επαναφοράς
Υπερφόρτιση	Επανέρχεται όταν συνδεθεί εξωτερικό φορτίο.
Υπερβολική Αποφόρτιση	Επανέρχεται όταν συνδεθεί φορτιστής.
Υπερβολική Ένταση Ρεύματος	Επανέρχεται με την αποσύνδεση του εξωτερικού φορτίου.
Βραχυκύκλωμα	Επανέρχεται με την αποσύνδεση του εξωτερικού φορτίου.
Υπερθέρμανση	Επανέρχεται όταν επιστρέψει στο λειτουργικό εύρος θερμοκρασίας.
Χαμηλή Θερμοκρασία	Επανέρχεται όταν επιστρέψει στο λειτουργικό εύρος θερμοκρασίας.

Φόρτιση

Για να επαναφορτίσετε το προϊόν, συνδέστε έναν συμβατό φορτιστή μπαταριών ιόντων λιθίου στον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας. Η συνιστώμενη τάση ρεύματος για τη φόρτιση είναι 14,6 βολτ. Το προϊόν χρησιμοποιεί εξελιγμένη τεχνολογία ιόντων λιθίου, η οποία επιτρέπει τη γρήγορη φόρτιση των εσωτερικών στοιχείων ιόντων λιθίου. Στον παρακάτω πίνακα αναγράφονται οι χρόνοι φόρτισης, σε βαθμό αποφόρτισης (DOD) 100%, χρησιμοποιώντας τους συνιστώμενους Έξυπνους Φορτιστές Μπαταρίας NOCO Genius:

Χρόνοι Επαναφόρτισης Με Χρήση Φορτιστών NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 ώρες	1 ώρα	24 λεπτά	-
NLP9	3 ώρες	1,5 ώρες	36 λεπτά	-
NLP14	4 ώρες	2 ώρες	48 λεπτά	24 λεπτά
NLP20	7 ώρες	3,5 ώρες	1,4 ώρες	42 λεπτά
NLP30	8 ώρες	4 ώρες	1,6 ώρες	48 λεπτά

Τεχνικές Προδιαγραφές

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Μέγεθος BCI	5	9	14	20	30
Τύπος	Ιόντων Λιθίου				
Χημική Σύσταση	Φωσφορικού Σιδήρου - Λιθίου (LiFePO4)				
Ονομαστική Τάση (V)	12,8				
Αμπερώρια	2	3	4	7	7,8
Βατώρες (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Ρεύμα Εκκίνησης	250	400	500	600	700
Συνεχές Ρεύμα	20A	30A	40A	70A	80A
Τάση Φόρτισης (V)	14,6V				
Ρεύμα Φόρτισης (A)	6A (Μεγ.)	9A (Μεγ.)	12A (Μεγ.)	21A (Μεγ.)	24A (Μεγ.)
Θερμοκρασία Λειτουργίας	από -20°C έως +60°C				
Θερμοκρασία Φόρτισης	από -20°C έως +50°C				
Θερμοκρασία Αποθήκευσης	από -20°C έως +60°C				
Προστασία Περιβλήματος	Πιστοποίηση αδιαβροχοποίησης IP66				
Διαστάσεις: Ίντσες (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Βάρος σε Λίβρες (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Εγγύηση NOCO Για Πέντε (5) Έτη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΘΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΕΝΤΕ (5) ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ NOCO («ΕΓΓΥΗΣΗ»), ΟΠΩΣ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ, ΤΗ ΧΩΡΑ Ή ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ. ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Η ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η NOCO ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΕΙ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ Ή ΑΝΑΣΤΕΛΛΕΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ. ΓΙΑ ΜΙΑ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ, ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ Ή ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΑΣ.

EL

ΣΤΟΝ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ, ΠΡΟΦΟΡΙΚΩΝ, ΓΡΑΠΤΩΝ, ΝΟΜΙΚΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ. Η NOCO ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ ΚΑΙ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΡΥΦΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ, ΣΤΟΝ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. ΕΦΟΣΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, Η NOCO ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΡΗΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ NOCO, ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. ΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΝΟΜΟΙ, ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΜΙΑΣ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΣΥΝΘΗΚΗΣ, ΕΠΟΜΕΝΩΣ Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΕΣΑΣ.

Η NOCO παρέχει εγγύηση για τα Προϊόντα με την επωνυμία NOCO που περιέχονται στην αρχική συσκευασία («Προϊόν NOCO») για υλικά ελαττώματα και κατασκευαστικά ελαττώματα όταν χρησιμοποιούνται κανονικά σύμφωνα με τις δημοσιευμένες οδηγίες της NOCO για μια περίοδο ΠΕΝΤΕ (5) ΕΤΩΝ από την ημερομηνία της αρχικής λιανικής αγοράς ή την ημερομηνία παράδοσης από τον αγοραστή τελικό-χρήστη («Περίοδος Εγγύησης»). Οι δημοσιευμένες οδηγίες της NOCO περιλαμβάνουν ενδεικτικά τις πληροφορίες που περιέχονται στην παρούσα Εγγύηση, τις τεχνικές προδιαγραφές και τα εγχειρίδια χρήσης. ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΧΩΡΕΣ Ή ΠΕΡΙΟΧΕΣ, Η ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. Ως εκ τούτου, τα οφέλη της Περιορισμένης Εγγύησης προορίζονται για να συμπληρώνουν και όχι να αντικαθιστούν τα δικαιώματα που παρέχονται από τις νομοθεσίες περί προστασίας των καταναλωτών.

Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ NOCO ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΕΠΙΣΚΕΥΗ. Η NOCO ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ,

ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ Ή ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΣΥΝΘΗΚΗΣ, Ή ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΘΕΩΡΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ, ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ, ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ Ή ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗΣ ΕΜΜΕΣΗΣ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ.

Η παρούσα Εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη και δεν καλύπτει τα μεταφορικά έξοδα και τα έξοδα συσκευασίας επιστροφής. Η παρούσα Εγγύηση δεν ισχύει: (α) για ζημιά που προκλήθηκε από ατύχημα, κακομεταχείριση, ακατάλληλη χρήση, φωτιά, επαφή με υγρά ή άλλη εξωτερική αιτία, (β) για κακό χειρισμό, ακατάλληλη εγκατάσταση, τροποποιήσεις, αποσυναρμολόγηση ή απόπειρα μη εξουσιοδοτημένης επισκευής, (γ) διακοσμητική ζημιά, όπως βαθουλώματα ή γρατσουνιές, η οποία δεν επηρεάζει τη λειτουργία του Προϊόντος, (δ) για ζημιά που προκλήθηκε από τη λειτουργία του Προϊόντος εκτός των δημοσιευμένων οδηγιών της NOCO, (ε) για ελαττώματα που προκλήθηκαν από τη φυσιολογική φθορά ή με άλλον τρόπο λόγω φυσιολογικής γήρανσης του Προϊόντος ή (στ) εάν οποιοσδήποτε σειριακός αριθμός έχει αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί στο Προϊόν.

Εάν, στη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης, υποβάλλετε μια αξίωση, η NOCO θα εκτελέσει τα εξής, κατά την επιλογή της: (α) επισκευή του Προϊόντος που έχει δοκιμαστεί και περάσει επιτυχώς τις λειτουργικές απαιτήσεις μας, (β) αντικατάσταση του Προϊόντος με ένα ανταλλακτικό προϊόν του ίδιου μοντέλου (ή με τη συγκατάθεσή σας ένα προϊόν όμοιας ή ουσιαστικά όμοιων χαρακτηριστικών με το γνήσιο Προϊόν, π.χ. ένα διαφορετικό μοντέλο με τα ίδια χαρακτηριστικά), το οποίο είναι νέο ή σαν νέο, και το οποίο έχει δοκιμαστεί και περάσει με επιτυχία τις λειτουργικές απαιτήσεις μας, ή (γ) ανταλλαγή του Προϊόντος για επιστροφή του ποσού αγοράς σας. Απαιτούμε ορισμένες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης απόδειξης αγοράς, για να επεξεργαστούμε αξιώσεις Περιορισμένης Εγγύησης. Για την υποβολή μιας αξίωσης σύμφωνα με την Περιορισμένη Εγγύηση, επικοινωνήστε με το Τμήμα υποστήριξης της NOCO παρακάτω:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(Email)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

TEHLİKE

Kullanıcı Kılavuzu ve Garanti

BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TÜM GÜVENLİK BİLGİLERİNİ OKUYUN VE ANLAYIN. Bu güvenlik talimatlarına uyulmaması, CİDDİ YARALANMA, ÖLÜM VEYA MAL ZARARINA yol açabilen ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA YANGIN riskine neden olabilir.

Elektrik Çarpması. Ürün, elektrik çarpabilen ve ciddi yaralanmalara neden olabilen elektrikli bir cihazdır. Suya daldırmayın ve ıslanmasına izin vermeyin.

Patlama. Pil terminallerini asla kısa devre yapmayın. Uyumsuz bir şarj cihazıyla kullanmayın. Hasarlı veya donmuşsa aküyü tekrar çalıştırmaya, şarj etmeye veya boşaltmaya çalışmayın. Ürünü asla çalışma sıcaklıklarının dışında şarj etmeyin veya boşaltmayın. Pili asla aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj etmeyin. Pilin maksimum şarj akımlarını asla aşmayın. Asla yakmayın.

Yangın. Ürün, ısı yayabilen elektrikli bir depolama cihazıdır. Ürünü örtmeyin veya ürünün üzerine nesneler koymayın. Ürünü yanıcı malzemelerden uzak tutun.

Göz Yaralanması. Ürünü çalıştırırken koruyucu gözlük takın. Aküler patlayabilir ve sıçrayan parçalara neden olabilir. Gözlere veya cilde bulaşması durumunda, etkilenen bölgeyi temiz su ile yıkayın ve hemen zehir kontrolü ile irtibata geçin.

Türk

Daha fazla bilgi ve destek için sitemizi ziyaret edin:

www.**no.co**/support

Önemli Güvenlik Uyarıları

Kişisel Önlemler. Ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın. Ürünü kullanırken, acil durumlar için yanınızda birini bulundurun. Bataryanın yanında çalışırken tam göz koruması ve koruyucu giysi kullanın. Bataryalara ve ilgili materyallere dokunduktan sonra daima ellerinizi yıkayın. Bataryalarla çalışırken el aletleri, saatler veya takılar dâhil olmak üzere hiçbir metal eşya kullanmayın veya takmayın. Batarya üzerine metal bir eşya düşerse elektrik çarpması, yangın, patlama sonucu yaralanmaya, ölüme veya maddi hasara neden olabilecek kıvılcım veya kısa devre meydana getirebilir. **Çocuklar.** Ürün, "Alıcı" tarafından bir çocuk tarafından kullanılacak şekilde tasarlanmışsa satın alan yetişkin ürünü kullanmadan önce çocuğa ayrıntılı talimatlarda ve uyarılarda bulunmayı kabul eder. "Alıcı", ürünün bir çocuk tarafından amacına uygun olmayan veya yanlış şekilde kullanımı için NOCO'nun zararını tazmin etmeyi kabul eder. **Boğulma Tehlikesi.** Aksesuarlar, çocuklar için boğulma tehlikesine yol açabilirler. Çocukları ürün veya herhangi bir aksesuar ile yalnız bırakmayın. Ürün, oyuncak değildir. **Kullanım.** Ürünü dikkatli bir şekilde kullanın. Ürün darbe alırsa zarar görebilir. Gövde çatlakları dâhil ama bunlarla sınırlı olmamak üzere hasar görmüş ürünü kullanmayın. Nem ve sıvılar ürüne zarar verebilir. Ürünü veya herhangi bir elektrikli parçayı herhangi bir sıvının yakınında kullanmayın. Ürünü kuru yerde muhafaza edin. Ürünü nemli hâlde çalıştırmayın. Ürün kullanım sırasında ıslanırsa derhâl kullanmayı bırakın. **Modifikasyonlar.** Ürünün herhangi bir parçasını değiştirmeye, modifiye veya tamir etmeye kalkışmayın. Ürünün sökülmesi yaralanmaya, ölüme ya da maddi hasara yol açabilir. Ürün hasar görür, arızalanır veya herhangi bir sıvı ile temas ederse ürünü kullanmayı bırakın ve NOCO ile temasa geçin. Hiçbir sebeple dâhili batarya yönetim sistemini (BMS) devre dışı bırakmayın. Ürün üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik garantinizi geçersiz kılacaktır. **Çalışma.** Çalışma sıcaklığı 4ºF (-20ºC) ila 140ºF (60ºC)'tır. Şarj sıcaklığı 14ºF (-10ºC) ila 122ºF (50ºC)'tır. Ürünü önerilen sıcaklık aralığı dışında çalıştırmayın. **Muhafaza.** Önerilen muhafaza sıcaklığı -4ºF (-20ºC) ila 140ºF (60ºC)'tır. Hiçbir koşulda 140ºF (60ºC)'ı aşmayın. Optimal uzun ömür için 77ºF (25ºC)'ta ve yüzde yetmişten (%70) fazla şarj ile muhafaza edin. Muhafaza edilirken öz deşarj oranı ayda yüzde beşten (%5) azdır. Batarya şarj edilmeden ürünün 6 aydan fazla muhafaza edilmesi önerilmez. **Havalandırma.** Ürün normal kullanım sırasında gaz yaymadığı için özel bir havalandırma gereksinimi yoktur. Ancak aşırı sıcaklıkları veya ürüne hava akışı kısıtını en aza indirmek çok önemlidir. Yeterli hava akışı sağlamak için ürünün etrafında en az 0,50" (12,7 mm) açıklık bulunmalıdır. **İmha.** Ürün evsel atıklardan ayrı olarak geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır. Bataryaların evsel atıklarla atılması, eyalet ve federal çevre kanunları ve yönetmeliklerine göre yasa dışıdır. Ürünü daima yerel batarya geri dönüşüm merkezinize götürün. **Güçlendirme.** Lityum iyon bataryalar, benzer kapasitedeki

kurşun asitli bataryalardan önemli ölçüde daha hafiftir. Bazı ekipmanlar, ağırlık dağılımını sağlamak için kurşun asitli bataryaların ağırlığını kullanmak üzere tasarlanmıştır. Ürünün yedek batarya olarak kullanılması, ekipmanın ağırlık dağılımını etkileyebilir. Ağırlık dağılımının değiştirilmesinin yol açacağı sonuçları öğrenin ve güvenli ağırlık dağılımı sağlayın. Stabilitenin bozulması nedeniyle meydana gelebilecek her türlü hasar, yaralanma veya kazanın tüm sorumluluğu ve yükümlülüğü size aittir. **Şarj.** Ürün, 12 voltluk bir lityum iyon bataryadır. Darbeli şarj veya kükürt giderme özelliği bulunan bir şarj cihazı kullanmayın. Optimal performans için NOCO Genius şarj cihazlarında yalnızca 12 voltluk lityum modunu kullanmanızı öneririz. Üçüncü parti bir şarj cihazı kullanıyorsanız 14,6 voltluk şarj voltajına sahip 12 voltluk Lityum Demir Fosfat (LiFePO4) bataryalarla uyumlu olmalı ve şu standartlardan birine veya birkaçına göre onaylanmış olmalıdır: IEC60601, UL1236, RCM, PSE veya CE (LVD, EMC). Kişilerin ve eşyaların zarar görmesine neden olabilecek ciddi elektrik riski oluşturabilecekleri, ürünün ömrünü kısaltabilecekleri ve ürünün arızalanmasına neden olabilecekleri için düşük kaliteli şarj cihazlarını kullanırken dikkatli olun. NOCO tarafından onaylanmayan aksesuarları veya şarj cihazlarını kullanan kullanıcıların güvenliğinden NOCO sorumlu değildir. Şarj sırasında batarya aşırı derecede ısınır, deforme olur, şişer veya duman yahut koku yayarsa derhâl kullanmayı bırakın ve destek ekibiyle iletişime geçin. **Bağlantılar.** Ürünün tüm bağlantılarının sağlam olduğundan emin olun. Bağlantıları doğru şekilde sabitlemek için 70-90 inç pound (80-103 cm kg) tork kullanın. Gevşek bağlantılar, direnç nedeniyle performansın düşmesi ve sıcaklığın artması sonucu muhafazanın erimesine veya yangın çıkmasına neden olabilir. **Tıbbi Cihazlar.** Ürün elektromanyetik alanlar yayabilir. Ürün; kalp pilleri, defibrilatörler veya diğer tıbbi cihazlarla etkileşime girebilecek manyetik bileşenler içerir. Herhangi bir tıbbi cihazınız varsa kullanmadan önce doktorunuza danışın. Ürünün tıbbi bir cihazla etkileşime girdiğinden şüpheleniyorsanız ürünü kullanmayı derhâl bırakın ve doktorunuza danışın. **Temizlik.** Temizlemeden önce ürünün bağlantısını kesin ve ürünü çıkarın. Bir sıvı veya kirletici madde ile temas ederse ürünü hemen kurulayın. Yumuşak, tüy bırakmayan (mikrofiber) bir bez kullanın. Bataryayı temizlemek için basınçlı yıkayıcı kullanmayın. **Patlayıcı Ortamlar.** Tüm işaretlere ve talimatlara uyun. Ürünü, akaryakıt istasyonları veya tahıl, toz ya da metal tozları gibi kimyasallar veya parçacıklar içeren alanlar da dâhil olmak üzere potansiyel olarak patlayıcı ortama sahip alanlarda çalıştırmayın. **Ciddi Sonuçlar Doğuran Eylemler** Ürün arızasının yaralanmaya, ölüme veya ciddi çevresel zararlara neden olabileceği durumlarda ürünü kullanmayın. **Radyo Frekans Girişimi.** Bu ürün, radyo frekansı emisyonlarını düzenleyen yönetmeliklere uygundur. Üründeki bu emisyonlar, diğer elektronik ekipmanların çalışmasını olumsuz etkileyip arızalanmalarına neden olabilir.

Kurulum

Ürünü kurmadan önce tamamen dolu olduğundan emin olun. Ürünü herhangi bir hasar belirtisi (örneğin çatlaklar, ezikler) açısından görsel olarak inceleyin. Batarya uçlarında kir, oksidasyon veya korozyon olmadığından emin olun. Ürünü, uçlar aşağı bakacak şekilde yatay veya dikey yönde kurun. Kurulum işlemi için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Üreticinin yönergelerini izleyerek orijinal bataryayı çıkarın.

2. Orijinal bataryanın yüksekliğini ürünle karşılaştırın. Orijinal batarya boyutları üründen daha büyükse verilen ara parçaları ve köpüğü kullanarak orijinal bataryayla olabildiğince sıkı bir biçimde geçecek şekilde yüksekliği ayarlayın. Donanım hakkında daha fazla bilgi için batarya donanımı kılavuzumuzu inceleyin.

3. Batarya kablolarının her iki batarya ucuna da eriştiğinden emin olarak bataryayı batarya tepsisine/kutusuna sağlam bir şekilde sabitleyin.

4. Verilen sabitleme donanımını kullanarak pozitif (+) batarya kablosunu pozitif (+) batarya ucuna ve negatif (-) batarya kablosunu negatif (-) batarya ucuna bağlayın. Batarya kablolarının doğru kutuplara bağlandığından emin olun.

5. 70-90 inç pound (80-103 cm kg) tork kullanarak bataryaya sağlam bir şekilde sabitleyin. Fazla sıkmayın.

Batarya Donanımı

Aşağıdaki tabloda, güçlendirme uygulamaları için uygun yükseklik, genişlik ve uzunluğa ulaşmak için gereken batarya donanımı ve ilgili ara parçalar ile köpük yer almaktadır.

Model	Batarya Donanımı	Ara Parçalar
NLP5	BTZ5S	Yok
	BTX4L-BS	Yok
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Yok
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Yok
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Yok

Sorun Giderme

Dinamik BMS.

Ürün, dâhili lityum iyon hücreleri izleyip bir hata olması durumunda bu hücrelerin bağlantısını kesen dinamik bir Batarya Yönetim Sistemi kullanır. BMS; aşırı şarj, aşırı deşarj, aşırı akım, kısa devre, yüksek sıcaklık ve düşük sıcaklık durumlarına karşı koruma sağlar. BMS, optimal batarya performansı sunmak amacıyla tekil hücreler arasındaki voltaj dengesini sağlamak için hücre dengeleme de içerir. BMS, kullanıcı müdahalesi olmadan otomatik olarak hatalı durumları düzeltir.

Çok düşük sıcaklıklarda bataryanın güç sağlamaya başlaması uzun sürebilir. Böyle bir durum olursa ekipmanı tekrar başlatmayı deneyin. Tekrar tekrar başlatma girişimi, lityum hücrelerinin kendi kendine ısınmasına neden olarak yeterli güç sağlamasına olanak tanır. Lityum hücrelerinin korunması için BMS, -10ºC (14.0°F)'nin altında şarja izin vermez. Batarya sıcaklığı -10ºC (14.0°F) veya daha yüksek bir sıcaklığa ulaştığında şarja izin verilir.

Lityum hücrelerinin korunması için batarya sıcaklığı 60ºC (140°F)'ye ulaştığında BMS şarja veya deşarja izin vermez. Bu durum yüksek ortam sıcaklığı veya tekrar tekrar başlatma girişimi sonucu bataryanın kendi kendine ısınması nedeniyle meydana gelebilir. Batarya soğuduktan sonra BMS şarja ve deşarja izin verir.

Koruma	Geri Kazanım Süreci
Aşırı Şarj	Bir dış yük uygulandığında geri kazanım gerçekleşir.
Aşırı Deşarj	Bir şarj cihazı uygulandığında geri kazanım gerçekleşir.
Aşırı Akım	Bir dış yük çıkarıldığında geri kazanım gerçekleşir.
Kısa Devre	Bir dış yük çıkarıldığında geri kazanım gerçekleşir.
Yüksek Sıcaklık	Çalışma sıcaklığı aralığına dönerken geri kazanım gerçekleşir.
Düşük Sıcaklık	Çalışma sıcaklığı aralığına dönerken geri kazanım gerçekleşir.

Şarj

Ürünü şarj etmek için pozitif (+) ve negatif (-) batarya uçlarına, uyumlu bir lityum-iyon şarj cihazı bağlayın. Önerilen şarj voltajı 14,6 volttur. Ürün, dâhili lityum iyon hücrelerinin hızlı dolumunu sağlayan gelişmiş lityum iyon teknolojisi kullanır. Şu tabloda, önerilen NOCO Genius Akıllı Batarya Şarj Cihazlarıyla %100 deşarj derinliğine (DOD) göre şarj süreleri gösterilmektedir:

NECO GENIUS Şarj Cihazlarıyla Şarj Süresi

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 saat	1 saat	24 dakika	-
NLP9	3 saat	1,5 saat	36 dakika	-
NLP14	4 saat	2 saat	48 dakika	24 dakika
NLP20	7 saat	3,5 saat	1,4 saat	42 dakika
NLP30	8 saat	4 saat	1,6 saat	48 dakika

Teknik Özellikler

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI Boyutu	5	9	14	20	30
Tür	Lityum - İyon				
Yapı Maddesi	Lityum Demir Fosfat (LiFePO4)				
Nominal Voltaj (V)	12,8				
Amper-Saat	2	3	4	7	7,8
Vat-Saat (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Başlangıç Akımı	250	400	500	600	700
Doğru Akım	20A	30A	40A	70A	80A
Şarj Voltajı (V)	14,6V				
Şarj Akımı (A)	6A (Maks)	9A (Maks)	12A (Maks)	21A (Maks)	24A (Maks)
Çalışma Sıcaklığı	-20°C ile +60°C				
Şarj Sıcaklığı	-20°C ile +50°C				
Muhafaza Sıcaklığı	-20°C ile +60°C				
Gövde Koruması	IP66 su geçirmezlik dereceli				
Boyutlar: İnç (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Ağırlık Pound (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO Beş (5) Yıl Sınırlı Garanti.

ÖNEMLİ: BU ÜRÜNÜ KULLANARAK, AŞAĞIDAKİ NOCO BEŞ (5) YIL SINIRLI GARANTİ ("GARANTİ") ŞARTLARINA BAĞLI OLDUĞUNUZU KABUL EDİYORSUNUZ. GARANTİ ŞARTLARINI OKUMADAN ÜRÜNÜ KULLANMAYIN. EĞER GARANTİ ŞARTLARINI KABUL ETMİYORSANIZ, ÜRÜNÜ KULLANMAYIN VE İADE EDİN.

BU GARANTİ,SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR VERİR VE EYALET, ÜLKE VEYA İL İÇİNDE DEĞİŞEBİLECEK DİĞER HAKLARA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. YASALAR TARAFINDAN İZİN VERİLEN BAŞKA DURUMLAR HARİÇ, NOCO, SATIŞ SÖZLEŞMESİNİN UYUMSUZLUĞUNDAN KAYNAKLANABİLECEK HAKLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VE ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZIN TAM ANLAMIYLA İLGİLİ OLARAK, EYALATEİNİZİN, ÜLKENİZİN VEYA İLİNİZİN KANUNLARINA BAŞVURMANIZ GEREKİR.

TR

YASALAR TARAFINDAN İZİN VERİLEN ÖLÇÜDE, BU GARANTİ VE BELİRTİLEN ÇÖZÜMLER EKSİKSİZDİR VE DİĞER TÜM GARANTİLERİ, ÇÖZÜMLERİ VE KOŞULLARI (SÖZLÜ, YAZILI, KANUNİ, AÇIK VEYA ZIMNİ) EKSİKLİĞİNİN, TİCARİ YETERLİLİĞİN VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUĞUN GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, REDDEDER. YASALAR TARAFINDAN İZİN VERİLEN ÖLÇÜDE, NOCO TÜM YASAL VE ZIMNİ GARANTİLERİNİ, GİZLİ VE ÖRTÜLÜ HATALARA KARŞI GARANTİLER DAHİL OLMAK ÜZERE REDDEDER. BU TÜR GARANTİLERİN REDDEDİLEMEDİĞİ DURUMLARDA, NOCO, BU AÇIK GARANTİNİN SÜRESİYLE VE NOCO'NUN SEÇENEĞİNE BAĞLI OLARAK AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN ONARIMI VEYA DEĞİŞİMİYLE, BU GARANTİLERİN SÜRESİNİ VE ÇÖZÜMLERİNİ SINIRLAR. BAZI EYALETLER, ÜLKELER VE İLLER, ZIMNİ BİR GARANTİNİN - VEYA KOŞULUN - NE KADAR SÜRECEĞİNE İLİŞKİN SINIRLAMALARA İZİN VERMEZ, BU NEDENLE YUKARIDA AÇIKLANAN SINIRLAMA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

NOCO, orijinal ambalajında bulunan NOCO markalı ürünleri ("NOCO Ürünü"), normal kullanım koşullarında ve NOCO'nun yayımladığı kılavuzlara uygun şekilde kullanıldığında, perakende satın alma tarihinden veya son kullanıcı satın alıcı tarafından teslim alma tarihinden itibaren BEŞ (5) YIL süresince ("Garanti Süresi") malzeme ve işçilik hatalarına karşı garanti sağlar. NOCO'nun yayımladığı kılavuzlar, bu Garanti'de yer alan bilgiler, teknik özellikler ve kullanıcı kılavuzları dahil olmak üzere çeşitli bilgileri içerir. BAZI EYALATLERDE VE ÜLKELERDE, ULUSAL YASA DAHA UZUN GARANTİ SÜRELERİ SAĞLAYABİLİR. Böylelikle, Sınırlı Garanti'nin sağladığı avantajlar, tüketici koruma yasaları tarafından sağlanan hakları tamamlamak amacıyla sunulmuştur ve onların yerine geçmez.

NOCO'NUN SORUMLULUĞU, SINIRLI OLARAK, ÜRÜNÜN DEĞİŞTİRİMESİ VEYA TAMİRI İLE SINIRLIDIR. NOCO, HERHANGİ BİR GARANTİ İHLALİNDEN YA DA BAŞKA HERHANGİ BİR HUKUKİ KURAMA UYGUN OLARAK, ÖZEL, RASTLANTI, SONUÇSAL YA DA ÖRNEK OLARAK ORTAYA ÇIKAN HERHANGİ BİR ZARARDAN SORUMLU TUTULAMAZ, BUNLAR ARASINDA KAYIP KÂRLAR, KAYIP GELİR, KAYIP İŞ, MALZEME HASARI, KİŞİSEL YARALANMA YA DA HERHANGİ BİR DOLAYLI YA DA SONUÇSAL KAYIP VE HASAR BULUNABİLİR.

Bu Garanti devredilemez ve iade paketleme ve taşıma maliyetlerini kapsamaz. Bu Garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (a) kaza, kötüye kullanma, yangın, sıvı teması veya diğer dış etkenlerden kaynaklanan hasarlar, (b) yanlış işlem, yanlış kurulum, değişiklikler, sökme veya yetkisiz tamir girişimleri, (c) kozmetik hasarlar - çizikler veya çizikler gibi - ürünün işlevselliğini etkilemeyen, (d) NOCO'nun yayımlanan kılavuzlarına uygun olmayan şekilde ürünün kullanılmasından kaynaklanan hasarlar, (e) normal aşınma ve yıpranmadan veya ürünün normal yaşlanmasından kaynaklanan hatalar veya (f) üründen herhangi bir seri numarasının kaldırıldığı veya tahrip edildiği durumlarda.

Garanti Süresi içinde talepte bulunmanız durumunda, NOCO, seçimine bağlı olarak: (a) test edilip işlevsel gereksinimlerimizi karşılayan ürünü onarır, (b) aynı modelle (veya onayınızla orijinal ürünle aynı veya neredeyse aynı özelliklere sahip olan ürünle - örneğin, aynı özelliklere sahip farklı bir model) değiştirir, bu ürün yeni veya neredeyse yeni olup test edilip işlevsel gereksinimlerimizi karşılamıştır veya (c) ürünü satın alma fiyatınızın iadesi karşılığında değiştirir. Sınırlı Garanti taleplerini işlemek için satın alma kanıtı da dahil olmak üzere belirli bilgilere ihtiyacımız vardır. Sınırlı Garanti kapsamında bir talepte bulunmak için lütfen NOCO Destek birimi ile iletişime geçin:

(Web)	https://no.co/support	**(BK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-posta)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(AB)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podręcznik użytkownika i gwarancja

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może skutkować PORAŻENIEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHEM, POŻAREM, które mogą doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, ŚMIERCI lub USZKODZENIA WŁASNOŚCI.



Porażenie elektryczne. Produkt jest urządzeniem elektrycznym, które może porazić i spowodować poważne obrażenia. Nie zanurzać w wodzie nie moczyć.



Wybuch. Nigdy nie zwierać biegunów akumulatora. Nie używaj z niekompatybilną ładowarką. Nie próbuj uruchamiać, ładować ani rozładowywać akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub zamarznięty. Nigdy nie ładuj ani nie rozładowuj produktu poza temperaturami pracy. Nigdy nie przeładowuj ani nie rozładowuj nadmiernie baterii. Nigdy nie przekraczaj maksymalnych prądów ładowania akumulatora. Nigdy nie spalaj.



Ogień. Produkt jest elektrycznym urządzeniem magazynującym, które może emitować ciepło. Nie przykrywaj produktu ani nie umieszczaj na nim żadnych przedmiotów. Produkt należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.



Urazy oczu. Obsługując produkt, nosić środki ochrony oczu. Akumulatory mogą eksplodować i wyrzucić odłamki w powietrze. W przypadku zanieczyszczenia oczu lub skóry, przepłukać dotknięty obszar czystą, bieżącą wodą i natychmiast skontaktować się z ośrodkiem kontroli zatruć.

Polskie

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje i wsparcie, odwiedź stronę:

www.**no.co**/support

Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Indywidualne środki ostrożności. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W nagłym wypadku należy zadbać o to, by w czasie używania niniejszego produktu w pobliżu znajdowała się inna osoba. W przypadku wykonywania czynności przy akumulatorze należy nosić środki ochrony oczu oraz ubrania ochronne. Po zakończonej pracy przy akumulatorze oraz powiązanych materiałach zawsze należy umyć ręce. W czasie wykonywania czynności przy akumulatorach nie wolno nosić żadnych metalowych rzeczy, takich jak narzędzia, zegarki lub biżuteria. Metalowy obiekt, który spadnie na akumulator, może wywołać iskry lub doprowadzić do zwarcia, a tym samym do porażenia prądem, zapłonu, wybuchu, wskutek czego osoby znajdujące się w pobliżu produktu mogą odnieść obrażenia, umrzeć lub może dojść do uszkodzenia mienia. **Osoby niepełnoletnie.** Jeżeli za zgodą „Nabywcy" z urządzenia będzie korzystać osoba niepełnoletnia, osoba dorosła, która kupiła produkt, potwierdza, że przekaże szczegółowe instrukcje oraz informacje o ostrzeżeniach dowolnej osobie niepełnoletniej przed skorzystaniem z takiego urządzenia. „Nabywca" zrzeka się roszczeń względem firmy NOCO tytułem wykorzystania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia przez osobę niepełnoletnią. **Ryzyko zadławienia.** Akcesoria związane z produktem mogą stanowić zagrożenie dla dzieci ze względu na ryzyko zadławienia. Dzieci nie wolno pozostawiać w pobliżu produktu lub dowolnego akcesorium bez opieki. Produkt nie jest zabawką. **Użytkowanie.** Z produktu należy korzystać, zachowując ostrożność. Urządzenie może zostać uszkodzone wskutek zderzenia z innym obiektem. Nie wolno korzystać z uszkodzonego produktu, w tym m. in. z produktu z pęknięciami na obudowie. Wilgotność oraz płyny mogą uszkodzić produkt. Produktów lub dowolnych części elektrycznych nie wolno używać w pobliżu jakiejkolwiek cieczy. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu. W przypadku zmoczenia produktu nie należy z niego korzystać. Jeżeli produkt zostanie zmoczony w trakcie użytkowania, należy bezzwłocznie przestać z niego korzystać. **Modyfikacje.** Nie należy modyfikować ani naprawiać żadnej części produktu. Rozmontowywanie urządzenia może doprowadzić do obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia mienia. W przypadku uszkodzenia produktu, jego awarii lub kontaktu z dowolną cieczą należy natychmiast przerwać użytkowanie oraz skontaktować się z firmą NOCO. Nigdy nie wolno wyłączać wewnętrznego systemu zarządzania akumulatorem (BMS) – bez względu na powód. Jakiekolwiek modyfikacje produktu wiążą się z unieważnieniem gwarancji użytkownika. **Praca urządzenia.** Zakres temperatury roboczej: -4ºF (-20ºC) - 140ºF (60ºC). Zakres temperatury ładowania: 14ºF (-10ºC) - 122ºF (50ºC). Z urządzenia nie należy korzystać w przypadku przekroczenia zalecanego zakresu temperatury. **Przechowywanie.** Zalecany zakres temperatury

przechowywania: -4ºF (-20ºC) - 140ºF (60ºC). W żadnym wypadku nie wolno przechowywać produktu w temperaturze powyżej 140ºF (60ºC). W celu zapewnienia optymalnej żywotności urządzenie należy przechowywać w temperaturze 77ºF (25ºC) oraz należy zapewnić stan naładowania (SOC) powyżej siedemdziesięciu procent (70%). Współczynnik samorozładowania przy przechowywaniu wynosi mniej niż pięć procent (5%) na miesiąc. Nie zaleca się przechowywania akumulatora bez ładowania przez 6 miesięcy. **Wentylacja.** Produkt nie wytwarza gazu w przypadku standardowego użycia, dlatego też nie obowiązują określone wymagania dotyczące wentylacji. Z drugiej strony należy zadbać o to, by obniżyć nadmiernie wysoką temperaturę oraz zapewnić dopływ powietrza do urządzenia. W celu zapewnienia odpowiedniego dopływu powietrza należy zachować 0,50” (12,7 mm) wolnej przestrzeni wokół produktu. **Utylizacja.** Produkt musi zostać poddany recyklingowi lub musi zostać wyrzucony do odpowiedniego pojemnika na odpady, który nie stanowi pojemnika na odpady gospodarstwa domowego – wyrzucenie urządzenia do takiego pojemnika uważa się za naruszenie prawa zgodnie ze stanowymi oraz federalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Produkt należy dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu akumulatorów. **Modernizacja.** Akumulatory litowo-jonowe ważą znacznie mniej niż akumulatory kwasowo-ołowiowe o podobnej pojemności. Niektóre urządzenia zostały zaprojektowane z myślą o wykorzystaniu wagi akumulatorów kwasowo-ołowiowych w celu rozłożenia masy. Wykorzystanie produktu jako zapasowego akumulatora może mieć wpływ na rozłożenie masy wyposażenia. Należy przyjąć do wiadomości konsekwencje zmienionego rozłożenia masy i zapewnić bezpieczne rozłożenie. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność tytułem wszelkich uszkodzeń, obrażeń ciała lub wypadków spowodowanych mniejszą stabilnością wyposażenia. **Ładowanie.** Produkt jest litowo-jonowym akumulatorem 12 V. Nie należy używać ładowarki wykorzystującej ładowanie impulsowe lub funkcję odsiarczania. W celu zapewnienia optymalnej wydajności zalecamy korzystać wyłącznie z trybu litowo-jonowego 12 V ładowarek NOCO Genius. W przypadku używania ładowarki innej firmy należy upewnić się, czy jest kompatybilna z akumulatorami litowo-żelazowo-fosforanowymi (Li-FePO4) z napięciem ładowania 14,6 V oraz czy posiada jeden lub więcej certyfikatów: IEC60601, UL1236, RCM, PSE lub CE (LVD, EMC). Należy zachować ostrożność w przypadku korzystania z ładowarek niskiej jakości, ponieważ ich użytkowanie może wiązać się z poważnym zagrożeniem porażenia prądem, co może doprowadzić do obrażeń ciała oraz uszkodzenia mienia, a także do skrócenia żywotności produktu oraz jego awarii. Firma NOCO nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo użytkownika korzystającego z akcesoriów lub ładowarek, które nie są zatwierdzone przez tę firmę. Jeżeli w czasie ładowania akumulator zbytnio się nagrzewa, odkształca, zwiększa swoją objętość, wytwarza dym lub nieprzyjemny zapach, należy bezzwłocznie przerwać użytkowanie i skontaktować się z działem wsparcia technicznego. **Połączenia.** Należy upewnić się, czy wszystkie połączenia produktu

są zabezpieczone. W celu ich zabezpieczenia konieczne jest zastosowanie momentu obrotowego 70-90 funtów na cal. Poluzowane połączenia mogą obniżyć wydajność oraz doprowadzić do nagrzewania się urządzenia ze względu na opór, który może prowadzić do stopienia obudowy lub potencjalnie zapłonu. **Wyroby medyczne.** Produkt może emitować fale elektromagnetyczne. Może zawierać części magnetyczne, które mogą zakłócać pracę rozruszników serca, defibrylatorów lub innych wyrobów medycznych. W przypadku korzystania z dowolnego wyrobu medycznego przed użyciem produktu należy skonsultować się ze swoim lekarzem. W razie podejrzenia zakłóceń wywoływanych przez produkt i wyrób medyczny należy natychmiast przestać korzystać z produktu i skonsultować się ze swoim lekarzem. **Czyszczenie.** Przed czyszczeniem należy odłączyć i zdjąć produkt. W razie kontaktu produktu z cieczą lub inną substancją zanieczyszczającą należy natychmiast go wysuszyć. Należy korzystać z miękkiej, niestrzępiącej się ścierki (z mikrofibry). Do czyszczenia akumulatora nie wolno używać myjki ciśnieniowej. **Przestrzeń zagrożona wybuchem.** Należy przestrzegać wszystkich znaków i instrukcji. Z produktu nie wolno korzystać na dowolnym obszarze, na którym występuje zagrożenie wybuchem, w tym na przestrzeni służącej do tankowania lub na przestrzeni zawierającej chemikalia lub cząstki, takie jak ziarna, pył lub proszki metalowe. **Działania związane z dużym zagrożeniem.** Z produktu nie wolno korzystać w sytuacji, w której awaria produktu mogłaby doprowadzić do obrażeń ciała, śmierci lub poważnych uszkodzeń środowiskowych. **Zakłócenia radiowe.** Niniejszy produkt spełnia przepisy dotyczące emisji częstotliwości radiowych. Taka emisja produktu może negatywnie wpływać na działanie innych elektronicznych urządzeń, a nawet może doprowadzić do ich awarii.

Montaż

Przed montażem produktu należy upewnić się, czy jest w pełni naładowany. Produkt należy obejrzeć, by sprawdzić, czy nie występują ślady uszkodzeń (np. pęknięcia, wgniecenia). Należy upewnić się, czy terminale akumulatora nie są pokryte kurzem, utlenione lub skorodowane. Produkt należy zamontować w położeniu poziomym lub pionowym – wyjątek stanowią terminale zwrócone w dół. W celu zamontowania produktu należy wykonać następujące kroki:

1. Należy wyciągnąć oryginalny akumulator zgodnie z instrukcjami producenta.

2. Należy porównać wysokość oryginalnego akumulatora z wysokością produktu. Jeżeli wymiary oryginalnego akumulatora są większe od wymiarów produktów, należy skorzystać z załączonych przekładek oraz pianki w celu dostosowania wysokości i jak najlepszego dopasowania do oryginalnego akumulatora. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat dopasowywania należy zapoznać się z naszym przewodnikiem dotyczącym dopasowywania akumulatorów.

3. Należy solidnie przymocować akumulator w skrzyni / do podkładki na akumulator i zapewnić doprowadzenie przewodów akumulatora do jego obu terminali.

4. Korzystając z załączonych narzędzi do mocowania, należy podłączyć dodatni (+) przewód akumulatora do dodatniego (+) terminalu akumulatora, a ujemny (-) przewód akumulatora należy podłączyć do ujemnego (-) terminalu akumulatora. Należy upewnić się, że przewody są podłączone zgodnie z prawidłową biegunowością.

5. Należy solidnie przymocować akumulator, stosując moment obrotowy 70-90 funtów na cal. Nie wolno zaciskać zbyt mocno.

Dopasowanie akumulatora

Następująca tabela przedstawia informacje dotyczące dopasowywania akumulatora oraz odpowiednich przekładek i pianki w celu dostosowania wysokości, szerokości oraz długości i modernizacji wyposażenia.

Model	Dopasowanie akumulatora	Przekładki
NLP5	BTZ5S	Brak
	BTX4L-BS	Brak
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Brak
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Brak
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Brak

Rozwiązywanie problemów

Dynamiczny System zarządzania akumulatorem (BMS).
Produkt korzysta z dynamicznego Systemu zarządzania akumulatorem (BMS), który monitoruje wewnętrzne, litowo-jonowe ogniwa oraz odłącza je w przypadku wykrycia błędu. System BMS chroni urządzenie przed usterkami: przeładowaniem, nadmiernym rozładowaniem, przetężeniem, zwarciem, zbyt wysoką temperaturą oraz zbyt niską temperaturą. Ponadto system równoważy ogniwa w celu utrzymania zrównoważonego napięcia pomiędzy nimi, zapewniając optymalną wydajność. System BMS automatycznie przywraca urządzenie do sprawności po wystąpieniu usterek bez udziału użytkownika.

W warunkach niezwykle niskiej temperatury dopływ zasilania z akumulatora może być początkowo spowolniony. W takim wypadku należy ponownie spróbować włączyć urządzenie. Kolejne próby doprowadzą do nagrzewania się ogniw litowych oraz pozwolą im na doprowadzenie odpowiedniej mocy. W celu ochrony ogniw litowych system BMS uniemożliwi ładowanie poniżej temperatury -10ºC (14,0°F). Po tym, jak temperatura akumulatora zwiększy się do -10ºC (14,0°F) lub gdy będzie wyższa, ładowanie będzie możliwe.

W celu ochrony ogniw litowych system BMS uniemożliwi ładowanie lub rozładowanie przy temperaturze akumulatora 60ºC (140°F). Taka sytuacja może wystąpić w przypadku wysokiej temperatury otoczenia oraz przy wielu próbach włączenia urządzenia, które dodatkowo nagrzewają akumulator. Gdy akumulator ochłodzi się, system BMS umożliwi ładowanie oraz rozładowywanie.

Ochrona	Proces przywracania sprawności urządzenia
Przeładowanie	Przywraca sprawność po zastosowaniu zewnętrznego ładunku.
Nadmierne rozładowanie	Przywraca sprawność po zastosowaniu ładowarki.
Przetężenie	Przywraca sprawność po usunięciu zewnętrznego ładunku.
Zwarcie	Przywraca sprawność po usunięciu zewnętrznego ładunku.
Zbyt wysoka temperatura	Przywraca sprawność po przywróceniu temperatury roboczej.
Zbyt niska temperatura	Przywraca sprawność po przywróceniu temperatury roboczej.

Ładowanie

Aby naładować produkt, należy podłączyć kompatybilną, litowo-jonową ładowarkę do dodatnich (+) oraz ujemnych (-) terminali akumulatora. Zalecane napięcie ładowania wynosi 14,6 V. Produkt korzysta z zaawansowanej, litowo-jonowej technologii, która pozwala na bardzo szybkie ładowanie wewnętrznych, litowo-jonowych ogniw. Poniżej przedstawiona jest tabela z czasami ładowania, która została przygotowana w oparciu o 100% głębokość rozładowania (DOD) oraz rezultaty zalecanych ładowarek akumulatorowych NOCO Genius Smart:

Czas ładowania przy wykorzystaniu ładowarek NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 godz.	1 godz.	24 min.	-
NLP9	3 godz.	1,5 godz.	36 min.	-
NLP14	4 godz.	2 godz.	48 min.	24 min.
NLP20	7 godz.	3,5 godz.	1,4 godz.	42 min.
NLP30	8 godz.	4 godz.	1,6 godz.	48 min.

Parametry techniczne

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Rozmiar wg BCI	5	9	14	20	30
Typ	Litowo-jonowa				
Skład chemiczny	Litowo-żelazowo-fosforanowa (Li-FePO4)				
Napięcie nominalne (V)	12,8				
Amperogodziny	2	3	4	7	7,8
Watogodziny (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Prąd rozruchowy	250	400	500	600	700
Prąd ciągły	20A	30A	40A	70A	80A
Napięcie ładowania (V)	14,6 V				
Natężenie prądu ładowania (A)	6 A (maks.)	9 A (maks.)	12 A (maks.)	21 A (maks.)	24 A (maks.)
Temperatura robocza	od -20°C do 60°C				
Temperatura ładowania	od -20°C do 50°C				
Temperatura przechowywania	od -20°C do 60°C				
Obudowa ochronna	Klasa wodoszczelności IP66				
Wymiary w calach (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Waga w funtach (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

PL

Pięcioletnia (5), ograniczona gwarancja firmy NOCO

WAŻNE: KORZYSTAJĄC Z TEGO PRODUKTU, UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZESTRZEGANIE WARUNKÓW PIĘCIOLETNIEJ (5) OGRANICZONEJ GWARANCJI NOCO („GWARANCJA"), JAK OKREŚLONO PONIŻEJ. NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU PRZED ZAPOZNANIEM SIĘ Z WARUNKAMI GWARANCJI. W PRZYPADKU NIEAKCEPTOWANIA WARUNKÓW GWARANCJI NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU I NALEŻY GO ZWRÓCIĆ.

NINIEJSZA GWARANCJA DAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, KTÓRE MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD STANU, KRAJU LUB PROWINCJI. POZA PRZYPADKAMI DOZWOLONYMI PRZEZ PRAWO, NOCO NIE WYŁĄCZA, NIE OGRANICZA ANI NIE ZAWIESZA INNYCH PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, W TYM TYCH, KTÓRE MOGĄ WYNIKAĆ Z NIEZGODNOŚCI UMOWY SPRZEDAŻY. ABY W PEŁNI ZROZUMIEĆ SWOJE PRAWA, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W DANYM STANIE, KRAJU LUB PROWINCJI.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO, NINIEJSZA GWARANCJA I OKREŚLONE W NIEJ ŚRODKI ZARADCZE SĄ WYŁĄCZNE I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE, ŚRODKI ZARADCZE I WARUNKI, USTNE, PISEMNE, USTAWOWE, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE. NOCO ZRZEKA SIĘ WSZELKICH USTAWOWYCH I DOROZUMIANYCH GWARANCJI, W TYM, BEZ OGRANICZEŃ, GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ GWARANCJI DOTYCZĄCYCH WAD UKRYTYCH, W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO. W ZAKRESIE, W JAKIM TAKIE GWARANCJE NIE MOGĄ ZOSTAĆ WYŁĄCZONE, NOCO OGRANICZA CZAS TRWANIA I ŚRODKI ZARADCZE TAKICH GWARANCJI DO CZASU TRWANIA NINIEJSZEJ WYRAŹNEJ GWARANCJI ORAZ, WEDŁUG UZNANIA NOCO, NAPRAWY LUB WYMIANY PRODUKTÓW OPISANYCH PONIŻEJ. NIEKTÓRE STANY, KRAJE I PROWINCJE NIE ZEZWALAJĄ NA OGRANICZENIA CZASU TRWANIA DOROZUMIANEJ GWARANCJI – LUB WARUNKU – WIĘC OGRANICZENIE OPISANE POWYŻEJ MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA DO UŻYTKOWNIKA.

NOCO gwarantuje, że produkty marki NOCO znajdujące się w oryginalnym opakowaniu („Produkt NOCO") będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych, jeśli będą normalnie używane zgodnie z opublikowanymi wytycznymi NOCO przez okres PIĘCIU (5) LAT od daty pierwotnego zakupu detalicznego lub daty dostawy przez nabywcę będącego użytkownikiem końcowym („Okres gwarancji"). Opublikowane wytyczne NOCO obejmują między innymi informacje zawarte w niniejszej gwarancji, specyfikacjach technicznych i instrukcjach obsługi. W NIEKTÓRYCH STANACH, KRAJACH LUB PROWINCJACH PRAWO KRAJOWE MOŻE PRZEWIDYWAĆ DŁUŻSZE OKRESY GWARANCJI. W

związku z tym korzyści wynikające z ograniczonej gwarancji mają na celu uzupełnienie, a nie zastąpienie praw przewidzianych w przepisach dotyczących ochrony konsumentów.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ NOCO JEST OGRANICZONA DO WYMIANY LUB NAPRAWY. NOCO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE LUB PRZYKŁADOWE SZKODY WYNIKAJĄCE Z JAKIEGOKOLWIEK NARUSZENIA GWARANCJI LUB WARUNKU LUB NA PODSTAWIE JAKIEJKOLWIEK INNEJ TEORII PRAWNEJ, W TYM MIĘDZY INNYMI ZA UTRACONE ZYSKI, UTRACONE PRZYCHODY, UTRACONĄ DZIAŁALNOŚĆ, SZKODY MAJĄTKOWE, OBRAŻENIA CIAŁA LUB JAKIEKOLWIEK POŚREDNIE LUB WTÓRNE STRATY LUB SZKODY PONIESIONE W JAKIKOLWIEK SPOSÓB.

Niniejsza gwarancja jest niezbywalna i nie obejmuje kosztów opakowania zwrotnego i transportu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: (a) uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, nadużyciem, niewłaściwym użytkowaniem, pożarem, kontaktem z cieczą lub inną przyczyną zewnętrzną, (b) niewłaściwej obsługi, niewłaściwej instalacji, modyfikacji, demontażu lub prób nieautoryzowanych napraw, (c) uszkodzeń kosmetycznych – takich jak wgniecenia lub zadrapania – które nie wpływają na funkcjonalność produktu, (d) uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem produktu niezgodnie z opublikowanymi wytycznymi NOCO, (e) wad spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób spowodowanych normalnym starzeniem się produktu, lub (f) jeśli jakikolwiek numer seryjny został usunięty z produktu lub zniszczony.

Jeśli w okresie gwarancji użytkownik zgłosi roszczenie, NOCO według własnego uznania: (a) naprawi produkt, który został przetestowany i przeszedł pomyślnie nasze wymagania funkcjonalne, (b) wymieni produkt na produkt zastępczy tego samego modelu (lub za zgodą użytkownika produkt, który ma takie same lub zasadniczo podobne funkcje jak oryginalny produkt – np. inny model z tymi samymi funkcjami), który jest nowy lub jak nowy i został przetestowany oraz przeszedł pomyślnie nasze testy funkcjonalne, lub (c) zwróci koszt zakupu produktu. W celu rozpatrzenia roszczeń z tytułu ograniczonej gwarancji wymagamy pewnych informacji, w tym dowodu zakupu. Aby zgłosić roszczenie w ramach ograniczonej gwarancji, należy skontaktować się z działem wsparcia NOCO:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-mail)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

VESZÉLY

Használati útmutató és garancia

OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT, MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A TERMÉKET. A biztonsági utasítások betartásának elmulasztása ÁRAMÜTÉST, ROBBANÁST, TÜZET eredményezhet, amelyek KOMOLY SÉRÜLÉST, HALÁLT vagy VAGYONI KÁRT eredményezhetnek.

Áramütés. A termék egy olyan elektromos eszköz, amely megrázhatja, és súlyos sérülést okozhat. Ne merítse vízbe vagy nedvesítse meg.

Robbanás. Soha ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait. Ne használja inkompatibilis töltőeszközzel. Sérülés vagy fagyás esetén ne próbálja meg elindítani, feltölteni vagy kisütni az akkumulátort. Soha ne töltse vagy töltse le a terméket az üzemi hőmérsékleten kívül. Soha ne töltse vagy töltse túl az akkumulátort. Soha ne lépje túl az akkumulátor maximális töltési áramát. Soha ne égesse el.

Tűz. A termék elektromos tárolóeszköz, amely hőt bocsáthat ki. Ne takarja le a terméket, és ne helyezzen tárgyakat a termék tetejére. Tartsa távol a terméket éghető anyagoktól.

Szemsérülés. Viseljen szemvédőt, amikor használja a terméket. Az akkumulátorok felrobbanhatnak és hulladék szétszóródását okozhatják. Szembe vagy bőrre kerülés esetén öblítse le az érintett területet tiszta, folyó vízzel és haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a méregellenőrzéssel.

Magyar

Ha további információra és segítségre van szüksége, látogassa meg a következő oldalt:

www.**no.co**/support

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Személyi óvintézkedés. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja. Egy további személynek olyan közelségben tartózkodnia, hogy vészhelyzet esetén a segítségére tudjon sietni. Viseljen teljes szemvédőt és védőruházatot, amikor az akkumulátor közelében dolgozik. Mindig mosson kezet, miután érintkezett az akkumulátorokkal vagy a hozzá tartozó anyagokkal. Amikor az akkumulátorokkal dolgozik, ne érintkezzen semmiféle fémtárggyal, és ne is viseljen ilyeneket, beleértve az eszközöket, órákat, vagy ékszereket. Ha fémet ejt az akkumulátorra, az szikrázhat, vagy áramütést, tüzet és robbanást kiváltó rövidzárlatot okozhat, amelyek sérülést, halált vagy vagyoni kárt eredményezhetnek. **Kiskorúak.** Amennyiben a terméket a „Vásárló" kiskorúnak kívánja átadni használatra, a vásárló felnőtt személy egyetért azzal, hogy a használat előtt minden kiskorú személyt ellát a részletes utasításokkal és figyelmeztetésekkel. A „Vásárló" egyetért azzal, hogy NOCO-t kártalanítja, amennyiben a kiskorú felhasználó nem rendeltetésszerűen vagy helytelenül használja a terméket. **Fulladásveszély.** A termék tartozékai fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a termékkel vagy annak bármely tartozékával. Ez a termék nem játék. **Kezelés.** Kezelje óvatosan a terméket. A termék sérülhet, ha ütés éri. Ne használjon sérült terméket, beleértve egyebek mellett az akkumulátorház repedéseit vagy sérült kábeleket. A pára és a folyadékok károsíthatják a terméket. Ne érintkezzen a termékkel vagy bármely elektromos részével folyadék közelében. A terméket száraz helyen tárolja és működtesse. Ne használja a terméket, ha az nedves lesz. Amennyiben a termék működés közben lesz nedves, azonnal válassza le az akkumulátorról és ne használja tovább. **Módosítások.** Ne próbálkozzon a termék semelyik részének átalakításával, módosításával vagy javításával. A termék szétszerelése sérülést, halált vagy vagyoni kárt okozhat. Amennyiben a termék megsérül, rosszul működik vagy bármiféle folyadékkal érintkezik, ne használja tovább, és vegye fel a kapcsolatot a NOCO-val. Soha, semmilyen okból kifolyólag se tiltsa le a belső akkumulátorkezelő rendszert (BMS). A termék mindennemű módosítása érvényteleníti a garanciát. **Működés.** A működési hőmérséklettartomány -4 ºF (-20 ºC) és 140 ºF (60 ºC) között van. A töltési hőmérséklettartomány 14 ºF (-10 ºC) és 122 ºF (50 ºC) között van. Ne működtesse ezen a hőmérsékleti tartományon kívül. **Tárolás.** A javasolt tárolási hőmérséklettartomány -4 ºF (-20 ºC) és 140 ºF (60 ºC) között van. Soha, semmilyen körülmények között se lépje túl a 140 ºF (60 ºC) értéket. Az optimális élettartam érdekében tárolja 77 ºF (25 ºC) értéken, a töltöttségi állapot (SOC) pedig legyen hetven százaléknál (70%) nagyobb. A tárolás közbeni önlemerülés havonta kevesebb, mint öt százalék (5%). Javasoljuk, hogy ne tárolja az akkumulátort 6 hónapnál tovább töltés nélkül. **Szellőzés.** A termék nem bocsát ki gázt a szokásos használat közben, ezért

HU

nincs konkrét szellőzési követelmény. Azonban alapvetően fontos, hogy minimálisra csökkentse a szélsőséges hőmérsékletet, illetve ne korlátozza a termék légáramlását. Minimum 0,50” (12,7 mm) helyet kell hagyni a termék körül a megfelelő levegőáramláshoz. **Ártalmatlanítás.** A terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa. A termék háztartási hulladékba helyezése törvénytelen cselekedet az állami és szövetségi környezetvédelmi jogszabályok és előírások értelmében. Mindig juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító központba. **Utólagos beszerelés** A lítium-ion akkumulátorok súlya jelentősen kisebb, mint az azonos teljesítményű ólomsavas akkumulátoroké. Néhány készüléket úgy terveztek, hogy a súlyelosztás végett az ólomsavas akkumulátorok súlyát hasznosítsa. Ha a terméket csereakkumulátorként használja, akkor az befolyásolhatja a készülék súlyelosztását. Ismerje meg a megváltozott súlyelosztás következményeit, és gondoskodjon a biztonságos súlyelosztásról. Ön kizárólagosan felelős minden kárért, sérülésért vagy balesetért, amely a megromlott stabilitás miatt bekövetkezhet. **Töltés.** A termék 12 voltos lítium-ion akkumulátor. Ne használjon olyan töltőt, amely impulzustöltést vagy szulfátlanítás funkciót alkalmaz. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy csak a 12 voltos lítium módot használja a NOCO Genius töltőkön. Ha más gyártó töltőjét használja az legyen kompatibilis a 12 voltos lítium-vas-foszfát (LiFePO4) akkumulátorokkal, 14,6 volt töltőfeszültséggel, és az legyen tanúsítva az alábbi szabványok valamelyike szerint: IEC60601, UL1236, RCM, PSE vagy CE (LVD, EMC). Legyen körültekintő a gyengébb minőségű töltők használatakor, mert azok súlyos áramütést okozhatnak, amely személyi sérülést és anyagi kárt okozhat, valamint lerövidítheti a termék élettartamát, és a termék hibás működését okozhatja. A NOCO nem vállal felelősséget a felhasználó biztonságáért, ha NOCO által nem jóváhagyott tartozékokat vagy töltőket használnak. Ha töltés közben az akkumulátor túlzottan meleg lesz, deformálódik, felduzzad, illetve füstöt vagy szagot bocsát ki, azonnal hagyjon fel használatával, és forduljon az ügyfélszolgálathoz. **Csatlakozások.** Ügyeljen arra, hogy a termék összes csatlakozása biztonságos és stabil legyen. Alkalmazzon 70-90 hüvelyk-font nyomatékot a csatlakozások megfelelő rögzítésére. A laza csatlakozások miatt a teljesítmény csökkenhet, és az ellenállás miatt nagyobb hő keletkezhet, ami a burkolat megolvadásához és potenciálisan tűzhöz vezethet. **Orvostechnikai eszközök.** A termék elektromágneses mezőt bocsáthat ki. A termék mágneses részeket tartalmaz, amelyek befolyásolják a szívritmus-szabályozókat, a defibrillátorokat és az egyéb orvostechnikai eszközöket. Ha Ön orvosi eszközt visel, akkor használat előtt konzultáljon orvosával. Ha úgy véli, hogy a termék befolyásolja az orvosi eszközt, azonnal hagyjon fel a termék használatával, és konzultáljon orvosával. **Tisztítás.** Mindennemű karbantartás vagy tisztítás előtt áramtalanítsa a terméket. Azonnal tisztítsa és szárítsa meg a terméket, ha az folyadékkal vagy bármilyen más szennyeződéssel érintkezik. Használjon puha, szöszmentes (mikroszálas) ruhát. Az akkumulátor tisztításához ne használjon sűrítettlevegős tisztítót. **Robbanásveszélyes**

környezet. Kövesse a jeleket és utasításokat. Ne működtesse a terméket potenciálisan robbanásveszélyes környezetben, ideértve az üzemanyagtöltő állomásokat, vagy vegyi anyagokat, illetve részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmazó területeket. **Fokozottan veszélyes tevékenységek.** Ne használja a terméket olyan helyen, ahol a termék hibás működése sérüléshez, halálhoz vagy súlyos környezetkárosításhoz vezethet. **Rádiófrekvencia interferencia.** A termék megfelel a rádiófrekvencia kibocsátásokra vonatkozó irányadó szabályozásoknak. A termék ilyen jellegű kibocsátásai negatívan hathatnak más elektromos berendezésekre, amelyek ezrk hibás működését okozhatják.

Beszerelés

A termék beszerelése előtt ellenőrizze, hogy teljesen fel van-e töltve. Szemrevételezéssel ellenőrizze a terméket, hogy van-e rajta sérülés jele (pl. repedések, horpadások). Ellenőrizze, hogy az akkumulátor pólusain nincs-e szennyeződés, oxidáció vagy korrózió. Helyezze a terméket vízszintes vagy függőleges helyzetbe; a pólusok lefelé nézzenek. A beszerelés során kövesse az alábbi lépéseket:

1. Távolítsa el az eredeti akkumulátort a gyártó útmutatásai szerint.

2. Hasonlítsa össze az eredeti akkumulátor magasságát a termékével. Ha az eredeti akkumulátor méretei a termékéinél nagyobbak, használja a tartozék helykitöltőt és habot a magasság beállításához, hogy az minél jobban megfeleljen az eredeti akkumulátorénak. A behelyezéssel kapcsolatos további információkért lásd az akkumulátor behelyezéséről szóló útmutatót.

3. Megfelelően rögzítse az akkumulátort annak tartójához/rekeszébe, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor kábelei mindkét pólussal érintkeznek.

4. A tartozék rögzítőeszközökkel csatlakoztassa a pozitív (+) akkumulátorkábelt a pozitív (+) pólushoz, a negatív (-) akkumulátorkábelt pedig a negatív (-) pólushoz. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorkábelek a megfelelő pólushoz csatlakozzanak.

5. Jól rögzítse az akkumulátorhoz 70-90 hüvelyk-font nyomatékkal. Ne húzza túl.

Az akkumulátor elhelyezése

A következő táblázat az utólagos beszerelés során szükséges szélesség, magasság és hossz eléréséhez szükséges távtartó méreteket és hab mennyiségeket tartalmazza.

Modell	Az akkumulátor elhelyezése	Távtartók
NLP5	BTZ5S	Nincs
	BTX4L-BS	Nincs
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nincs
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nincs
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nincs

Hibaelhárítás

Dinamikus BMS.

A termék dinamikus akkumulátorkezelő rendszert (BMS) használ, amely megfigyeli a belső lítium-ion cellákat, és hiba esetén azokat lekapcsolja. A BMS véd a túltöltés, túlzott lemerülés, túláram, rövidzárlat, túlmelegedés és a túl alacsony hőmérséklet miatti hibák ellen. A BMS cellakiegyensúlyozást is tartalmaz, amely megőrzi a feszültség egyensúlyát az egyes cellák között, az akkumulátor optimális teljesítménye érdekében. A BMS automatikusan, a felhasználó beavatkozása nélkül helyreáll a hibákból.

Szélsőségesen alacsony hőmérsékleten előfordulhat, hogy az akkumulátor lassan biztosítja a belső áramellátást. Ez esetben kapcsolja be újra a készüléket. Az ismétlődő próbálkozások miatt a lítium-cellák felmelegednek és megfelelő áramellátást biztosíthatnak. A lítium-cellák védelme érdekében a BMS -10 ºC (14,0 °F) alatt nem engedi a töltést. Amikor az akkumulátor hőmérséklete eléri a -10 ºC (14,0 °F) értéket, a töltés engedélyezett.

HU

A lítium-cellák védelme érdekében a BMS nem engedi a töltést vagy a lemerítést, amikor az akkumulátor hőmérséklete eléri a 60 ºC (140 °F) értéket. Ez a helyzet akkor állhat fenn, ha magas a környezeti hőmérséklet, és ismételt indítási kísérletek történtek, amelyek miatt az akkumulátor önmagától felmelegszik. Amikor az akkumulátor lehűl, a BMS engedi a töltést és a lemerítést.

Védelem	Helyreállítási folyamat
Túltöltés	Külső töltés alkalmazása esetén helyreáll.
Túlzott lemerülés	Töltő alkalmazása esetén helyreáll.
Túláram	Külső töltés eltávolítása esetén helyreáll.
Rövidzárlat	Külső töltés eltávolítása esetén helyreáll.
Túlmelegedés	Helyreáll, amikor visszatér a működési hőmérséklettartományba.
Túl alacsony hőmérséklet	Helyreáll, amikor visszatér a működési hőmérséklettartományba.

Töltés

A termék újratöltéséhez csatlakoztassa a kompatibilis lítium-ion töltőt az akkumulátor pozitív (+) és negatív (-) pólusához. A javasolt töltési feszültség 14,6 volt. A termék haladó lítium-ion technológiája lehetővé teszi a belső lítium-ion cellák gyors töltését. Ebben a táblázatban a töltési idők látható, 100% lemerülési mélység (DOD) alapján, a javasolt NOCO% Genius Smart Battery töltők használatával:

Újratöltési idő NOCO GENIUS töltők használata esetén.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 óra	1 óra	24 perc	-
NLP9	3 óra	1,5 óra	36 perc	-
NLP14	4 óra	2 óra	48 perc	24 perc
NLP20	7 óra	3,5 óra	1,4 óra	42 perc
NLP30	8 óra	4 óra	1,6 óra	48 perc

Műszaki specifikációk

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI mérete	5	9	14	20	30
Típus	Lítium-ion				
Összetétel	Lítium-vas-foszfát (LiFePO4)				
Névleges feszültség (V)	12,8				
Amperóra	2	3	4	7	7,8
Wattóra (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Kezdőáram	250	400	500	600	700
Folyamatos áram	20A	30A	40A	70A	80A
Töltési feszültség (V)	14,6V				
Töltőáram (A)	6 A (max.)	9 A (max.)	12 A (max.)	21 A (max.)	24 A (max.)
Működési hőmérséklet	-20 °C és +60 °C között				
Töltési hőmérséklet	-20 °C és +50 °C között				
Tárolási hőmérséklet	-20 °C és +60 °C között				
Burkolat védelme	IP66 vízálló osztályozás				
Méret hüvelyk (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Tömeg lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO öt (5) éves korlátozott jótállás.

FONTOS: A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖN MAGÁRA NÉZVE KÖTELEZŐNEK FOGADJA EL A NOCO ÖT (5) ÉVES KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSÁNAK („JÓTÁLLÁS”) ALÁBB MEGHATÁROZOTT FELTÉTELEIT. NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, AMÍG EL NEM OLVASTA A JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEKET. HA NEM ÉRT EGYET A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEIVEL, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, ÉS KÜLDJE VISSZA.

EZ A JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS ÖNNEK MÁS JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT, ORSZÁGONKÉNT VAGY TARTOMÁNYONKÉNT ELTÉRŐEK. A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT ESETEKEN KÍVÜL A NOCO NEM ZÁRJA KI, KORLÁTOZZA VAGY FÜGGESZTI FEL AZ ÖN EGYÉB JOGAIT, BELEÉRTVE AZOKAT IS, AMELYEK AZ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS MEG NEM FELELŐSÉGÉBŐL EREDHETNEK. JOGAINAK TELJES MEGÉRTÉSÉHEZ OLVASSA EL ÁLLAMA, ORSZÁGA VAGY TARTOMÁNYA TÖRVÉNYEIT.

A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN A JELEN JÓTÁLLÁS ÉS AZ ITT MEGHATÁROZOTT JOGORVOSLATOK KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS MINDEN EGYÉB GARANCIÁT, JOGORVOSLATOT ÉS FELTÉTELT HELYETTESÍTENEK, LEGYEN AZ SZÓBELI, ÍRÁSOS, TÖRVÉNYBEN MEGHATÁROZOTT, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS. A NOCO KIZÁR MINDEN TÖRVÉNYES ÉS HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT, VALAMINT A REJTETT VAGY LÁTENS HIBÁKRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT, A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN. AMENNYIBEN AZ ILYEN GARANCIÁK NEM ZÁRHATÓK KI, A NOCO AZ ILYEN GARANCIÁK IDŐTARTAMÁT ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEIT A JELEN KIFEJEZETT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA, VALAMINT A NOCO VÁLASZTÁSA SZERINT AZ ALÁBBIAKBAN ISMERTETETT TERMÉKEK JAVÍTÁSÁRA VAGY CSERÉJÉRE KORLÁTOZZA. EGYES ÁLLAMOK, ORSZÁGOK ÉS TARTOMÁNYOK NEM ENGEDÉLYEZIK A VÉLELMEZETT GARANCIA – VAGY FELTÉTEL – IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT ELŐFORDULHAT, HOGY A FENT LEÍRT KORLÁTOZÁS NEM VONATKOZIK ÖNRE.

A NOCO az eredeti csomagolásban található NOCO márkájú termékeket („NOCO termék”) a végfelhasználó által történő eredeti kiskereskedelmi vásárlás vagy szállítás dátumától számított ÖT (5) ÉVIG garantálja az anyag- és gyártási hibákkal szemben, ha rendeltetésszerűen használják őket a NOCO közzétett irányelveinek megfelelően („Jótállási időszak”). A NOCO közzétett irányelvei magukban foglalják, de nem kizárólagosan, a jelen jótállásban szereplő információkat, műszaki specifikációkat és felhasználói kézikönyveket. EGYES ÁLLAMOKBAN, ORSZÁGOKBAN VAGY TARTOMÁNYOKBAN A NEMZETI JOGSZABÁLYOK HOSSZABB JÓTÁLLÁSI IDŐKET ÍRHATNAK

ELŐ. Mint ilyen, a korlátozott jótállás előnyeinek célja, hogy kiegészítsék, nem pedig helyettesítsék a fogyasztóvédelmi törvények által biztosított jogokat.

A NOCO FELELŐSSÉGE A CSERÉRE VAGY JAVÍTÁSRA KORLÁTOZÓDIK. A NOCO NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KIVÉTELES KÁRÉRT, AMELY A JÓTÁLLÁS VAGY EGY FELTÉTEL MEGSZEGÉSÉBŐL, ILLETVE BÁRMELY MÁS JOGI ELMÉLETBŐL ERED, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN AZ ELMARADT HASZNOT, AZ ELMARADT BEVÉTELT, AZ ELVESZETT ÜZLETET, AZ ANYAGI KÁRT, A SZEMÉLYI SÉRÜLÉST VAGY BÁRMILYEN KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES VESZTESÉGET VAGY KÁRT.

Ez a Jótállás nem ruházható át, és nem terjed ki a visszaküldés csomagolási és a szállítási költségeire. A jelen Jótállás nem érvényes: (a) balesetből, visszaélésből, helytelen használatból, tűzből, folyadékkal való érintkezésből vagy más külső okból eredő károkra, (b) helytelen kezelésre, helytelen telepítésre, módosításokra, szétszerelésre vagy jogosulatlan javítási kísérletre, (c) kozmetikai károkra – például horpadásokra vagy karcolásokra –, amelyek nem befolyásolják a Termék működését, (d) a Terméknek a NOCO közzétett irányelveitől eltérő üzemeltetése által okozott károkra, (e) a Termék normál elhasználódásából vagy más módon a Termék normál öregedéséből eredő hibákra, vagy (f) ha bármilyen sorozatszámot eltávolítottak a Termékről, vagy a sorozatszámot megrongálták.

Ha a Jótállási időszak alatt reklamációt nyújt be, a NOCO saját belátása szerint: (a) megjavítja a tesztelés alapján a funkcionális követelményeknek megfelelő terméket, (b) kicseréli a terméket egy ugyanolyan típusú cseretermékre (vagy az Ön beleegyezésével olyan termékre, amely ugyanolyan vagy lényegében hasonló tulajdonságokkal rendelkezik, mint az eredeti termék – pl. egy másik modell ugyanazokkal a funkciókkal), amely új vagy újszerű, és amely a tesztelés során megfelelt a funkcionális követelményeknek, vagy (c) a vételár visszatérítése ellenében visszaveszi a Terméket. A korlátozott jótállási igények feldolgozásához szükségünk van bizonyos információkra, beleértve a vásárlás igazolását is. A korlátozott jótállás szerinti igény benyújtásához kérjük, vegye fel a kapcsolatot a NOCO ügyfélszolgálatával a következő címen:

(Web) https://no.co/support
(E-mail) support@no.co
(USA/Kanada/Mexikó) +1.800.456.6626

(Egyesült Királyság) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047

(Ausztrália) +61 2 4062 0068
(Japán) +81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

NEBEZPEČÍ

Uživatelská příručka a záruční list

PŘEČTĚTE SI A SNAŽTE SE POROZUMĚT VŠEM INFORMACÍM TÝKAJÍCÍM SE BEZPEČNOSTI PŘEDTÍM, NEŽ ZAČNETE POUŽÍVAT TENTO VÝROBEK. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCH, POŽÁR, což může vyústit ve VÁŽNÉ PORANĚNÍ, SMRT nebo ŠKODÁM NA MAJETKU.



Úraz elektrickým proudem. Výrobek je elektrickým zařízením, které může způsobit šok a vážné poranění. Neponořujte do vody nebo nenamáčejte.



Výbuch. Nikdy nezkratujte svorky baterie. Nepoužívejte s nekompatibilním nabíjecím zařízením. Nepokoušejte se nastartovat, nabít nebo vybít baterii, pokud je poškozená nebo zamrzlá. Produkt nikdy nenabíjejte ani nevybíjejte mimo provozní teplotu. Nikdy baterii příliš nenabíjejte a nevybíjejte. Nikdy nepřekračujte maximální nabíjecí proudy baterie. Nikdy nespalujte.



Oheň. Výrobek je elektrické úložné zařízení, které může vydávat teplo. Nezakrývejte výrobek ani na něj nepokládejte žádné předměty. Chraňte produkt před hořlavými materiály.



Poranění očí. Při používání výrobku používejte ochranu očí. Akumulátory mohou vybouchnout a způsobit vznik odlétávajících částeček. V případě kontaminace očí nebo kůže opláchněte postižené místo čistou tekoucí vodou a okamžitě kontaktujte centrum kontroly otrav.

čeština

Více informací a podpory naleznete na:

www.**no.co**/support

Důležitá bezpečnostní varování

Osobní preventivní opatření. Používejte produkt pouze k určeným účelům. V případě nouze mějte při používání produktu někoho v blízkosti. Při práci v blízkosti baterie noste kompletní ochranu očí a ochranný oděv. Po práci s bateriemi a souvisejícími materiály si vždy umyjte ruce. Při práci s bateriemi nepoužívejte ani nenoste kovové objekty, včetně nástrojů, hodinek nebo šperků. Je-li na baterii upuštěn kov, může způsobit zajiskření nebo zkrat, což může způsobit elektrický šok, požár či výbuch, což může způsobit zranění, smrt či poškození majetku. **Nezletilí.** Plánuje-li ,,kupující", že bude produkt používán nezletilým, kupující dospělí souhlasí, že poskytne nezletilému před použitím detailní instrukce a varování. ,,Kupující" souhlasí, že odškodní společnost NOCO za nezamýšlené použití nebo zneužití nezletilým. **Nebezpečí udušení.** Příslušenství produktu může představovat nebezpečí udušení u dětí. Nenechávejte děti s produktem nebo příslušenstvím bez dozoru. Produkt není hračka. **Obsluha.** S produktem zacházejte opatrně. Produkt může být při pádu poškozen. Nepoužívejte poškozený produkt včetně prasklého obalu. Vlhkost a tekutiny mohou produkt poškodit. Nepracujte s produktem ani elektrickými komponentami v blízkosti tekutin. Produkt skladujte v na suchém místě. Nepracujte s produktem, pokud se namočí. Pokud už je produkt v provozu a namočí se, okamžitě přestaňte produkt používat. **Úpravy.** Nepokoušejte se upravit, modifikovat nebo opravit jakoukoliv součást produktu. Rozebrání produktu může způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Je-li produkt poškozen, přestane správně fungovat nebo přijde do kontaktu s tekutinou, přestaňte produkt používat a kontaktujte společnost NOCO. Nikdy z žádného důvodu nedeaktivujte interní systém správy baterie (BMS). Jakákoliv úprava produktu ruší jeho záruku. **Provoz.** Provozní teplota se pohybuje mezi -4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C). Nabíjecí teplota se pohybuje mezi 14 °F (-10 °C) a 122 °F (50 °C). Neprovozujte produkt mimo doporučené teplotní rozsahy. **Skladování.** Doporučená skladovací teplota je mezi -4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C). Nikdy za žádných okolností nepřekračujte 140 °F (60 °C). Pro delší životnost skladujte při teplotě 77 °F (25 °C) a stavu nabití (SOC) vyšším než sedmdesát procent (70 %). Při skladování je tempo samovybíjení méně než pět procent (5 %) za měsíc. Nedoporučuje se skladovat baterii bez nabíjení po dobu delší než 6 měsíců. **Větrání.** Produkt při běžném používání neuvolňuje plyny, nejsou tak žádná specifická doporučení týkající se větrání. Nicméně je třeba minimalizovat teplotní extrémy nebo omezení proudu vzduchu k produktu. Kolem produktu by mělo být zajištěno minimálně 0,50 " (12,7 mm) prostoru pro umožnění adekvátního proudu vzduchu. **Likvidace.** Produkt musí být recyklován nebo likvidován odděleně od domácího odpadu. Likvidace produktu v rámci domácího odpadu je v rozporu se státními a federálními zákony a regulacemi. Vždy odneste produkt do svého místního centra pro recyklaci baterií. **Dovybavení.** Lithium-iontové baterie váží podstatně méně než olověné akumulátory s porovnatelnou kapacitou. Některé vybavení je navrženo tak, aby využívalo váhu olověných akumulátorů pro zajištění distribuce váhy. Použití produktu jako náhradní baterie by mohlo mít dopad na

distribuci váhy vybavení. Porozumějte dopadům upravené distribuce váhy a zajistěte bezpečnou distribuci váhy. Přejímáte veškerou odpovědnost za jakékoliv poškození, zranění nebo nehody, které se mohou vyskytnout z důvodu snížené stability. **Nabíjení.** Produkt je 12 voltová lithium-iontová baterie. Nepoužívejte nabíječku, která využívá pulzní nabíjení nebo schopnost odsíření. Pro optimální výkon doporučujeme používat jen 12 voltový lithiový režim na nabíječkách NOCO Genius. Pokud používáte nabíječky třetí strany, musí být kompatibilní s 12 voltovými Lithium-železo-fosfátovými (LiFePO4) bateriemi s nabíjecím napětím 14,6 voltů a musí být certifikované jedním či více z následujících standardů: IEC60601, UL1236, RCM, PSE nebo CE (LVD, EMC). Buďte opatrní při používání nekvalitních nabíječek, neboť mohou představovat vážné elektrické riziko, které může způsobit zranění osobě či majetku, případně zkrátit životnost produktu a způsobit závadu produktu. Společnost NOCO není odpovědná za bezpečnost uživatelů při používání příslušenství nebo nabíječek, které nejsou schválené společností NOCO. Když se baterie během nabíjení příliš zahřeje, zdeformuje, zmohutní nebo začne vylučovat kouř či zápach, okamžitě ji přestaňte používat a kontaktujte podporu. **Připojení.** Ujistěte se, že všechna spojení s produktem jsou zabezpečená. Používejte točivý moment o síle 70-90 palco-liber pro zabezpečení správného spojení. Volná spojení mohou způsobit snížený výkon a zvýšenou teplotu kvůli odporu, který může způsobit roztavení obalu a potenciálně požár. **Zdravotní zařízení.** Produkt může emitovat elektromagnetické pole. Produkt obsahuje magnetické komponenty, které mohou mít vliv na kardiostimulátory, defibrilátory nebo jiná zdravotnická zařízení. Máte-li nějaké zdravotnické zařízení, prodiskutujte před použitím produktu jeho použití se svým lékařem. Máte-li podezření, že produkt ovlivňuje nějaké zdravotnické zařízení, přestaňte jej okamžitě používat a proberte to se svým lékařem. **Čištění.** Odpojte a odeberte produkt před jeho čištěním. Pokud přijde produkt do kontaktu s tekutinou či jiným kontaminantem, okamžitě jej vysušte. Používejte měkký, netřepící se hadřík (mikrovlákno). Při čištění baterie nepoužívejte tlakový čistič. **Výbušné ovzduší.** Dodržujte všechny znaky a instrukce. Neprovozujte produkt v oblastech s potenciálně výbušným ovzduším, včetně čerpacích stanic nebo oblasti, které obsahují chemikálie nebo částice jako je obilí, prach nebo kovové prachy. **Činnosti s vážnými důsledky.** Nepoužívejte produkt tam, kde jeho selhání může způsobit zranění, smrt nebo závažné poškození životního prostředí. **Radiofrekvenční rozhraní.** Tento produkt je v souladu s regulacemi řídícími emise radiových frekvencí. Tyto emise produktu mohou negativně ovlivnit provoz jiného elektronického zařízení a případně způsobit jeho selhání.

Instalace

Před instalací produktu se ujistěte, že je zcela nabit. Vizuálně zkontrolujte produkt pro přítomnost viditelného poškození (např. praskliny, promáčknutí). Ujistěte se, že konektory baterie jsou čisté, bez oxidace nebo koroze. Instalujte produkt v jakékoliv horizontální či vertikální pozici s výjimkou pozice, kdy konektory směřují dolů. V rámci instalačního procesu následujte kroky níže:

1. Odeberte originální baterii dle instrukcí výrobce.

2. Porovnejte výšku originální baterie s produktem. Jsou-li rozměry originální baterie větší než rozměry produktu, použijte přiložené rozpěrky a pěnu pro úpravu výšky tak, aby odpovídala originální baterii, jak je to jen možné. Pro více informací k montáži se podívejte do našeho návodu k montáži baterie.

3. Bezpečně připevněte baterii do přihrádky baterie a ujistěte se, že kabely baterie dosáhnou na oba konektory baterie.

CZ

4. Za použití přiložených nástrojů pro připevnění, připojte kladný (+) kabel baterie na kladný (+) konektor baterie a záporný (-) kabel baterie na záporný (-) konektor baterie. Ujistěte se, že kabely jsou připojeny ke správné polaritě.

5. Kabely k baterii bezpečně utáhněte za použití točivého momentu o síle 70-90 palco-liber. Neutahujte více.

Montáž baterie

Následující tabulka poskytuje přehled o rozpěrkách a pěně nutných pro montáž ve správné výšce, šířce a délce pro dovybavení.

Model	Montáž baterie	Rozpěrky
NLP5	BTZ5S	Nic
	BTX4L-BS	Nic
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nic
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nic
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nic

Odstraňování problémů

Dynamické BMS.
Produkt používá systém dynamické správy baterie (BMS), který monitoruje interní lithium-iontové články a odpojí je, pokud selžou. BMS chrání proti přebití, převybití, nadproudu, zkratu, přehřátí a podchlazení způsobující selhání. BMS také obsahuje vyrovnávání článků, aby udržel vyrovnané napětí mezi jednotlivými články pro zajištění optimálního výkonu baterie. BMS automaticky obnovuje produkt ze selhání bez zásahu uživatele.

Při extrémně studených teplotách může baterie ze začátku dodávat elektřinu pomalu. Pokud se toto stane, pokuste se zařízení znovu zapnout. Opakované pokusy zahřejí lithiové články a umožní jim poskytovat dostatečnou úroveň elektřiny. Z důvodu ochrany lithiových článků neumožní BMS nabíjení při teplotách pod -10 °C (14 °F). Jakmile teplota baterie dosáhne -10 °C (14 °F) nebo více, nabíjení bude umožněno.

Z důvodu ochrany lithiových článků neumožní BMS nabíjení nebo vybíjení, jakmile teplota dosáhne 60 °C (140 °F). Tato situace může nastat při vysoké teplotě prostředí a opakovaných pokusech o nastartování, což baterii zahřívá. Jakmile se baterie ochladí, BMS umožní nabíjení i vybíjení.

CZ

Ochrana	Proces obnovy
Přebití	Obnoví se při použití externí zátěže.
Převybití	Obnoví se při použití nabíječky.
Nadproud	Obnoví se při odebrání externí zátěže.
Zkrat	Obnoví se při odebrání externí zátěže.
Přehřátí	Obnoví se při návratu do provozní teploty.
Podchlazení	Obnoví se při návratu do provozní teploty.

Nabíjení

Pro nabití produktu, připojte kompatibilní lithium-iontovou nabíječku ke kladnému (+) a zápornému (-) konektoru baterie. Doporučené nabíjecí napětí je 14,6 voltů. Produkt používá pokročilou technologii lithium-iontovou technologii, která umožňuje rychlé nabíjení interních lithium-iontových článků. Toto je tabulka nabíjecích časů založená na 100% hloubce vybití (DOD), za použití doporučených nabíječek NOCO Genius Smart Battery:

Časy nabíjení při používání nabíječek NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 hod	1 hod	24 min	-
NLP9	3 hod	1,5 hod	36 min	-
NLP14	4 hod	2 hod	48 min	24 min
NLP20	7 hod	3,5 hod	1,4 hod	42 min
NLP30	8 hod	4 hod	1,6 hod	48 min

Technické specifikace

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Velikost BCI	5	9	14	20	30
Typ	Lithium - Iontový				
Chemie	Fosforečnan lithio-železnatý (LiFePO4)				
Nominální napětí (V)	12,8				
Ampér-hodiny	2	3	4	7	7,8
Watt-hodiny (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Startovní proud	250	400	500	600	700
Trvalý proud	20A	30A	40A	70A	80A
Nabíjecí napětí (V)	14,6V				
Nabíjecí proud (A)	6 A (Max)	9 A (Max)	12 A (Max)	21 A (Max)	24 A (Max)
Provozní teplota	-20 °C až +60 °C				
Nabíjecí teplota	-20 °C až +50 °C				
Teplota pro skladování	-20 °C až +60 °C				
Ochranný obal	Hodnocení vodotěsnosti IP66				
Rozměry: Palce (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Váha v lb (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO öt (5) éves korlátozott jótállás.

FONTOS: A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖN MAGÁRA NÉZVE KÖTELEZŐNEK FOGADJA EL A NOCO ÖT (5) ÉVES KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSÁNAK („JÓTÁLLÁS”) ALÁBB MEGHATÁROZOTT FELTÉTELEIT. NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, AMÍG EL NEM OLVASTA A JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEKET. HA NEM ÉRT EGYET A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEIVEL, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, ÉS KÜLDJE VISSZA.

EZ A JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS ÖNNEK MÁS JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT, ORSZÁGONKÉNT VAGY TARTOMÁNYONKÉNT ELTÉRŐEK. A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT ESETEKEN KÍVÜL A NOCO NEM ZÁRJA KI, KORLÁTOZZA VAGY FÜGGESZTI FEL AZ ÖN EGYÉB JOGAIT, BELEÉRTVE AZOKAT IS, AMELYEK AZ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS MEG NEM FELELŐSÉGÉBŐL EREDHETNEK. JOGAINAK TELJES MEGÉRTÉSÉHEZ OLVASSA EL ÁLLAMA, ORSZÁGA VAGY TARTOMÁNYA TÖRVÉNYEIT.

A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN A JELEN JÓTÁLLÁS ÉS AZ ITT MEGHATÁROZOTT JOGORVOSLATOK KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS MINDEN EGYÉB GARANCIÁT, JOGORVOSLATOT ÉS FELTÉTELT HELYETTESÍTENEK, LEGYEN AZ SZÓBELI, ÍRÁSOS, TÖRVÉNYBEN MEGHATÁROZOTT, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS. A NOCO KIZÁR MINDEN TÖRVÉNYES ÉS HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT, VALAMINT A REJTETT VAGY LÁTENS HIBÁKRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT, A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN, AMENNYIBEN AZ ILYEN GARANCIÁK NEM ZÁRHATÓK KI, A NOCO AZ ILYEN GARANCIÁK IDŐTARTAMÁT ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEIT A JELEN KIFEJEZETT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA, VALAMINT A NOCO VÁLASZTÁSA SZERINT AZ ALÁBBIAKBAN ISMERTETETT TERMÉKEK JAVÍTÁSÁRA VAGY CSERÉJÉRE KORLÁTOZZA. EGYES ÁLLAMOK, ORSZÁGOK ÉS TARTOMÁNYOK NEM ENGEDÉLYEZIK A VÉLELMEZETT GARANCIA – VAGY FELTÉTEL – IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT ELŐFORDULHAT, HOGY A FENT LEÍRT KORLÁTOZÁS NEM VONATKOZIK ÖNRE.

A NOCO az eredeti csomagolásban található NOCO márkájú termékeket („NOCO termék”) a végfelhasználó által történő eredeti kiskereskedelmi vásárlás vagy szállítás dátumától számított ÖT (5) ÉVIG garantálja az anyag- és gyártási hibákkal szemben, ha rendeltetésszerűen használják őket a NOCO közzétett irányelveinek megfelelően („Jótállási időszak”). A NOCO közzétett irányelvei magukban foglalják, de nem kizárólagosan, a jelen jótállásban szereplő információkat, műszaki specifikációkat és felhasználói kézikönyveket. EGYES ÁLLAMOKBAN, ORSZÁGOKBAN VAGY TARTOMÁNYOKBAN A NEMZETI JOGSZABÁLYOK HOSSZABB JÓTÁLLÁSI IDŐKET ÍRHATNAK ELŐ. Mint ilyen, a korlátozott jótállás előnyeinek célja, hogy kiegészítsék, nem pedig helyettesítsék a fogyasztóvédelmi törvények által biztosított jogokat.

A NOCO FELELŐSSÉGE A CSERÉRE VAGY JAVÍTÁSRA KORLÁTOZÓDIK. A NOCO NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KIVÉTELES KÁRÉRT, AMELY A JÓTÁLLÁS VAGY EGY FELTÉTEL MEGSZEGÉSÉBŐL, ILLETVE BÁRMELY MÁS JOGI ELMÉLETBŐL ERED, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN AZ ELMARADT HASZNOT, AZ ELMARADT BEVÉTELT, AZ ELVESZETT ÜZLETET, AZ ANYAGI KÁRT, A SZEMÉLYI SÉRÜLÉST VAGY BÁRMILYEN KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES VESZTESÉGET VAGY KÁRT.

Ez a Jótállás nem ruházható át, és nem terjed ki a visszaküldés csomagolási és a szállítási költségeire. A jelen Jótállás nem érvényes: (a) balesetből, visszaélésből, helytelen használatból, tűzből, folyadékkal való érintkezésből vagy más külső okból eredő károkra, (b) helytelen kezelésre, helytelen telepítésre, módosításokra, szétszerelésre vagy jogosulatlan javítási kísérletre, (c) kozmetikai károkra – például horpadásokra vagy karcolásokra –, amelyek nem befolyásolják a Termék működését, (d) a Terméknek a NOCO közzétett irányelveitől eltérő üzemeltetése által okozott károkra, (e) a Termék normál elhasználódásából vagy más módon a Termék normál öregedéséből eredő hibákra, vagy (f) ha bármilyen sorozatszámot eltávolítottak a Termékről, vagy a sorozatszámot megrongálták.

Ha a Jótállási időszak alatt reklamációt nyújt be, a NOCO saját belátása szerint: (a) megjavítja a tesztelés alapján a funkcionális követelményeknek megfelelő terméket, (b) kicseréli a terméket egy ugyanolyan típusú cseretermékre (vagy az Ön beleegyezésével olyan termékre, amely ugyanolyan vagy lényegében hasonló tulajdonságokkal rendelkezik, mint az eredeti termék – pl. egy másik modell ugyanazokkal a funkciókkal), amely új vagy újszerű, és amely a tesztelés során megfelelt a funkcionális követelményeknek, vagy (c) a vételár visszatérítése ellenében visszaveszi a Terméket. A korlátozott jótállási igények feldolgozásához szükségünk van bizonyos információkra, beleértve a vásárlás igazolását is. A korlátozott jótállás szerinti igény benyújtásához kérjük, vegye fel a kapcsolatot a NOCO ügyfélszolgálatával a következő címen:

(Web)	https://no.co/support	**(Egyesült Királyság)**	+44 20 4520 7738	**(Ausztrália)**	+61 2 4062 0068
(E-mail)	support@no.co				
(USA/Kanada/Mexikó)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(Japán)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

NEBEZPEČENSTVO

Používateľská príručka a záručné informácie

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POROZUMEJTE IM. Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok ZÁSAH ELEKTRICKÝMM PRÚDOM, VÝBUCH a POŽIAR, ktoré môžu vyústiť do VÁŽNEHO ZRANENIA, SMRTI alebo ŠKODY NA MAJETKU.



Zásah elektrickým prúdom. Výrobok je elektrické zariadenie, ktoré môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a spôsobiť vážne zranenie. Neponárajte zariadenie do vody ani ho nezamokrite.



Výbuch. Nikdy neskratujte svorky batérie. Nepoužívajte s nekompatibilným nabíjacím zariadením. Nepokúšajte sa naštartovať, nabiť alebo vybiť batériu, ak je poškodená alebo zamrznutá. Produkt nikdy nenabíjajte ani nevybíjajte mimo prevádzkových teplôt. Batériu nikdy príliš nenabíjajte a nevybíjajte. Nikdy neprekračujte maximálne nabíjacie prúdy batérie. Nikdy nespaľujte.



Požiar. Výrobok je elektrické úložné zariadenie, ktoré môže vydávať teplo. Nezakrývajte výrobok ani naň neklaďte predmety. Uchovávajte produkt mimo horľavých materiálov.



Zranenie očí. Pri používaní výrobku noste chrániče očí. Batérie môžu vybuchnúť, pričom môže dôjsť k vyleteniu úlomkov. V prípade zasiahnutia očí alebo pokožky opláchnite zasiahnutú oblasť tečúcou čistou vodou a okamžite kontaktujte centrum pre otravy.

Slovenčina

Pre ďalšie informácie a podporu navštívte:

www.**no.co**/support

Dôležité bezpečnostné výstrahy

Osobná prevencia. Výrobok používajte iba na určený účel. V prípade núdze si pri použití výrobku privolajte ďalšiu osobu. Pri práci s batériami používajte ochranu očí a noste ochranné oblečenie. Po manipulácii s batériami a súvisiacim príslušenstvom si vždy umyte ruky. Pri manipulácii s batériami sa zároveň nedotýkajte ani nenoste kovové predmety (vrátane nástrojov, hodiniek či šperkov). Ak sa takýto kovový predmet dostane do kontaktu s batériou, môže vytvárať iskry a predstavuje riziko skratu, požiaru, výbuchu, škody na majetku, poranenia, ba dokonca usmrtenia. **Maloleté osoby.** Ak dospelý kupujúci mieni prenechať výrobok do užívania maloletej osobe, zároveň týmto berie na seba povinnosť inštruktáže a upozornenia maloletej osoby na možné riziká. NOCO nezodpovedá za nesprávne či nedbanlivostné použitie výrobku maloletou osobou. **Nebezpečenstvo udusenia.** Príslušenstvo výrobku môže pri deťoch predstavovať nebezpečenstvo udusenia. Výrobok ani jeho príslušenstvo nenechávajte bez dozoru v dosahu detí, nakoľko sa nejedná o hračku. **Manipulácia.** S výrobkom manipulujte opatrne. Výrobok sa môže nárazom poškodiť – poškodený výrobok (napríklad pri poškodení plášťa) nepoužívajte. Výrobok môžu poškodiť aj vlhkosť a kvapaliny – s výrobkami ani ich elektrickými súčiastkami nemanipulujte v blízkosti kvapalných látok. Výrobok uskladnite v suchu. Výrobok nespúšťajte, ak nie je suchý. Ak spustený výrobok navlhne, ihneď ho vypnite. **Úpravy.** Nepokúšajte sa svojpomocne upravovať či opravovať žiadnu časť výrobku. Svojpomocné rozoberanie výrobku môže spôsobiť škodu na majetku, zdraví, ba dokonca smrť. Ak sa výrobok poškodí, nefunguje správne alebo sa dostane do kontaktu s kvapalnými látkami, nepoužívajte ho a kontaktujte zástupcu NOCO. Za žiadnych okolností nedeaktivujte systém správy batérie (BMS). Akákoľvek svojpomocná úprava výrobku má za následok zneplatnenie záruky. **Prevádzka.** Rozsah prevádzkových teplôt je -20 ºC až 60 ºC . Rozsah prevádzkových teplôt pri nabíjaní je - 10 ºC až 50 ºC. Výrobok nepoužívajte mimo rozsahov prevádzkových teplôt. **Skladovanie.** Odporúčaný rozsah teplôt skladovania je -20º C až 60 ºC. Za žiadnych okolností neprekračujte teplotu 60 ºC. Optimálna teplota skladovania je 25 ºC pri úrovni nabitia aspoň sedemdesiat percent (70 %). Úroveň samovybíjania predstavuje menej ako päť percent (5 %) za mesiac. Neodporúča sa skladovať batériu viac ako 6 mesiacov bez dobíjania. **Odvetrávanie.** Výrobok pri bežnom používaní neprodukuje plynné látky, a teda špecifický spôsob odvetrávania nie je potrebný. Je však dôležité vyvarovať sa teplotných extrémov a obmedzovania prísunu vzduchu. Pre optimálny prísun vzduchu sa odporúča nechať okolo produktu aspoň 12,7 mm miesta. **Likvidácia.** Výrobok je potrebné zrecyklovať alebo likvidovať oddelene od bežného domáceho odpadu. Likvidácia výrobku spolu s domácim odpadom je v rozpore s normami ochrany životného prostredia. Výrobok vždy likvidujte spolu s ostatnými batériami.

Prispôsobenie. Lítium-iónové batérie vážia oveľa menej ako olovnaté batérie porovnateľnej kapacity. Niektorá zariadenia sú navrhnuté na použitie s olovnatými batériami z dôvodu lepšieho rozvrhnutia hmotnosti. Použitie výrobku namiesto klasickej batérie by mohlo ovplyvniť rozvrhnutie hmotnosti zariadenia. Uistite sa, že upravené rozvrhnutie hmotnosti neovplyvní bezpečnosť prevádzky zariadenia. NOCO nezodpovedá za škodu na majetku, na zdraví či na živote, ktorá bola spôsoená zhoršenou stabilitou. **Nabíjanie.** Výrobok je lítium-iónová batéria 12 V. Nepoužívajte nabíjačku, ktorá využíva technológiu pulzného dobíjania či desulfácie. Odporúčame používať nabíjačky NOCO Genius v lítiovom režime 12 V. Ak používate nabíjačku od iného výrobcu, uistite sa, že je kompatibilná s fosforečnanovými lítno-železnatými batériami 12 V (LiFePO4) s dobíjacím napätím 14,6 V, ktorá zodpovedá špecifikáciám IEC60601, UL1236, RCM, PSE alebo/a CE (LVD, EMC). Ak používate nekvalitnú nabíjačku, postupujte opatrne, nakoľko takáto nabíjačka predstavuje riziko škody na majetku, na zdraví, ba dokonca na živote a môže skrátiť životnosť či znížiť spoľahlivosť výrobku. NOCO nezodpovedá za škody spôsobené používaním nabíjačiek a iného príslušenstva neschváleného NOCO. Ak sa počas nabíjania batéria príliš zohreje, deformuje sa, vychádza z nej dym alebo zápach, okamžite prerušte nabíjanie a kontaktujte zákaznícku podporu. **Pripojenie.** Uistite sa, že sú prípojky riadne utiahnuté. Na riadne upevnenie prípojok sa vyžaduje krútiaci moment 8 až 11 Nm. Slabo utiahnuté prípojky môžu mať za následok znížený výkon či zvýšenú prevádzkovú teplotu v dôsledku zvýšeného odporu, čo môže viesť k roztaveniu ochranného krytu, ba dokonca k požiaru. **Zdravotnícke prístroje.** Výrobok môže vysielať elektromagnetické žiarenie a obsahuje magnetické časti, ktoré môžu ovplyvniť fungovanie kardiostimulátorov, defibrilátorov a iných zdravotníckych prístrojov. Ak používate zdravotnícke prístroje, prekonzultujte použitie výrobku s lekárom. Ak máte pocit, že výrobok ovplyvňuje fungovanie vášho zdravotníckeho prístroja, okamžite výrobok prestaňte používať a kontaktujte svojho lekára. **Čistenie.** Pred čistením výrobok odpojte. Ak prišiel výrobok do kontaktu s kvapalinou alebo iným kontaminantom, najskôr ho vysušte jemnou mikrovláknovou utierkou. Na čistenie za žiadnych okolností nepoužívajte tlakový čistič. **Výbušné prostredie.** Dodržiavajte všetky pokyny a značky. Výrobok nepoužívajte na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, vrátane tankovacích priestorov či priestorov obsahujúcich chemikálie, obilie, prach či kovové prášky. **Nebezpečná činnosť.** Výrobok nepoužívajte v situáciách, kde by jeho zlyhanie mohlo viesť k zraneniu, smrti či vážnym škodám na životnom prostredí. **Rušenie rádiových vĺn.** Tento výrobok spĺňa technické normy týkajúce sa emisií rádiových vĺn. Takéto vlny z výrobku by mohli negatívne ovplyvniť fungovanie iných elektronických zariadení.

Montáž

Pred montážou výrobku sa uistite, že je plne nabitý. Vizuálne skontrolujte, či výrobok nemá povrchové poškodenia a uistite sa, že všetky prípojky sú čisté a nie sú zoxidované či skorodované. Výrobok môžete nainštalovať horizontálne aj vertikálne, avšak vyvarujte sa orientácie prípojok smerom nadol. Pri montáži postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Odstráňte pôvodnú batériu podľa pokynov výrobcu.

2. Porovnajte rozmery s rozmermi pôvodnej batérie. Ak je pôvodná batéria väčšia, použite pribalené rozpierky a penu a prispôsobte umiestnenie výrobku podľa potreby. Ak potrebujete podrobnejší opis montáže, prečítajte si našu montážnu príručku.

3. Batériu bezpečne upevnite na určenom mieste a uistite sa, že káble batérie dosiahnu na svorky batérie.

4. Na upevnenie použite pribalené príslušenstvo. Pripojte kladný (+) kábel ku kladnému (+) pólu batérie a záporný (-) kábel ku zápornému (-) pólu batérie. Opakovane skontrolujte správnosť polarity.

5. Utiahnite batériu krútiacim momentom 8 až 11 Nm. Spoje nadmerne neuťahujte.

Umiestnenie batérie

Nasledujúca tabuľka obsahuje zoznam pribalených rozpierok, peny a ich rozmerov.

Model	Umiestnenie batérie	Rozpierky
NLP5	BTZ5S	Žiadne
	BTX4L-BS	Žiadne
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Žiadne
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Žiadne
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Žiadne

Riešenie problémov

Dynamický BMS.
Výrobok využíva dynamický systém správy batérie (BMS), ktorý monitoruje jednotlivé lítium-iónové články a odpojí ich v prípade poruchy. BMS chráni výrobok pred prebitím, vybitím, nadmerným prúdom a nadmernou či prinízkou teplotou. BMS taktiež udržuje rovnomerné napätie medzi jednotlivými článkami a reštartuje systém v prípade chyby aj bez zásahu používateľa.

Pri extrémne nízkych teplotách batéria nemusí poskytnúť požadovaný prúd okamžite. V takomto prípade sa pokúste naštartovať zariadenie viackrát. Opakované pokusy umožnia lítiovým článkom zahriať sa, vďaka čomu následne vedia poskytnúť optimálny prúd. BMS chráni lítiové články a nedovolí dobíjanie v teplotách nižších ako - 10 °C. Akonáhle sa batéria zahreje aspoň na - 10 °C, možno ju znovu nabíjať.

BMS nepovolí nabíjanie ani vtedy, keď teplota batérie stúpne nad 60 °C. Takáto situácia môže nastať vtedy, ak je okolitá teplota vysoká a opakované štartovacie pokusy ešte viac zahrejú batériu. Akonáhle sa batéria ochladí na požadovanú teplotu, BMS opätovne povolí nabíjanie.

SK

Ochrana	Proces obnovy
Prebitie	Obnoví sa akonáhle dôjde k vonkajšiemu zaťaženiu.
Prílišné vybitie	Obnoví sa akonáhle dôjde k dobíjaniu.
Nadmerný prúd	Obnoví sa akonáhle vonkajšie zaťaženie skončí.
Skrat	Obnoví sa akonáhle vonkajšie zaťaženie skončí.
Privysoká teplota	Obnoví sa pri dosiahnutí prevádzkovej teploty.
Prinízka teplota	Obnoví sa pri dosiahnutí prevádzkovej teploty.

Nabíjanie

Ak chcete výrobok nabiť, použite nabíjačku kompatibilnú s lítium-iónovými batériami a pripojte ju so správnou polaritou. Optimálne nabíjacie napätie je 14,6 volta. Výrobok používa pokročilú lítium-iónovú technológiu, ktorá umožňuje rýchle dobíjanie lítium-iónových článkov. Nasledujúca tabuľka obsahuje doby nabíjania pri 100 % úrovni vybitia pri použití nabíjačiek NOCO Genius:

Doby nabíjania pri použití nabíjačiek NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 hod	1 hod	24 min	-
NLP9	3 hod	1,5 hod	36 min	-
NLP14	4 hod	2 hod	48 min	24 min
NLP20	7 hod	3,5 hod	1,4 hod	42 min
NLP30	8 hod	4 hod	1,6 hod	48 min

Technické špecifikácie

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Rozmery BCI	5	9	14	20	30
Druh	Lítium-ión				
Chemické zloženie	Fosforečnan lítno-železnatý (LiFePO4)				
Menovité napätie (V)	12,8				
Ampérhodiny	2	3	4	7	7,8
Watthodiny (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Štartovací prúd	250	400	500	600	700
Trvalý prúd	20A	30A	40A	70A	80A
Nabíjacie napätie (V)	14,6V				
Nabíjací prúd (A)	6 A (max.)	9 A (max.)	12 A (max.)	21 A (max.)	24 A (max.)
Prevádzková teplota	–20°C až +60°C				
Teplota nabíjania	–20°C až +50°C				
Skladovacia teplota	–20°C až +60°C				
Ochranný plášť	Vodeodolnosť podľa špecifikácie IP66				
Rozmery: Palce (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Hmotnosť v kg	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Päťročná (5) limitovaná záruka NOCO.

DÔLEŽITÉ: POUŽÍVANÍM TOHTO VÝROBKU SÚHLASÍTE S PODMIENKAMI PÄŤROČNEJ (5) OBMEDZENEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSTI NOCO (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“), AKO JE UVEDENÉ NIŽŠIE. NEPOUŽÍVAJTE VÝROBOK, KÝM SI NEPREČÍTATE PODMIENKY ZÁRUKY. AK S PODMIENKAMI ZÁRUKY NESÚHLASÍTE, VÝROBOK NEPOUŽÍVAJTE A VRÁŤTE HO.

TÁTO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRÁVA A MÔŽETE MAŤ ĎALŠIE PRÁVA, KTORÉ SA LÍŠIA V ZÁVISLOSTI OD ŠTÁTU, KRAJINY ALEBO REGIÓNU. OKREM PRÍPADOV POVOLENÝCH ZÁKONOM SPOLOČNOSŤ NOCO NEVYLUČUJE, NEOBMEDZUJE ANI NEPOZASTAVUJE INÉ PRÁVA, KTORÉ MÔŽETE MAŤ, VRÁTANE TÝCH, KTORÉ MÔŽU VYPLÝVAŤ Z NEDODRŽANIA KÚPNEJ ZMLUVY. NA ÚPLNÉ POCHOPENIE SVOJICH PRÁV BY STE SI MALI PREČÍTAŤ ZÁKONY SVOJHO ŠTÁTU, KRAJINY ALEBO REGIÓNU.

V ROZSAHU POVOLENOM ZÁKONOM SÚ TÁTO ZÁRUKA A UVEDENÉ OPRAVNÉ PROSTRIEDKY VÝLUČNÉ A NAHRÁDZAJÚ VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, OPRAVNÉ PROSTRIEDKY A PODMIENKY, ČI UŽ ÚSTNE, PÍSOMNÉ, ZÁKONNÉ, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ. SPOLOČNOSŤ NOCO SA ZRIEKA VŠETKÝCH ZÁKONNÝCH A PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK VRÁTANE, BEZ OBMEDZENIA, ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL A ZÁRUK PROTI SKRYTÝM ALEBO NEZJAVNÝM CHYBÁM V ROZSAHU POVOLENOM ZÁKONOM. POKIAĽ SA TAKÝCHTO ZÁRUK NEMOŽNO ZRIECŤ, SPOLOČNOSŤ NOCO OBMEDZUJE TRVANIE A OPRAVNÉ PROSTRIEDKY TAKÝCHTO ZÁRUK NA TRVANIE TEJTO VÝSLOVNEJ ZÁRUKY A PODĽA ROZHODNUTIA SPOLOČNOSTI NOCO OPRAVU ALEBO VÝMENU VÝROBKOV OPÍSANÝCH NIŽŠIE. NIEKTORÉ ŠTÁTY, KRAJINY A REGIÓNY NEPOVOĽUJÚ OBMEDZENIE DOBY TRVANIA PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ.

Spoločnosť NOCO poskytuje záruku na výrobky značky NOCO obsiahnuté v originálnom balení (ďalej len „výrobok NOCO“) na chyby materiálu a spracovania pri bežnom používaní v súlade so zverejnenými pokynmi spoločnosti NOCO počas PIATICH (5) ROKOV od dátumu pôvodného maloobchodného nákupu alebo dátumu dodania koncovým používateľom (ďalej len „záručná doba“). Medzi zverejnené pokyny spoločnosti NOCO patria okrem iného informácie uvedené v tejto záruke, technické špecifikácie a návody na použitie. V NIEKTORÝCH ŠTÁTOCH, KRAJINÁCH ALEBO REGIÓNOCH MÔŽU VNÚTROŠTÁTNE PRÁVNE PREDPISY STANOVIŤ DLHŠIE ZÁRUČNÉ DOBY. Výhody tejto obmedzenej záruky sú preto určené na doplnenie, a nie na nahradenie práv, ktoré poskytujú zákony na ochranu spotrebiteľa.

ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI NOCO JE OBMEDZENÁ NA VÝMENU ALEBO OPRAVU. SPOLOČNOSŤ NOCO NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ANI EXEMPLÁRNE ŠKODY VYPLÝVAJÚCE Z PORUŠENIA ZÁRUKY ALEBO PODMIENOK ALEBO NA ZÁKLADE AKEJKOĽVEK INEJ PRÁVNEJ TEÓRIE, OKREM INÉHO VRÁTANE UŠLÉHO ZISKU, UŠLÉHO PRÍJMU, UŠLÉHO OBCHODU, ŠKODY NA MAJETKU, ZRANENIA OSÔB ALEBO AKEJKOĽVEK NEPRIAMEJ ALEBO NÁSLEDNEJ STRATY ALEBO ŠKODY.

Táto záruka je neprenosná a nevzťahuje sa na náklady na spätné balenie a prepravu. Táto záruka sa nevzťahuje: (a) na poškodenie spôsobené nehodou, zneužitím, nesprávnym používaním, požiarom, kontaktom s tekutinou alebo inou vonkajšou príčinou, (b) nesprávnou manipuláciou, nesprávnou inštaláciou, úpravami, demontážou alebo pokusom o neautorizovanú opravu, (c) kozmetické poškodenie – ako sú preliačiny alebo škrabance – ktoré nemá vplyv na funkčnosť výrobku, (d) na poškodenie spôsobené prevádzkou výrobku mimo zverejnených pokynov spoločnosti NOCO, (e) na chyby spôsobené bežným opotrebovaním alebo inak spôsobené bežným starnutím výrobku, alebo (f) ak bolo z výrobku odstránené alebo poškodené akékoľvek sériové číslo.

Ak počas záručnej doby uplatníte nárok, spoločnosť NOCO podľa vlastného uváženia: (a) opraví výrobok, ktorý bol otestovaný a vyhovel našim funkčným požiadavkám, (b) vymení výrobok za náhradný výrobok rovnakého modelu (alebo s vaším súhlasom za výrobok, ktorý má rovnaké alebo v podstate podobné vlastnosti ako pôvodný výrobok – napr. iný model s rovnakými funkciami), ktorý je nový alebo podobný novému a bol otestovaný a vyhovel našim funkčným požiadavkám, alebo (c) vymení výrobok za vrátenie kúpnej ceny. Na spracovanie nárokov na obmedzenú záruku vyžadujeme určité informácie vrátane dokladu o kúpe. Ak chcete uplatniť nárok v rámci obmedzenej záruky, obráťte sa na podporu spoločnosti NOCO na adrese:

(Webová stránka) https://no.co/support
(E-mail) support@no.co
(US/CA/MX) +1.800.456.6626

(UK) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047

(AU) +61 2 4062 0068
(JP) +81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

NEVARNOST

Navodila za uporabo in garancija

PRED UPORABO TEGA IZDELKA JE TREBA VSE VARNOSTNE INFORMACIJE SKRBNO PREBRATI IN RAZUMETI. Posledica nespoštovanja teh varnostnih navodil je lahko ELEKTRIČNI UDAR, EKSPLOZIJA, POŽAR, kar lahko pripelje do RESNIH POŠKODB, SMRTI ALI MATERIALNE ŠKODE.



Električni udar. Izdelek je električna naprava pri kateri lahko pride do električnega udara in resnih poškodb. Ne potapljajte v vodo in ne dovolite, da se zmoči.



Eksplozija. Nikoli ne kratek stik sponk akumulatorja. Ne uporabljajte z nezdružljivo polnilno napravo. Če je baterija poškodovana ali zamrznjena, je ne poskušajte zagnati, napolniti ali izprazniti. Izdelka nikoli ne polnite ali praznite zunaj delovnih temperatur. Nikoli ne polnite in ne praznite preveč baterije. Nikoli ne prekoračite največjih polnilnih tokov baterije. Nikoli ne sežigajte.



Nevarnost požara. Izdelek je električna naprava za shranjevanje, ki lahko oddaja toploto. Izdelka ne pokrivajte in na njega ne postavljajte predmetov. Izdelka ne hranite v gorljivih materialih.



Nevarnost poškodb oči. Pri obratovanju izdelka uporabljajte zaščito oči. Baterije lahko eksplodirajo in povzročijo leteče drobce. V primeru kontaminacije oči ali kože je treba prizadeto območje sprati pod čisto tekočo vodo in se nemudoma obrniti na center za nadzor zastrupitev.

Slovenski

Za več informacij in podpore obiščite:

www.**no.co**/support

Pomembna varnostna opozorila

Osebni previdnostni ukrepi. Izdelek uporabljajte samo za predviden namen. V nujnih primerih zagotovite, da je pri uporabi tega izdelka v bližini druga oseba. Pri delu v bližini akumulatorja nosite polno zaščito za oči in zaščitna oblačila. Po ravnanju z akumulatorji in podobnimi materjali si vedno umijte roke. Pri delu z akumulatorji ne ravnajte z in ne nosite kovinskih predmetov, vključno z orodji, urami ali nakitom. Če vam na akumulator pade kovina, lahko povzroči iskrenje ali kratek stik, ki lahko privede do električnega udara, požara ali eksplozije, ki lahko povzroči poškodbe, smrt ali materialno škodo. **Mladoletne osebe.** Če »kupec« predvideva, da bo izdelek uporabljala mladoletna oseba, se odrasla oseba, ki deluje kot kupec, strinja, da bo vsaki mladoletni osebi pred uporabo zagotovila podrobna navodila in opozorila. »Kupec« se strinja, da zavrača odgovornost družbe NOCO za morebitno nenamensko uporabo ali napačno uporabo s strani mladoletne osebe. **Nevarnost zadušitve.** Dodatki izdelka lahko predstavljajo nevarnost zadušitve za otroke. Otrok ne puščajte z izdelkom ali katerimkoli dodatkom brez nadzora. Izdelek ni igrača. **Ravnanje.** Pazljivo ravnajte z izdelkom. Izdelek se lahko ob udarcu poškoduje. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka, kar med drugim vključuje tudi razpoke v ohišju. Vlaga in tekočine lahko poškodujejo izdelek. Z izdelki ali drugimi električnimi sestavnimi deli ne upravljajte v bližini tekočin. Izdelek shranjujte na suhih lokacijah. Če se izdelek zmoči, ne upravljajte z njim. Če že upravljajte izdelek in se zmoči, takoj prekinite uporabo. **Modifikacije.** Ne poskušajte prilagoditi, spremeniti ali popraviti kateregakoli dela izdelka. Razstavljanje izdelka lahko povzroči poškodbe, smrt ali materialno škodo. Če se izdelek poškoduje, okvari ali pride v stik s katerokoli tekočino, prekinite uporabo in stopite v stik z družbo NOCO. Nikoli ne izklapljajte notranjega sistema za nadzor akumulatorja (BMS) iz kateregakoli razloga. Vse spremembe izdelka prekinejo veljavnost vaše garancije. **Uporaba.** Razpon delovne temperature je -4 ºF (-20 ºC) do 140 ºF (60 ºC). Razpon temperature pri polnjenju je 14 ºF (-10 ºC) do 122 ºF (50 ºC). Naprave ne upravljajte zunaj priporočenih razponov temperature. **Skladiščenje.** Priporočeni razpon temperature skladiščenja je -4 ºF (-20 ºC) do 140 ºF (60 ºC). Pod nobenimi okoliščinami ne presegajte temperature 140 ºF (60 ºC). Za optimalno življenjsko dobo izdelek skladiščite pri temperaturi 77 ºF (25 ºC) in stanju napolnjenosti (SOC) nad sedemdesetimi odstotki (70 %). Hitrost samodejne porabe energije pri skladiščenju je manj kot pet odstotkov (5 %) na mesec. Skladiščenje akumulatorja dlje kot 6 mesecev brez polnjenja ni priporočeno. **Prezračevanje.** Izdelek med običajno uporabo ne sprošča plina, zato ni specifičnih zahtev glede prezračevanja. Vendar je ključno, da zmanjšate ekstremne temperature ali omejen pretok zraka do izdelka. Okrog izdelka morate zagotoviti najmanj 0,50 ” (12,7 mm) prostora, da zagotovite ustrezen pretok zraka. **Odstranjevanje.** Izdelek morate reciklirati ali odstraniti med odpadke ločeno od gospodinjskih odpadkov. Odstranjevanje izdelka med gospodinjske odpadke je nezakonito v skladu z državnimi in zveznimi okoljevarstvenimi zakoni in predpisi. Izdelek vedno odpeljite v lokalni center za reciklažo akumulatorjev.

Predelava. Litij-ionski akumulatorji tehtajo bistveno manj od svinčenih akumulatorjev s primerljivo zmogljivostjo. Nekatera oprema je zasnovana tako, da svinčene akumulatorje izkorišča za enakomerno porazdelitev teže. Uporaba izdelka kot nadomestni akumulator bi lahko vplivala na porazdelitev teže opreme. Razumeti morate posledice spremenjene porazdelitve teže in zagotoviti varno porazdelitev teže. Sprejemate vso odgovornost za morebitno škodo, poškodbe ali nesreče, do katerih lahko pride zaradi slabše stabilnosti. **Polnjenje.** Izdelek je 12-voltni litij-ionski akumulator. Ne uporabljajte polnilnika, ki uporablja impulzno polnjenje ali funkcijo regeneracije akumulatorja. Za optimalno delovanje priporočamo samo uporabo 12-voltnega načina za litij na polnilnikih NOCO Genius. Če uporabljate polnilnik drugega proizvajalca, mora biti združljiv z 12-voltnimi litij-železovo fosfatnimi (LiFePO4) akumulatorji z napetostjo pri polnjenju 14,6 V, prav tako mora biti potrjen v skladu z enim od naslednjih standardov: IEC60601, UL1236, RCM, PSE ali CE (LVD, EMC). Pri uporabi nizkokakovostnih polnilnikov bodite previdni, saj lahko predstavljajo resno električno tveganje, ki lahko povzroči poškodbe ljudi in materialno škodo, ter zmanjša življenjsko dobo izdelka in povzroči okvare izdelka. Družba NOCO ni odgovorna za varnost uporabnika pri uporabi dodatkov ali polnilnikov, ki niso odobreni s strani družbe NOCO. Če akumulator med polnjenjem postane pretirano vroč, spremeni obliko, nabrekne ali začne oddajati dim ali vonj, nemudoma prekinite uporabo in stopite v stik s podporo. **Priključki.** Zagotovite, da so vsi priključki pričvrščeni na izdelek. Uporabljajte 70–90 in lbs (8–10 Nm) navora, da ustrezno pričvrstite priključke. Zrahljani priključki lahko povzročijo slabšo zmogljivost in večjo vročino zaradi odpornosti, kar lahko povzroči topljenje ohišja ali morebitni požar. **Medicinski pripomočki.** Izdelek lahko oddaja elektromagnetna polja. Izdelek vsebuje magnetne sestavne dele, ki lahko motijo delovanje srčnih spodbujevalnikov, defibrilatorjev ali drugih medicinskih pripomočkov. Če uporabljate medicinski pripomoček, se pred uporabo izdelka posvetujte s svojim zdravnikom. Če sumite, da izdelek moti delovanje vašega medicinskega pripomočka, nemudoma prenehajte uporabljati izdelek in se posvetujte s svojim zdravnikom. **Čiščenje.** Pred čiščenjem izdelek odklopite in odstranite. Če izdelek pride v stik s tekočino ali drugim virom onesnaženja, ga nemudoma posušite. Uporabite mehko krpo brez kosmov (iz mikrovlaken). Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte tlačnega čistilnika. **Eksplozivna ozračja.** Upoštevajte vse znake in navodila. Izdelka ne uporabljajte na območjih z morebitno eksplozivnim ozračjem, vključno z območji za polnjenje goriva ali območji, ki vsebujejo kemikalije ali delce, kot so zrna, prah ali kovinski prah. **Dejavnosti z resnimi posledicami.** Izdelka ne uporabljajte, če bi okvara izdelka lahko povzročila poškodbe, smrt ali resno okoljsko škodo. **Motnje radijskih frekvenc.** Izdelek je skladen s predpisi glede emisij radijskih frekvenc. Takšne emisije izdelka lahko negativno vplivajo na delovanje druge električne opreme in morda povzročijo tudi njeno okvaro.

Namestitev

Pred namestitvijo izdelka zagotovite, da je povsem napolnjen. Vizualno preglejte izdelek za morebitne znake poškodbe (npr. razpoke, udrtine). Zagotovite, da na akumulatorskih polih ni umazanije, oksidacije ali rje. Izdelek namestite v katerikoli vodoravni ali navpični usmeritvi, razen tako, da sta pola obrnjena navzdol. Za postopek namestitve sledite spodnjim korakom:

1. V skladu z navodili proizvajalca odstranite prvoten akumulator.

2. Primerjajte višino prvotnega akumulatorja z izdelkom. Če so mere prvotnega akumulatorja večje od izdelka, uporabite priložene vmesnike in peno ter prilagodite višino, da bo čim bolj podobna višini prvotnega akumulatorja. Za več informacij o delih opreme, si oglejte naš priročnik za namestitev akumulatorja.

3. Pričvrstite akumulator na pladenj/ohišje akumulatorja in zagotovite, da kabla akumulatorja segata do obeh akumulatorskih polov.

4. Z uporabo priložene strojne opreme za pričvrstitev, pritrdite pozitiven (+) kabel akumulatorja na pozitiven (+) akumulatorski pol in negativen (-) kabel akumulatorja na negativen (-) akumulatorski pol. Zagotovite, da lahko kabla akumulatorja priključite na pravilno polarnost.

5. Trdno pričvrstite na akumulator z 70–90 in lbs (8–10 Nm) navora. Ne privijte preveč.

Namestitev akumulatorja

V naslednji tabeli so navedene mere za namestitev akumulatorja in ustrezni vmesniki ter pena, ki jih potrebujete, da zagotovite ustrezno višino, širino in dolžino pri predelanih napravah.

Model	Namestitev akumulatorja	Vmesniki
NLP5	BTZ5S	Brez
	BTX4L-BS	Brez
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Brez
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Brez
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Brez

Odpravljanje težav

Dinamični sistem BMS.
Izdelek uporablja dinamičen sistem upravljanja akumulatorja (BMS), ki nadzira notranje litij-ionske celice in jih izklopi, če pride do napake. Sistem BMS varuje pred pogoji okvar, kot so previsoka napolnjenost, prehitro praznjenje, previsok tok, kratek stik, previsoka temperatura in prenizka temperatura. Sistem BMS vključuje tudi zagotavljanje ravnovesja celic za ohranjanje ravnovesja v napetosti posameznih celic, da zagotovi optimalno zmogljivost akumulatorja. Sistem BMS se pri okvarah samodejno ponovno vzpostavi, brez posredovanja uporabnika.

V izjemno nizkih temperaturah bo akumulator na začetku počasi proizvajal energijo. Če pride do tega, poskusite znova zagnati opremo. Ob več poskusih se bodo litijeve celice samodejno segrele in bodo lahko zagotavljale ustrezno napajanje. Za zaščito litijevih celic sistem BMS ne bo omogočal polnjenja pri temperaturi, nižji od -10 ºC (14,0 °F). Ko temperatura doseže -10 ºC (14,0 °F) ali več, bo polnjenje dovoljeno.

Za zaščito litijevih celic, sistem BMS ne bo omogočal polnjenja ali praznjenja, ko temperatura akumulatorja doseže 60 ºC (140 °F). Do te situacije lahko pridi pri visoki temperaturi okolja in več poskusih zagona, pri katerih se akumulator samodejno segreva. Ko se akumulator ohladi, bo sistem BMS omogočal polnjenje in praznjenje.

SL

Zaščita	Postopek povrnitve
Prekomerno polnjenje	Povrne način delovanja, ko dodate zunanjo obremenitev.
Prekomerno praznjenje	Povrne način delovanja, ko dodate polnilnik.
Previsok tok	Povrne način delovanja, ko odstranite zunanjo obremenitev.
Kratek stik	Povrne način delovanja, ko odstranite zunanjo obremenitev.
Previsoka temperatura	Povrne način delovanja, ko se vrne v razpon delovne temperature.
Prenizka temperatura	Povrne način delovanja, ko odstranite zunanjo obremenitev.

Polnjenje

Če želite znova napolniti izdelek, priključite združljiv litij-ionski polnilnik na pozitiven (+) in negativen (-) akumulatorski pol. Priporočena napetost je 14,6 voltov. Izdelek uporablja napredno litij-ionsko tehnologijo, ki omogoča hitro polnjenje notranjih litij-ionskih celic. To je tabela časov polnjenja glede na 100 % hitrost praznjenja (DOD), z uporabo pametnih akumulatorskih polnilnikov, priporočenih s strani družbe NOCO:

Časi polnjenja z uporabo polnilnikov NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 uri	1 uri	24 minut	-
NLP9	3 uri	1,5 uri	36 minut	-
NLP14	4 uri	2 uri	48 minut	24 minut
NLP20	7 uri	3,5 uri	1,4 uri	42 minut
NLP30	8 uri	4 uri	1,6 uri	48 minut

Tehnični podatki

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Velikost BCI	5	9	14	20	30
Vrsta	Litij-ion				
Kemija	Litij-ion fosfat (LiFePO4)				
Nazivna napetost (V)	12,8				
Amper ure	2	3	4	7	7,8
Vat ure (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Začetni tok	250	400	500	600	700
Neprekinjeni tok	20A	30A	40A	70A	80A
Napetost pri polnjenju (V)	14,6V				
Tok pri polnjenju (A)	6 A (največ)	9 A (največ)	12 A (največ)	21 A (največ)	24 A (največ)
Delovna temperatura	'-20 °C do +60 °C				
Temperatura pri polnjenju	'-20 °C do +50 °C				
Skladiščna temperatura	'-20 °C do +60 °C				
Zaščita ohišja	Stopnja vodoodpornosti IP66				
Mere: In (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Teža Lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

SL

NOCO petletna (5) omejena garancija.

POMEMBNO: Z UPORABO TEGA IZDELKA SE STRINJATE, DA VAS ZAVEZUJEJO POGOJI PETLETNE (5) OMEJENE GARANCIJE PODJETJA NOCO (»GARANCIJA«), KOT JE NAVEDENA SPODAJ. IZDELKA NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE POGOJEV GARANCIJE. ČE SE NE STRINJATE S POGOJI GARANCIJE, IZDELKA NE UPORABLJAJTE IN GA VRNITE.

TA GARANCIJA VAM DAJE POSEBNE ZAKONSKE PRAVICE, LAHKO PA IMATE TUDI DRUGE PRAVICE, KI SE RAZLIKUJEJO GLEDE NA ZVEZNO DRŽAVO, DRŽAVO ALI PROVINCO. RAZEN TEGA, KAR DOVOLJUJE ZAKONODAJA, PODJETJE NOCO NE IZKLJUČUJE, OMEJUJE ALI ZAČASNO PREKINJA DRUGIH PRAVIC, KI JIH MORDA IMATE, VKLJUČNO S TISTIMI, KI LAHKO IZHAJAJO IZ NESKLADNOSTI PRODAJNE POGODBE. ZA POPOLNO RAZUMEVANJE SVOJIH PRAVIC SE POSVETUJTE Z ZAKONODAJO, KI VELJA V VAŠI ZVEZNI DRŽAVI, DRŽAVI ALI PROVINCI.

DO OBSEGA, KI GA DOVOLJUJE ZAKON, SO TA GARANCIJA IN NAVEDENA PRAVNA SREDSTVA IZKLJUČNA IN NADOMEŠČAJO VSE DRUGE GARANCIJE, PRAVNA SREDSTVA IN POGOJE, BODISI USTNE, PISNE, ZAKONSKE, IZRECNE ALI POSREDNE. PODJETJE NOCO ZAVRAČA VSE ZAKONSKE IN IMPLICITNE GARANCIJE, KAR BREZ OMEJITEV VKLJUČUJE GARANCIJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN TER GARANCIJE PRED SKRITIMI ALI PRIKRITMI OKVARAMI, DO MERE, KI JO DOVOLJUJE ZAKON. V KOLIKOR TAKIH GARANCIJ NI MOGOČE RAZKRITI, PODJETJE NOCO OMEJUJE TRAJANJE IN PRAVNA SREDSTVA TAKŠNIH GARANCIJ NA TRAJANJE TE IZRECNE GARANCIJE IN PO IZBIRI PODJETJA NOCO NA POPRAVILO ALI ZAMENJAVO IZDELKOV, OPISANIH SPODAJ. NEKATERE ZVEZNE DRŽAVE, DRŽAVE IN PROVINCE NE DOVOLJUJEJO OMEJITVE GLEDE TEGA, KAKO DOLGO LAHKO IMPLICITNA GARANCIJA – ALI POGOJ – TRAJA, ZATO ZGORAJ OPISANA OMEJITEV MORDA NE VELJA ZA VAS.

Podjetje NOCO jamči za izdelke z blagovno znamko NOCO, vsebovane v originalni embalaži (»izdelek NOCO«), z napakami v materialu in izdelavi, če se uporabljajo običajno v skladu z objavljenimi smernicami NOCO za obdobje PETIH (5) LET od datuma prvotnega maloprodajnega nakupa ali datuma dobave s strani končnega kupca (»garancijsko obdobje«). Objavljene smernice podjetja NOCO vključujejo, vendar niso omejene na informacije, vsebovane v tej garanciji, tehnične specifikacije in uporabniške priročnike. V NEKATERIH ZVEZNIH DRŽAVAH, DRŽAVAH ALI PROVINCAH LAHKO NACIONALNA ZAKONODAJA DOLOČA DALJŠA GARANCIJSKA OBDOBJA. Prednosti omejene garancije kot take dopolnjujejo in ne nadomestijo pravic, ki jih zagotavljajo zakoni o varstvu potrošnikov.

ODGOVORNOST PODJETJA NOCO JE OMEJENA NA ZAMENJAVO ALI POPRAVILO. PODJETJE NOCO NE ODGOVARJA ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO ALI EKSEMPLARNO ŠKODO, KI BI IZHAJALA IZ KAKRŠNE KOLI KRŠITVE GARANCIJE ALI POGOJA ALI PO KAKRŠNI KOLI DRUGI PRAVNI TEORIJI, KAR BREZ OMEJITEV VKLJUČUJE IZGUBO DOBIČKA, DOHODKOV, POSLA, PREMOŽENJSKO ŠKODO, TELESNE POŠKODBE ALI KAKRŠNE KOLI POSREDNE ALI POSLEDIČNE IZGUBE ALI ŠKODE.

Ta garancija ni prenosljiva in ne krije stroškov povratne embalaže in prevoza. Ta garancija ne velja za: (a) škodo, ki jo povzroči nesreča, zloraba, napačna uporaba, požar, stik s tekočino ali drug zunanji vzrok, (b) napačno ravnanje, neustrezna namestitev, spremembe, razstavljanje ali poskus nepooblaščenega popravila, (c) kozmetične poškodbe – kot so udrtine ali praske – ki ne vplivajo na funkcionalnost izdelka, (d) poškodbe, ki nastanejo zaradi delovanja izdelka zunaj objavljenih smernic podjetja NOCO, (e) napake, ki jih povzroči običajna obraba ali drugače zaradi normalnega staranja izdelka, ali (f) če je bila katera koli serijska številka odstranjena ali izbrisana z izdelka.

Če med garancijskim obdobjem vložite zahtevek, bo podjetje NOCO po lastni izbiri: (a) popravilo izdelek, ki je bil testiran in je izpolnjeval naše funkcionalne zahteve, (b) zamenjalo izdelek z nadomestnim izdelkom istega modela (ali, z vašim soglasjem, z izdelkom, ki ima enake ali bistveno podobne lastnosti kot originalni izdelek – npr. drug model z enakimi lastnostmi), ki je nov ali podoben novemu in je bil preizkušen ter je opravil naše funkcionalne zahteve, ali (c) zamenjalo izdelek v zameno za vračilo kupnine. Za obdelavo zahtevkov v zvezi z omejeno garancijo potrebujemo določene podatke, vključno z dokazilom o nakupu. Če želite vložiti zahtevek v okviru omejene garancije, stopite v stik s podporo podjetja NOCO na:

(splet)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(e-naslov)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

PERICOL

Ghid de utilizare și garanție

CITIȚI ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ AȚI ÎNȚELES TOATE INFORMAȚIILE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță se poate solda cu ELECTROCUTARE, EXPLOZIE, INCENDIU, care pot provoca RĂNIRI GRAVE, DECES sau PAGUBE MATERIALE.



Electrocutare. Produsul este un dispozitiv electric care poate produce șoc electric și cauza răniri grave. Nu cufundați în apă și nu expuneți la umezeală.



Explozie. Nu scurtcircuitați niciodată bornele bateriei. A nu se utiliza cu un dispozitiv de încărcare incompatibil. Nu încercați să porniți, să încărcați sau să descărcați bateria dacă este deteriorată sau înghețată. Nu încărcați și nu descărcați produsul în afara temperaturilor sale de funcționare. Nu încărcați niciodată sau descărcați excesiv bateria. Nu depășiți niciodată curenții maximi de încărcare ai bateriei. Nu incinerați niciodată.



Incendiu. Produsul este un dispozitiv de stocare electric care poate emite căldură. Nu acoperiți produsul și nu așezați obiecte deasupra produsului. Păstrați produsul departe de materialele combustibile.



Leziuni oculare. Protejați-vă ochii când folosiți produsul. Bateriile pot să explodeze, aruncând în aer rămășițe rezultate în urma exploziei. În cazul contaminării ochilor sau a pielii, clătiți zona afectată cu apă curată și adresați-vă imediat serviciului pentru controlul substanțelor otrăvitoare.

Română

Pentru informații suplimentare și asistență, accesați:

www.**no.co**/support

Atenționări importante privind siguranța

Măsuri de precauție individuale. Utilizați produsul doar conform destinației prevăzute. În caz de urgență, cereți cuiva să vă asiste, atunci când utilizați acest produs. Purtați protecție completă pentru ochi și haine de protecție atunci când lucrați în apropierea unei baterii. Spălați-vă întotdeauna pe mâini după ce lucrați cu bateriile sau materialele aferente. Nu folosiți și nu purtați orice obiecte din metal atunci când lucrați cu bateriile, inclusiv unelte, ceasuri sau bijuterii. Dacă un obiect din metal este scăpat peste o baterie, acesta poate genera scântei sau crea un scurtcircuit care ar putea provoca un șoc electric, incendiu, o explozie care ar putea cauza leziuni, moarte sau pagube materiale. **Copii.** În cazul în care produsul este destinat de „Cumpărător" să fie utilizat de un minor, adultul care cumpără este de acord să ofere instrucțiuni detaliate și avertismente oricărui minor înainte de utilizare. „Cumpărătorul" este de acord să despăgubească NOCO pentru orice utilizare neintenționată sau abuz de către un minor. **Pericol de sufocare.** Accesoriile acestui produs pot prezenta pericol de sufocare pentru copii. Nu lăsați copiii nesupravegheați lângă acest produs sau lângă orice accesoriu al acestuia. Acest produs nu este o jucărie. **Manevrare.** Manevrați produsul cu grijă. Produsul poate fi deteriorat dacă este lovit. Nu folosiți un produs deteriorat, inclusiv dar fără a se limita la, fisuri ale carcasei. Umiditatea și lichidele pot deteriora produsul. Nu manevrați produsul sau orice componente electrice ale sale în apropierea vreunui lichid. Depozitați produsul în locuri uscate. Nu folosiți produsul dacă devine umed. Dacă produsul este în funcțiune și devine umed, întrerupeți imediat utilizarea acestuia. **Modificări.** Nu încercați să modificați sau să reparați nicio piesă a produsului. Demontarea produsului poate provoca leziuni, moarte sau pagube materiale. Dacă produsul este deteriorat, are probleme de funcționare sau vine în contact cu orice lichid, întrerupeți utilizarea lui și contactați NOCO. Nu dezactivați niciodată sistemul intern de gestionare a bateriei (SGB) sub niciun motiv. Orice modificări aduse produsului anulează garanția. **Funcționare.** Intervalele temperaturii de funcționare sunt între -20ºC (-4ºF) și 60ºC (140ºF). Intervalele temperaturii de încărcare sunt între -10ºC (14ºF) și 50ºC (122ºF). Nu exploatați în afara intervalelor de temperatură recomandate. **Stocare.** Intervalele de temperatură recomandate pentru stocare sunt între -20ºC (-4ºF) și 60ºC (140ºF). Niciodată, sub nicio formă nu depășiți temperatura de 60ºC (140ºF). Pentru o longevitate optimă, stocați la temperatura de 77ºF (25ºC) și la un nivel de încărcare (SOC) mai mare de șaptezeci de procente (70%). Rata de autodescărcare pe perioada stocării este mai mică de cinci procente (5%) pe lună. Nu se recomandă să stocați bateria pentru o perioadă mai mare de 6 luni fără să o încărcați. **Ventilare.** Produsul nu eliberează gaz pe parcursul utilizării regulate, așadar nu există cerințe specifice cu privire la ventilare. Cu toate acestea, este foarte importantă minimizarea temperaturilor extreme

sau restricționarea fluxului de aer către produs. Se va păstra un spațiu minim de 12,7 mm (0,50”) în preajma produsului pentru a permite un flux de aer corespunzător. **Evacuare deșeuri.** Acest produs trebuie reciclat sau evacuat separat de deșeurile menajere. Evacuarea produsului la coșul cu deșeuri menajere este ilegală conform legilor și reglementărilor statale și federale cu privire la mediu. Întotdeauna duceți produsul la centrul local pentru reciclarea bateriilor. **Adaptare.** Bateriile litiu-ion sunt cu mult mai ușoare decât bateriile cu plumb-acid cu o capacitate comparabilă. Unele echipamente sunt proiectate să utilizeze greutatea bateriilor cu plumb-acid pentru a obține distribuirea greutății. Utilizarea produsului în calitate de baterie de înlocuire poate afecta distribuirea greutății echipamentului. Vă rugăm să realizați consecințele modificării distribuirii greutății și să asigurați o distribuire a greutății sigură. Vă asumați toată responsabilitatea pentru orice daune, leziuni sau accidente care se pot întâmpla din cauza stabilității degradate. **Încărcare.** Produsul este o baterie litiu-ion de 12 volți. Nu utilizați un încărcător care folosește o funcție de încărcare cu impulsuri sau una de desulfurare. Pentru performanțe optime, vă recomandăm să utilizați doar regimul litiu de 12 volți de pe încărcătoarele NOCO Genius. Dacă utilizați un încărcător terț, acesta trebuie să fie compatibil cu bateriile cu litiu-fosfat feric (LiFeRO4) de 12 volți, cu o tensiune de încărcare de 14,6 volți și să fie certificat conform unuia sau mai multor standarde: IEC60601, UL1236, RCM, PSE or CE (LVD, EMC). Utilizați cu grijă încărcătoarele de o calitate redusă, deoarece acestea pot prezenta un risc de electrocutare sever care poate provoca leziuni și pagube materiale, precum și reduce durata de funcționare a produsului și provoca defecțiunea produsului. NOCO nu este responsabil pentru siguranța utilizatorului în cazul utilizării accesoriilor sau încărcătoarelor care nu sunt aprobate de NOCO. În timpul încărcării, dacă bateria se încălzește excesiv, se deformează, se umflă sau emite fum sau miros, întrerupeți imediat utilizarea ei și solicitați asistență. **Conexiuni.** Asigurați-vă că toate conexiunile la produs sunt sigure. Folosiți cuplul de 70-90 de inch-pound pentru a securiza conexiunile în mod corespunzător. Conexiunile slabe pot reduce performanța și spori încălzirea din cauza rezistenței care poate topi carcasa sau provoca un incendiu. **Dispozitive medicale.** Produsul poate emite câmpuri electromagnetice. Produsul poate conține componente magnetice care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, defibrilatoarele sau alte dispozitive medicale. Dacă dețineți un astfel de dispozitiv medical, consultați medicul înainte de utilizarea produsului. Dacă suspectați că produsul interferează cu un dispozitiv medical, opriți imediat utilizarea acestuia și consultați medicul. **Curățare.** Deconectați și îndepărtați produsul înainte de curățare. Uscați imediat produsul dacă acesta a intrat în contact cu lichide sau altă soluție contaminantă. Utilizați o cârpă moale, fără scame (microfibră). Nu utilizați un dispozitiv de spălare sub presiune pentru a curăța bateria. **Medii explozive.** Respectați toate indicatoarele și instrucțiunile. Nu utilizați produsul în nicio zonă cu un mediu potențial exploziv, inclusiv în zonele de alimentare cu combustibil sau în zonele care conțin

chimicale sau particule precum cereale, praf sau pulberi metalice. **Activități cu consecințe grave.** Nu utilizați produsul atunci când defecțiunea acestuia ar putea provoca leziuni, moarte sau dăuna grav mediului. **Interferență de frecvență radio.** Acest produs respectă reglementările referitoare la emisiile de frecvență radio. Asemenea emisii ale produsului pot afecta negativ funcționarea altor echipamente electronice, ceea ce le poate provoca defecțiuni.

Instalare

Înainte de a instala produsul, asigurați-vă că este complet încărcat. Inspectați vizual produsul pentru a vedea dacă are semne de deteriorare (de exemplu fisuri, îndoituri). Asigurați-vă că bornele bateriei sunt curate, nu sunt oxidate sau corodate. Instalați produsul în orice poziție, orizontală sau verticală, mai puțin cu bornele orientate în jos. Urmați pașii de mai jos pentru procesul de instalare:

1. Îndepărtați bateria originală urmând instrucțiunile producătorului.

2. Comparați înălțimea bateriei originale cu produsul. Dacă dimensiunile bateriei originale sunt mai mari decât produsul, utilizați distanțierele incluse și spumă pentru a ajusta înălțimea produsului, astfel încât să se potrivească cu bateria originală cât mai bine. Pentru mai multe informații despre montare, consultați ghidul nostru de montare a bateriei.

3. Fixați sigur bateria în tava/cutia bateriei, asigurându-vă că amândouă cablurile de alimentare ajung la bornele bateriei.

4. Utilizând echipamentul de fixare inclus, atașați cablul pozitiv (+) al bateriei la borna pozitivă (+) a bateriei și cablul negativ (-) al bateriei la borna negativă (-) a bateriei. Asigurați-vă că ați conectat cablurile bateriei la polaritatea corectă.

5. Fixați în siguranță bateria utilizând un cuplu de 70-90 inch-pound. Nu strângeți prea tare.

Montare baterie

Următorul tabel prezintă montarea bateriei și distanțierele și spuma corespunzătoare, necesare pentru a atinge înălțimea, lățimea și lungimea corespunzătoare pentru adaptare.

Model	Montare baterie	Distanțiere
NLP5	BTZ5S	Nimic
	BTX4L-BS	Nimic
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nimic
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nimic
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nimic

Depanare

Sistem dinamic de gestionare a bateriei (SGB).
Produsul utilizează un sistem dinamic de gestionare a bateriei (SGB) care monitorizează celulele interne ale acumulatorului de tip litiu-ion și le deconectează dacă apare o defecțiune. SGB protejează de supraîncărcare, suprasarcină, supracurent, scurtcircuit, supraîncălzire și de temperaturile joase. De asemenea, SGB echilibrează celulele bateriei și menține tensiunea egală între celulele individuale, pentru a asigura performanța optimă a bateriei. SGB recuperează automat bateria în cazul unei defecțiuni, fără intervenția utilizatorului.

În cazul unor temperaturi extrem de reci, bateria poate furniza inițial energie mai lent. Dacă se întâmplă acest lucru, încercați să porniți echipamentul din nou. Încercările repetate vor încălzi celulele de litiu și le vor permite să furnizeze suficientă energie. Pentru a proteja celulele de litiu, sistemul SGB nu va permite încărcarea la sub -10ºC (14,0°F). De îndată ce temperatura bateriei va ajunge la -10ºC (14,0°F) sau mai mult, încărcarea va fi permisă.

Pentru a proteja celulele de litiu, sistemul SGB nu va permite încărcarea sau descărcarea atunci când temperatura bateriei va atinge 60ºC (140°F). Această situație poate apărea din cauza temperaturii mediului ridicate și a încercărilor repetate de pornire care încălzesc bateria. După răcirea bateriei, sistemul SGB va permite încărcarea și descărcarea.

Protecție	Proces de recuperare
Supraîncărcare	Se recuperează când se aplică o sarcină externă.
Supradescărcare	Se recuperează când se aplică un încărcător.
Supracurent	Se recuperează când se înlătură o sarcină externă.
Scurtcircuit	Se recuperează când se înlătură o sarcină externă.
Supraîncălzire	Se recuperează la revenirea în intervalurile temperaturii de funcționare.
Temperaturi joase ale bateriei	Se recuperează la revenirea în intervalurile temperaturii de funcționare.

Încărcare

Pentru a reîncărca produsul, conectați un încărcător compatibil cu bateriile litiu-ion la bornele plus (+) și minus (-) ale bateriei. Tensiunea de încărcare recomandată este de 14,6 volți. Produsul utilizează o tehnologie avansată litiu-ion care permite încărcarea rapidă a celulelor interne de tip litiu-ion. Acesta este un tabel al timpilor de încărcare, pentru o adâncime de descărcare de 100% (DOD), folosind încărcătoarele NOCO GENIUS SMART pentru baterii:

Timpi de reîncărcare cu utilizarea încărcătoarele NOCO GENIUS

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 ore	1 ore	24 de minute	-
NLP9	3 ore	1,5 ore	36 de minute	-
NLP14	4 ore	2 ore	48 de minute	24 de minute
NLP20	7 ore	3,5 ore	1,4 ore	42 de minute
NLP30	8 ore	4 ore	1,6 ore	48 de minute

Specificații tehnice

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Dimensiune BCI	5	9	14	20	30
Tip	Litiu - ion				
Compoziție chimică	Litiu - fosfat feric (LiFePO4)				
Tensiune nominală (V)	12,8				
Amperi - Oră	2	3	4	7	7,8
Wați - Oră	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Curent de pornire	250	400	500	600	700
Curent continuu	20A	30A	40A	70A	80A
Tensiune de încărcare (V)	14,6V				
Curent de încărcare (A)	6A (Max)	9A (Max)	12A (Max)	21A (Max)	24A (Max)
Temperatură de funcționare	-20°C până la + 60°C				
Temperatură de încărcare	-20°C până la + 50°C				
Temperatură de stocare	-20°C până la + 60°C				
Protecție carcasă	Rezistent la apă conform standardului IP66				
Dimensiuni în inch (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Greutate în livre (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Garanție limitată NOCO de cinci ani (5) ani.

IMPORTANT: DACĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS, VĂ EXPRIMAȚI ACORDUL PENTRU RESPECTAREA CONDIȚIILOR PREVĂZUTE ÎN GARANȚIA LIMITATĂ DE CINCI (5) ANI NOCO („GARANȚIE”) DUPĂ CUM URMEAZĂ. NU UTILIZAȚI PRODUSUL PÂNĂ CÂND NU CITIȚI CONDIȚIILE GARANȚIEI. DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU CONDIȚIILE GARANȚIEI, NU UTILIZAȚI PRODUSUL ȘI RETURNAȚI-L.

ACEASTA GARANȚIE VĂ OFERĂ DREPTURI LEGALE SPECIFICE ȘI ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ALTE DREPTURI CARE VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE STAT, ȚARĂ SAU PROVINCIE. CU EXCEPȚIA CAZULUI ÎN CARE ESTE PERMIS PRIN LEGE, NOCO NU EXCLUDE, NU LIMITEAZĂ ȘI NU SUSPENDĂ ALTE DREPTURI PE CARE LE PUTEȚI AVEA, INCLUSIV PE CELE CARE POT DECURGE DIN NECONFORMITATEA UNUI CONTRACT DE VÂNZARE. PENTRU O ÎNȚELEGERE COMPLETĂ A DREPTURILE DVS. TREBUIE SĂ CONSULTAȚI LEGILE STATULUI, ALE ȚĂRII SAU ALE PROVINCIEI DVS.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, ACEASTA GARANȚIE ȘI DESPĂGUBIRILE PREVĂZUTE SUNT EXCLUSIVE ȘI ÎN LOCUL ORICĂROR ALTE GARANȚII, DESPĂGUBIRI ȘI PRETENȚII, VERBALE, SCRISE, LEGALE, EXPRESE SAU IMPLICITE. NOCO DECLINĂ TOATE GARANȚIILE STATUTARE ȘI IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE DE VANDABILITATE ȘI ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI GARANȚIILE PENTRU DEFECTELE ASCUNSE SAU LATENTE, ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE. ÎN MĂSURA ÎN CARE DECLINAREA ACESTOR GARANȚII NU ESTE POSIBILĂ, NOCO LIMITEAZĂ DURATA ȘI DESPĂGUBIRILE UNOR ASTFEL DE GARANȚII LA DURATA ACESTEI GARANȚII EXPRESE ȘI, LA DISCREȚIA NOCO, REPARAȚIA SAU ÎNLOCUIREA PRODUSELOR DESCRISE MAI JOS. UNELE STATE, ȚĂRI ȘI PROVINCII NU PERMIT LIMITĂRI PRIVIND DURATA UNEI GARANȚII IMPLICITE (SAU A UNEI PRETENȚII); AȘADAR, LIMITAREA DESCRISĂ MAI SUS NU SE APLICĂ ÎN CAZUL DVS.

NOCO oferă garanție pentru produsele marca NOCO incluse în ambalajul original („Produsul NOCO”) în cazul defectelor de material și de manoperă atunci când sunt utilizate în mod obișnuit, în conformitate cu liniile directoare publicate de NOCO, pentru o perioadă de CINCI (5) ANI de la data achiziției inițiale sau de la data livrării de către utilizatorul final („Perioada de garanție”). Liniile directoare publicate de NOCO includ, dar nu se limitează la informațiile prevăzute în această Garanție, specificațiile tehnice și manualele de utilizare. ÎN UNELE STATE, ȚĂRI SAU PROVINCII, LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ POATE OFERI PERIOADE DE GARANȚIE PRELUNGITE. Ca atare, beneficiile Garanției limitate sunt

menite să completeze, nu să înlocuiască drepturile prevăzute de legislația privind protecția consumatorilor.

RĂSPUNDEREA NOCO ESTE LIMITATĂ LA ÎNLOCUIRE SAU REPARARE. NOCO NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIO DAUNĂ SPECIALĂ, ACCIDENTALĂ, SUBSECVENTĂ SAU EXEMPLARĂ CARE REZULTĂ DIN ORICE ÎNCĂLCARE A GARANȚIEI SAU A PRETENȚIILOR ORI DIN ORICE PREVEDERE JURIDICĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PIERDERILE DE PROFITURI, PIERDEREA DE VENITURI, PIERDEREA PROFITULUI NET, DISTRUGEREA PROPRIETĂȚII, VĂTĂMAREA CORPORALĂ SAU ORICE ALTE PIERDERI SAU PAGUBE INDIRECTE SAU SUBSECVENTE.

Această Garanție nu poate fi transferată și nu acoperă costurile de transport și de ambalare pentru returnare. Această Garanție nu se aplică: (a) daunelor cauzate de accident, abuz, utilizare necorespunzătoare, incendiu, contact cu lichide sau alte cauze externe, (b) în caz de manipulare greșită, instalare necorespunzătoare, modificări, dezasamblare sau încercare de reparație neautorizată, (c) daunelor superficiale – cum ar fi lovituri sau zgârieturi – care nu afectează funcționalitatea Produsului, (d) daunelor cauzate de operarea Produsului în afara scopurilor prevăzute în liniile directoare publicate de NOCO, (e) defectelor cauzate de uzura normală sau cauzate în alt mod de perimarea normală a Produsului, (f) în cazul în care orice număr de serie a fost eliminat sau îndepărtat de pe Produs.

Dacă, în Perioada de garanție, trimiteți o reclamație, NOCO, la alegerea sa, va: (a) repara Produsul care a fost testat și a trecut cerințele funcționale, (b) înlocui Produsul cu un produs de schimb din același model (sau, cu consimțământul dvs., cu un produs care are aceleași caracteristici sau caracteristici similare în mod substanțial cu produsul original – de exemplu, un model diferit cu aceleași caracteristici), care este nou sau într-o stare ca nouă și a fost testat și a trecut cerințele funcționale, (c) schimba Produsul cu rambursarea prețului dvs. de achiziție. Solicităm anumite informații, inclusiv dovada achiziției, pentru a procesa cererile de Garanție limitată. Pentru a face o reclamație în temeiul Garanției limitate, vă rugăm să contactați echipa de asistență NOCO la:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(E-mail)	support@no.co				
(S.U.A. / CA / MX)	+1.800.456.6626	**(UE)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

ОПАСНОСТ

Ръководство за потребителя и Гаранция

ПРОЧЕТЕТЕ И ОСМИСЛЕТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА ИЗДЕЛИЕ. Неспазването на настоящите указания за безопасност може да доведе до ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ, ПОЖАР, които могат да причинят СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ, СМЪРТ или МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ.

Токов удар. Изделието е електрическо устройство, което може да предизвика токов удар и да причини сериозно нараняване. Не потапяйте във вода и не мокрете изделието.

Експлозия. Никога не свързвайте късо съединенията на батерията. Не използвайте с несъвместимо устройство за зареждане. Не се опитвайте да стартирате, зареждате или разреждате батерията, ако е повредена или замръзнала. Никога не зареждайте и не разреждайте продукта извън работните му температури. Никога не зареждайте и не разреждайте батерията прекомерно. Никога не превишавайте максималните токове на зареждане на батерията. Никога не изгаряйте.

Пожар. Изделието е електрическо устройство, което отделя топлина и може да предизвика изгаряния. Не покривайте изделието. Дръжте изделието далеч от горими материали.

Увреждане на очите. Използвайте защита за очите, докато работите с изделието. Акумулаторните батерии могат да избухнат и да разпръснат хвърчащи остатъци. В случай на замърсяване на очите или кожата изплакнете засегнатия участък с чиста течаща вода и потърсете незабавно медицинска помощ от токсиколог.

български

За допълнителна информация и поддръжка посетете:

www.**no.co**/support

Важни предупреждения за безопасност

Лични предпазни мерки. Използвайте изделието само по предназначение. При спешни случаи осигурете присъствието на някого наблизо, докато използвате това изделие. Носете пълно защитно оборудване за очите и защитно облекло, когато работите близо до акумулатор. Винаги мийте ръцете си след работа с акумулатори и свързани с тях материали. Когато работите с акумулатори, не пипайте и не носете метални предмети, включително инструменти, часовници или бижута. Ако върху акумулатора бъде изпуснат метал, това може да предизвика искри или късо съединение, което да доведе до токов удар, пожар или експлозия, която от своя страна да причини нараняване, смърт или материални щети. **Непълнолетни лица.** Ако купувачът има намерение изделието да бъде използвано от непълнолетно лице, преди употреба пълнолетният купувач се съгласява да предостави подробни инструкции и предупреждения на непълнолетното лице. Купувачът се съгласява да освободи NOCO от отговорност в случай на неволно използване или неправилна употреба от непълнолетно лице. **Опасност от задавяне.** Принадлежностите към изделието могат да представляват опасност от задавяне за деца. Не оставяйте децата без надзор с изделието или неговите принадлежности. Изделието не е играчка. **Боравене.** С изделието трябва да се борави внимателно. То може да се повреди, ако бъде подложено на удар. Не използвайте повредено изделие, включително, но не само, ако има пукнатини по корпуса. Влагата и течностите могат да повредят изделието. Не използвайте продукти и електрически компоненти в близост до течности. Съхранявайте изделието на сухо място. Не използвайте изделието, ако е мокро. Ако изделието е включено и се намокри, незабавно прекратете използването му. **Модифициране.** Не се опитвайте да видоизменяте, модифицирате или поправяте която и да е част от изделието. Разглобяването на изделието може да причини нараняване, смърт или имуществени вреди. Ако изделието се повреди, функционира неправилно или влезе в контакт с течност, прекратете използването му и се свържете с NOCO. Никога не изключвайте вътрешната система за управление на акумулатора (BMS) по каквато и да е причина. Всякакви модификации на изделието правят гаранцията невалидна. **Работа.** Работният температурен диапазон е от -20ºC до 60ºC. Температурният диапазон на зареждане е от -10ºC до 50ºC. Не работете с изделието извън препоръчителните температурни диапазони. **Съхранение.** Препоръчителният температурен диапазон на съхранение е от -20ºC до 60ºC. Никога не превишавайте 60ºC при никакви обстоятелства. За оптимален експлоатационен живот съхранявайте при 25ºC и с ниво на заряд (SOC) по-високо от седемдесет процента (70%). Степента на саморазреждане при съхранение е по-малко от пет процента (5%) на месец. Не се препоръчва съхранение на акумулатора повече от 6 месеца без зареждане. **Проветрение.** При нормална употреба изделието не отделя газ, така че няма специфични изисквания за проветрение. Важно е обаче температурните крайности и ограничаването на достъп на въздух до продукта да се сведат до минимум. Около изделието трябва да се поддържа пространство от най-малко 12,7 мм, за да се осигури достатъчен въздушен поток. **Извеждане от експлоатация.** Изделието трябва да бъде рециклирано

или изхвърлено отделно от битовите отпадъци. Изхвърлянето на изделието заедно с битовите отпадъци е незаконно съгласно местните и международни разпоредби за опазване на околната среда. Винаги предавайте изделия от този вид в местния център за рециклиране на акумулатори. **Усъвършенстване.** Литиевойонните акумулатори тежат значително по-малко от оловно-киселинните акумулатори със съпоставим капацитет. Някои съоръжения са проектирани да използват тежестта на оловно-киселинните акумулатори за постигане на правилно разпределение на теглото. Използването на изделието като резервен акумулатор може да повлияе на разпределението на теглото на съоръжението. Трябва да разберете последствията от промененото разпределение на теглото и да се погрижите теглото да бъде разпределено по безопасен начин. Вие носите пълна отговорност за всички повреди, наранявания или злополуки, които могат да възникнат поради влошена стабилност. **Зареждане.** Изделието представлява 12-волтов литиевойонен акумулатор. Не използвайте зарядно устройство с импулсен заряд или функционалност за десулфатизация. За оптимална ефективност препоръчваме да използвате само режима за 12-волтови литиеви акумулатори на зарядните устройства NOCO Genius. Ако използвате зарядно устройство от друг производител, то трябва да е съвместимо с 12-волтови литиево-желязо-фосфатни акумулатори (LiFePO4) със зареждащо напрежение 14,6 волта и да бъде сертифицирано по един или повече от следните стандарти: IEC60601, UL1236, RCM, PSE или CE (LVD, EMC). Бъдете предпазливи при използването на нискокачествени захранващи устройства, тъй като те могат да представляват сериозен електрически риск, който може да доведе до нараняване на хора или имуществени щети, както и да съкрати живота на Вашия продукт и да го повреди. NOCO не носи отговорност за безопасността на потребителя при използване на принадлежности или консумативи, които не са одобрени от NOCO. Ако по време на зареждане акумулаторът се нагрее прекалено много, деформира се, подуе се или изпуска дим или миризма, незабавно преустановете използването и се свържете с отдела по поддръжка. **Връзки.** Уверете се, че всички връзки към изделието са здрави. Използвайте затягане от 7,9 – 10 Nm, за да затегнете връзките добре. Хлабавите връзки могат да доведат до понижена ефективност и повишена топлина поради съпротивление, което може да причини стопяване на корпуса или потенциално пожар. **Медицински устройства.** Изделието може да излъчва електромагнитни полета. Изделието съдържа магнитни компоненти, които могат да влияят на работата на пейсмейкъри, дефибрилатори или други медицински устройства. Консултирайте се с Вашия лекар преди използване, ако имате медицинско устройство. Ако подозирате, че изделието влияе на медицинско устройство, незабавно прекратете използването на изделието и се консултирайте с Вашия лекар. **Почистване.** Преди почистване разкачете и извадете изделието. Незабавно подсушете изделието, ако то влезе в контакт с течност или някакъв замърсител. Използвайте мека тъкан без власинки (микрофибър). Не използвайте водоструйка за почистване на акумулатора. **Взривоопасни среди.** Спазвайте всички знаци и инструкции. Не използвайте изделието в зони с потенциално взривоопасна среда, включително зони за зареждане на гориво или такива, които съдържат химикали или частици като брашно, прах или метални прахове. **Действия със сериозни последствия.** Не използвайте изделието, когато неизправност в него може да доведе

до нараняване, смърт или тежки екологични щети. **Радиочестотни смущения.** Това изделие е в съответствие с наредбите, управляващи радиочестотните излъчвания. Такива излъчвания от изделието могат да повлияят отрицателно на работата на друго електронно оборудване, като евентуално могат да доведат до неизправност в него.

Монтаж

Преди да монтирате изделието, се уверете, че то е напълно заредено. Огледайте изделието за признаци на повреда (напр. пукнатини, вдлъбнатини). Уверете се, че по клемите на акумулатора няма замърсявания, окисляване или корозия. Монтирайте изделието в хоризонтално или вертикално положение, освен ако клемите не сочат надолу. Следвайте стъпките по-долу за процедурата на монтиране:

1. Извадете оригиналния акумулатор, като следвате указанията на производителя.

2. Сравнете височината на оригиналния акумулатор с тази на изделието. Ако размерите на оригиналния акумулатор са по-големи от тези на изделието, използвайте включените дистанционни елементи и пяната, за да регулирате височината така, че да съответства възможно най-близо до тази на оригиналния акумулатор. За повече информация относно арматурата вижте справочната информация за арматури за акумулатори.

3. Закрепете здраво акумулатора към неговата поставка/кутия, като се уверите, че проводниците стигат до клемите на акумулатора.

4. С помощта на предоставените крепежни елементи поставете положителния (+) проводник на акумулатора към положителната (+) клема на акумулатора, а отрицателния (-) проводник на акумулатора към отрицателната (-) клема на акумулатора. Уверете се, че проводниците на акумулатора са свързани с правилния поляритет.

5. Затегнете здраво към акумулатора със 7,9 – 10 Nm. Не пренатягайте.

Арматура на акумулатора

В таблицата по-долу се посочва арматурата на акумулатора и съответните дистанционни елементи и пяна, необходими за постигане на правилната височина, широчина и дължина при замяна на акумулатор от оловно-киселинен тип.

Модел	Арматура на акумулатора	Дистанционни елементи
NLP5	BTZ5S	Няма
	BTX4L-BS	Няма
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Няма
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Няма
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Няма

Отстраняване на неизправности

Динамична СУА.
Изделието използва динамична система за управление на акумулатора (СУА), която следи вътрешните литиевойонни клетки и ги изключва при възникване на грешка. СУА предпазва от условия на възникване на презареждане, преразреждане, свръхток, късо съединение, прекалено висока и прекалено ниска температура. СУА включва и балансиране на клетките, за да се поддържа баланс на напрежението между отделните клетки с цел осигуряване на оптимална работа на акумулатора. СУА извършва автоматично възстановяване в случай на грешка без намеса на потребителя.

При изключително ниски температури акумулаторът може първоначално да подава слабо захранване. Ако това се случи, пробвайте да рестартирате оборудването. Повторните опити ще предизвикат самозагряване на литиевите клетки и ще им позволят да подадат достатъчно енергия. За да защити литиевите клетки, СУА няма да позволи зареждане при под -10ºC. След като акумулаторът достигне температура -10ºC или по-висока, зареждането ще бъде позволено.

За да защити литиевите клетки, СУА няма да позволи зареждане или разреждане, когато температурата на акумулатора достигне 60ºC. Тази ситуация може да възникне при висока температура на околната среда и многократни опити за стартиране, които самозагряват акумулатора. След като акумулаторът се охлади, СУА ще позволи зареждане и разреждане.

BG

Защита	Процес на възстановяване
Презареждане	Възстановява се, когато бъде приложен външен товар.
Преразреждане	Възстановява се, когато се използва зарядно устройство.
Свръхток	Възстановява се, когато бъде премахнат външен товар.
Късо съединение	Възстановява се, когато бъде премахнат външен товар.
Прекалено висока температура	Възстановява се, когато се върне към работния си температурен диапазон.
Прекалено ниска температура	Възстановява се, когато се върне към работния си температурен диапазон.

Зареждане

За да презаредите изделието, свържете съвместимо зарядно устройство за литиевойонни акумулатори към положителната (+) и отрицателната (-) клема на акумулатора. Препоръчителното напрежение на зареждане е 14,6 волта. Изделието използва усъвършенствана литиевойонна технология, която позволява бързо зареждане на вътрешните литиевойонни клетки. По-долу следва таблица с времето за зареждане, базирано на 100% дълбочина на разреждане (DHP) при използване на препоръчваните зарядни устройства NOCO Genius Smart:

Време за зареждане при използване на зарядни устройства NOCO Genius Smart.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 ч	1 ч	24 мин	-
NLP9	3 ч	1,5 ч	36 мин	-
NLP14	4 ч	2 ч	48 мин	24 мин
NLP20	7 ч	3,5 ч	1,4 ч	42 мин
NLP30	8 ч	4 ч	1,6 ч	48 мин

Технически спецификации

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Размер по BCI	5	9	14	20	30
Тип	Литиевойонна				
Химичен състав	Литиево-желязо-фосфатна (LiFePO4)				
Номинално напрежение (V)	12,8				
Амперчасове	2	3	4	7	7,8
Ватчасове (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Стартов ток	250	400	500	600	700
Постоянен ток	20A	30A	40A	70A	80A
Напрежение при зареждане (V)	14,6V				
Ток при зареждане (A)	6 A (макс.)	9 A (макс.)	12 A (макс.)	21 A (макс.)	24 A (макс.)
Работна температура	-20°C до +60°C				
Температура при зареждане	-20°C до +50°C				
Температура на съхранение	-20°C до +60°C				
Защитен корпус	Степен на влагозащита: IP66				
Размери в инчове (см)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Тегло във фунтове (кг)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

BG

Петгодишна ограничена гаранция от NOCO.

ВАЖНО: ИЗПОЛЗВАЙКИ ТОЗИ ПРОДУКТ, ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА БЪДЕТЕ ОБВЪРЗАНИ С УСЛОВИЯТА НА ПЕТ (5) ГОДИШНАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА NOCO („ГАРАНЦИЯ“), КАКТО Е ПОСОЧЕНО ПО-ДОЛУ. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА, ДОКАТО НЕ СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УСЛОВИЯТА НА ГАРАНЦИЯТА. АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С УСЛОВИЯТА НА ГАРАНЦИЯТА, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА И ГО ВЪРНЕТЕ.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ПРАВА И МОЖЕ ДА ИМАТЕ ДРУГИ ПРАВА, КОИТО СЕ РАЗЛИЧАВАТ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ДЪРЖАВАТА, СТРАНАТА ИЛИ ПРОВИНЦИЯТА. ОСВЕН КАКТО Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ЗАКОНА, NOCO НЕ ИЗКЛЮЧВА, ОГРАНИЧАВА ИЛИ СПИРА ДРУГИ ПРАВА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕЗИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ НЕСПАЗВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ПРОДАЖБА. ЗА ДА РАЗБЕРЕТЕ НАПЪЛНО ПРАВАТА СИ, ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС ЗАКОНИТЕ НА ВАШИЯ ЩАТ, ДЪРЖАВА ИЛИ ПРОВИНЦИЯ.

ДО СТЕПЕНТА, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, ТАЗИ ГАРАНЦИЯ И ПОСОЧЕНИТЕ СРЕДСТВА ЗА ЗАЩИТА СА ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ И ЗАМЕСТВАТ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, СРЕДСТВА ЗА ЗАЩИТА И УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СА УСТНИ, ПИСМЕНИ, ЗАКОНОВИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ. NOCO СЕ ОТКАЗВА ОТ ВСИЧКИ ЗАКОНОВИ И ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ, ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ГАРАНЦИИ СРЕЩУ СКРИТИ ИЛИ СКРИТИ ДЕФЕКТИ, ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ЗАКОНА. ДОКОЛКОТО ТАКИВА ГАРАНЦИИ НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТКАЗАНИ, NOCO ОГРАНИЧАВА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА И СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА НА ТАКИВА ГАРАНЦИИ ДО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ИЗРИЧНА ГАРАНЦИЯ И, ПО ИЗБОР НА NOCO, ДО РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЯНА НА ПРОДУКТИТЕ, ОПИСАНИ ПО-ДОЛУ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ, СТРАНИ И ПРОВИНЦИИ НЕ ДОПУСКАТ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТОВА КОЛКО ДЪЛГО МОЖЕ ДА ПРОДЪЛЖИ ДАДЕНА ПОДРАЗБИРАЩА СЕ ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, ТАКА ЧЕ ОГРАНИЧЕНИЕТО, ОПИСАНО ПО-ГОРЕ, МОЖЕ ДА НЕ ВАЖИ ЗА ВАС.

NOCO дава гаранции за продуктите с марка NOCO, съдържащи се в оригиналната опаковка („Продукт на NOCO“), срещу дефекти в материалите и изработката при нормална употреба в съответствие с публикуваните от NOCO указания за период от ПЕТ (5) ГОДИНИ, считано от датата на първоначалната покупка на дребно или датата на доставка от крайния потребител-купувач („Гаранционен период“). Публикуваните указания на NOCO включват, но не се ограничават до информацията, съдържаща се в настоящата гаранция, техническите спецификации и ръководствата за потребителя. В НЯКОИ ЩАТИ, ДЪРЖАВИ ИЛИ ПРОВИНЦИИ НАЦИОНАЛНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО МОЖЕ ДА ПРЕДВИЖДА ПО-ДЪЛГИ ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ. В този смисъл, предимствата на Ограничената гаранция са предназначени да допълнят, а не да заменят правата, предоставени от законите за защита на потребителите.

ОТГОВОРНОСТТА НА NOCO Е ОГРАНИЧЕНА ДО ЗАМЯНА ИЛИ РЕМОНТ. NOCO НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО СПЕЦИАЛНИ,

СЛУЧАЙНИ, ПОСЛЕДВАЩИ ИЛИ ПРИМЕРНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НАРУШАВАНЕ НА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, ИЛИ ПО СИЛАТА НА ДРУГА ПРАВНА ТЕОРИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ПРОПУСНАТИ ПРИХОДИ, ПРОПУСНАТ БИЗНЕС, ИМУЩЕСТВЕНИ ЩЕТИ, ЛИЧНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО КОСВЕНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ.

Тази гаранция не може да се прехвърля и не покрива разходите за опаковане и транспортиране при връщане. Тази гаранция не се прилага: (а) за повреди, причинени от злополука, злоупотреба, неправилна употреба, пожар, контакт с течност или друга външна причина, (б) неправилно боравене, неправилна инсталация, модификации, разглобяване или опит за неоторизиран ремонт, (в) козметични повреди - като вдлъбнатини или драскотини - които не засягат функционалността на Продукта, (г) на повреди, причинени от експлоатация на Продукта извън публикуваните от NOCO указания, (д) на дефекти, причинени от нормално износване или по друг начин, дължащ се на нормалното стареене на Продукта, или (е) ако някой сериен номер е бил премахнат или повреден от Продукта.

Ако по време на Гаранционния период подадете рекламация, NOCO по свой избор ще: (а) ремонтира Продукта, който е бил тестван и е преминал нашите функционални изисквания, (б) замени Продукта със заместващ продукт от същия модел (или с Ваше съгласие с продукт, който има същите или в значителна степен сходни характеристики като оригиналния Продукт - например друг модел със същите характеристики), който е нов или подобен на нов и е бил тестван и е преминал нашите функционални изисквания, или (в) замени Продукта срещу възстановяване на покупната цена. Изискваме определена информация, включително доказателство за покупка, за да обработим исковете по Ограничената гаранция. За да предявите претенции по Ограничената гаранция, моля, свържете се с отдела за поддръжка на NOCO на адрес:

BG

(Интернет) https://no.co/support
(Имейл) support@no.co
(US/CA/MX) +1.800.456.6626

(Обединеното кралство) +44 20 4520 7738

(Европейски съюз) +31 20 214 0047

(Австралия) +61 2 4062 0068

(Япония) +81 3 6893 3017

NOCO® LITHIUM

NLP

OHTLIK!

Kasutusjuhend & Garantii

LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KOGU OHUTUSTEAVE ENNE TOOTE KASUTAMIST. Juhtnööride eiramine võib lõppeda ELEKTRIŠOKI, PLAHVATUSE, TULEKAHJUGA, mis võib tekitada TÕSISEID VIGASTUSI, LÕPPEDA SURMAGA või VARALISE KAHJUGA.



Elektrišokk. Toode on elektriline seade, mis võib anda elektrišoki ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Ärge asetage toodet vette ega laske sellel märjaks saada.



Plahvatus. Ärge kunagi lühistage aku klemme. Ärge kasutage ühildumatu laadimisseadmega. Ärge proovige akut käivitada, laadida ega tühjendada, kui see on kahjustatud või külmunud. Ärge kunagi laadige ega tühjendage toodet väljaspool selle töötemperatuuri. Ärge kunagi laadige ega tühjendage akut. Ärge kunagi ületage aku maksimaalset laadimisvoolu. Ärge kunagi põletage.



Tulekahju. Toode on elektriseade, mis eraldab kuumust ja võib põhjustada põletusi. Ärge katke toodet. Hoidke toode eemal süttivatest materjalidest.



Silmakahjustus. Toote kasutamisel kandke silmakaitset. Akud võivad plahvatada ja erituda võib lendlevaid jääke. Silmade või naha saastumisel loputage kahjustatud piirkonda puhta veega ja kontakteeruge koheselt mürgistusteabekeskusega.

Eesti

Lisainformatsiooni ja klienditoe tarvis külastage:

www.**no.co**/support

Olulised turvaohutusnõuded

Isiklikud ettevaatusabinõud Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil. Hädaolukorra puhuks võiks keegi selle toote kasutamise ajal lähedal olla. Aku läheduses töötades kandke täielikku silmade kaitset ja kaitseriietust. Pärast akude ja nendega seotud materjalide käsitsemist peske alati käsi. Ärge käsitsege ega kandke akudega töötamisel metallesemeid, sealhulgas tööriistu, kelli või ehteid. Kui metall kukub akule, võib see tekitada sädemeid või luua lühise, mis võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või plahvatuse, millega võib kaasneda vigastus, surm või vara kahjustamine. **Alaealised.** Kui "Ostja" ostab toote kasutamiseks alaealisele, nõustub ostev täiskasvanu enne kasutamist andma igale alaealisele üksikasjalikud juhised ja hoiatused. "Ostja" nõustub maksma NOCO-le kahjuhüvitist alaealise tahtmatu kasutamise või väärkasutuse eest. **Lämbumisoht.** Toote tarvikud võivad lastele põhjustada lämbumisohtu. Ärge jätke lapsi toote või tarvikuga järelevalveta. Toode ei ole mänguasi. **Käsitsemine.** Käsitsege toodet ettevaatlikult. Toode võib löögi korral kahjustusi saada. Ärge kasutage kahjustatud toodet, sealhulgas, kuid mitte ainult, kui korpuses esinevad praod. Niiskus ja vedelikud võivad toodet kahjustada. Ärge käsitsege tooteid ega elektrilisi komponente ühegi vedeliku lähedal. Hoidke toodet kuivas kohas. Ärge kasutage toodet, kui see saab märjaks. Kui toode juba töötab ja saab märjaks, lõpetage kohe kasutamine. **Muudatused.** Ärge üritage asendada, muuta ega parandada toote ühtegi osa. Toote lahtivõtmine võib põhjustada vigastusi, surma või varakahju. Kui toode saab kahjustada, on rikkis või puutub kokku mis tahes vedelikuga, lõpetage kasutamine ja võtke ühendust NOCO-ga. Ärge kunagi ega mingil põhjusel keelake aku sisemise juhtimissüsteemi (BMS) toimimist. Kõik toote muudatused tühistavad teie garantii. **Töötamine.** Töötemperatuuri vahemik on -20 °C (-4 °F) kuni 60 °C (140 °F). Laadimistemperatuuri vahemik on 10 °C (14 °F) kuni 50 °C (122 °F). Mitte kasutada väljaspool soovitatud temperatuurivahemikku. **Hoiustamine.** Soovitatav hoiustamistemperatuuride vahemik on -20 °C (-4 °F) kuni 60 °C (140 °F). Mitte mingil juhul ei tohi temperatuur ületada 60 °C (140 °F). Optimaalse pikaealisuse saavutamiseks hoida temperatuuril 25 °C (77 °F) ja laetuse tasemega (state-of-charge, SOC) üle seitsmekümne protsendi (70%). Hoiustamisel on isetühjenemise määr väiksem kui viis protsenti (5%) ühes kuus. Akut ei ole soovitatav hoida kauem kui 6 kuud ilma laadimiseta. **Ventilatsioon.** Toode ei vabasta tavapärase kasutamise ajal gaase, seega puuduvad konkreetsed ventilatsiooninõuded. Siiski on oluline vähendada äärmuslikke temperatuure või piirata õhuvoolu tootele. Piisava õhuvoolu tõttu tuleb toote ümber hoida vähemalt 12,7 mm (0,50") vaba ruumi. **Kasutusest kõrvaldamine.** Toode tuleb ringlusse võtta või kasutusest kõrvaldada olmejäätmetest eraldi. Toote kõrvaldamine olmeprügi hulgas on riigi ja föderaalsete keskkonnaseaduste ja -määruste kohaselt ebaseaduslik. Viige toode alati kohalikku akude ringlussevõtu keskusesse. **Moderniseerimine.** Liitiumioonakud kaaluvad oluliselt vähem kui võrreldava võimsusega

pliiakud. Mõned seadmed on ette nähtud kasutama pliiaku kaalu, et saavutada sobiv kaalujaotus. Toote kasutamine asendusakuna võib mõjutada seadme kaalujaotust. Seepärast tuleb mõista muudetud kaalujaotuse tagajärgi ja tagada ohutu kaalujaotus. Te võtate endale kogu vastutuse ja hüvitamiskohustuse mis tahes kahjude, vigastuste või õnnetuste eest, mis võivad tekkida halvenenud stabiilsuse tõttu. **Laadimine.** Toode on 12-voldine liitium-ioonaku. Ärge kasutage laadijat, mis kasutab pulsilaengut või desulfaatfunktsiooni. Optimaalse jõudluse tõttu soovitame NOCO Genius laadijate korral kasutada ainult 12-voldist liitiumrežiimi. Kolmanda osapoole laadija kasutamisel peab see ühilduma 12-voldise liitiumraudfosfaadi (LiFePO4) akudega, mille laadimispinge on 14,6 volti, ning see peab olema sertifitseeritud ühe või mitme järgmise standardi kohaselt: IEC60601, UL1236, RCM, PSE või CE (LVD, EMC). Olge ettevaatlik madala kvaliteediga laadijate kasutamisel, kuna need võivad põhjustada tõsist elektriohtu, mis võib põhjustada kehavigastusi ja varakahju, samuti lühendada toote eluiga ja põhjustada toote talitlushäireid. NOCO ei vastuta kasutaja ohutuse eest, kui kasutate tarvikuid või laadijaid, mis ei ole NOCO poolt heaks kiidetud. Laadimise ajal, kui aku muutub liiga soojaks, deformeerub, paisub või eritab suitsu või lõhna, lõpetage kohe kasutamine ja võtke ühendust klienditoega. **Ühendused.** Veenduge, et kõik ühendused tootega on turvalised. Kasutage 70-90 tollnaelalist pöördemomenti, et tagada korralikud ühendused. Lahtised ühendused võivad takistuse tõttu põhjustada vähenenud jõudlust ja tugevat soojenemist, mis võib põhjustada korpuse sulamist või tulekahju. **Meditsiiniseadmed.** Toode võib emiteerida elektromagnetvälju. Toode sisaldab magnetkomponente, mis võivad häirida südamestimulaatoreid, defibrillaatoreid või muid meditsiiniseadmeid. Enne kasutamist pidage nõu oma arstiga, kui teil on mõni meditsiiniseade. Kui kahtlustate, et toode segab meditsiiniseadet, lõpetage kohe toote kasutamine ja konsulteerige oma arstiga. **Puhastamine.** Enne puhastamist ühendage toode lahti ja eemaldage. Kui toode puutub kokku vedeliku või mis tahes saasteainega, kuivatage seade viivitamatult. Kasutage pehmet, ebemevaba (mikrofiiber) lappi. Ärge kasutage aku puhastamiseks survepesu. **Plahvatusohtlik keskkond.** Järgige kõiki märke ja juhiseid. Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, sealhulgas tankimispiirkondades või piirkondades, mis sisaldavad kemikaale või osakesi, nagu graanulid, tolm või metallipulbrid. **Tõsise tagajärjega tegevused.** Ärge kasutage toodet, kui toote rike võib põhjustada vigastusi, surma või tõsiseid keskkonnakahjustusi. **Raadiosageduslikud häired.** See toode vastab raadiosageduse emissioone reguleerivatele määrustele. Sellised tootest tulenevad emissioonid võivad negatiivselt mõjutada muude elektroonikaseadmete tööd, mis võib põhjustada nende talitlushäireid.

Paigaldus

Enne toote paigaldamist veenduge, et see on täielikult laetud. Kontrollige toodet visuaalselt kahjustuste (nt praod, mõlgid) suhtes. Veenduge, et akuklemmid ei ole määrdunud, oksüdeerunud ega roostetanud. Paigaldage toode mis tahes horisontaalsesse või vertikaalsesse asendisse, välja arvatud juhul, kui akuklemmid jäävad allapoole. Järgige allpool toodud paigaldusprotsessi.

1. Eemaldage originaalaku vastavalt tootja juhistele.

2. Võrrelge originaalaku kõrgust tootega. Kui aku originaalmõõtmed on tootest suuremad, kasutage kaasasolevat vahemahutit ja vahtu, et reguleerida kõrgust nii täpselt kui võimalik. Lisateavet sobivuse kohta leiate meie aku sobivuse juhendist.

3. Kinnitage aku kindlalt akusalve/-boksi külge, veendudes, et akukaablid jõuaksid mõlema akuklemmini.

4. Lisatud kinnitusvahendite abil kinnitage positiivne (+) akukaabel positiivse (+) akuklemmiga ja negatiivne (-) akukaabel negatiivse (-) akuklemmi külge. Veenduge, et akukaablid on õige polaarsusega ühendatud.

5. Kinnitage aku kindlalt, kasutades 70-90 tollnaelalist pöördemomenti. Ärge pingutage üle.

Aku sobivus

Järgmises tabelis on esitatud aku sobivusandmed ning vastavad vahetükid ja vaht, mis on vajalikud, et saavutada moderniseerimiseks sobiv kõrgus, laius ja pikkus.

Mudel	Aku sobivus	Vahetükid
NLP5	BTZ5S	Mitte ükski
	BTX4L-BS	Mitte ükski
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Mitte ükski
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Mitte ükski
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Mitte ükski

Tõrkeotsing

Dünaamiline BMS.

Toode kasutab dünaamilist akuhaldussüsteemi (Battery Management System, BMS), mis jälgib sisemisi liitiumioonelemente ja katkestab rikke korral nende ühenduse. BMS kaitseb ülelaadimise, ületühjenemise, ülevoolu, lühise, liigtemperatuuri ja alatemperatuuri eest. BMS sisaldab ka elementide tasakaalustamist, et säilitada pinge tasakaal üksikute elementide vahel, et tagada aku optimaalset jõudlust. BMS taastub automaatselt rikketingimustest ilma kasutaja sekkumiseta.

Äärmiselt madalatel temperatuuridel võib alguses aeglaselt toidet anda. Sel juhul proovige seadet uuesti käivitada. Korduvad katsed soojendavad liitiumelemente iseeneslikult ja võimaldavad neil anda piisavalt energiat. Liitiumelementide kaitsmiseks ei luba BMS laadida akut alla -10 °C (14,0 °F). Kui aku temperatuur on -10 °C (14,0 °F) või kõrgem, on laadimine lubatud.

Liitiumelementide kaitsmiseks ei luba BMS laadimist ega tühjendamist, kui aku temperatuur on 60 °C (140 °F). Selline olukord võib tekkida kõrge ümbritseva õhutemperatuuri korral ja korduvate käivituskatsete tulemusel, mis soojendavad akut iseeneslikult. Kui aku on jahtunud, võimaldab BMS laadimist ja tühjendamist.

Kaitse	Taastamisprotsess
Ülelaadimine	Taastub välise koormuse rakendamisel.
Ületühjenemine	Taastub laadija paigaldamisel.
Ülepinge	Taastub välise koormuse eemaldamisel.
Lühis	Taastub välise koormuse eemaldamisel.
Liigtemperatuur	Taastub töötemperatuuri vahemikku naasmisel.
Alatemperatuur	Taastub töötemperatuuri vahemikku naasmisel.

Laadimine

Toote laadimiseks ühendage ühilduv liitium-ioonlaadija positiivsete (+) ja negatiivsete (-) akuklemmidega. Soovitatav laadimispinge on 14,6 volti. Toode kasutab täiustatud liitium-ioontehnoloogiat, mis võimaldab sisemiste liitium-ioonelementide kiiret laadimist. Allpool on tabel laadimisaegade kohta, mis põhineb 100% tühjenemissügavusel (depth-of-discharge, DOD), kasutades soovitatud NOCO Genius nutiakulaadijaid:

Laadimisajad, kasutades NOCO GENIUS laadijaid.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 h	1 h	24 min	-
NLP9	3 h	1,5 h	36 min	-
NLP14	4 h	2 h	48 min	24 min
NLP20	7 h	3,5 h	1,4 h	42 min
NLP30	8 h	4 h	1,6 h	48 min

Tehnilised andmed

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI suurus	5	9	14	20	30
Tüüp	Liitium - ioon				
Keemiline koostis	Liitiumraudfosfaat (LiFePO4)				
Nimipinge (V)	12,8				
Ampertunnid	2	3	4	7	7,8
Vatt-tunnid (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Käivitusvool	250	400	500	600	700
Pidev vool	20A	30A	40A	70A	80A
Laadimispinge (V)	14,6V				
Laadimisvool (A)	6 A (maks)	9 A (maks)	12 A (maks)	21 A (maks)	24 A (maks)
Töötemperatuur	-20°Ckuni +60°C				
Laadimistemperatuur	-20°Ckuni +50°C				
Hoiustamistemperatuur	-20°Ckuni +60°C				
Korpuse kaitse	IP66 veekindluse määr				
Mõõtmed: Tolli (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Kaal, naelad (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO viie (5) aastane piiratud garantii.

TÄHTIS! SEDA TOODET KASUTADES NÕUSTUTE JÄRGIMA NOCO VIIE (5) AASTASE PIIRATUD GARANTII ("GARANTII") TINGIMUSI, NAGU ON SÄTESTATUD ALLPOOL. ÄRGE KASUTAGE TOODET ENNE, KUI OLETE TUTVUNUD GARANTIITINGIMUSTEGA. KUI TE EI NÕUSTU GARANTII TINGIMUSTEGA, ÄRGE KASUTAGE TOODET JA TAGASTAGE SEE.

SEE GARANTII ANNAB TEILE KONKREETSED SEADUSLIKUD ÕIGUSED NING TEIL VÕIB OLLA MUID ÕIGUSI, MIS ERINEVAD OSARIIKIDE, RIIKIDE VÕI PROVINTSIDE LÕIKES. MUUDEL KUI SEADUSEGA LUBATUD JUHTUDEL EI VÄLISTA, PIIRA EGA PEATA NOCO MUID TEIE ÕIGUSI, SEALHULGAS NEID, MIS VÕIVAD TULENEDA MÜÜGILEPINGU MITTEVASTAVUSEST. OMA ÕIGUSTE TÄIELIKUKS MÕISTMISEKS PEAKSITE TUTVUMA OMA OSARIIGI, RIIGI VÕI PROVINTSI SEADUSTEGA.

SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES ON KÄESOLEV GARANTII JA SÄTESTATUD ÕIGUSKAITSEVAHENDID EKSKLUSIIVSED JA ASENDAVAD KÕIK MUUD SUULISED, KIRJALIKUD, SEADUSJÄRGSED, OTSESED VÕI KAUDSED GARANTIID, ÕIGUSKAITSEVAHENDID JA TINGIMUSED. NOCO ÜTLEB SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES. LAHTI KÕIGIST SEADUSJÄRGSETEST JA KAUDSETEST GARANTIIDEST, SEALHULGAS, KUID MITTE AINULT, GARANTIIDEST TURUSTATAVUSE JA TEATUD OTSTARBEKS SOBIVUSE KOHTA NING GARANTIIDEST VARJATUD VÕI VARJATUD DEFEKTIDE VASTU. NIIVÕRD, KUIVÕRD SELLISTEST GARANTIIDEST EI SAA LOOBUDA, PIIRAB NOCO SELLISTE GARANTIIDE KESTUST JA ÕIGUSKAITSEVAHENDEID SELLE SELGESÕNALISE GARANTII KESTUSEGA JA NOCO VALIKUL ALLPOOL KIRJELDATUD TOODETE PARANDAMISE VÕI ASENDAMISEGA. MÕNED OSARIIGID, RIIGID JA PROVINTSID EI LUBA KAUDSE GARANTII VÕI TINGIMUSE KESTUSE PIIRANGUID, SEEGA EI PRUUGI ÜLALKIRJELDATUD PIIRANG TEIE KOHTA KEHTIDA.

NOCO annab originaalpakendis sisalduvatele NOCO kaubamärgiga toodetele ("NOCO toode") garantii materjali- ja tootmisdefektide suhtes, kui neid kasutatakse tavapärasel viisil vastavalt NOCO avaldatud juhistele VIIE (5) AASTA jooksul alates esialgse jaeostu kuupäevast või tarnekuupäevast lõppkasutajast ostja poolt ("Garantiiperiood"). NOCO avaldatud juhised hõlmavad, kuid mitte ainult, käesolevas garantiis sisalduvat teavet, tehnilisi spetsifikatsioone ja kasutusjuhendeid. MÕNES OSARIIGIS, RIIGIS VÕI PROVINTSIS VÕIVAD RIIKLIKUD SEADUSED ETTE NÄHA PIKEMA GARANTIIAJA. Sellisena on piiratud garantii eelised mõeldud tarbijakaitseseadustega sätestatud õiguste täiendamiseks, mitte asendamiseks.

noco vastutus piirdub asendamise või parandamisega. noco ei vastuta mis tahes eriliste, juhuslike, kaudsete või näitlike kahjude eest, mis tulenevad garantii või tingimuste rikkumisest või mis tahes muust juriidilisest teooriast, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud kasum, saamata jäänud tulu, kaotatud äri, varakahju, kehavigastusi või mis tahes kaudset või kaudset kaotust või kahju.

Seda garantiid ei saa edasi anda ning see ei kata tagastuspakendi ega transpordikulusid. See garantii ei kehti: (a) kahjustuste korral, mis on põhjustatud õnnetusest, väärkasutusest, väärkasutusest, tulekahjust, kokkupuutest vedelikuga või muust välisest põhjusest, (b) väärkäitlemisest, ebaõigest paigaldamisest, modifikatsioonidest, lahtivõtmisest või volitamata remondikatsest, (c) kosmeetikatoodetest. kahjustused (nt mõlgid või kriimustused), mis ei mõjuta toote funktsionaalsust, (d) kahjustused, mis on põhjustatud toote kasutamisest väljaspool NOCO avaldatud juhiseid, (e) defektid, mis on põhjustatud tavapärasest kulumisest või muul viisil Toote normaalne vananemine või (f) kui tootelt on eemaldatud või rikutud seerianumber.

Kui esitate garantiiperioodi jooksul pretensiooni, siis NOCO omal valikul: (a) parandab toote, mida on testitud ja mis on läbinud meie funktsionaalsed nõuded, (b) asendab toote sama mudeli asendustootega (või teie nõusolekul toode, millel on originaaltootega samad või sisuliselt sarnased omadused – nt samade omadustega erinev mudel), mis on uus või nagu uus ning mida on testitud ja mis on läbinud meie funktsionaalsed nõuded, või (c) vahetage toode välja raha tagasi saamiseks. Piiratud garantii nõuete menetlemiseks vajame teatud teavet, sealhulgas ostutõendit. Piiratud garantii alusel nõude esitamiseks võtke ühendust NOCO toega aadressil:

(Veeb) https://no.co/support
(E-post) support@no.co
(US/CA/MX) +1.800.456.6626
(UK) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047
(AU) +61 2 4062 0068
(JP) +81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

DĖMESIO!

Naudojimas ir garantijos

PRIEŠ NAUDODAMIESI GAMINIU, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PERPRASKITE VISĄ SAUGOS INFORMACIJĄ. Nesivadovaujant saugos nurodymais, galimas ELEKTROŠOKAS, SPROGIMAS, GAISRAS, o tai pavojinga SVEIKATAI, GYVYBEI ir TURTUI.



Elektrošokas. Šis gaminys - elektros prietaisas, galintis nukrėsti srove ir rimtai sužeisti. Nemerkite į vandenį, nesudrėkinkite.



Sprogimas. Niekada netrumpinkite akumuliatoriaus gnybtų. Nenaudokite su nesuderinamu įkrovimo įrenginiu. Nebandykite paleisti, įkrauti ar iškrauti akumuliatoriaus, jei jis pažeistas ar užšalęs. Niekada nekraukite ir neišleiskite gaminio už veikimo temperatūros. Niekada neperkraukite ir neišeikvokite akumuliatoriaus. Niekada neviršykite didžiausių akumuliatoriaus įkrovimo srovių. Niekada nedeginkite.



Gaisras. Šis gaminys - elektros prietaisas, kuris kaista ir gali nudeginti. Neuždenkite gaminio. Nelaikykite gaminio netoli degių medžiagų.



Pavojus akims. Naudodamiesi gaminiu dėvėkite apsauginius akinius. Akumuliatorius gali sprogti, jo nuolauža gali sužeisti akį. Jei akumuliatoriaus skysčio pateko į akis ar ant odos, nuskalaukite pažeistą vietą švariu tekančiu vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į medikus.

Lietuvos

Išsamesnius duomenis ir patarimus rasite:

www.**no.co**/support

Svarbūs saugos nurodymai

Asmeninis atsargumas Gaminį naudokite tik pagal paskirtį. Avariniu atveju, kai naudojate šį gaminį, šalia turi būti kitas asmuo. Dirbdami šalia akumuliatoriaus naudokite visapusę akių apsaugą ir vilkėkite apsauginę aprangą. Apdoroję akumuliatorius ir susijusias medžiagas, visada nusiplaukite rankas. Dirbdami su akumuliatoriais, neapdorokite ar nenešiokite jokių metalinių daiktų, įskaitant įrankius, laikrodžius ar juvelyrinius dirbinius. Jei metalinis daiktas nukrenta ant akumuliatoriaus, jis gali įskelti kibirkštį ar sukelti trumpąjį jungimą, dėl kurio gali kilti elektros smūgis, gaisras, sprogimas sukeliantis traumą, mirtį ar turto žalą. **Nepilnamečiai** Jei „Pirkėjas“ leis gaminiu naudotis nepilnamečiui asmeniui, jį įsigijęs suaugęs asmuo privalo nepilnamečiui pateikti išsamias instrukcijas ir įspėjimus prieš naudojimąsi juo. „Pirkėjas“ sutinka atleisti „NOCO“ nuo atsakomybės, kai nepilnametis neteisėtai ar netinkamai naudojasi gaminiu. **Uždusimo pavojus.** Gaminio priedai vaikams gali kelti uždusimo pavojų. Nepalikite vaikų be priežiūros šalia esant gaminiui ar bet kokiam jo priedui. Gaminys nėra žaislas. **Apdorojimas.** Apdorokite gaminį rūpestingai. Gaminį galima pažeisti, jei jis patyrė smūgį. Nenaudokite pažeisto gaminio, įskaitant, bet neapsiribojant, esant korpuso įtrūkimams. Drėgmė ir skysčiai gali pažeisti gaminį. Neapdorokite gaminių ar elektrinių dalių šalia bet kokio skysčio. Laikykite gaminį sausose vietose. Nenaudokite gaminio, jei jis drėgnas. Jei gaminys jau naudojamas ir jis tampa drėgnas, nedelsiant nutraukite naudojimąsi juo. **Keitimai.** Nebandykite keisti, modifikuoti ar remontuoti jokių gaminio dalių. Išmontuodami gaminį galite sukelti traumą, mirtį ar turto žalą. Jei gaminys buvo pažeistas, sugedo ar turėjo sąlyti su skysčiai, nebenaudokite jo ir susisiekite su „NOCO“. Niekada neišjunkite vidinės akumuliatoriaus valdymo sistemos (BMS) dėl bet kokios priežasties. Pakeitę gaminio konstrukciją, prarasite aptarnavimo garantiją. **Veikimas.** Eksploatacinis temperatūros intervalas – nuo -4ºF (-20ºC) iki 140ºF (60ºC). Įkrovimo temperatūros intervalas – nuo 14ºF (-10ºC) iki 122ºF (50ºC). Nenaudokite gaminio už rekomenduojamų temperatūros intervalų. **Laikymas.** Rekomenduojamas temperatūros intervalas – nuo -4ºF (-20ºC) iki 140ºF (60ºC). Jokiomis aplinkybėmis neviršykite 140ºF (60ºC) temperatūros intervalo. Optimaliai eksploatavimo trukmei laikykite gaminį esant 77ºF (25ºC) temperatūrai, o įkrovos būklė (SOC) turi būti aukštesnė nei septyniasdešimt procentų (70 %). Laikymo savaiminės iškrovos rodiklis turi būti mažesnis nei penki procentai (5 %) per mėnesį. Nerekomenduojama laikyti akumuliatoriaus ilgiau nei 6 mėnesius neįkrovus. **Ventiliavimas.** Reguliaraus naudojimo metu gaminys neišskiria dujų, todėl netaikomi jokie specialios ventiliacijos reikalavimai. Tačiau labai svarbu sumažinti ekstremalių temperatūrų susidarymo tikimybę ar riboti oro srautą į gaminį. Kad galėtų laisvai cirkuliuoti oro srautas, aplink gaminį turi būti minimalus 0,50“ (12,7 mm) tarpas. **Šalinimas.** Gaminį reikia perdirbti ar šalinti atskirai

nuo buitinių atliekų. Pagal Valstijos ir Federalinius aplinkosaugos teisės aktus ir reglamentus draudžiama šalinti šį gaminį su buitinėmis atliekomis. Visada nugabenkite gaminį į vietinį akumuliatorių perdirbimo centrą. **Rekonstravimas.** Ličio jonų akumuliatorius sveria žymiai mažiau nei panašios galios švino rūgštiniai akumuliatoriai. Kad būtų paskirstytas svoris kai kurioje įrangoje numatyta naudoti švino rūgštinius akumuliatorius. Naudojant gaminį kaip pakeičiamą akumuliatorių, jis gali turėti įtakos įrangos svorio pasiskirstymui. Supraskite pakeisto svorio pasiskirstymo pasekmes ir užtikrinkite saugų svorio pasiskirstymą. Jūs prisiimate visą atsakomybę už žalą, traumas ar nelaimingus atsitikimus, kurie gali įvykti dėl pažeisto stabilumo. **Įkrovimas.** Gaminys – 12 voltų ličio jonų akumuliatorius. Nenaudokite įkroviklio, kuriame taikoma pulsinio įkrovimo ar desulfacijos funkcija. Optimaliam veikimui rekomenduojame naudoti tik 12 voltų ličio jonų „NOCO Genius“ įkroviklius. Jei naudojate trečiosios šalies įkroviklį, jis turi būti suderintas su 12 voltų ličio jonų sulfato (LiFePO4) akumuliatoriais ir 14,6 įkrovimo įtampa ir būti atestuotas pagal vieną ar daugiau standartų: IEC60601, UL1236, RCM, PSE or CE (LVD, EMC). Būkite atsargūs naudodami žemos kokybės įkroviklius, nes jie gali kelti rimtą elektros smūgio riziką ir sukelti traumas ir turto žalą, taip pat sutrumpinti gaminio eksploatacinę trukmę ar sukelti gaminio gedimą. „NOCO“ nėra atsakinga už vartotojo saugumą, kai naudojami „NOCO“ neatestuoti priedai ar įkrovikliai. Įkrovimo metu, jei akumuliatorius tampa labai karštas, deformuojasi, išsiplečia ar išskiria dūmus ar kvapą, nedelsiant nutraukite naudojimą ir susisiekite su techninės priežiūros įmone. **Jungtys.** Įsitikinkite, kad visos gaminio jungtys būtų pritvirtintos. Naudokite 70-90 colių-svarui sukimo momentą, tinkamai pritvirtindami jungtis. Dėl atsilaisvinusių jungčių gali sumažėti našumas ir dėl varžos padidėti temperatūra, todėl gali pradėti tirpti gaubtas ir kilti gaisras. **Medicinos įrenginiai.** Gaminys gali skleisti elektromagnetinį lauką. Gaminyje sumontuoti magnetiniai elementai, kurie gali trikdyti širdies stimuliatorių, defibriliatorių ar kitų medicininių įtaisų naudojimą. Prieš naudodamiesi gaminiu, pasitarkite su savo gydytoju, jei jums implantuotas medicininis įtaisas. Jei įtariate, kad gaminys trikdo medicinos įtaiso naudojimą, nedelsiant nutraukite gaminio naudojimą ir pasitarkite su savo gydytoju. **Valymas.** Atjunkite ir išimkite gaminį, prieš atlikdami valymo darbus. Nedelsiant nusausinkite gaminį, jei jis turėjo sąlyti su skysčiu ar taršia medžiaga. Naudokite minkštą ir be pūkelių (mikropluošto) šluostę. Akumuliatoriui valyti nenaudokite plovimo įtaiso. **Sprogi atmosfera.** Laikykitės visų įspėjimo ženklų ir instrukcijų. Nenaudokite gaminio vietoje, kurioje gali potencialiai formuotis sprogi atmosfera, įskaitant kuro užpildymo vietoje ar vietose, kuriose laikomos cheminės medžiagos ar dalelės, tokios kaip grūdeliai, dulkės ar metalo milteliai. **Rimtas pasekmes galinti sukelti veikla.** Nenaudokite gaminio, kai jo gedimas gali sukelti traumą, mirtį ar rimtą žalą aplinkai. **Radijo dažnio trukdžiai.** Šiam produktai taikomi reglamentai dėl radijo dažnio emisijų. Tokios gaminio sukeltos emisijos gali neigiamai įtakoti kitos elektroninės įrangos veikimą, galimai sukelti gedimą.

Montavimas

Prieš montuodami gaminį, įsitikinkite, kad jis būtų pilnai įkrautas. Apžiūrėkite gaminį, kad jis būtų be pažeidimo požymių (pvz.: įtrūkimų, įlenkimų). Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus gnybtai būtų nepurvini, neoksiduoti ar paveikti korozijos. Sumontuokite gaminį bet kokia horizontalia ar vertikalia padėtimi, išskyrus atvejus, kai gnybtai nukreipti žemyn. Montavimo metu vadovaukitės šiais žingsniais:

1. Išimkite originalų akumuliatorių pagal gamintojo reikalavimus.

2. Palyginkite originalaus akumuliatoriaus aukštį su gaminio aukščiu. Jei originalaus akumuliatoriaus matmenys didesni nei gaminio, naudokite pridėtus tarpiklius ir putas, kad sureguliuotumėte aukštų, kad jis kuo labiau atitiktų originalaus akumuliatoriaus matmenis. Išsamesnės informacijos apie montavimą rasite mūsų akumuliatoriaus montavimo vadove.

3. Tvirtai pritvirtinkite akumuliatorių prie akumuliatoriaus padėklo / dėžės, įsitikindami, kad jo laidai pasiekia abu akumuliatorių gnybtus.

4. Naudodamiesi pridėtomis tvirtinimo dalimis, pritvirtinkite teigiamą (+) akumuliatoriaus laidą prie teigiamo (+) akumuliatoriaus gnybto, o neigiamą (-) akumuliatoriaus laidą prie neigiamo (-) akumuliatoriaus gnybto. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus laidai būtų prijungti prie reikiamo poliaus.

5. Tvirtai pritvirtinkite akumuliatorių, naudodami 70-90 colių-svarui sukimo momentą. Neperveržkite.

Akumuliatoriaus montavimo priedai

Šioje lentelėje pateikti akumuliatoriaus montavimo priedai ir atitinkami tarpikliai ir reikiamos putos, kad rekonstrukcijos tikslais būtų nustatytas reikiamas aukštis, plotis ir ilgis.

Modelis	Akumuliatoriaus montavimo priedai	Tarpikliai
NLP5	BTZ5S	Nėra
	BTX4L-BS	Nėra
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nėra
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nėra
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nėra

Gedimų šalinimas

Dinaminis BMS.

Gaminyje sumontuota dinaminė akumuliatoriaus valdymo sistema (BMS), kuri stebi vidinius ličio jonų narvelius ir atjungia juos, įvykus gedimui. BMS apsaugo nuo perkrovos, per didelio išsikrovimo, antsrovio, trumpojo jungimo, per didelės temperatūros ir per žemos temperatūros sąlygų. BMS taip pat apima narvelių balansavimo funkciją, kad būtų palaikoma reikiama įtampa tarp atskirų narvelių ir užtikrintas optimalus akumuliatoriaus veikimas. BMS automatiškai atkuriama po gedimo be vartotojo intervencijos.

Esant ekstremaliai žemoms temperatūroms, pradžioje akumuliatorius veikimas, tiekiant maitinimą, gali sulėtėti. Jei taip įvyko, bandykite paleisti įrangą dar kartą. Pakartotiniai bandymai leis savaime įkaisti ličio narveliams ir leis jiems tiekti pakankamą maitinimą. Norint apsaugoti ličio narvelius, BMS neleis įkrauti esant žemesnei nei -10°C (14.0°F) temperatūrai. Kai akumuliatorius pasiekia -10°C (14.0°F) ar aukštesnę temperatūrą, bus galima įkrauti.

Norint apsaugoti ličio narvelius, BMS neleis įkrauti ar iškrauti, kai akumuliatoriaus temperatūra pasiekia 60°C (140°F). Tokia situacija gali kilti esant aukštai aplinkos temperatūrai ir atliekant pakartotinius paleidimo bandymus, dėl kurių savaime įkaista akumuliatorius. Kai akumuliatorius atvėsta, BSM leidžia įkrauti ir iškrauti.

Apsauga	Atkūrimo procedūra
Perkrova	Atkuriama, kai naudojama išorinė apkrova.
Per didelis išsikrovimas	Atkuriama, kai naudojamas įkroviklis.
Antsrovis	Atkuriama, kai pašalinta išorinė apkrova.
Trumpasis jungimas	Atkuriama, kai pašalinta išorinė apkrova.
Per aukšta temperatūra	Atkuriama, kai grįžtama į eksploatacinį temperatūros intervalą.
Per žema temperatūra	Atkuriama, kai grįžtama į eksploatacinį temperatūros intervalą.

Įkrovimas

Norėdami iš naujo įkrauti gaminį, prijunkite suderinamą ličio jono įkroviklį prie neigiamo (+) ir neigiamo (-) akumuliatoriaus gnybtų. Rekomenduojama įkrovimo įtampa – 14,6 voltų. Gaminyje naudojama pažangi ličio jonų technologija, leidžianti greitai įkrauti vidinius ličio jonų narvelius. Tai įkrovimo laiko lentelė, pagrįsta 100 % išsikrovimo gyliu (DOD), naudojantis rekomenduojamais „NOCO Genius Smart“ akumuliatorių įkrovikliais:

Įkrovimo laikai, naudojantis „NOCO GENIUS“ įkrovikliais.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 h	1 h	24 min	-
NLP9	3 h	1,5 h	36 min	-
NLP14	4 h	2 h	48 min	24 min
NLP20	7 h	3,5 h	1,4 h	42 min
NLP30	8 h	4 h	1,6 h	48 min

Techninės specifikacijos

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI dydis	5	9	14	20	30
Tipas	Ličio jonai				
Cheminės medžiagos	Ličio geležies fosfatas (LiFePO4)				
Vardinė įtampa (V):	12,8				
Ampervalandės	2	3	4	7	7,8
Kilovatvalandė (wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Paleidimo srovė	250	400	500	600	700
Nuolatinė srovė	20A	30A	40A	70A	80A
Įkrovimo įtampa (V)	14,6V				
Įkrovimo srovė (A)	6 A (maks.)	9 A (maks.)	12 A (maks.)	21 A (maks.)	24 A (maks.)
Eksploatacinė temperatūra	-20°C iki +60°C				
Įkrovimo temperatūra	-20°C iki +50°C				
Sandėliavimo temperatūra	-20°C iki +60°C				
Korpuso apsauga	IP66 vandens atsparumo klasė				
Matmenys: col. (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Svoris svarais (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

„NOCO“ penkerių (5) metų apribota garantija.

SVARBU: NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ, SUTINKATE LAIKYTIS TOLIAU NURODYTŲ „NOCO“ PENKERIŲ (5) METŲ RIBOTOS GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGŲ. NENAUDOKITE GAMINIO, KOL NESUSIPAŽINSITE SU GARANTIJOS SĄLYGOMIS. JEI NESUTINKATE SU GARANTIJOS SĄLYGOMIS, NENAUDOKITE GAMINIO IR JĮ GRĄŽINKITE.

ŠI GARANTIJA SUTEIKIA JUMS KONKREČIAS JURIDINES TEISES, BE TO, GALITE TURĖTI IR KITŲ TEISIŲ, KURIOS SKIRIASI PRIKLAUSOMAI NUO VALSTIJOS, ŠALIES AR PROVINCIJOS. IŠSKYRUS ĮSTATYMŲ LEIDŽIAMUS ATVEJUS, „NOCO“ NEPANAIKINA, NEAPRIBOJA IR NESUSTABDO KITŲ JŪSŲ GALIMŲ TEISIŲ, ĮSKAITANT TAS, KURIOS GALI ATSIRASTI DĖL PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIES NESILAIKYMO. NORĖDAMI VISAPUSIŠKAI SUPRASTI SAVO TEISES, TURĖTUMĖTE SUSIPAŽINTI SU SAVO VALSTIJOS, ŠALIES AR PROVINCIJOS ĮSTATYMAIS.

TIEK, KIEK LEIDŽIA ĮSTATYMAI, ŠI GARANTIJA IR IŠDĖSTYTOS TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖS YRA IŠIMTINĖS IR PAKEIČIA VISAS KITAS ŽODINES, RAŠYTINES, ĮSTATYMAIS NUSTATYTAS, AIŠKIAI IŠREIKŠTAS AR NUMANOMAS GARANTIJAS, TEISIŲ GYNIMO PRIEMONES IR SĄLYGAS. „NOCO“ ATSISAKO VISŲ ĮSTATYMAIS NUSTATYTŲ IR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT, BE KITA KO, TINKAMUMO PARDUOTI IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS BEI GARANTIJAS DĖL PASLĖPTŲ AR UŽSLĖPTŲ DEFEKTŲ, TIEK, KIEK LEIDŽIA ĮSTATYMAI. JEI TOKIŲ GARANTIJŲ NEGALIMA ATSISAKYTI, „NOCO“ APRIBOJA TOKIŲ GARANTIJŲ IR TEISIŲ GYNIMO PRIEMONIŲ TRUKMĘ IKI ŠIOS AIŠKIOS GARANTIJOS TRUKMĖS IR, „NOCO“ PASIRINKIMU, TOLIAU APRAŠYTŲ GAMINIŲ REMONTO ARBA PAKEITIMO. KAI KURIOSE VALSTIJOSE, ŠALYSE IR PROVINCIJOSE NELEIDŽIAMA APRIBOTI NUMANOMOS GARANTIJOS – ARBA SĄLYGOS – GALIOJIMO TRUKMĖS, TODĖL PIRMIAU APRAŠYTAS APRIBOJIMAS JUMS GALI BŪTI NETAIKOMAS.

„NOCO“ suteikia garantiją „NOCO“ prekės ženklo gaminiams, esantiems originalioje pakuotėje (toliau – „NOCO“ gaminys), dėl medžiagų ir pagaminimo defektų, kai jie naudojami įprastai, laikantis „NOCO“ paskelbtų rekomendacijų, PENKERIUS (5) METUS nuo pirminio mažmeninio pirkimo arba pristatymo galutiniam vartotojui datos (toliau – garantijos laikotarpis). „NOCO“ paskelbtos rekomendacijos apima, be kita ko, šioje garantijoje, techninėse specifikacijose ir naudotojo vadovuose pateiktą informaciją. KAI KURIOSE VALSTIJOSE, ŠALYSE AR PROVINCIJOSE NACIONALINIAI ĮSTATYMAI GALI NUMATYTI ILGESNIUS GARANTINIUS LAIKOTARPIUS. Todėl ribotos garantijos privalumais siekiama papildyti, o ne pakeisti vartotojų apsaugos įstatymuose numatytas teises.

„NOCO“ ATSAKOMYBĖ APSIRIBOJA PAKEITIMU ARBA REMONTU. „NOCO“ NEATSAKO UŽ JOKIUS SPECIALIUS, ATSITIKTINIUS, NETIESIOGINIUS AR BAUDINIUS NUOSTOLIUS, ATSIRANDANČIUS DĖL GARANTIJOS AR SĄLYGŲ PAŽEIDIMO ARBA PAGAL BET KOKIĄ KITĄ TEISINĘ TEORIJĄ, ĮSKAITANT, BE KITA KO, PRARASTĄ PELNĄ, NEGAUTAS PAJAMAS, PRARASTĄ VERSLĄ, ŽALĄ TURTUI, ASMENS SUŽALOJIMĄ ARBA BET KOKIUS NETIESIOGINIUS AR IŠVESTINIUS NUOSTOLIUS AR ŽALĄ.

Ši garantija neperduodama ir neapima grąžinimo pakavimo ir transportavimo išlaidų. Ši garantija netaikoma: (a) žalai, atsiradusiai dėl nelaimingo atsitikimo, piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo, gaisro, sąlyčio su skysčiu ar kitos išorinės priežasties, (b) netinkamam tvarkymui, netinkamam montavimui, modifikavimui, išardymui ar bandymams atlikti nesankcionuotą remontą, (c) kosmetiniams pažeidimams, tokiems kaip įlenkimai ar įbrėžimai, kurie neturi įtakos gaminio funkcionalumui, (d) žalai, atsiradusiai eksploatuojant gaminį ne pagal „NOCO“ paskelbtas rekomendacijas, (e) defektams, atsiradusiems dėl įprasto nusidėvėjimo ar kitaip dėl normalaus gaminio senėjimo, arba (f) jei nuo gaminio buvo pašalintas serijos numeris arba jis pažeistas.

Jei per garantijos laikotarpį pateiksite pretenziją, „NOCO“ savo nuožiūra: a) suremontuos gaminį, kuris buvo išbandytas ir atitiko mūsų funkcinius reikalavimus, b) pakeis gaminį į pakaitinį to paties modelio gaminį (arba, gavusi jūsų sutikimą, gaminį, kuris turi tas pačias arba iš esmės panašias savybes kaip originalus gaminys, pvz., kitą modelį su tomis pačiomis savybėmis), kuris yra naujas arba panašus į naują, išbandytas ir atitiko mūsų funkcinius reikalavimus, arba c) pakeis gaminį, grąžindama pirkimo kainą. Norint išnagrinėti ribotos garantijos pretenzijas, mums reikia tam tikros informacijos, įskaitant pirkimo įrodymą. Norėdami pateikti pretenziją pagal ribotąją garantiją, kreipkitės į „NOCO“ pagalbos tarnybą adresu:

LT

(Svetainė)	https://no.co/support	**(JK)**	+44 20 4520 7738	**(Australija)**	+61 2 4062 0068
(El. paštas)	support@no.co				
(JAV / Kanada / Meksika)	+1.800.456.6626	**(ES)**	+31 20 214 0047	**(Japonija)**	+81 3 6893 3017

NOCO® LITHIUM

NLP

BĪSTAMI!

Lietotāja rokasgrāmata un garantija

PIRMS ŠĪS IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET UN IZPROTIET VISU DROŠĪBAS INFORMĀCIJU. Neievērojot šeit iekļautās drošības norādes, varat izraisīt ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENU, EKSPLOZIJU vai UGUNSGRĒKU, kas var radīt NOPIETNAS vai NĀVĒJOŠAS TRAUMAS vai ĪPAŠUMA BOJĀJUMU.



Elektriskās strāvas trieciens. Šī ir elektroierīce, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un radīt nopietnu traumu. Negremdējiet ierīci ūdenī un neļaujiet tai kļūt mitrai.



Eksplozija. Nekad īssavienojiet akumulatora spailes. Nelietojiet ar nesaderīgu lādēšanas ierīci. Nemēģiniet sākt, uzlādēt vai izlādēt akumulatoru, ja tas ir bojāts vai sasalis. Nekad neuzlādējiet un neizlādējiet produktu ārpus tā darba temperatūras. Nekad nepārlādējiet vai neizlādējiet akumulatoru. Nekad nepārsniedziet akumulatora maksimālo uzlādes strāvu. Nekad nededziniet.



Ugunsdrošība. Šī ir elektroierīce, kas izstaro siltumu un var radīt apdegumus. Nenosedziet ierīci. Sargiet ierīci no viegli uzliesmojošiem materiāliem.



Acu traumas. Kad lietojat šo ierīci, izmantojiet acu aizsarglīdzekļus. Akumulatori var eksplodēt un radīt lidojošas daļiņas. Ja piesārņojums ir nonācis acīs vai uz ādas, nekavējoties noskalojiet skarto vietu ar tīru tekošu ūdeni un sazinieties ar toksikoloģijas kontroles centru.

Latviski

Lai iegūtu plašāku informāciju un atbalstu, dodieties uz:

www.**no.co**/support

Svarīgi norādījumi par drošību

Individuālie piesardzības pasākumi Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā paredzēts. Ja rodas ārkārtas situācija, lietojot šo ierīci, sauciet kādu palīgā. Strādājot akumulatora tuvumā, valkājiet pilnīgu acu aizsardzību un aizsargapģērbu. Pēc manipulācijas ar akumulatoriem un ar tiem saistītiem materiāliem, vienmēr mazgājiet rokas. Strādājot ar akumulatoriem, neizmantojiet un nevalkājiet nekādus metāla priekšmetus, tostarp instrumentus, pulksteņus un rotaslietas. Ja uz akumulatora tiek uzmests metāls, tas var aizdegties vai radīt īssavienojumu, kas var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku, sprādzienu, kā rezultātā var rasties traumas, nāve vai īpašuma bojājumi. **Nepilngadīgie.** Ja "Pircējs" plāno, ka šo ierīci lieto kāds nepilngadīgais, pieaugušais, kas iegādājas preci, piekrīt pirms lietošanas sniegt jebkuram nepilngadīgajam sīkus norādījumus un brīdinājumus. "Pircējs" piekrīt atlīdzināt zaudējumus NOCO, ja nepilngadīgais to izmanto neparedzēti vai ļaunprātīgi. **Aizrīšanās risks.** Ierīces piederumi var radīt aizrīšanās risku bērniem. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības kopā ar šo ierīci vai kādu citu piederumu. Šī ierīce nav rotaļlieta. **Rīkošanās.** Rīkojieties ar šo ierīci uzmanīgi. Ietekmes gadījumā šī ierīce var tikt sabojāta. Ja ierīce ir bojāta, tostarp bet ne tikai saplaisājis apvalks, nelietojiet to. Šo ierīci var sabojāt mitrums un šķidrumi. Nerīkojieties ar ierīcēm vai elektrodetaļām šķidrumu tuvumā. Glabājiet ierīci sausumā. Nedarbiniet ierīci, ja tā ir samirkusi. Ja ierīce jau darbojas un rodas mitrums, nekavējoties pārtrauciet tās lietošanu. **Modifikācijas.** Nemēģiniet pārveidot, modificēt vai labot kādu ierīces daļu. Ierīces izjaukšana var izraisīt miesas bojājumus, nāvi vai īpašuma bojājumus. Ja ierīce tiek bojāta, darbojas nepareizi vai nonāk saskarē ar kādu šķidrumu, pārtrauciet tās lietošanu un sazinieties ar NOCO. Nekad, nekāda iemesla dēļ nedeaktivizējiet iekšējo akumulatora pārvaldības sistēmu (BMS). Jebkādas šīs ierīces modifikācijas anulē garantiju. **Ekspluatācija.** Ekspluatācijas temperatūras diapazons ir no -4ºF (-20ºC) līdz 140ºF (60ºC). Uzlādes temperatūras diapazons ir no 14ºF (-10ºC) līdz 122ºF (50ºC). Nestrādājiet ārpus ieteicamajiem temperatūras diapazoniem. **Uzglabāšana.** Ieteicamais temperatūras diapazons ir no -4ºF (-20ºC) līdz 140ºF (60ºC). Nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt 140ºF (60ºC). Lai kalpošanas ilgums būtu optimāls, jāuzglabā 77ºF (25ºC) temperatūrā un uzlādes stāvoklī (SOC) virs septiņdesmit procentiem (70%). Pašizlādes ātrums uzglabāšanas laikā ir mazāks par pieciem procentiem (5%) mēnesī. Akumulatoru nav ieteicams uzglabāt ilgāk par 6 mēnešiem bez uzlādes. **Ventilācija.** Šī ierīce parastas lietošanas laikā neizdala gāzes, tāpēc īpašu ventilācijas prasību nav. Tomēr ir ļoti svarīgi samazināt temperatūru vai ierobežot gaisa plūsmu uz šo ierīci. Lai nodrošinātu pietiekamu gaisa plūsmu, ap ierīci jātur vismaz 0,50 collu (12,7 mm) brīvas vietas. **Utilizācija.** Šī ierīce jāutilizē vai jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Ierīces likvidēšana sadzīves atkritumos ir nelikumīga saskaņā ar valsts un federālajiem vides likumiem un noteikumiem. Vienmēr nogādājiet ierīci vietējā akumulatoru utilizācijas centrā. **Uzlabošana.** Litija

jonu akumulatori sver ievērojami mazāk nekā līdzīgas ietilpības svina-skābes akumulatori. Dažas iekārtas ir paredzētas svina-skābes akumulatoru svara izmantošanai, lai panāktu svara sadalījumu. Izmantojot šo ierīci par rezerves akumulatoru, var tikt ietekmēts iekārtas svara sadalījums. Izprotiet mainītā svara sadalījuma sekas un nodrošiniet drošu svara sadali. Jūs uzņematies visu atbildību un atbildību par jebkādiem bojājumiem, traumām vai negadījumiem, kas var rasties samazinātas stabilitātes dēļ. **Uzlāde.** Šis ierīce ir 12 voltu litija jonu akumulators. Neizmantojiet lādētāju, kas izmanto impulsu lādētāju vai desulfācijas funkciju. Optimālas veiktspējas nolūkā iesakām izmantot tikai NOCO Genius lādētāju ar 12 voltu litija režīmu. Ja tiek izmantots trešās puses lādētājs, tam jābūt saderīgam ar 12 voltu litija dzelzs fosfāta (LiFePO4) akumulatoriem ar uzlādes spriegumu 14,6 volti, un tam jābūt sertificētam saskaņā ar vienu vai vairākiem turpmāk minētajiem standartiem: IEC60601, UL1236, RCM, PSE vai CE (LVD, EMC). Lietojot zemas kvalitātes lādētājus, ievērojiet piesardzību, jo tie var radīt nopietnu elektrorisku, kas var radīt traumu cilvēkam un bojājumus īpašumam, kā arī saīsināt ierīces kalpošanas laiku un izraisīt ierīces darbības traucējumus. NOCO neatbild par lietotāja drošību, lietojot piederumus vai lādētājus, kurus nav apstiprinājis uzņēmums NOCO. Ja akumulators uzlādes laikā pārkarst, tas deformējas, uzpūšas vai izdala dūmus vai smaku; tādā gadījumā nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar atbalsta dienestu. **Savienojumi.** Pārliecinieties, vai visi savienojumi ar ierīci ir droši. Lai pareizi nostiprinātu savienojumus, izmantojiet 70-90 mārciņu griezes momentu. Vaļīgi savienojumi var izraisīt samazinātu veiktspēju un paaugstinātu karstumu, kas var izraisīt ietvara kušanu un pat aizdegšanos. **Medicīnas ierīces.** Šī ierīce var izstarot elektromagnētiskos laukus. Šajā ierīcē ir magnētiskās sastāvdaļas, kas var traucēt elektrokardiostimulatoriem, defibrilatoriem vai citām medicīniskām ierīcēm. Ja Jums ir kāda medicīniska ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu. Ja Jums ir aizdomas, ka ierīce traucē lietot medicīnas ierīci, nekavējoties pārtrauciet šīs ierīces lietošanu un konsultējieties ar ārstu. **Tīrīšana.** Pirms tīrīšanas ierīce jāatvieno un jāizņem. Nekavējoties nožāvējiet ierīci, ja tas nonāk saskarē ar šķidrumu vai kādu piesārņojumu. Izmantojiet mīkstu (mikrošķiedras) drānu bez plūksnām. Akumulatora tīrīšanai nelietojiet skalotāju ar spiedienu. **Sprādzienbīstamā vide.** Ievērojiet visas zīmes un norādījumus. Nedarbiniet ierīci sprādzienbīstamā vidē, tostarp degvielas uzpildes vietās vai vietās, kur ir ķīmiskas vielas vai daļiņas, piemēram, graudi, putekļi vai metāla pulveri. **Augsta riska darbības.** Nelietojiet ierīci, ja ierīces atteice var izraisīt savainojumus, nāvi vai nopietnu kaitējumu videi. **Radio frekvences traucējumi.** Šis ierīce atbilst noteikumiem, kas reglamentē radiofrekvenču emisiju. Šādas emisijas no šī ierīces var negatīvi ietekmēt citu elektronisko iekārtu darbību, potenciāli izraisot to darbības traucējumus.

Uzstādīšana

Pirms ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, vai tā ir pilnībā uzlādēta. Vizuāli pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu pazīmju (piemēram, plaisu, locījumu). Pārliecinieties, vai akumulatora spailes ir tīras, nav oksidējušās vai korodējušas. Uzstādiet ierīci horizontālā vai vertikālā orientācijā, tikai ne tā, ka spailes ir vērstas uz leju. Lai veiktu uzstādīšanu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Izņemiet sākotnēji ievietoto akumulatoru atbilstoši ražotāja norādījumiem.

2. Salīdziniet sākotnējā akumulatora augstumu ar šo ierīci. Ja sākotnējā akumulatora izmēri ir lielāki par šo ierīci, izmantojiet iekļautās starplikas un putuplastu, lai noregulētu augstumu pēc iespējas atbilstoši sākotnējā akumulatora izmēram. Plašāku informāciju par uzstādīšanu skatiet mūsu akumulatora uzstādīšanas rokasgrāmatā.

3. Stingri piestipriniet akumulatoru pie akumulatora paplātes/kārbas, pārliecinoties, vai akumulatora kabeļi sasniedz abas akumulatora spailes.

4. Izmantojot pievienotos stiprināšanas līdzekļus, pievienojiet pozitīvo (+) akumulatora kabeli pozitīvajai (+) akumulatora spailei un negatīvo (-) akumulatora kabeli negatīvajai (-) akumulatora spailei. Pārliecinieties, vai akumulatora kabeļi ir savienoti ar pareizo polaritāti.

5. Stingri piestipriniet akumulatoru, izmantojot 70-90 mārciņu lielu griezes momentu. Nepievelciet pārāk stingri.

Akumulatora stiprinājumi

Šajā tabulā ir norādīta akumulatora komplektācija un atbilstošās starplikas un putuplasta gabali, kas nepieciešami, lai iegūtu pareizu augstumu, platumu un garumu modifikācijas vajadzībām.

Modelis	Akumulatora stiprinājumi	Starplikas
NLP5	BTZ5S	Ne ar vienu
	BTX4L-BS	Ne ar vienu
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Ne ar vienu
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Ne ar vienu
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Ne ar vienu

Problēmu novēršana

Dinamiskā BMS.
ierīce izmanto dinamisko akumulatora pārvaldības sistēmu (BMS), kas pārrauga iekšējās litija jonu šūnas un atvieno tās, ja rodas kļūme. BMS aizsargā pret tādiem atteices apstākļiem, kā pārmērīga uzlāde, pārmērīga izlāde, pārspriegums, īsslēgums, pārkaršana un pārmērīga atdzišana. BMS ietver arī šūnu balansēšanu, lai uzturētu sprieguma līdzsvaru starp atsevišķām šūnām, nodrošinot optimālu akumulatora veiktspēju. BMS automātiski, bez lietotāja iejaukšanās atkopj ierīci atteices apstākļu gadījumā.

Ļoti aukstā temperatūrā akumulators var sākotnēji lēnāk nodrošināt enerģiju. Šādā gadījumā mēģiniet vēlreiz iedarbināt iekārtu. Atkārtotie mēģinājumu gaitā litija šūnas pašas sasils tādējādi varēs nodrošināt pietiekamu jaudu. Lai aizsargātu litija šūnas, BMS neļauj veikt uzlādi zem -10ºC (14,0°F). Kad akumulatora temperatūra sasniedz -10ºC (14,0°F) vai vairāk, tiek atļauta uzlāde.

Lai aizsargātu litija šūnas, BMS neļauj uzlādi vai izlādi, ja akumulatora temperatūra sasniedz 60°C (140°F). Šāda situācija var rasties augstas apkārtējās vides temperatūras un atkārtotu iedarbināšanas mēģinājumu gadījumā, kas veicina akumulatora karšanu. Kad akumulators atdziest, BMS ļauj notikt uzlādei un izlādei.

Aizsardzība	Atkopšanas process
Pārmērīga uzlāde	Atkopjas, kad tiek pielietota ārējā slodze.
Pārmērīga izlāde	Atkopjas, kad tiek lietots lādētājs.
Pārspriegums	Atkopjas, kad tiek noņemta ārējā slodze.
Īsslēgums	Atkopjas, kad tiek noņemta ārējā slodze.
Pārkaršana	Atgriežas darba temperatūras diapazonā.
Pārmērīga atdzišana	Atgriežas darba temperatūras diapazonā.

Notiek uzlāde

Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet pozitīvajai (+) un negatīvajai (-) akumulatora spailei saderīgu litija jonu lādētāju. Ieteicamais uzlādes spriegums ir 14,6 volti. Šī ierīce izmanto progresīvu litija jonu tehnoloģiju, kas ļauj ātri uzlādēt iekšējās litija jonu šūnas. Šeit sniegta uzlādes laika tabula, kuras pamatā ir 100% izlādes dziļums (DAD), izmantojot ieteicamos NOCO Genius viedā akumulatora lādētāju:

Atkārtotas uzlādes reižu skaits, izmantojot NOCO GENIUS lādētāju.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2hr	1hr	24min	-
NLP9	3hr	1,5hr	36min	-
NLP14	4hr	2hr	48min	24min
NLP20	7hr	3,5hr	1,4hr	42min
NLP30	8hr	4hr	1,6hr	48min

Tehniskā specifikācija

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI izmērs	5	9	14	20	30
Tips	Litija jonu				
ķīmijā	Litija dzelzs fosfāts (LiFePO4)				
Nominālais spriegums (V)	12,8				
Amērstundas	2	3	4	7	7,8
Vatstundas (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Startēšanas strāva	250	400	500	600	700
Ilgstošā nominālā strāva	20A	30A	40A	70A	80A
Uzlādes spriegums (V)	14,6V				
Uzlādes strāva (A)	6 A (Maks.)	9 A (Maks.)	12 A (Maks.)	21 A (Maks.)	24 A (Maks.)
Ekspluatācijas temperatūra	no -20°C līdz +60°C				
Uzlādes temperatūra	no -20°C līdz +50°C				
Uzglabāšanas temperatūra	no -20°C līdz +60°C				
Korpusa aizsardzība	IP66 ūdensizturības kategorija				
Izmēri: Collas (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Svars Mārc. (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO Piecu (5) gadu ierobežota garantija.

SVARĪGI! IZMANTOJOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU JŪS PIEKRĪTAT IEVĒROT NOCO PIECU (5) GADU IEROBEŽOTĀS GARANTIJAS (“GARANTIJA”) NOTEIKUMUS, KĀ IZKLĀSTĪTS TĀLĀK. NEIZMANTOJIET IZSTRĀDĀJUMU, KAMĒR NEIZLASĀT GARANTIJAS NOTEIKUMUS. JA JŪS NEPIEKRĪTAT GARANTIJAS NOTEIKUMIEM, NEIZMANTOJIET IZSTRĀDĀJUMU UN ATGRIEZIET TO.

ŠĪ GARANTIJA SNIEDZ JUMS NOTEIKTAS JURIDISKAS TIESĪBAS, UN JUMS VAR BŪT CITAS TIESĪBAS, KURAS VAR ATŠĶIRTIES ATKARĪBĀ NO ŠTATA, VALSTS VAI PROVINCES. IZŅEMOT GADĪJUMUS, KAD TO ATĻAUJ TIESĪBU AKTI, NOCO NEIZSLĒDZ, NEIEROBEŽO VAI NEAPTUR CITAS TIESĪBAS, KĀDAS JUMS VARĒTU BŪT, TOSTARP TĀS, KAS VAR RASTIES NO PĀRDOŠANAS LĪGUMA NEIEVĒROŠANAS. LAI PILNĪBĀ IZPRASTU SAVAS TIESĪBAS, JUMS JĀIEPAZĪSTAS AR SAVA ŠTATA, VALSTS VAI PROVINCES TIESĪBU AKTIEM.

APMĒRĀ, KĀDĀ TO PIEĻAUJ TIESĪBU AKTI, ŠĪ GARANTIJA UN TAJĀ NOTEIKTIE KOMPENSĀCIJAS PASĀKUMI IR EKSKLUZĪVI UN AIZSTĀJ JEBKURAS CITAS GARANTIJAS, TIESISKĀS AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻUS UN NOSACĪJUMUS — MUTISKI IZTEIKTUS, RAKSTISKUS, LIKUMĪGOS, TIEŠOS VAI IZRIETOŠOS. NOCO NORAIDA JEBKURAS LIKUMĪGĀS VAI IZRIETOŠĀS GARANTIJAS, TOSTARP, BEZ JEBKĀDIEM IEROBEŽOJUMIEM, GARANTIJAS PAR PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI UN NOTEIKTAM NOLŪKAM, UN GARANTIJAS PRET SLĒPTIEM VAI LATENTIEM BOJĀJUMIEM APMĒRĀ, KĀDĀ TO PIEĻAUJ TIESĪBU AKTI. CIKTĀL NO ŠĀDĀM GARANTIJĀM NEVAR ATTEIKTIES, NOCO IEROBEŽO ŠĀDU GARANTIJU ILGUMU UN TIESISKĀS AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻUS LĪDZ ŠĪS TIEŠĀS GARANTIJAS TERMIŅAM UN, PĒC NOCO IESKATIEM, TĀLĀK APRAKSTĪTO IZSTRĀDĀJUMU REMONTU VAI AIZSTĀŠANU. DAŽOS ŠTATOS, VALSTĪS UN PROVINCĒS NETIEK PIEĻAUTI IZRIETOŠĀS GARANTIJAS VAI NOSACĪJUMU IEROBEŽOJUMI LAIKĀ, TĀPĒC IEPRIEKŠ APRAKSTĪTAIS IEROBEŽOJUMS UZ JUMS VAR NEBŪT ATTIECINĀMS.

NOCO garantē, ka izstrādājumiem ar NOCO zīmolu oriģinālajā iepakojumā (“NOCO izstrādājums”) nav materiālu vai ražošanas defektu, izmantojot normālos apstākļos saskaņā ar NOCO publicētajām vadlīnijām PIECU (5) GADU laikā no sākotnējās iegādes mazumtirdzniecībā vai piegādes datuma gala lietotāja pircējam (“Garantijas periods”). NOCO publicētās vadlīnijas ietver, bet neaprobežojas ar, informāciju, kas ietverta šajā Garantijā, tehniskās specifikācijas un lietotāja rokasgrāmatas. DAŽOS ŠTATOS, VALSTĪS VAI PROVINCĒS VALSTS TIESĪBU AKTI VAR NODROŠINĀT GARĀKUS GARANTIJAS PERIODUS. Šīs Ierobežotās garantijas ieguvumi ir paredzēti, lai papildinātu, nevis aizstātu tiesības, ko nodrošina patērētāju aizsardzības tiesību akti.

NOCO ATBILDĪBA IR IEROBEŽOTA AR AIZSTĀŠANU VAI LABOŠANU. NOCO NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDIEM ĪPAŠIEM, NEJAUŠIEM, IZRIETOŠIEM VAI PIEMĒROJAMIEM ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES JEBKURA GARANTIJAS VAI NOSACĪJUMA VAI JEBKURAS CITAS JURIDISKAS TEORIJAS PĀRKĀPUMA DĒĻ, TOSTARP, BET NE TIKAI, ZAUDĒTĀ PEĻŅA, ZAUDĒTI IEŅĒMUMI, ZAUDĒTA UZŅĒMĒJDARBĪBA, ĪPAŠUMA BOJĀJUMI, MIESAS BOJĀJUMI VAI JEBKĀDI NETIEŠI VAI IZRIETOŠI ZAUDĒJUMI VAI BOJĀJUMI.

Šī Garantija nav nododama un neietver izstrādājuma atgriešanas un transportēšanas izmaksas. Šī Garantija nav piemērojama: a) zaudējumiem, kurus radījis negadījums, nepiemērota vai nepareiza lietošana, ugunsgrēks, saskare ar šķidrumiem vai cits ārējs cēlonis; b) nepareiza apiešanās, nepiemērota uzstādīšana, izmaiņas, izjaušana vai neatļauta remonta mēģinājumi; c) kosmētiskie bojājumi, piemēram, iesitumi vai skrāpējumi, kas neietekmē Izstrādājuma funkcionalitāti; d) bojājumi, kuri radušies, izmantojot Izstrādājumu, neievērojot NOCO publicētās vadlīnijas; e) defektiem, kuri radušies normālas lietošanas laikā vai citādi Izstrādājuma normālas novecošanas dēļ; vai f) ja no Izstrādājuma ir noņemts jebkurš sērijas numurs.

Ja Garantijas perioda laikā jūs iesniedzat prasījumu, NOCO pēc saviem ieskatiem: a) veiks remontu Izstrādājumam, kas ir pārbaudīts un atbilst mūsu funkcionālajām prasībām; b) aizstās Izstrādājumu ar tāda paša modeļa nomaiņas izstrādājumu (vai ar jūsu piekrišanu — ar izstrādājumu, kuram ir tādas pašas vai būtībā līdzīgas iezīmes kā oriģinālajam Izstrādājumam, t. i. ar citu modeli ar tādām pašām iezīmēm), kas ir jauns vai ir kā jauns, ir testēts un atbilst mūsu funkcionālajām prasībām; vai c) veiks naudas atmaksu Izstrādājuma iegādes cenas apmērā. Lai apstrādātu Ierobežotās garantijas prasījumus, mums nepieciešama noteikta informāciju, tostarp, iegādi apliecinošs dokuments. Lai iesniegtu prasījumu saskaņā ar Ierobežoto garantiju, sazinieties ar NOCO atbalsta dienestu izmantojot turpmāk minētos līdzekļus.

(Tīmekļa vietne)	https://no.co/support	**(Apvienotā Karaliste)**	+44 20 4520 7738	**(Austrālija)**	+61 2 4062 0068
(E-pasts)	support@no.co				
(ASV, Kanāda, Meksika)	+1.800.456.6626	**(Eiropas Savienība)**	+31 20 214 0047	**(Japāna)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

ОПАСНО

Руководство пользователь и Гарантия

ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УСВОЙТЕ ЕЁ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ПРОДУКТА. Несоблюдение инструкций по безопасности может привести к УДАРУ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ВЗРЫВУ, ВОЗГОРАНИЮ, которые могут вызвать СЕРЬЁЗНУЮ ТРАВМУ, СМЕРТЬ или ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА.



Удар электротоком. Продукт является электрическим устройством, которое может ударить током и вызвать серьёзную травму. Не погружайте в воду и не мочите.



Взрыв. Никогда не закорачивайте клеммы аккумуляторной батареи. Не используйте с несовместимым зарядным устройством. Не пытайтесь запустить, зарядить или разрядить аккумулятор, если он поврежден или замерз. Ни в коем случае не заряжайте и не разряжайте продукт при температуре, превышающей его рабочую температуру. Никогда не перезаряжайте и не разряжайте аккумулятор. Никогда не превышайте максимальные токи зарядки аккумулятора. Никогда не сжигайте.



Возгорание. Продукт является электроустройством, выделяющим тепло, и способен вызвать ожоги. Не накрывайте продукт. Держите продукт вдали от взрывоопасных материалов.



Травмы глаз. Работа рядом со свинцово-кислотными продуктами является опасной. Во время обычной работы аккумулятора он выделяет взрывоопасные газы. Перечитайте наклейки-предостережения на этих продуктам и на моторе.

Русский

Более подробную информацию можно найти:

www.**no.co**/support

Важные инструкции по безопасности

Меры личной безопасности Используйте изделие только по целевому назначению. На случай возникновения чрезвычайной ситуации попросите кого-нибудь побыть рядом во время использования изделия. При работе рядом с аккумулятором надевайте средства полной защиты глаз и защитную одежду. Всегда мойте руки после работы с аккумуляторами и сопутствующими материалами. При работе с аккумуляторами не используйте и не одевайте на себя металлические предметы, в том числе инструменты, наручные часы или украшения. Падение металла на аккумулятор может вызвать искру или короткое замыкание, что может привести к поражению электрическим током, возгоранию, взрыву. Результатом этого могут стать травмы, смерть или повреждение имущества. **Несовершеннолетние** Если взрослый покупатель намеревается разрешить использование изделия несовершеннолетним, он обязан предоставить подробные инструкции и предупреждения таким несовершеннолетним перед началом использования. Покупатель освобождает NOCO от ответственности за любое непреднамеренное или неправильное использование изделия несовершеннолетними. **Опасность удушья** Принадлежности изделия могут создавать опасность удушья для детей. Не оставляйте детей без присмотра рядом с изделием или любыми его принадлежностями. Это изделие не является игрушкой. **Обращение с изделием** Обращайтесь с изделием осторожно. В случае удара возможно повреждение изделия. Не используйте поврежденное изделие, в том числе, помимо прочего, изделие с трещинами на корпусе. Влажность и жидкости могут повредить изделие. Не работайте с изделиями или электрическими компонентами рядом с жидкостью. Храните изделие в сухом месте. Не используйте изделие, если оно намокнет. Если изделие уже работает и намокает в процессе работы, немедленно прекратите его использование. **Изменения конструкции** Не пытайтесь переделать, модифицировать или отремонтировать какую-либо часть изделия. Разборка изделия может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. Если изделие повреждено, неисправно или вступает в контакт с жидкостью, прекратите использование и обратитесь в NOCO. Ни в коем случае не отключайте внутреннюю систему управления аккумулятором (BMS) по любой причине. Любые изменения, внесенные в конструкцию изделия, аннулируют вашу гарантию. **Эксплуатация** Диапазон рабочих температур: от -4 ºF (-20 ºC) до 140 ºF (60 ºC). Диапазон температур зарядки: от 14 ºF (-10 ºC) до 122 ºF (50 ºC). Не эксплуатируйте изделие, если температура окружающей среды находится за пределами рекомендуемых температурных диапазонов. **Хранение** Рекомендуемый диапазон температур хранения изделия: от -4 ºF (-20 ºC) до 140 ºF (60 ºC). Ни при каких обстоятельствах не превышайте 140 ºF (60 ºC). Для обеспечения оптимального срока службы храните изделие при температуре 77 ºF (25 ºC) и заряда выше семидесяти процентов (70%). Скорость саморазряда аккумулятора составляет менее пяти процентов (5%) в месяц. Не рекомендуется хранить аккумулятор

незаряженным более 6 месяцев. **Вентиляция** Изделие не выделяет газ при регулярном использовании, поэтому особых требований к вентиляции нет. Однако очень важно свести к минимуму воздействие экстремальных температур и не ограничивать доступ потока воздуха к изделию. Вокруг изделия должно оставаться минимум 12,7 мм (0,50 дюйма) свободного пространства, чтобы обеспечить достаточный воздушный поток. **Утилизация** Изделие необходимо утилизировать или выбросить отдельно от бытовых отходов. Утилизация изделия вместе с бытовым мусором является незаконной в соответствии с государственными и федеральными законами и постановлениями об охране окружающей среды. Обязательно доставьте ненужное изделие в местный центр по переработке аккумуляторов. **Модернизация** Литий-ионные аккумуляторы весят существенно меньше свинцово-кислотных аккумуляторов сопоставимой емкости. Некоторое оборудование рассчитано на использование свинцово-кислотных аккумуляторов определенного веса для правильного распределения веса. Использование изделия в качестве сменного аккумулятора может негативно повлиять на распределение веса оборудования. Изучите последствия изменения распределения веса и обеспечьте его безопасное распределение. Вы принимаете на себя всю ответственность и обязательства, возникающие в связи с любым ущербом, травмами или несчастными случаями, которые могут произойти из-за ухудшения устойчивости. **Зарядка** Изделие представляет собой литий-ионный аккумулятор на 12 В. Не используйте зарядное устройство, в котором применяется функция импульсной зарядки или десульфатации. Для обеспечения оптимальной производительности зарядных устройств NOCO Genius мы рекомендуем использовать только 12-вольтовый режим для литиевых аккумуляторов. При использовании зарядного устройства стороннего производителя оно должно быть совместимо с 12-вольтовыми литий-железо-фосфатными аккумуляторами (LiFePO4) с зарядным напряжением 14,6 В и быть сертифицировано в соответствии с одним или несколькими из следующих стандартов: IEC60601, UL1236, RCM, PSE или CE (LVD, EMC). Будьте осторожны при использовании низкокачественных зарядных устройств, так как они могут представлять серьезную опасность поражения электрическим током, что может привести к травмам людей и повреждению имущества, а также сократить срок службы изделия и вывести его из строя. NOCO не несет ответственности за безопасность пользователя при использовании принадлежностей и расходных материалов, которые не были одобрены NOCO. Если во время зарядки аккумулятор слишком сильно нагревается, деформируется, разбухает, дымит или издает резкий запах, немедленно прекратите использование и обратитесь в службу поддержки клиентов. **Подключение** Убедитесь в надежности всех соединений с изделием. Используйте крутящий момент 70–90 дюймов на фунт для надежной фиксации соединений. Ослабленные соединения могут привести к снижению производительности и увеличению нагрева из-за сопротивления, которое может вызвать плавление корпуса или возможное возгорание. **Медицинские устройства** Изделие может излучать электромагнитные поля. Изделие содержит магнитные компоненты, которые могут помешать

нормальной работе кардиостимуляторов, дефибрилляторов или других медицинских устройств. Проконсультируйтесь с вашим врачом перед использованием изделия, если вы пользуетесь какими-либо медицинскими устройствами. Если вы подозреваете, что изделие мешает работе медицинского устройства, немедленно прекратите эксплуатацию изделия и проконсультируйтесь со своим врачом. **Чистка** Перед чисткой отключите изделие и удалите его с места установки. Немедленно высушите изделие, если на него попала жидкость или любые иные загрязнения. Используйте безворсовую мягкую ткань (микрофибру). Не используйте мойку высокого давления для мойки аккумулятора. **Взрывоопасная атмосфера** Соблюдайте указания всех предупреждающих знаков и инструкции. Не используйте изделие в любых местах с потенциально взрывоопасной атмосферой, включая места заправки топливом или места, где имеются химические вещества или частицы, такие как зерно, пыль или металлические порошки. **Высокорисковая деятельность** Не используйте изделие, если его выход из строя может привести к травмам, смерти или серьезному ущербу окружающей среде. **Радиочастотные помехи** Это изделие соответствует нормам, регулирующим радиочастотное излучение. Такое излучение изделия может негативно повлиять на работу другого электронного оборудования, что может привести к его неисправности.

Монтаж

Перед монтажом изделия убедитесь, что оно полностью заряжено. Визуально осмотрите изделие на предмет повреждений (например, трещин и вмятин). Убедитесь, что на клеммах аккумулятора нет грязи, окисления или коррозии. Устанавливайте изделие в любой горизонтальной или вертикальной ориентации, за исключением положения, когда клеммы обращены вниз. Выполните следующие шаги для установки изделия:

1. Извлеките оригинальный аккумулятор согласно инструкциям производителя.

2. Сравните высоту оригинального аккумулятора с высотой изделия. Если размеры оригинального аккумулятора больше размеров изделия, используйте прилагаемые прокладки и пенопласт, чтобы отрегулировать высоту изделия так, чтобы она максимально соответствовала высоте оригинального аккумулятора. Для получения дополнительной информации о установке ознакомьтесь с нашим руководством по установке аккумулятора.

3. Надежно закрепите аккумулятор на поддоне/в корпусе, убедившись, что кабели подключения аккумулятора достают до обоих его полюсов.

4. С помощью входящего в комплект поставки крепежа прикрепите положительный (+) кабель подключения аккумулятора к положительной (+) клемме аккумулятора, а отрицательный (-) кабель подключения аккумулятора к отрицательному (-) полюсу аккумулятора. Убедитесь, что кабели аккумулятора подключены с соблюдением правильной полярности.

5. Надежно закрепите аккумулятор с моментом затяжки 70-90 фунт-дюймов. Не перетягивайте соединения.

Подгонка аккумулятора при установке

В следующей таблице содержатся сведения о подгонке размеров аккумулятора, а также пенопласте и соответствующих прокладках, необходимые для достижения нужной высоты, ширины и длины при модернизации.

Модель	Подгонка аккумулятора	Шайбы
NLP5	BTZ5S	Нет
	BTX4L-BS	Нет
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Нет
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Нет
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Нет

RU

Устранение неполадок

Динамическая система управления аккумулятором (BMS).
В продукте используется динамическая система управления аккумулятором, которая управляет внутренними литий-ионными элементами и отключает их в случае неисправности. BMS защищает от перезарядки, чрезмерной разрядки, перегрузки по току, короткого замыкания, перегрева и отказа при пониженной температуре. BMS также осуществляет балансировку ячеек для поддержания баланса напряжений между отдельными ячейками и обеспечения оптимальной производительности аккумулятора. BMS автоматически восстанавливается после сбоя без вмешательства пользователя.

При очень низких температурах на начальном этапе работе аккумулятор может выдавать очень низкое напряжение. Если это произойдет, попробуйте перезапустить оборудование. Попытки перезапуска приведут к саморазогреву литиевых элементов и позволят им набрать достаточную мощность. В целях защиты литиевых элементов BMS не допускает зарядки при температуре ниже -10 °C (14 °F). Когда температура аккумулятора увеличится до -10 °C (14 °F) или выше, зарядка возобновится.

В целях защиты литиевых элементов BMS не допускает зарядки или разрядки, когда температура аккумулятора достигает 60 °C (140 °F). Такая ситуация может возникнуть при высокой температуре окружающей среды и многочисленных повторных попытках запуска, которые приводят к саморазогреву аккумулятора. Как только аккумулятор остынет, BMS разрешит зарядку и разрядку.

Защита	Процесс восстановления
Перезарядка	Восстанавливается при подаче внешней нагрузки.
Чрезмерная разрядка	Восстанавливается при подключении зарядного устройства.
Сверхток	Восстанавливается при снятии внешней нагрузки.
Короткое замыкание	Восстанавливается при снятии внешней нагрузки.
Перегрев	Восстанавливается при возврате в рабочий диапазон температур.
Недостаточная температура	Восстанавливается при возврате в рабочий диапазон температур.

Зарядка

Для зарядки изделия подключите совместимое литий-ионное зарядное устройство к положительной (+) и отрицательной (-) клеммам аккумулятора. Рекомендуемое напряжение зарядки составляет 14,6 В. В изделии используется передовая литий-ионная технология, которая позволяет быстро заряжать внутренние литий-ионные элементы. Ниже приводится таблица времени зарядки, основанная на 100%-ной глубине разряда (DOD) и предусматривающая использование рекомендуемых зарядных устройств NOCO Genius Smart Battery Charger:

Время зарядки с помощью зарядных устройств NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 ч	1 ч	24 мин.	-
NLP9	3 ч	1,5 ч	36 мин.	-
NLP14	4 ч	2 ч	48 мин.	24 мин.
NLP20	7 ч	3,5 ч	1,4 ч	42 мин.
NLP30	8 ч	4 ч	1,6 ч	48 мин.

Технические спецификации

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Размер BCI	5	9	14	20	30
Тип	Литий-ионный				
Химия	Литий-фосфат-железный (LiFePO4)				
Номинальное напряжение (В)	12,8				
Ампер-часы	2	3	4	7	7,8
Ватт-часы (Вт·ч)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Пусковой ток	250	400	500	600	700
Постоянный ток	20A	30A	40A	70A	80A
Напряжение заряда (В)	14,6V				
Ток заряда (А)	6 А (макс.)	9 А (макс.)	12 А (макс.)	21 А (макс.)	24 А (макс.)
Рабочая температура	от -20 °C до 60 °C				
Температура зарядки	от -20 °C до 50 °C				
Температура хранения	от -20 °C до 60 °C				
Защита корпуса	Класс водонепроницаемости IP66				
Размеры в дюймах (см)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Вес в фунтах (кг)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

5-летняя (пятилетняя) ограниченная гарантия NOCO

ВАЖНО! ИСПОЛЬЗУЯ ДАННЫЙ ПРОДУКТ, ВЫ ПРИЗНАЕТЕ УСЛОВИЯ ПЯТИЛЕТНЕЙ (5) ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ («ГАРАНТИЯ») NOCO В СООТВЕТСТВИИ С НИЖЕУКАЗАННЫМИ УСЛОВИЯМИ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ, ПОКА НЕ ПРОЧИТАЕТЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОДУКТ И ВЕРНИТЕ ЕГО ПОСТАВЩИКУ.

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, ПРИ ЭТОМ У ВАС МОГУТ БЫТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ЗАВИСЯТ ОТ РЕГИОНА И СТРАНЫ. ЕСЛИ ЭТО НЕ ЗАПРЕЩЕНО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ NOCO НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫМИ ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ, В ТОМ ЧИСЛЕ ТЕ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ТРЕБОВАНИЙ СОГЛАШЕНИЯ О ПРОДАЖЕ. ДЛЯ ПОДРОБНОГО ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ВАШИМИ ПРАВАМИ ИЗУЧИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО РЕГИОНА ИЛИ СТРАНЫ.

НАСКОЛЬКО ЭТО ДОПУСТИМО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННАЯ ГАРАНТИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ, УКАЗАННЫЕ ДАЛЕЕ, ЯВЛЯЮТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНЫМИ И СОГЛАСОВАНЫ СО ВСЕМИ ИНЫМИ ГАРАНТИЯМИ, ПОЛОЖЕНИЯМИ И УСЛОВИЯМИ, КАК УСТНЫМИ, ПИСЬМЕННЫМИ, ОБУСЛОВЛЕННЫМИ ЗАКОНОМ, ЯВНЫМИ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ. КОМПАНИЯ NOCO ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ОБУСЛОВЛЕННЫМ ЗАКОНОМ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ОТ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, А ТАКЖЕ ОТ ГАРАНТИЙ ОТ СКРЫТЫХ И ЛАТЕНТНЫХ ДЕФЕКТОВ, НАСКОЛЬКО ЭТО ДОПУСТИМО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ЕСЛИ ЖЕ ДАННЫЕ ГАРАНТИИ НЕ МОГУТ БЫТЬ ОТВЕРГНУТЫ, КОМПАНИЯ NOCO ОГРАНИЧИВАЕТ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВ ПО ТАКИМ ГАРАНТИЯМ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ЭКСПРЕСС-ГАРАНТИИ И, ПО УСМОТРЕНИЮ NOCO, РЕМОНТОМ ИЛИ ЗАМЕНОЙ ПРОДУКТОВ, ОПИСАННЫХ НИЖЕ. В НЕКОТОРЫХ РЕГИОНАХ И СТРАНАХ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ (ИЛИ УСЛОВИЙ) ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ ЗАПРЕЩЕНО, ПОЭТОМУ ОПИСАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ НЕ ПРИМЕНИМО К ВАМ.

RU

Компания NOCO гарантирует, что продукты под брендом NOCO в исходной упаковке («Продукт NOCO») не содержат дефектов материалов и производства при использовании в соответствии с опубликованными инструкциями NOCO в течение ПЯТИ (5) ЛЕТ с даты покупки или доставки конечным приобретателем («Гарантийный период»). Опубликованные инструкции NOCO могут включать в себя, в том числе, сведения, представленный в этой гарантии, технических спецификациях и руководствах пользователя. НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В НЕКОТОРЫХ РЕГИОНАХ И СТРАНАХ МОЖЕТ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ РАСШИРЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ПЕРИОДЫ. В этом случае положения ограниченной гарантии дополняют, а не заменяют права, предоставляемые законами о защите прав потребителей.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ NOCO ОГРАНИЧЕНА ЗАМЕНОЙ ИЛИ РЕМОНТОМ. КОМПАНИЯ NOCO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ШТРАФНОЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, А ТАКЖЕ ДРУГИХ ВИДОВ УЩЕРБА ПО ЛЮБЫМ ДРУГИМ ЮРИДИЧЕСКИМ ТЕОРИЯМ, ТАКИМ КАК ПОТЕРЯ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРЯ ДОХОДА, ПОТЕРЯ БИЗНЕСА, ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА, ЛИЧНАЯ ТРАВМА, ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ.

Данная гарантия является непередаваемой и не охватывает затраты на упаковку и транспортировку при возврате. Данная гарантия не применяется: а) к ущербу, вызванному несчастным случаем, неправильным использованием, использованием не по назначению, возгоранием, контактом с жидкостью и иными внешними причинами; б) к ущербу, вызванному неправильным обращением, неправильной установкой, модификациями, разборкой или попыткой несанкционированного ремонта; в) к косметическим повреждениям, таким как вмятины и царапины, которые не влияют на работу продукта; г) к ущербу, вызванному эксплуатацией продукта не в соответствии с опубликованными инструкциями NOCO; д) к дефектам, вызванным обычным износом или старением продукта; е) к случаям, когда серийный номер был удален или стерт с продукта.

Если в течение действия гарантийного периода вы отправите претензию, компания NOCO по своему усмотрению: а) выполнит ремонт продукта, который прошел испытания и прошел проверку функциональным требованиям; б) заменит продукт на ту же модель (или, с вашего согласия, на продукт с максимально похожими функциями, что у исходного продукта, например на другую модель с такими же функциями), который является новым или находится в аналогичном состоянии, прошел испытания и прошел проверку функциональным требованиям; в) обменяет продукт на возврат средств, соответствующих цене покупки. Для обработки претензий по ограниченной гарантии нам требуется определенная информация, в том числе подтверждение покупки. Чтобы отправить претензию по ограниченной гарантии, свяжитесь со службой поддержки NOCO:

(Веб-сайт)	https://no.co/support	**(Великобритания)**	+44 20 4520 7738	**(Австралия)**	+61 2 4062 0068
(Электронная почта)	support@no.co				
(США/Канада/Мексика)	+1.800.456.6626	**(ЕС)**	+31 20 214 0047	**(Япония)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

НЕБЯСПЕКА

Інструкцыя па эксплуатацыі і гарантыя

АЗНАЁМЦЕСЯ І ЗРАЗУМЕЙЦЕ ЎСЮ ІНФАРМАЦЫЮ ПА ТЭХНІЦЭ НЕБЯСПЕКІ ПЕРАД ВЫКАРЫСТАННЕМ ГЭТАГА ПРАДУКТУ. Невыкананне ўказанняў можа прывесці да ЎДАРУ ТОКАМ, ВЫБУХУ, ПАЖАРУ, якія могуць прывесці да ЗНАЧНЫХ ТРАЎМАЎ, СМЕРЦІ або ПАШКОДЖАННЯ МАЁМАСЦІ.

Удар токам. Выраб уяўляе сабой электрычную прыладу, якая можа біць токам і прыводзіць да сур'ёзных траўмаў. Не апускайце у ваду, не мачыце ў вадзе.

Выбух. Ні ў якім разе не замыкайце клемы акумулятара. Не выкарыстоўвайце з несумяшчальнай прыладай для зарадкі. Не спрабуйце запусціць, зарадзіць і разрадзіць акумулятар, калі ён пашкоджаны або замарожаны. Ніколі не зараджайце і не разраджайце выраб па-за яго рабочай тэмпературы. Ніколі не перазараджайце і не разраджайце акумулятар. Ніколі не перавышайце максімальны ток зарадкі акумулятара. Ніколі не спальвайце.

Пажар. Прадукт з'яўляецца электрычным назапашвальнікам, які можа вылучаць цяпло. Не накрывайце прадукт і не кладзіце на яго прадметы. Захоўвайце прадукт далей ад гаручых матэрыялаў.

Пашкоджанне вачэй. Апранайце ахоўныя акуляры ў час працы з вырабам. Акумулятары могуць падарвацца і выклікаць разлёт абломкаў. У выпадку пападання кіслаты ў вочы ці на скуру, прамыйце ўчастак праточнай чыстай вадой і неадкладна звяжыцеся з катролем па атручванню.

беларускі

Для атрымання дадатковай інфармацыі і падтрымкі звярніцеся да:

www.**no.co**/support

Важныя парады па бяспецы

Меры асабістай бяспекі Выкарыстоўвайце выраб толькі па мэтавым прызначэнні. На выпадак узнікнення надзвычайнай сітуацыі папытайце каго-небудзь пабыць побач падчас выкарыстання выраба. Пры працы побач з акумулятарам апранайце сродкі поўнай абароны вачэй і ахоўную адзежу. Заўсёды мыйце рукі пасля працы з акумулятарамі і спадарожнымі матэрыяламі. Пры працы з акумулятарамі не выкарыстоўвайце і не апранайце на сябе металічныя прадметы, у тым ліку інструменты, наручны гадзіннік ці ўпрыгожванне. Падзенне металу на акумулятар можа выклікаць іскру або кароткае замыканне, што можа прывесці да паразы электрычным токам, узгарання, выбуху. Вынікам гэтага могуць стаць траўмы, смерць або пашкоджанне маёмасці. **Непаўналетнія** Калі дарослы пакупнік мае намер дазволіць выкарыстанне выраба непаўналетнім, ён абавязаны прадаставіць падрабязныя інструкцыі і папярэджання такім непаўналетнім перад пачаткам выкарыстання. Пакупнік вызваляе NOCO ад адказнасці за любое ненаўмыснае або няправільнае выкарыстанне выраба непаўналетнімі. **Небяспека ўдушша** Прыналежнасці выраба могуць стварaць небяспеку ўдушша для дзяцей. Не пакідайце дзяцей без нагляду побач з вырабам ці любымі яго прыналежнасцямі. Гэта выраб не з'яўляецца цацкай. **Абыходжанне з вырабам** Абыходзьцеся з вырабам асцярожна. У выпадку ўдару магчыма пашкоджанне выраба. Не выкарыстоўвайце пашкоджаны выраб, у тым ліку, апроч іншага, выраб з расколінамі на корпусе. Вільготнасць і вадкасць могуць пашкодзіць выраб. Не працуйце з вырабамі або электрычнымі кампанентамі побач з вадкасцю. Захоўвайце выраб у сухім месцы. Не выкарыстоўвайце выраб, калі ён умакрэе. Калі выраб ужо працуе і намакае ў працэсе працы, неадкладна спыніце яго выкарыстанне. **Змены канструкцыі** Не спрабуйце перарабіць, мадыфікаваць або адрамантаваць якую-небудзь частку выраба. Разборка выраба можа прывесці да траўмаў, смерці або пашкоджання маёмасці. Калі выраб пашкоджаны, няспраўны або ўступае ў кантакт з вадкасцю, спыніце выкарыстанне і звярніцеся ў NOCO. Ні ў якім разе не адключайце ўнутраную сістэму кіравання акумулятарам (BMS) па любой прычыне. Любыя змены, унесеныя ў канструкцыю выраба, анулююць вашу гарантыю. **Эксплуатацыя** Дыяпазон рабочых тэмператур: ад -4 ºF (-20 ºC) да 140 ºF (60 ºC). Дыяпазон тэмператур зарадкі: ад 14 ºF (-10 ºC) да 122 ºF (50 ºC). Не эксплуатуйце выраб, калі тэмпература навакольнага асяроддзя знаходзіцца па-за межамі рэкамендуемых тэмпературных дыяпазонаў. **Захоўванне** Рэкамендуемы дыяпазон тэмператур захоўвання выраба: ад -4 ºF (-20 ºC) да 140 ºF (60 ºC). Ні пры якіх абставінах не перавышайце 140 ºF (60 ºC). Для забеспячэння аптымальнага тэрміну службы

захоўвайце выраб пры тэмпературы 77 ºF (25 ºC) і зарадзе вышэй за семдзесят адсоткаў (70%). Хуткасць самаразраду акумулятара складае менш за пяць адсоткаў (5%) у месяц. Не рэкамендуецца захоўваць акумулятар незараджаным больш за 6 месяцаў. **Вентыляцыя** Выраб не выдзяляе газ пры рэгулярным выкарыстанні, таму асаблівых патрабаванняў да вентыляцыі няма. Аднак вельмі важна звесці да мінімуму ўздзеянне экстрэмальных тэмператур і не абмяжоўваць доступ патоку паветра да вырабу. Вакол выраба павінна заставацца мінімум 12,7 мм (0,50 цалі) вольнай прасторы, каб забяспечыць дастатковы паветраны струмень. **Утылізацыя** Выраб неабходна ўтылізаваць або выкінуць асобна ад бытавых адходаў. Утылізацыя выраба разам з бытавым смеццем з'яўляецца незаконнай у адпаведнасці з дзяржаўнымі і федэральнымі законамі і пастановамі аб ахове навакольнага асяроддзя. Абавязкова дастаўце непатрэбны выраб у мясцовы цэнтр па перапрацоўцы акумулятараў. **Мадэрнізацыя** Літый-іённыя акумулятары важаць істотна менш свінцова-кіслотных акумулятараў супастаўнай ёмістасці. Некаторае абсталяванне разлічана на выкарыстанне свінцова-кіслотных акумулятараў пэўнай вагі для правільнага размеркавання вагі. Выкарыстанне выраба ў якасці зменнага акумулятара можа негатыўна паўплываць на размеркаванне вагі абсталявання. Вывучыце наступствы змены размеркавання вагі і забяспечце яе бяспечнае размеркаванне. Вы прымаеце на сябе ўсю адказнасць і абавязацельствы, якія ўзнікаюць у сувязі з любой шкодай, траўмамі ці няшчаснымі выпадкамі, якія могуць адбыцца з-за пагаршэння ўстойлівасці. **Зарадка** Выраб уяўляе сабой літый-іённы акумулятар на 12 В. Не выкарыстоўвайце зарадную прыладу, у якім ужываецца функцыя імпульснай зарадкі або дэсульфатацыі. Для забеспячэння аптымальнай прадукцыйнасці зарадных прылад NOCO Genius мы рэкамендуем выкарыстоўваць толькі 12-вольтавы рэжым для літыевых акумулятараў. Пры выкарыстанні зараднай прылады іншага вытворцы яна павінна быць сумяшчальнай з 12-вольтавымі літый-жалеза-фасфатнымі акумулятарамі (LiFePO4) з зарадная напругай 14,6 В і быць сертыфікаванай у адпаведнасці з адным ці некалькімі з наступных стандартаў: IEC60601, UL1236, RCM, PSE або CE (LVD, EMC). Будзьце асцярожныя пры выкарыстанні нізкаякасных зарадных прылад, так як яны могуць прадстаўляць сур'ёзную небяспеку паразы электрычным токам, што можа прывесці да траўмаў людзей і пашкоджання маёмасці, а таксама скараціць тэрмін службы выраба і вывесці яго з ладу. NOCO не нясе адказнасці за бяспеку карыстальніка пры выкарыстанні прыладаў і расходных матэрыялаў, якія не былі адобраны NOCO. Калі падчас зарадкі акумулятар занадта моцна награваецца, дэфармуецца, набракае, дыміць або выдае рэзкі пах, неадкладна спыніце выкарыстанне і звярніцеся ў службу падтрымкі кліентаў. **Падключэнне** Пераканайцеся ў надзейнасці ўсіх злучэнняў з вырабам. Выкарыстоўвайце крутоўны момант 70-90 цаляў на фунт

для надзейнай фіксацыі злучэнняў. Аслабленыя злучэння могуць прывесці да зніжэння прадукцыйнасці і павелічэння нагрэву з-за супраціву, якое можа выклікаць плаўленне корпуса ці магчымае ўзгаранне. **Медыцынскія прылады** Выраб можа выпраменьваць электрамагнітныя поля. Выраб змяшчае магнітныя кампаненты, якія могуць перашкодзіць нармальнай працы кардыястымулятараў, дэфібрылятараў або іншых медыцынскіх прылад. Пракансультуйцеся з вашым урачом перад выкарыстаннем выраба, калі вы карыстаецеся якімі-небудзь медыцынскімі прыладамі. Калі вы падазраяце, што выраб перашкаджае працы медыцынскай прылады, неадкладна спыніце эксплуатацыю выраба і пракансультуйцеся са сваім лекарам. **Чыстка** Перад чысткай адключыце выраб і выдаліце яго з месца ўстаноўкі. Неадкладна высушыце выраб, калі на яго патрапіла вадкасць або любыя іншыя забруджвання. Выкарыстоўвайце безворсавую мяккую тканіну (мікрафібру). Не выкарыстоўвайце мыйку высокага ціску для мыйкі акумулятара. **Выбуханебяспечная атмасфера** Выконвайце ўказанні ўсіх папераджальных знакаў і інструкцыі. Не выкарыстоўвайце выраб у любых месцах з патэнцыйна небяспечнай атмасферай, уключаючы месцы запраўкі палівам або месца, дзе ёсць хімічныя рэчывы або часціцы, такія як зерне, пыл або металічныя парашкі. **Высокарызыкавыя дзейнасць** Не выкарыстоўвайце выраб, калі яго выхад з ладу можа прывесці да траўмаў, смерці або сур'ёзнай шкоды навакольнаму асяроддзю. **Радыёчастотныя перашкоды** Гэта выраб адпавядае нормам, якія рэгулююць радыёчастотнае выпраменьванне. Такое выпраменьванне выраба можа негатыўна паўплываць на працу іншага электроннага абсталявання, што можа прывесці да яго няспраўнасці.

Мантаж

Перад мантажом выраба пераканайцеся, што ён цалкам зараджаны. Візуальна агледзіце выраб на прадмет пашкоджанняў (напрыклад, расколін і увагнутасцяў). Пераканайцеся, што на клемах акумулятара няма бруду, акіслення або карозіі. Устанаўлівайце выраб у любой гарызантальнай або вертыкальнай арыентацыі, за выключэннем палажэння, калі клемы звернутыя ўніз. Выканайце наступныя крокі для ўстаноўкі выраба:

1. Дастаньце арыгінальны акумулятар паводле інструкцый вытворцы.

2. Параўнайце вышыню арыгінальнага акумулятара з вышынёй выраба. Калі памеры арыгінальнага акумулятара больш памераў выраба, выкарыстоўвайце прыкладзеныя пракладкі і пенапласт, каб адрэгуляваць вышыню выраба так, каб яна максімальна адпавядала вышыні арыгінальнага акумулятара. Для атрымання дадатковай інфармацыі аб усталёўцы азнаёмцеся з нашым кіраўніцтвам па ўсталёўцы акумулятара.

3. Надзейна замацуеце акумулятар на паддоне/у корпусе, пераканаўшыся, што кабелі падлучэння акумулятара дастаюць да абодвух яго палюсоў.

4. З дапамогай крапяжу, які ўваходзіць у камплект пастаўкі, прымацуеце станоўчы (+) кабель падлучэння акумулятара да станоўчай (+) клемы акумулятара, а адмоўны (-) кабель падлучэння акумулятара да адмоўнай (-) клемы акумулятара. Пераканайцеся, што кабелі акумулятара падлучаныя з захаваннем правільнай палярнасці.

5. Надзейна замацуйце акумулятар з момантам зацяжкі 70-90 фунт-цаляў. Не перацягвайце злучэння.

Падганянне акумулятара пры ўсталёўцы

У наступнай табліцы змяшчаюцца звесткі аб падганянні памераў акумулятара, а таксама пенапласце і адпаведных пракладках, неабходныя для дасягнення патрэбнай вышыні, шырыні і даўжыні пры мадэрнізацыі.

Мадэль	Падганянне акумулятара	Шайбы
NLP5	BTZ5S	Няма
	BTX4L-BS	Няма
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Няма
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Няма
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Няма

Ліквідацыя непаладак

Дынамічная сістэма кіравання акумулятарам (BMS).
У прадукце выкарыстоўваецца дынамічная сістэма кіравання акумулятарам, якая кіруе ўнутранымі літый-іённымі элементамі і адключае іх у выпадку няспраўнасці. BMS абараняе ад перазарадкі, празмернай разрадкі, перагрузкі па току, кароткага замыкання, перагрэву і адмовы пры паніжанай тэмпературы. BMS таксама ажыццяўляе балансаванне вочак для падтрымання балансу напружання паміж асобнымі вочкамі і забеспячэння аптымальнай прадукцыйнасці акумулятара. BMS аўтаматычна аднаўляецца пасля збою без умяшання карыстальніка.

Пры вельмі нізкіх тэмпературах на пачатковым этапе працы акумулятар можа выдаваць вельмі нізкае напружанне. Калі гэта адбудзецца, паспрабуйце перазапусціць абсталяванне. Спробы перазапуску прывядуць да самаразагрэву літыевых элементаў і дазволяць ім набраць дастатковую магутнасць. У мэтах абароны літыевых элементаў BMS не дапушчае зарадкі пры тэмпературы ніжэй за -10 °C (14 °F). Калі тэмпература акумулятара павялічыцца да -10 °C (14 °F) або вышэй, зарадка адновіцца.

У мэтах абароны літыевых элементаў BMS не дапушчае зарадкі або разрадкі, калі тэмпература акумулятара дасягае 60 °C (140 °F). Такая сітуацыя можа паўстаць пры высокай тэмпературы навакольнага асяроддзя і шматлікіх паўторных спробах запуску, якія прыводзяць да самаразагрэву акумулятара. Як толькі акумулятар астыне, BMS дазволіць зарадку і разрадку.

Абарона	Працэс аднаўлення
Перазарадка	Аднаўляецца пры падачы вонкавай нагрузкі.
Празмерная разрадка	Аднаўляецца пры падключэнні зараднай прылады.
Звышток	Аднаўляецца пры зняцці вонкавай нагрузкі.
Кароткае замыканне	Аднаўляецца пры зняцці вонкавай нагрузкі.
Перагрэў	Аднаўляецца пры вяртанні ў працоўны дыяпазон тэмператур.
Недастатковая тэмпература	Аднаўляецца пры вяртанні ў працоўны дыяпазон тэмператур.

Зарадка

Для зарадкі выраба падключыце сумяшчальную літый-іённую зарадную прыладу да станоўчай (+) і адмоўнай (-) клем акумулятара. Рэкамендуемае напружанне зарадкі складае 14,6 В. У вырабе выкарыстоўваецца перадавая літый-іённая тэхналогія, якая дазваляе хутка зараджаць унутраныя літый-іённыя элементы. Ніжэй прыводзіцца табліца часу зарадкі, якая заснавана на 100%-най глыбіні разраду (DOD) і прадугледжвае выкарыстанне рэкамендуемых зарадных прылад NOCO Genius Smart Battery Charger:

Час зарадкі з дапамогай зарадных прылад NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 г	1 г	24 хв.	-
NLP9	3 г	1,5 г	36 хв.	-
NLP14	4 г	2 г	48 хв.	24 хв.
NLP20	7 г	3,5 г	1,4 г	42 хв.
NLP30	8 г	4 г	1,6 г	48 хв.

Тэхнічныя спецыфікацыі

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Памер BCI	5	9	14	20	30
Тып	Літый-іённы				
Хімічны склад	Літый-фасфат-жалезны (LiFePO4)				
Намінальнае напружанне (В)	12,8				
Ампер-гадзіны	2	3	4	7	7,8
Ват-гадзіны (Вт г)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Пускавы ток	250	400	500	600	700
Пастаянны ток	20A	30A	40A	70A	80A
Напружанне зарада (В)	14,6V				
Ток зарада (А)	6 А (макс.)	9 А (макс.)	12 А (макс.)	21 А (макс.)	24 А (макс.)
Працоўная тэмпература:	ад -20 °C да +60 °C				
Тэмпература зарадкі	ад -20 °C да +50 °C				
Тэмпература захоўвання	ад -20 °C да +60 °C				
Абарона корпуса	Клас воданепранікальнасці IP66				
Памеры ў цалях (см)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Вага ў фунтах (кг)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

5-гадовая (пяцігадовая) абмежаваная гарантыя NOCO

ВАЖНА: ПРЫ ВЫКАРЫСТАННІ ГЭТАГА ВЫРАБУ ВЫ ЗГАДЖАЕЦЕСЯ З УМОВАМІ ПЯЦІ (5) ГАДОВАЙ АБМЕЖАВАНАЙ ГАРАНТЫІ NOCO («ГАРАНТЫЯ»), ВЫЗНАЧАНАЙ НІЖЭЙ. НЕ ВЫКАРЫСТОЎВАЦЬ ВЫРАБ, ПАКУЛЬ УМОВЫ ГАРАНТЫІ НЕ БЫЛІ ПРАЧЫТАНЫЯ. КАЛІ ВЫ НЕ ЗГОДНЫЯ З УМОВАМІ ГАРАНТЫІ, НЕ ВЫКАРЫСТОЎВАЙЦЕ ВЫРАБ І ПАВЯРНІЦЕ ЯГО.

ГЭТАЯ ГАРАНТЫЯ ДАЕ ВАМ ПЭЎНЫЯ ЮРЫДЫЧНЫЯ ПРАВЫ, І ВЫ МОЖАЦЕ МЕЦЬ ІНШЫЯ ПРАВЫ, ЯКІЯ ЗАЛЕЖАЦЬ АД ШТАТА, КРАІНЫ АБО ПРАВІНЦЫІ. АКРАМЯ ДАЗВОЛЕНАГА ЗАКОНАМ, NOCO НЕ ВЫКЛЮЧАЕ, НЕ АБМЯЖОЎВАЕ І НЕ ПРЫПЫНЯЕ ІНШЫЯ ПРАВЫ, ЯКІЯ ВЫ МОЖАЦЕ МЕЦЬ, УКЛЮЧАЮЧЫ ТЫЯ, ЯКІЯ МОГУЦЬ УЗНІКНУЦЬ У ВЫНІКУ НЕАДПАВЕДНАСЦІ ДАГАВОРА ПРОДАЖУ. ДЛЯ ПОЎНАГА РАЗУМЕННЯ СВАІХ ПРАВОЎ ВЫ ПАВІННЫ ЗВЕРНУЦЦА ДА ЗАКОНАЎ ВАШАГА ШТАТА, КРАІНЫ АБО ПРАВІНЦЫІ.

У МЕРЫ, ДАЗВОЛЕНАЙ ЗАКОНАМ, ГЭТАЯ ГАРАНТЫЯ І ВЫКЛЮЧНЫЯ МЕРЫ ПРАВАВОЙ АБАРОНЫ З'ЯЎЛЯЮЦЦА ВЫКЛЮЧНЫМІ І ЗАМЕНЯЮЦЬ УСЕ ІНШЫЯ ГАРАНТЫІ, МЕРЫ І ЎМОВЫ, ВУСНЫЯ, ПІСЬМОВЫЯ, СТАТУТНЫЯ, НАЯЎНЫЯ АБО ЯКІЯ МЯРКУЮЦЦА. КАМПАНІЯ NOCO АДМАЎЛЯЕЦЦА АД УСІХ ЗАКОННЫХ ГАРАНТЫЙ І ГАРАНТЫЙ, ЯКІЯ МЯРКУЮЦЦА, УКЛЮЧАЮЧЫ, НЕ АБМЯЖОВАЮЧЫСЯ ГАРАНТЫЯМІ ПРЫДАТНАСЦІ ДЛЯ ПЭЎНЫХ МЭТ, І ТАКСАМА ГАРАНТЫЙ АД СХАВАНЫХ АБО ЯЎНЫХ ДЭФЕКТАЎ У МЕРЫ, ДАЗВОЛЕНАЙ ЗАКОНАМ. ПАКОЛЬКІ АД ТАКІХ ГАРАНТЫЙ НЕЛЬГА АДМОВІЦЦА, КАМПАНІЯ NOCO АБМЯЖУЕ ТЭРМІН І СРОКІ ДЗЕЯННЯ ГЭТЫХ ГАРАНТЫЙ, НА РОЗГЛЯД КАМПАНІІ NOCO, РАМОНТАМ АБО ЗАМЕНАЙ ПРАДУКТАЎ, АПІСАНЫХ НІЖЭЙ. У НЕКАТОРЫХ ШТАТАХ, КРАІНАХ І ПРАВІНЦЫЯХ НЕ ДАПУСКАЮЦЦА АБМЕЖАВАННІ ДЗЕЯННЯ ГАРАНТЫЙ, ЯКІЯ МЯРКУЮЦЦА, АБО ЎМОЎ, ТАМУ АПІСАНАЕ ВЫШЭЙ АБМЕЖАВАННЕ МОЖА ДА ВАС НЕ ПРЫМЯНЯЦЦА.

Кампанія NOCO прадастаўляе гарантыю на Вырабы пад брэндам NOCO, якія змяшчаюцца ў арыгінальнай упакоўцы («Выраб NOCO»), на адсутнасць дэфектаў матэрыялаў і вырабу пры звычайным выкарыстанні ў адпаведнасці з апублікаванымі рэкамендацыямі кампаніі NOCO на працягу ПЯЦІ (5) ГАДОЎ з даты першапачатковай рознічнай пакупкі, або даты дастаўкі канчатковым спажыўцам-пакупнікам («Гарантыйны перыяд»). Апублікаваныя рэкамендацыі NOCO уключаюць, але не абмяжоўваюцца інфармацыяй, якая змяшчаецца ў гэтай гарантыі, тэхнічных характарыстыках і кіраўніцтве карыстальніка.

КАМПАНІЯ NOCO НЕ НЯСЕ АДКАЗНАСЦІ ЗА ЛЮБЫЯ СПЕЦЫЯЛЬНЫЯ, ВЫПАДКОВЫЯ, ПАСЛЯДОЎНЫЯ АБО ПРЫКЛАДНЫЯ ШКОДЫ, ЯКІЯ ЎЗНІКАЮЦЬ Ў ВЫНІКУ ПАРУШЭННЯ ГАРАНТЫІ АБО ЎМОВЫ, АБО ПА ЛЮБЫХ ІНШЫХ ПРАВАВЫХ ТЭОРЫЯХ, ЯКІЯ УКЛЮЧАЮЦЬ, АЛЕ НЕ

АБМЯЖОЎВАЮЦЦА ІМІ, СТРАТЫ ПРЫБЫТКУ, СТРАТЫ ДАХОДУ, СТРАТЫ БІЗНЕСУ, ШКОДУ МАЁМАСЦІ, ТРАЎМЫ АБО ЛЮБЫЯ АДНАЧАСОВЫЕ АБО ЎСКОСНЫЯ СТРАТЫ АБО ШКОДЫ."

Гэтая гарантыя не падлягае перадачы і не пакрывае выдаткі на зваротную ўпакоўку і транспартаванне. Гэтая гарантыя не распаўсюджваецца на: (а) пашкоджанні, выкліканыя аварыяй, злоўжываннем, няправільным выкарыстаннем, агнём, кантактам з вадкасцю або іншымі знешнімі прычынамі; (б) няправільным абыходжаннем, няправільнай устаноўкай, унясеннем змяненняў у канструкцыю, разборкай або спробай несанкцыянаванага рамонту; (в) касметычныя пашкоджанні, напрыклад, увагнутасці або драпіны, якія не ўплываюць на функцыянальнасць Вырабу; (г) пашкоджанні, выкліканыя эксплуатацыяй Вырабу па-за межамі апублікаваных рэкамендацый кампаніяй NOCO; (д) дэфекты, выкліканыя звычайным зносам або іншым чынам з-за нармальнага старэння Вырабу; або (е) калі любы серыйны нумар быў выдалены з Вырабу або сапсаваны.

Калі на працягу Гарантыйнага перыяду вы падаеце прэтэнзію, кампанія NOCO па сваім меркаванні: (а) адрамантуе Выраб, які прайшоў праверку і адпавядае нашым функцыянальным патрабаванням; (б) заменіць Выраб іншым вырабам той жа мадэлі (або з вашай згоды вырабам, які мае такія ж або па сутнасці падобныя функцыі, што і арыгінальны Выраб - напрыклад, іншая мадэль з такімі ж функцыямі), які з'яўляецца новым або падобным на новы і быў пратэставаны і прайшоў нашыя функцыянальныя выпрабаваніі; або (в) павярне кошт пакупкі. Для апрацоўкі прэтэнзій па абмежаванай гарантыі нам патрабуецца пэўная інфармацыя, у тым ліку доказ пакупкі. Каб падаць прэтэнзію па абмежаванай гарантыі, звярніцеся ў службу падтрымкі кампаніі NOCO па адрасе:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(Email)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

НЕБЕЗПЕКА

Посібник користувача та гарантія

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦІЄЇ ПРОДУКЦІЇ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНФОРМАЦІЮ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ. Недотримання цих інструкцій із техніки безпеки може спричинити УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХ, ПОЖЕЖУ, що в результаті може призвести до СЕРЙОЗНИХ ТРАВМ, СМЕРТІ чи ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА.

Ураження електричним струмом. Дана продукція є електричним пристроєм, використання якого може призвести до ураження електричним струмом і спричинити серйозні травми. Не занурюйте пристрій у воду та не намочуйте його.

Вибух. Ніколи не замикайте клеми акумулятора. Не використовуйте з несумісним зарядним пристроєм. Не намагайтесь запустити, зарядити або розрядити акумулятор, якщо він пошкоджений або замерз. Ніколи не заряджайте та не розряджайте виріб поза робочої температури. Ніколи не перезаряджайте та не розряджайте акумулятор. Ніколи не перевищуйте максимальних струмів зарядки акумулятора. Ніколи не спалюй.

Пожежа. Виріб - це електричний накопичувач, який може виділяти тепло. Не закривайте виріб і не кладіть предмети на нього. Тримайте виріб подалі від горючих матеріалів.

Пошкодження очей. Під час роботи з пристроєм використовуйте захисні окуляри. Акумулятори можуть вибухнути та спричинити появу летючих уламків. У разі її потрапляння в очі чи на шкіру, промийте уражену ділянку великою кількістю води та негайно зверніться до токсиколога.

Українська

Для отримання дотаткової інформації та підтримки відвідайте:

www.**no.co**/support

Важливі застереження щодо техніки безпеки

Особиста обережність. Використовуйте виріб лише за призначенням. На випадок надзвичайних ситуацій під час використання цього виробу рекомендовано, щоб хтось був поруч з вами. Під час роботи біля акумулятора одягайте захисні окуляри та захисний одяг. Завжди мийте руки після роботи з акумуляторами та супутніми матеріалами. Не використовуйте і не носіть металевих предметів під час роботи з акумуляторами, в тому числі: інструменти, годинник або прикраси. Якщо метал потрапить на акумулятор, він може іскрити або створити коротке замикання, що призведе до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху, що може призвести до травм, смерті або пошкодження майна. **Неповнолітні.** Якщо виріб призначений "Покупцем" для використання неповнолітньою особою, дорослий, який купує, погоджується детально ознайомити неповнолітню особу з інструкціями та застереженнями перед використанням. "Покупець" погоджується, що NOCO не несе відповідальності за будь-яке ненавмисне або неправильне використання неповнолітньою особою. **Загроза задухи.** Аксесуари до виробу можуть становити небезпеку задухи для дітей. Не залишайте дітей без нагляду із виробом або будь-яким аксесуаром. Виріб — це не іграшка. **Поводження.** Поводьтеся з виробом обережно. При ударі виріб може пошкодитися. Не використовуйте пошкоджений виріб включно з, але не обмежуючись, тріщинами на корпусі. Волога і рідини можуть пошкодити виріб. Не користуйтесь виробами або будь-якими електричними компонентами поблизу будь-якої рідини. Зберігайте виріб у сухих місцях. Не користуйтеся виробом, якщо він намокне. Якщо виріб намокне в процесі роботи — негайно припиніть його використання. **Модифікації.** Не намагайтеся змінювати, модифікувати або ремонтувати будь-яку частину виробу Розбирання виробу може спричинити травми, смерть або пошкодження майна. Якщо виріб пошкоджений, несправно працює або контактує з будь-якою рідиною, припиніть використання та зверніться до компанії NOCO. Ніколи не відключайте внутрішню систему управління акумулятором (BMS) з будь-якої причини. Будь-які зміни виробу позбавляють вас гарантії. **Експлуатація.** Діапазон робочих температур — від -4°F (-20°C) до 140°F (60°C). Діапазон температур заряджання — від 14ºF (-10°C) до 122°F (50°C). Не використовуйте виріб за межами рекомендованих температур. **Зберігання.** Рекомендований діапазон температур зберігання — від -4ºF (-20ºC) до 140°F (60°C). Ніколи не перевищуйте 140°F (60°C) за жодних обставин. Для оптимальної довговічності зберігайте при температурі 77°F (25°C) та рівні заряду (SOC) вище сімдесяти відсотків (70%). Норма розряджання при зберіганні становить менше п'ять відсотків (5%) на місяць. Не рекомендується зберігати акумулятор довше 6 місяців без заряджання. **Вентиляція.** При регулярному використанні виріб не виділяє газу, тому немає специфічних вимог щодо вентиляції. Однак надзвичайно важливо мінімізувати перепади температури та уникати обмеження потоку повітря до виробу Навколо виробу повинен бути простір не менше 0.50" (12.7 мм), щоб забезпечити достатню вентиляцію. **Утилізація.** Виріб

повинен бути перероблений або утилізований окремо від побутових відходів. Утилізація виробу в побутовому смітті є незаконною згідно з державними та федеральними екологічними законами та правилами. Завжди відносьте виріб у місцевий центр утилізації акумуляторів. **Модернізація.** Літій-іонні акумулятори важать значно менше, ніж свинцево-кислотні акумулятори такої ж ємності. Деяке обладнання призначене для використання ваги свинцево-кислотних акумуляторів для досягнення розподілу ваги. Використання виробу у якості замінного акумулятора може вплинути на розподіл ваги обладнання. Зрозумійте наслідки зміни розподілу ваги та забезпечте безпечний розподіл ваги. Ви берете на себе всю відповідальність за будь-які пошкодження, травми або аварії, які можуть статися через погіршену стійкість. **Заряджання.** Виріб являє собою 12-вольтовий літій-іонний акумулятор. Не використовуйте зарядний пристрій, що використовує імпульсний заряд або функцію десульфатації. Для оптимальної продуктивності ми рекомендуємо використовувати лише 12-вольтовий літієвий режим на зарядних пристроях NOCO Genius. Якщо ви використовуєте стороннє зарядне обладнання, воно має бути сумісним з 12-вольтовими літій-залізо-фосфатними (LiFePO4) акумуляторами з напругою заряджання 14,6 вольт і мати сертифікацію згідно одного або декількох наступних стандартів: IEC60601, UL1236, RCM, PSE або CE (LVD, EMC). Будьте обережні щодо використання низькоякісних зарядних пристроїв, оскільки вони можуть становити серйозну небезпеку враження електричним струмом, що може призвести до травмування людини та псування майна, а також скоротити термін служби виробу та призвести до його несправності. NOCO не несе відповідальності за безпеку користувача під час використання аксесуарів або зарядних пристроїв, які не затверджені NOCO. Під час заряджання, якщо акумулятор занадто нагрівається, деформується, набухає або з'являється дим чи запах, негайно припиніть використання та зверніться в службу підтримки. **З'єднання.** Переконайтесь, що всі з'єднання з виробом надійні. Використовуйте крутний момент у 70-90 дюйм-фунтів (8-10 Нм), щоб правильно зафіксувати з'єднання. Послаблені з'єднання можуть спричинити зниження продуктивності та підвищене виділення тепла через опір, що може спричинити плавлення корпусу або пожежу. **Медичні пристрої.** Виріб може випромінювати електромагнітні поля. Виріб містить магнітні компоненти, які можуть впливати на кардіостимулятори, дефібрилятори чи інші медичні пристрої. Перед застосуванням проконсультуйтеся з лікарем, якщо у вас є будь-які медичні пристрої. Якщо ви вважаєте, що виріб заважає медичному пристрою, негайно припиніть використання виробу та проконсультуйтеся з лікарем. **Очищення.** Перед очищенням від'єднайте та вийміть виріб. Негайно висушіть виріб, якщо він контактував з рідиною чи будь-якими забрудненнями. Використовуйте м'яку тканину без ворсу (з мікроволокна). Не використовуйте мийку під тиском для очищення акумулятора. **Вибухонебезпечне середовище.** Дотримуйтесь усіх знаків та інструкцій. Не використовуйте виріб у будь-якій зоні з потенційно вибухонебезпечним середовищем, включаючи паливні ділянки або ділянки, які містять хімічні речовини або частинки, такі як зерно, пил або металеві порошки. **Діяльність з підвищеною відповідальністю.** Не використовуйте виріб там, де збій у

його роботі може призвести до травм, смерті або серйозної шкоди навколишньому середовищу. **Радіочастотні перешкоди.** Цей виріб відповідає нормам, що регулюють радіочастотні випромінювання. Такі випромінювання з виробу можуть негативно впливати на роботу іншого електронного обладнання, можливо, спричиняючи його некоректну роботу.

Встановлення

Перш ніж встановлювати виріб, переконайтеся, що він повністю заряджений. Візуально огляньте виріб на предмет ознак пошкоджень (наприклад, тріщин, вм'ятин). Переконайтесь, що на клемах акумулятора немає бруду, окислення чи корозії. Встановіть виріб у будь-якому горизонтальному чи вертикальному положенні, за винятком, коли клеми знаходяться знизу. Виконайте наведені нижче кроки для процесу встановлення:

1. Вийміть оригінальний акумулятор, дотримуючись інструкцій виробника.

2. Порівняйте висоту оригінального акумулятора з виробому Якщо розміри оригінального акумулятора більше розмірів виробу, використовуйте прокладки та піну, що додаються, для регулювання висоти, щоб максимально відповідати оригінальному акумулятору. Щоб отримати додаткові відомості про встановлення, перегляньте нашу таблицю відповідності.

3. Надійно закріпіть акумулятор до лотка/коробу, переконайтесь, що кабелі акумулятора дістають до обох клем акумулятора.

4. Використовуючи приладдя для кріплення, що йде в комплекті, приєднайте плюсовий (+) акумуляторний кабель до плюсової (+) клеми акумулятора, а мінусовий (-) кабель акумуляторної батареї до мінусової (-) клеми акумулятора. Переконайтесь, що кабелі акумулятора підключені до правильної полярності.

5. Надійно затягніть на акумуляторі, використовуючи крутний момент у 70-90 дюйм-фунтів (8-10 Нм). Не перетягуйте.

Таблиця відповідності

У наступній таблиці наведено тип акумулятора та відповідні прокладки та піна, необхідні для досягнення належної висоти, ширини та довжини при модернізації.

Модель	Тип акумулятора	Прокладки
NLP5	BTZ5S	Жодне
	BTX4L-BS	Жодне
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Жодне
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Жодне
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Жодне

Усунення несправностей

Динамічна BMS.
У виробі використовується динамічна система управління акумулятором (BMS), яка контролює внутрішні літій-іонні комірки та відключає їх у разі виникнення несправності. BMS захищає від перезаряджання, глибокого розряду, перевантаження за струмом, короткого замикання, перегріву та переохолодження. BMS також реалізує балансування комірок, щоб підтримувати баланс напруги між окремими комірками для забезпечення оптимальної роботи акумулятора. BMS автоматично відновлюється після збою без втручання користувача.

За надзвичайно холодних температур акумулятор спочатку може надавати живлення повільно. Якщо це сталося, спробуйте запустити обладнання знову. Повторні спроби самонагрівають літієві комірки й дозволять забезпечити достатню потужність.
З метою захисту літієвих комірок BMS не доустить заряджання при температурі нижче -10ºC (14.0°F). Як тільки температура акумулятора досягне -10°C (14.0°F) чи вище, заряджання буде дозволено.

З метою захисту літієвих комірок BMS не дозволить заряджання або розряджання коли температура акумулятора досягне 60ºC (140°F). Така ситуація може виникнути при високій температурі навколишнього середовища та повторних спробах запуску, які самонагрівають акумулятор. Як тільки акумулятор охолоне, BMS дозволить заряджання та розряджання.

Захист	Процес відновлення
Перезаряджання	Відновлюється, коли застосовується зовнішнє навантаження.
Глибокий розряд	Відновлюється, коли під'єднано зарядний пристрій.
Перевантаження за струмом	Відновлюється, коли відключається зовнішнє навантаження.
Коротке замикання	Відновлюється, коли відключається зовнішнє навантаження.
Перегрів	Відновлюється при поверненні до робочого діапазону температур.
Переохолодження	Відновлюється при поверненні до робочого діапазону температур.

Заряджання

Щоб зарядити виріб, під'єднайте сумісний літій-іонний зарядний пристрій до плюсових (+) та мінусових (-) клем акумулятора. Рекомендована напруга заряджання - 14,6 вольт. У виробі використовується передова літій-іонна технологія, яка дозволяє швидко заряджати внутрішні літій-іонні комірки. Це таблиця часу заряджання, що базується на 100% глибині розряду (DOD), використовуючи рекомендовані зарядні пристрої NOCO Genius Smart:

Час заряджання за допомогою зарядних пристроїв NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 год	1 год	24 хв	-
NLP9	3 год	1,5 год	36 хв	-
NLP14	4 год	2 год	48 хв	24 хв
NLP20	7 год	3,5 год	1,4 год	42 хв
NLP30	8 год	4 год	1,6 год	48 хв

Технічні характеристики

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Розмір BCI	5	9	14	20	30
Тип	Літій-іонний				
Хімічний склад	Літій-залізо-фосфатний (LiFePO4)				
Номінальна напруга (В)	12,8				
А·год	2	3	4	7	7,8
Вт·год	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Пусковий струм	250	400	500	600	700
Робочий струм	20A	30A	40A	70A	80A
Напруга заряджання (В)	14,6V				
Струм заряджання (А)	6A (макс)	9A (макс)	12A (макс)	21A (макс)	24A (макс)
Робоча температура	-20°C to +60°C				
Температура заряджання	-20°C to +50°C				
Температура зберігання	-20°C to +60°C				
Ступінь захисту	Рівень водонепроникності IP66				
Розміри дюйми (см)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Вага фунти (кг)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

П'ятирічна (5) обмежена гарантія NOCO.

ВАЖЛИВО! ВИКОРИСТОВУЮЧИ ЦЕЙ ВИРІБ, ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ДОТРИМУВАТИСЯ УМОВ 5-РІЧНОЇ (П'ЯТИРІЧНОЇ) ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ NOCO («ГАРАНТІЯ»), ВИКЛАДЕНИХ НИЖЧЕ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ДОКИ НЕ ПРОЧИТАЄТЕ УМОВИ ГАРАНТІЇ. ЯКЩО ВИ НЕ ЗГОДНІ З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ І ПОВЕРНІТЬ ЙОГО.

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ КОНКРЕТНІ ЮРИДИЧНІ ПРАВА, І ВИ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ ЗАЛЕЖАТЬ ВІД ШТАТУ, КРАЇНИ АБО РЕГІОНУ. ЗА ВИНЯТКОМ ВИПАДКІВ, ПЕРЕДБАЧЕНИХ ЗАКОНОМ, КОМПАНІЯ NOCO НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ І НЕ ПРИЗУПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ ВИ МОЖЕТЕ МАТИ, В ТОМУ ЧИСЛІ ТІ, ЩО МОЖУТЬ ВИНИКНУТИ ВНАСЛІДОК НЕВІДПОВІДНОСТІ ДОГОВОРУ КУПІВЛІ-ПРОДАЖУ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ СВОЇХ ПРАВ ВАМ СЛІД ОЗНАЙОМИСЯ З ЗАКОНАМИ ВАШОГО ШТАТУ, КРАЇНИ АБО РЕГІОНУ.

У МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ, ЦЯ ГАРАНТІЯ ТА ВИКЛАДЕНІ ЗАСОБИ ЗАХИСТУ Є ВИКЛЮЧНИМИ І ЗАМІНЮЮТЬ СОБОЮ ВСІ ІНШІ ГАРАНТІЇ, ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ ТА УМОВИ, УСНІ, ПИСЬМОВІ, ВСТАНОВЛЕНІ ЗАКОНОМ, ЯВНІ ЧИ ТАКІ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ. КОМПАНІЯ NOCO ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД УСІХ ВСТАНОВЛЕНИХ ЗАКОНОМ І НЕЯВНИХ ГАРАНТІЙ, ЗОКРЕМА ГАРАНТІЇ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, А ТАКОЖ ГАРАНТІЇ ЩОДО ПРИХОВАНИХ ДЕФЕКТІВ, У МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАКОНОМ. ЯКЩО ВІД ТАКИХ ГАРАНТІЙ НЕМОЖЛИВО ВІДМОВИТИСЯ, КОМПАНІЯ NOCO ОБМЕЖУЄ ТЕРМІН ДІЇ ТА ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ ТАКИХ ГАРАНТІЙ ТЕРМІНОМ ДІЇ ЦІЄЇ ПРЯМОЇ ГАРАНТІЇ ТА, ЗА ВИБОРОМ NOCO, РЕМОНТОМ АБО ЗАМІНОЮ ВИРОБІВ, ОПИСАНИХ НИЖЧЕ. ДЕЯКІ ШТАТИ, КРАЇНИ ТА РЕГІОНИ НЕ ДОПУСКАЮТЬ ОБМЕЖЕННЯ ТЕРМІНУ ДІЇ НЕЯВНОЇ ГАРАНТІЇ АБО УМОВИ, ТОМУ ОПИСАНЕ ВИЩЕ ОБМЕЖЕННЯ МОЖЕ НЕ ПОШИРЮВАТИСЯ НА ВАС.

Компанія NOCO гарантує, що Вироби під брендом NOCO, що містяться в оригінальній упаковці («Вироби NOCO»), не мають дефектів матеріалів і виготовлення за умови нормального використання відповідно до опублікованих інструкцій NOCO протягом 5 (П'ЯТИ) РОКІВ із дати первинної роздрібної купівлі або дати доставки кінцевим користувачем («Гарантійний період»). Опубліковані інструкції NOCO включають, зокрема, інформацією, що міститься в цій Гарантії, технічних характеристиках і посібниках користувача. У ДЕЯКИХ ШТАТАХ, КРАЇНАХ АБО РЕГІОНАХ НАЦІОНАЛЬНЕ ЗАКОНОДАВСТВО МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ ТРИВАЛІШІ ГАРАНТІЙНІ ПЕРІОДИ. Отже, переваги Обмеженої гарантії призначені для доповнення, а не заміни прав, передбачених законодавством про захист прав споживачів.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОМПАНІЇ NOCO ОБМЕЖУЄТЬСЯ ЗАМІНОЮ АБО РЕМОНТОМ. КОМПАНІЯ NOCO НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ВИПАДКОВІ, ПОБІЧНІ АБО ШТРАФНІ ЗБИТКИ, ЩО ВИНИКЛИ В РЕЗУЛЬТАТІ БУДЬ-ЯКОГО ПОРУШЕННЯ ГАРАНТІЇ АБО УМОВИ, АБО БУДЬ-ЯКИХ ІНШИХ ЗАСТОСОВНИХ ПРАВОВИХ НОРМ, ЗОКРЕМА ЗА УПУЩЕНУ ВИГОДУ, ВТРАЧЕНІ ПРИБУТКИ, ВТРАЧЕНИЙ КОМЕРЦІЙНІ МОЖЛИВОСТІ, МАЙНОВУ ШКОДУ, ТІЛЕСНІ УШКОДЖЕННЯ АБО БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ АБО ПОБІЧНІ ЗБИТКИ ЧИ ШКОДУ БУДЬ-ЯКОГО ХАРАКТЕРУ.

Ця Гарантія не підлягає передачі та не покриває витрати на зворотну упаковку та транспортування. Ця Гарантія не поширюється на: (а) пошкодження, спричинені нещасним випадком, зловживанням, неправильним використанням, пожежею, контактом з рідиною або іншими зовнішніми причинами; (б) неправильним поводженням, неправильною установкою, модифікацією, розбиранням або спробою несанкціонованого ремонту; (в) косметичні пошкодження, як-от вм'ятини або подряпини, які не впливають на функціональність Виробу; (г) пошкодження, спричинені експлуатацією Виробу з порушенням опублікованих інструкцій компанії NOCO; (д) дефекти, спричинені нормальним зносом або такі, що виникли іншим чином внаслідок нормального старіння Виробу; (е) ситуації, коли будь-який серійний номер був видалений з Виробу або зіпсований.

Якщо протягом Гарантійного періоду ви подасте претензію, компанія NOCO на свій вибір: (а) відремонтує Виріб, який був протестований і відповідає нашим функціональним вимогам; (б) замінить Виріб на замінний виріб тієї ж моделі (або, за вашою згодою, на виріб, який має такі ж або майже такі ж характеристики, як оригінальний Виріб, наприклад, іншу модель із тими самими характеристиками), який є новим або майже новим, був протестований і відповідає нашим функціональним вимогам; (в) обміняє Виріб із відшкодуванням ціни купівлі. Для розгляду претензій щодо Обмеженої гарантії нам потрібна певна інформація, зокрема підтвердження покупки. Щоб подати претензію за Обмеженою гарантією, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки компанії NOCO:

(Вебсайт)	https://no.co/support	**(Велика Британія)**	+44 20 4520 7738	**(Австралія)**	+61 2 4062 0068
(Ел. пошта)	support@no.co				
(США/КАНАДА/МЕКСИКА)	+1.800.456.6626	**(ЄС)**	+31 20 214 0047	**(Японія)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

OPASNOST

Korisničke upute i garancija

PRIJE UPOTREBE PROIZVODA POTREBNO JE PROČITATI I RAZUMJETI SVE SIGURNOSNE INFORMACIJE Nepridržavanje ovih sigurnosnih uputa može rezultirati ELEKTRIČNIM UDAROM, EKSPLOZIJOM ILI POŽAROM koji mogu dovesti do OZBILJNIH POVREDA, SMRTI ili OŠTEĆENJA IMOVINE.



Električni udar. Proizvod je električni uređaj koji može izazvati udar i nanijeti ozbiljne povrede. Nemojte potapati u vodi ili močiti uređaj.



Eksplozija. Nikada nemojte kratkospojiti terminale baterije. Ne koristite sa nekompatibilnim uređajem za punjenje. Ne pokušavajte pokrenuti, napuniti ili isprazniti bateriju ako je oštećena ili smrznuta. Proizvod nikada ne punite i ne praznite izvan njegovih radnih temperatura. Nikada nemojte previše napuniti ili isprazniti bateriju. Nikada ne prekoračujte maksimalne struje punjenja baterije. Nikad ne spaljivati.



Požar. Proizvod je električni uređaj za skladištenje koji može emitirati toplinu. Ne prekrivajte proizvod i ne postavljajte predmete na njega. Držite proizvod dalje od zapaljivih materijala.



Povrede oka. Nosite zaštitne naočale tokom rada sa proizvodom. Baterije mogu eksplodirati, što može raznijeti krhotine uokolo. U slučaju kontaminacije očiju ili kože, isperite zahvaćeno područje čistom tekućom vodom i odmah kontaktirajte centar za kontrolu trovanja.

Bosanski

Za više informacije i podršku posjetite:

www.**no.co**/support

Važna sigurnosna upozorenja

Lična zaštita. Koristite proizvod isključivo u skladu s namjenom. U hitnim slučajevima, neka neko bude u blizini dok koristite proizvod. Zaštitite u potpunosti oči i obucite zaštitno odijelo kada radite u blizini akumulatora. Uvijek operite ruke nakon rukovanja akumulatorom i sličnim materijalima. Kada radite s akumulatorima, nemojte da držite ili nosite metalne predmete poput alata, ručnih satova ili nakita. Ako metal padne na akumulator, može prouzrokovati varnicu ili napraviti kratki spoj što za posljedicu može da ima električni udar, požar, eksploziju, uzrokujući povredu, smrt ili štetu na imovini. **Maloljetna lica.** Ako Kupac namjerava da proizvod da maloljetnom licu na korištenje, onda je odrasla osoba koja kupuje proizvod saglasna da prije upotrebe maloljetno lice upozna s detaljnim uputstvima i upozorenjima. Kupac je saglasan da obeštećuje NOCO u slučaju nenamjenske ili pogrešne upotrebe od strane maloljetnog lica. **Opasnost od gušenja.** Dodaci za proizvod mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu. Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini proizvoda ili dodataka. Ovaj proizvod nije igračka. **Rukovanje.** S proizvodom postupajte pažljivo. Udar može da ošteti proizvod. Nemojte da koristite oštećen proizvod, što uključuje, ali nije ograničeno na pukotine na kućištu. Vlaga i tečnost mogu da oštete proizvod. Nemojte da rukujete proizvodima ili bilo kojom električnom komponentom u blizini tečnosti. Skladištite proizvod na suhom. Nemojte da rukujete proizvodom ako se pokvasi. Ako je proizvod već u upotrebi, a pokvasi se, odmah prekinite korištenje. **Izmjene.** Nemojte pokušavati da promijenite, izmijenite ili popravite bilo koji dio proizvoda. Rastavljanje proizvoda može da uzrokuje povredu, smrt ili štetu na imovini. Ako se proizvod ošteti, pokvari ili dođe u dodir s tekućinom, prekinite upotrebu i kontaktirajte NOCO. Nikad nemojte iz bilo kojeg razloga da isključite uređaj za nadzor akumulatora. Svaka izmjena proizvoda poništava garanciju. **Rad.** Raspon radne temperature kreće se od -4ºF (-20ºC) do 140ºF (60ºC). Raspon temperature punjenja je od 14ºF (-10ºC) do 122ºF (50ºC). Nemojte stavljati proizvod u rad van preporučenih temperaturnih raspona. **Skladištenje.** Preporučeni raspon temperature skladištenja kreće se od -4ºF (-20ºC) do 140ºF (60ºC). Temperatura nikad ne smije da pređe 140ºF (60ºC). Da bi se postigao maksimalni životni vijek, skladištite na 77ºF (25ºC) i neka nivo napunjenosti bude veći od sedamdeset posto (70%). Brzina pražnjenja pri skladištenju je manja od pet posto (5%) mjesečno. Ne preporučuje se skladištenje akumulatora duže od 6 mjeseci bez punjenja. **Provjetravanje.** Proizvod ne ispušta plin prilikom uobičajene upotrebe, tako da nema konkretnih zahtjeva u vezi s provjetravanjem. Međutim, od ključne je važnosti da se izbjegavaju temperaturni ekstremi ili da se ograniči strujanje zraka prema proizvodu. Potrebno je obezbijediti najmanje 0.50” (12.7 mm) prostora oko proizvoda da bi strujanje zraka bilo adekvatno. **Odlaganje.** Proizvod se mora reciklirati ili odložiti odvojeno od komunalnog otpada. Odlaganjem proizvoda s komunalnim otpadom krše se državi i federalni zakoni i propisi o okolišu. Uvijek odložite proizvod u lokalnom centru za reciklažu baterija i akumulatora. **Nadogradnja.** Litijum-jonski akumulatori su mnogo lakši od akumulatora s olovnom kiselinom sličnog

kapaciteta. Neka oprema je napravljena tako da koristi težinu akumulatora s olovnom kiselinom za distribuciju težine. Korištenje proizvoda kao zamjenskog akumulatora može da utiče na raspodjelu težine opreme. Molimo Vas da shvatite posljedice izmijenjene raspodjele težine i obezbijedite sigurnu raspodjelu težine. Snosite svu odgovornost za svaku štetu, povredu ili nesreću koja nastane zbog narušene stabilnosti. **Punjenje.** Proizvod je 12-voltni litijum-jonski akumulator. Nemojte koristiti pulsni punjač ili punjač s funkcijom desulfacije. Za optimalan rad preporučujemo korištenje isključivo načina rada za 12-voltni litijum na punjačima NOCO Genius. Ako koristite punjače trećih proizvođača, onda moraju biti kompatibilni s 12-voltnim litijum željeznim fosfatnim (LiFePO4) akumulatorima s voltažom punjenja od 14,6 volti, i da budu sertifikovani prema jednom ili više navedenih standarda: IEC60601, UL1236, RCM, PSE ili CE (LVD, EMC). Upozoravamo na korištenje punjača niskog kvaliteta, jer predstavljaju ozbiljan rizik od električnog udara koji za posljedicu može da ima povredu osobe ili štetu na imovini, te se može skratiti životni vijek proizvoda i uzrokovati kvar na proizvodu. NOCO ne snosi odgovornost za sigurnost korisnika, ako se koriste dodaci ili punjači koje nije odobrio NOCO. Ako se za vrijeme punjenja akumulator pretjerano zagrije, deformiše, na njemu se pojavi ispupčenje ili se počne dimiti ili smrditi, odmah obustavite korištenje i kontaktirajte podršku. **Spajanje.** Pobirinite se da su svi spojevi na proizvod dobro pričvršćeni. Koristite moment pritezanja od 7,91 - 10,17 Nm da biste spojeve ispravno pričvrstili. Labavi spojevi mogu uzrokovati smanjen učinak i povećanu toplinu zbog otpora što za posljedicu može imati topljenje kućišta ili požar. **Medicinski uređaji.** Proizvod može da emituje elektromagnetska polja. Proizvod sadrži magnetne komponente koje mogu uticati na rad pejsmakera, defibrilatora ili drugih medicinskih uređaja. Konsultujte se s doktorom prije upotrebe, ako imate medicinski uređaj. Ako sumnjate da proizvod utiče na rad medicinskog uređaja, prestanite odmah da koristite proizvod i konsultujte doktora. **Čišćenje.** Iskopčajte i uklonite proizvod prije čišćenja. Odmah osušite proizvod, ako dođe u dodir s tekućinom ili zagađivačem. Koristite mekanu krpu (od mikrovlakana) koja ne ostavlja dlačice. Nemojte koristiti mašine za pranje pod pritiskom za čišćenje akumulatora. **Eksplozivne atmosfere.** Poštujte sve znakove i instrukcije. Nemojte rukovati proizvodom u području s potencijalno eksplozivnom atmosferom, uključujući područja gdje se toči gorivo ili područja koja sadrže hemikalije ili čestice poput zrna, prašine ili metalnog praha. **Aktivnosti s ozbiljnim posljedicama.** Nemojte koristiti proizvod u slučajevima kada kvar proizvoda može uzrokovati povredu, smrt ili ozbiljnu štetu okolišu. **Smetnje u radio frekvencijama.** Proizvod zadovoljava propise koji se odnose na emitovanje radio frekvencija. Takva emitovanja iz proizvoda mogu negativno da utiču na rad druge elektronske opreme i uzrokovati kvar na njoj.

Montaža

Proizvod prije montaže mora da bude u potpunosti napunjen. Vizuelno pregledajte da li na proizvodu ima oštećenja (npr. pukotina, udubljenja). Na akumulatorskim terminalima ne smije da bude prljavštine, oksidacije ili hrđe. Montirajte proizvod u bilo kojem horizontalnom ili vertikalnom smjeru, s tim da terminali ne smiju biti okrenuti prema dole. Izvršite montažu prema sljedećim koracima:

1. Uklonite originalni akumulator prema upustvima proizvođača.

2. Usporedite visinu originalnog akumulatora i proizvoda. Ako su dimenzije originalnog akumulatora veće od proizvoda, upotrijebite umetke i pjenu, koji su obezbijeđeni uz proizvod, da biste prilagodili visinu tako da što više odgovara visini originalnog akumulatora. Za više informacija o ugradnji, vidite vodič za ugradnju akumulatora.

3. Pričvrstite akumulator na držač/kutiju, pri tome pazeći da kablovi akumulatora dosežu oba akumulatorska terminala.

4. Koristeći pribor za pričvršćivanje koji je obezbijeđen uz proizvod, pričvrstite pozitivni (+) akumulatorski kabl s pozitivnim (+) akumulatorskim terminalom, te negativni (-) akumulatorski kabl s negativnim (-) akumulatorskim terminalom. Pobrinite se da akumulatorske kablove povežete s ispravnim polaritetom.

5. Dobro pričvrstite akumulator primjenjujući moment pritezanja od 7,91 - 10,17 Nm. Nemojte previše pritegnuti.

Pribor za akumulator

U tabeli ispod naveden je pribor za akumulator i odgovarajući umetci i pjena koji su potrebni da se postigne odgovarajuća visina, širina i dužina kad je potrebno izvršiti prilagođenje.

Model	Pribor za akumulator	Umetci
NLP5	BTZ5S	Nijedan
	BTX4L-BS	Nijedan
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nijedan
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nijedan
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nijedan

Otkrivanje smetnji

Dinamički uređaj za nadzor akumulatora

Proizvod koristi dinamički sistem za nadzor akumulatora koji prati interne litijum-jonske ćelije, koje iskopča u slučaju greške. Sistem za nadzor akumulatora pruža zaštitu od smetnji uzrokovanih prepunjavanjem, prekomjernim pražnjenjem, prekomjernom strujom, kratkim spojem, pregrijavanjem i preniskim temperaturama. Sistem za nadzor akumulatora također uključuje balansiranje ćelija radi održavanja balansa voltaže između pojedinačnih ćelija radi postizanja optimalnog učinka akumulatora. Sistem za nadzor akumulatora automatski vrši ispravku u slučaju smetnji bez potrebe za intervencijom korisnika.

Pri ekstremno niskim temperaturama, akumulator može da isprva sporije napaja. Ako se to desi, pokušajte da ponovo pokrenete opremu. Litijumske ćelije će se same zagrijati nakon više pokušaja i tako obezbijediti potrebno napajanje. Da bi se zaštitile litijumske ćelije, sistem za nadzor akumulatora ne dozvoljava punjenje na temperaturi ispod -10ºC (14.0°F). Kada temperatura akumulatora dosegne -10ºC (14.0°F) ili više, punjenje će biti dozvoljeno.

Da bi se zaštitile litijumske ćelije, uređaj za nadzor akumulatora ne dozvoljava punjenje ili pražnjenje kada temperatura akumulatora dosegne 60ºC (140°F). Do toga može doći kada je visoka okolna temperatura i kada se iznova pokušava pokrenuti oprema čime se akumulator sam grij. Kada se akumulator ohladi, uređaj za nadzor akumulatora dozvolit će punjenje ili pražnjenje.

Zaštita	Proces oporavka
Prepunjavanje	Oporavi se kada se stavi vanjski teret.
Prekomjerno pražnjenje	Oporavi se kada se priključi punjač.
Prekomjerna struja	Oporavi se kada se ukloni vanjski teret.
Kratki spoj	Oporavi se kada se ukloni vanjski teret.
Pregrijavanje	Oporavi se kada se vrati unutar raspona radne temperature.
Preniska temperatura	Oporavi se kada se vrati unutar raspona radne temperature.

Punjenje

Da bi se proizvod ponovo napunio, spojite kompatibilni litijum-jonski punjač s pozitivnim (+) i negativnim (-) akumulatorskim terminalima. Preporučena voltaža punjenja je 14,6 volti. Proizvod koristi naprednu litijum-jonsku tehnologiju koja omogućava brzo punjenje internih litijum-jonskih ćelija. U tabeli ispod navedeno je vrijeme punjenja na osnovu 100% dubine pražnjenja, koristeći NOCO Genius pametne punjače akumulatora:

Vrijeme punjenja s NOCO GENIUS punjačima.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 sata	1 sata	24 min.	-
NLP9	3 sata	1,5 sata	36 min.	-
NLP14	4 sata	2 sata	48 min.	24 min.
NLP20	7 sata	3,5 sata	1,4 sata	42 min.
NLP30	8 sata	4 sata	1,6 sata	48 min.

Tehničke specifikacije

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
Veličina prema BCI	5	9	14	20	30
Tip	Litijum-jon				
Hemijski sastav	Litijum željezo fosfat (LiFePO4)				
Nominalni napon (V)	12,8				
Amp-sati	2	3	4	7	7,8
Vat-sati (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Struja pokretanja	250	400	500	600	700
Kontinuirana struja	20A	30A	40A	70A	80A
Napon punjenja (V)	14,6V				
Struja punjenja (A)	6A (maksimalno)	9A (maksimalno)	12A (maksimalno)	21A (maksimalno)	24A (maksimalno)
Radna temperatura	od -20°C do +60°C				
Temperatura punjenja	od -20°C do +50°C				
Temperatura skladištenja	od -20°C do +60°C				
Zaštita kućišta	IP66 vodootporan				
Dimenzije: Inches (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Težina lbs (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

NOCO-va petogodišnja (5) ograničena garancija.

VAŽNO: KORIŠTENJEM OVOG PROIZVODA, SLAŽETE SE DA BUDETE OBAVEZNI USLOVIMA NOCO PET (5) GODIŠNJE OGRANIČENE GARANCIJE ("GARANCIJA") KAKO JE NAVEDENO U NASTAVKU. NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD DOK NE PROČITATE USLOVE GARANCIJE. AKO SE NE SLAŽETE S USLOVIMA GARANCIJE, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I VRATITE GA.

OVA GARANCIJA VAM DAJE POSEBNA ZAKONSKA PRAVA, A MOŽDA IMATE DRUGA PRAVA KOJA SE RAZLIKUJU OD DRŽAVE ILI POKRAJINE. OSIM AKO JE DOZVOLJENO ZAKONOM, NOCO NE ISKLJUČUJE, OGRANIČAVA ILI SUSPENDUJE DRUGA PRAVA KOJA MOŽDA IMATE, UKLJUČUJUĆI ONA KOJA MOGU PROISTAĆI IZ NESAGLASNOSTI UGOVORA O PRODAJI. ZA POTPUNO RAZUMIJEVANJE VAŠIH PRAVA, TREBA DA SE KONSULTUJETE ZAKONOM VAŠE DRŽAVE ILI POKRAJINE.

U MJERI KOJI JE DOZVOLJENO ZAKONOM, OVA GARANCIJA I NAVEDENI PRAVNI LIJEKOVI SU ISKLJUČIVI I ZAMJENJUJU SVE OSTALE GARANCIJE, PRAVNE LIJEKOVE I USLOVE, BILO USMENO, PISANO, ZAKONSKI, IZRIČITO ILI IMPLICIRANO. NOCO SE ODRIČE SVIH ZAKONSKIH I IMPLICIRANIH GARANCIJA, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, GARANCIJE O PRODAJI I SAGLASNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU I GARANCIJE PROTIV SKRIVENIH ILI LATENTNIH KVAROVA, DO OGRANIČENJA REGULISANIH ZAKONOM. U KOLIKO SE OD TAKVIH GARANCIJA NE MOŽE ODREĆI, NOCO OGRANIČAVA TRAJANJE I PRAVNE LIJEKOVE TAKVIH GARANCIJA NA TRAJANJE OVE IZRIČITE GARANCIJE I, PO SVOJOJ MOGUĆNOSTI, POPRAVKU ILI ZAMJENU PROIZVODA OPISANOG U NASTAVKU. NEKE DRŽAVE I POKRAJINE NE DOZVOLJAVAJU OGRANIČAVANJE PODRAZUMIJEVANOG TRAJANJA GARANCIJE ILI USLOVA, TAKO DA SE GORE OPISANA OGRANIČENJA MOŽDA NE ODNOSE NA VAS.

NOCO garantuje za proizvode s NOCO brendom koji se nalaze u originalnom pakovanju („NOCO proizvod“) za nedostatke u materijalu i izradi kada se koriste prikladno u skladu sa NOCO-ovim objavljenim smjernicama u periodu od PET (5) GODINA od datuma originalne maloprodajne kupovine ili datuma isporuke od strane krajnjeg kupca ("Garantni period"). NOCO-ove objavljene smjernice uključuju, ali nisu ograničene na informacije sadržane u ovoj garanciji, tehničke specifikacije i korisničke priručnike. U NEKIM DRŽAVAMA ILI POKRAJINAMA, NACIONALNI ZAKON MOŽE DATI PRODUŽENI GARANTNI ROK. Kao takve, prednosti Ograničene garancije imaju za cilj da dopune, a ne zamijene prava predviđena zakonima o zaštiti potrošača.

ODGOVORNOST NOCO-a JE OGRANIČENA NA ZAMJENU ILI POPRAVKU. NOCO NEĆE BITI ODGOVORAN ZA BILO KAKVE POSEBNE,

SLUČAJNE, POSLJEDIČNE ILI PRIMJERNE ŠTETE KOJE PROIZILAZE IZ BILO KAKVOG KRŠENJA GARANCIJE ILI USLOVA ILI PREMA BILO KOJOJ DRUGOJ PRAVNOJ TEORIJI, UKLJUČUJUĆI IMOVINSKU ŠTETU, LIČNU POVREDU ILI BILO KOJI INDIREKTAN ILI POSLJEDIČAN GUBITAK ILI ŠTETU KOJA SE U MEĐUVREMENU DESI.

Ova garancija je neprenosiva i ne pokriva troškove povrata pakovanja i transporta. Ova garancija se ne odnosi na: (a) štetu uzrokovanu nesrećom, zloupotrebom, pogrešnim korištenjem, požarom, kontaktom s tekućinom ili drugim vanjskim uzrokom, (b) pogrešno rukovanje, nepravilnu instalaciju, modifikacije, rastavljanje ili pokušaj neovlaštene popravke, (c) kozmetička oštećenja - kao što su udubljenja ili ogrebotine - koja ne utječu na funkcionalnost proizvoda, (d) oštećenja uzrokovana radom proizvoda izvan NOCO-ovih objavljenih smjernica, (e) kvarova uzrokovanih normalnim habanjem ili na neki drugi način zbog normalno starenje Proizvoda, ili (f) ako je bilo koji serijski broj uklonjen s Proizvoda ili oštećen.

Ako tokom garantnog perioda podnesete reklamaciju, NOCO će, po svom izboru: (a) popraviti proizvod koji je testiran i koji ispunjava naše funkcionalne zahtjeve, (b) zamijeniti proizvod zamjenskim proizvodom istog modela (ili uz vaš pristanak proizvod koji ima iste ili suštinski slične karakteristike kao originalni proizvod – npr. drugačiji model sa istim karakteristikama), koji je nov ili kao nov i koji je testiran i zadovoljio naše funkcionalne zahtjeve, ili (c) zamijeniti proizvod za povrat vaše kupovne cijene. Potrebne su nam određene informacije, uključujući dokaz o kupovini, za obradu zahtjeva za ograničenu garanciju. Da biste podnijeli zahtjev pod ograničenom garancijom, kontaktirajte NOCO podršku na:

(Web)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(Email)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

OPASNOST

Korisnički vodič i jamstvo

S RAZUMIJEVANJEM PROČITAJTE SVE SIGURNOSNE INFORMACIJE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA. Ako se ne pridržavate ovih sigurnosnih uputa, može doći do ELEKTRIČNOG UDARA, EKSPLOZIJE, POŽARA, koji mogu uzrokovati TEŠKE OZLJEDE, SMRT i MATERIJALNU ŠTETU.

Električni udar. Proizvod je električni uređaj koji može dovesti do električnog udara i uzrokovati ozbiljne ozljede. Nemojte uranjati u vodu ili močiti.

Eksplozija. Nikada nemojte kratko spojiti terminale baterije. Ne upotrebljavajte s nekompatibilnim uređajem za punjenje. Ne pokušavajte pokrenuti, napuniti ili isprazniti bateriju ako je oštećena ili smrznuta. Proizvod nikada ne punite i ne praznite izvan njegovih radnih temperatura. Nikada nemojte previše napuniti ili previše isprazniti bateriju. Nikad ne prekoračujte maksimalne struje punjenja baterije. Nikad ne spaljivati.

Požar. Proizvod je električni uređaj za pohranu koji može emitirati toplinu. Ne prekrivajte proizvod niti stavljajte predmete na njega. Držite proizvod podalje od zapaljivih materijala.

Ozljede oka. Nosite zaštitu za oči prilikom rukovanja uređajem. Akumulatori mogu eksplodirati i stvoriti leteće ostatke. Ako dođe do onečišćenja očiju ili kože, isperite zahvaćeno područje pod mlazom vode i obratite se službi za stanja s trovanjem.

Hrvatski

Dodatne informacije potražite na:

www.**no.co**/support

Važna upozorenja o sigurnosti

Osobne mjere opreza Proizvod koristite isključivo u skladu s njegovom namjenom. U hitnom slučaju neka netko bude u blizini tijekom korištenja proizvoda. Kad radite u blizini akumulatora, nosite potpunu zaštitu za oči i zaštitnu odjeću. Uvijek operite ruke nakon rukovanja akumulatorima i povezanim materijalima. Kad radite s akumulatorima, nemojte rukovati ili nositi metalne objekte, uključujući alate, satove ili nakit. Ako metal padne na akumulator, mogu nastati iskre ili kratki spoj, što može rezultirati električnim udarom, vatrom, eksplozijom, a što može rezultirati ozljedom, smrću ili oštećenjem imovine. **Maloljetnici.** Ako je „kupac“ proizvod namijenio maloljetniku, odrasla osoba koja kupuje pristaje maloljetniku dati detaljne upute i upozorenja prije korištenja. „Kupac“ pristaje nadoknaditi štetu tvrtki NOCO izazvanu nenamjernom uporabom ili zlouporabom od strane maloljetnika. **Opasnost od gušenja.** Dodatna oprema proizvoda može predstavljati opasnost od gušenja za djecu. Nemojte ostavljati djecu bez nadzora s proizvodom ili bilo kojom dodatnom opremom. Proizvod nije igračka **Rukovanje.** Pažljivo rukujte proizvodom. Udarci mogu oštetiti proizvod. Nemojte koristiti oštećeni proizvod, uključujući, ali ne ograničavajući se na, pukotine na kućištu. Vlaga i tekućine mogu oštetiti proizvod. Nemojte rukovati proizvodom ili električnim komponentama u blizini tekućina. Proizvod skladištite na suhom mjestu. Nemojte rukovati proizvodom ako se namoči. Ako proizvod već radi i namoči se, odmah ga prestanite upotrebljavati. **Preinake.** Nemojte pokušati preinačiti, izmijeniti ili popraviti bilo koji dio proizvoda. Rastavljanje proizvoda može rezultirati ozljedom, smrću ili oštećenjem imovine. Ako dođe do oštećenja proizvoda, kvara ili ako dođe u kontakt s tekućinama, prekinite uporabu i kontaktirajte NOCO. Nikad nemojte onemogućiti sustav upravljanja unutarnjom baterijom (BMS) iz bilo kojeg razloga. Bilo koje izmjene proizvoda poništit će jamstvo. **Rad.** Raspon radnih temperatura je od -4 ºF (-20 ºC) do 140 ºF (60 ºC). Raspon temperatura punjenja je od 14 ºF (-10 ºC) do 122 ºF (50 ºC). Nemojte koristiti proizvod izvan preporučenih rapona radnih temperatura. **Skladištenje.** Preporučeni raspon temperatura skladištenja je od -4 ºF (-20 ºC) do 140 ºF (60 ºC). Ni u kojim okolnostima nemojte premašiti 140 ºF (60 ºC). Za optimalnu trajnost skladištite na 77 ºF (25 ºC) s razinom napunjenosti (SOC) višom od sedamdeset posto (70 %). Stopa samopražnjenja kod skladištenja manja je od pet posto (5 %) na mjesec. Ne preporučuje se skladištiti bateriju duže od 6 mjeseci bez punjenja. **Ventilacija.** Proizvod ne ispušta plin tijekom normalne uporabe, tako da nema posebnih zahtjeva za ventilacijom No, ključno je minimizirati temperaturne ekstreme ili ograničiti protok zraka prema proizvodu. Oko proizvoda treba imati minimalno 0,50 inča (12,7 mm) za adekvatan protok zraka. **Odlaganje.** Proizvod treba reciklirati ili odložiti zasebno od kućnog otpada. Prema državnim i saveznim zakonima i propisima odlaganje proizvoda u kućni otpad je nezakonito. Uvijek odnesite proizvod u lokalni centar za reciklažu akumulatora (baterija). **Naknadna ugradnja.** Litij-ionski akumulatori teže znatno manje od

olovnih akumulatora usporedivog kapaciteta. Postoji oprema koja je dizajnirana tako da joj je potrebna težina olovnih akumulatora kako bi se postigla raspodjela težine. Korištenje proizvoda kao zamjenskog akumulatora moglo bi utjecati na raspodjelu težine opreme. Morate shvatiti posljedice izmijenjene raspodjele težine i osigurati sigurnu raspodjelu težine. Vi snosite svu odgovornost za bilo kakve štete, ozljede ili nesreće koje mogu nastati zbog narušene stabilnosti. **Punjenje.** Ovaj proizvod je 12-voltni litij-ionski akumulator. Nemojte koristiti punjač sa značajkama pulsnog punjenja ili desulfacije. Za optimalne performanse preporučujemo isključivo korištenje 12 V načina punjenja na NOCO Genius punjačima. Ako koristite punjač drugog proizvođača, mora biti kompatibilan s 12-voltnim litij-ionskim fosfatnim (LiFePO4) akumulatorima s naponom punjenja od 14,6 V koji mora biti certificiran prema jednoj od normi u nastavku: IEC60601, UL1236, RCM, PSE ili CE (LVD, EMC). Budite oprezni kod korištenja nekvalitetnih punjača jer mogu predstavljati ozbiljan električni rizik koje može rezultirati ozljedom osobe ili oštećenjem imovine, kao i skratiti životni vijek proizvoda i izazvati kraj proizvoda. NOCO nije odgovoran za sigurnost korisnika kod korištenja dodatne opreme ili punjača koje nije odobrila tvrtka NOCO. Tijekom punjenja, ako akumulator postane prevruć, deformiran, proširi se ili emitira dim ili miris, odmah ga prestanite puniti i obratite se podršci. **Spojevi.** Provjerite jesu li svi spojevi s proizvodom čvrsti. Za pravilno učvršćivanje spojeva koristite zatezni moment od 7,91 do 10,17 Nm. Labavi spojevi mogu smanjiti performanse i povećati zagrijavanje zbog otpora, što može dovesti do taljenja kućišta, a čak i požara. **Medicinski uređaji.** Proizvod može emitirati elektromagnetska polja. Proizvod sadrži magnetske komponente koje mogu ometati pacemakere, defibrilatore ili druge medicinske uređaje. Obratite se liječniku prije uporabe ako imate bilo kakav medicinski uređaj. Ako sumnjate da proizvod ometa medicinski uređaj, odmah prestanite koristiti proizvod i obratite se liječniku. **Čišćenje.** Odspojite i uklonite proizvod prije čišćenja. Odmah osušite proizvod ako dođe u kontakt s tekućinom ili bilo kakvim onečišćivačem. Koristite mekanu tkaninu bez dlačica (mikrofibra). Nemojte koristiti stroj za visokotlačno pranje za čišćenje akumulatora. **Eksplozivne atmosfere.** Pridržavajte se svih znakova i uputa. Nemojte koristiti proizvod na bilo kojem mjestu s potencijalno eksplozivnom atmosferom, uključujući područja za točenje goriva ili područja na kojima se nalaze kemikalije ili čestice poput žita, prašine ili metalnog praha. **Aktivnosti s velikim posljedicama.** Nemojte koristiti proizvod tamo gdje bi kvar proizvoda mogao dovesti do ozljeda, smrti ili teške štete u okolišu. **Radiofrekvencijske smetnje.** Ovaj proizvod usklađen je s propisima o radiofrekvencijskom emitiranju. Takva emitiranja iz proizvoda mogu negativno utjecati na rad druge elektroničke opreme te čak dovesti do kvara.

Ugradnja

Prije ugradnje proizvoda provjerite je li u potpunosti napunjen. Vizualno pregledajte ima li znakova oštećenja proizvoda (npr. pukotina, udubljenja). Provjerite ima li na krajnjim polovima akumulatora prljavštine, oksidacije ili korozije. Proizvod ugradite u bilo kojem vodoravnom ili okomitom usmjerenju, osim s krajnjim polovima okrenutim prema dolje. Kod ugradnje slijedite korake u nastavku:

1. Uklonite stari akumulator u skladu sa smjernicama proizvođača.

2. Usporedite visinu izvornog akumulatora s proizvodom. Ako su dimenzije izvornog akumulatora veće od proizvoda, pomoću isporučenih odstojnika i pjene podesite visinu da bi što je više moguće odgovarala starom akumulatoru. Više informacija o ugradnji pogledajte u vodiču za ugradnju.

3. Pričvrstite akumulator na ladicu/kutiju akumulatora, pritom vodeći računa da kabeli akumulatora dosegnu oba krajnja pola akumulatora.

4. Koristeći isporučeni pribor za zatezanje pričvrstite pozitivan (+) kabel akumulatora na pozitivan (+) priključak akumulatora, a negativan (-) kabel akumulatora na negativan (-) priključak akumulatora. Provjerite jesu li kabeli akumulatora priključeni na ispravan polaritet.

5. Pričvrstite ih na akumulator koristeći zatezni moment od od 7,91 do 10,17 Nm. Nemojte prejako zategnuti.

BCI oznaka veličine akumulatora

U sljedećoj tablici navedene su BCI oznake veličine akumulatora i odgovarajući odstojnici i pjena kako bismo postigli prikladnu visinu, širinu i duljinu za naknadnu ugradnju.

Model	BCI oznaka veličine akumulatora	Odstojnici
NLP5	BTZ5S	Nijedan
	BTX4L-BS	Nijedan
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nijedan
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nijedan
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nijedan

Utvrđivanje problema

Dinamički BMS.
Proizvod koristi Dinamički sustav upravljanja akumulatorom (BMS) koji nadzire unutarnje litij-ionske ćelije i odspaja ih ako dođe do kvara. BMS štiti od stanja kvara koji uključuju pretjerano punjenje, pretjerano pražnjenje, pretjeranu struju, kratki spoj, previsoku temperaturu i prenisku temperaturu. BMS također uključuje balansiranje ćelija kako bi se održala ravnoteža napona između individualnih ćelija i osigurale optimalne performanse akumulatora. BMS se automatski oporavlja iz stanja kvara bez korisničke intervencije.

Kod ekstremno niskih temperatura akumulator će možda ispočetka sporo isporučivati strujno napajanje. Ako se to dogodi, pokušajte ponovno pokrenuti opremu. Višestruki pokušaji zagrijat će litijeve ćelije i omogućiti im da daju dovoljnu struju. Kako bi zaštitio litijeve ćelije, BMS neće dozvoliti punjenje ispod -10 ºC (14,0 °F). Kad akumulator dosegne -10 ºC (14,0 °F) ili višu temperaturu, opet ćete moći puniti.

Kako bi zaštitio litijeve ćelije, BMS neće dozvoliti punjenje ili pražnjenje kada temperatura akumulatora dosegne 60 ºC (140°F). Ova situacija može se dogoditi kod visokih temperatura okoline i višestrukih pokušaja pokretanja što će izazvati zagrijavanje akumulatora. Kad se akumulator ohladi, BMS će dozvoliti punjenje i pražnjenje.

Zaštita	Postupak oporavka
Pretjerano punjenje	Oporavlja se kada se primijeni vanjsko opterećenje.
Pretjerano pražnjenje	Oporavlja se kada se priključi punjač.
Prevelik napon	Oporavlja se kada se ukloni vanjsko opterećenje.
Kratki spoj	Oporavlja se kada se ukloni vanjsko opterećenje.
Previsoka temperatura	Oporavlja se kod povratka u raspon radnih temperatura.
Preniska temperatura	Oporavlja se kod povratka u raspon radnih temperatura.

Punjenje

Da biste ponovno napunili proizvod, spojite kompatibilan litij-ionski punjač na pozitivan (+) i negativan (-) priključak akumulatora. Preporučeni napon punjenja je 14,6 V. Proizvod koristi naprednu litij-ionsku tehnologiju koja dozvoljava brzo punjenje unutarnjih litij-ionskih ćelija. Ovo je tablica vremena punjenja na temelju 100%-nog dubinskog pražnjenja (DOD), koristeći pritom preporučene pametne punjače akumulatora NOCO Genius:

Vremena ponovnog punjenja koristeći punjače NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 h	1 h	24 min.	-
NLP9	3 h	1,5 h	36 min.	-
NLP14	4 h	2 h	48 min.	24 min.
NLP20	7 h	3,5 h	1,4 h	42 min.
NLP30	8 h	4 h	1,6 h	48 min.

Tehničke specifikacije

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI veličina	5	9	14	20	30
Vrsta	Litij-ionski				
Kemija	Litij-željezo-fosfatni (LiFePO4)				
Nominalni napon (V)	12,8				
Ampersati	2	3	4	7	7,8
Vatsati (Wh)	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
Struja pokretanja	250	400	500	600	700
Kontinuirana struja	20A	30A	40A	70A	80A
Napon punjenja (V)	14,6V				
Struja punjenja (A)	6 A (maks.)	9 A (maks.)	12 A (maks.)	21 A (maks.)	24 A (maks.)
Radna temperatura	'-20 °C do +60 °C				
Temperatura punjenja	'-20 °C do +50 °C				
Temperatura skladištenja	'-20 °C do +60 °C				
Zaštita kućišta	IP66 oznaka vodootpornosti				
Dimenzije u inčima (cm)	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	3,64x5,87x3,43 (9,25x14,9x8,71)	5,02x6,89x3,43 (12,75x17,5x8,7)	6,89x6,54x4,96 (17,5x16,5x12,6)
Težina u funtama (kg)	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)

Petogodišnje (5) ograničeno jamstvo tvrtke NOCO.

VAŽNO: KORIŠTENJEM OVOG PROIZVODA, PRIHVAĆATE VEZANOST UVJETIMA TVRTKE NOCO PET (5) GODIŠNJEG OGRANIČENOG JAMSTVA ("JAMSTVO") KAO ŠTO JE NAVEDENO U NASTAVKU. NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD PRIJE ČITANJA JAMSTVENIH UVJETA. AKO SE NE SLAŽETE S UVJETIMA JAMSTVA, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I VRATITE GA.

OVO JAMSTVO DAJE VAM POSEBNA ZAKONSKA PRAVA, A MOŽDA IMATE I DRUGA PRAVA KOJA SE MOGU RAZLIKOVATI PO DRŽAVAMA, ZEMLJAMA ILI POKRAJINAMA. OSIM KAKO JE DOPUŠTENO ZAKONOM, NOCO NE ISKLJUČUJE, OGRANIČAVA ILI DOKIDA DRUGA PRAVA KOJA MOŽETE IMATI, UKLJUČUJUĆI I ONA KOJA MOGU PROIZIĆI IZ NESUKLADNOSTI KUPOPRODAJNOG UGOVORA. ZA POTPUNO RAZUMIJEVANJE VAŠIH PRAVA, TREBATE SE UPOZNATI SA ZAKONIMA VAŠE DRŽAVE, DRŽAVE ILI POKRAJINE.

U MJERI DOPUŠTENOJ ZAKONOM, OVO JAMSTVO I NAVEDENI PRAVNI LIJEKOVI SU ISKLJUČIVI I ZAMJENJUJU SVA DRUGA JAMSTVA, PRAVNE LIJEKOVE I UVJETE, BILO DA SU USMENI, PISANI, ZAKONSKI, IZRIČITI ILI PODRAZUMIJEVANI. NOCO SE ODRIČE SVIH ZAKONSKIH I PODRAZUMIJEVANIH JAMSTAVA, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, JAMSTVA PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU TE JAMSTVA PROTIV SKRIVENIH ILI LATENTNIH NEDOSTATAKA, U MJERI DOPUŠTENOJ ZAKONOM. U SLUČAJU DA SE TAKVA JAMSTVA NE MOGU DOKINUTI, NOCO OGRANIČAVA TRAJANJE I PRAVNE LIJEKOVE TAKVIH JAMSTAVA NA TRAJANJE OVOG IZRIČITOG JAMSTVA I, PREMA NOCO-OVOJ OPCIJI, POPRAVAK ILI ZAMJENU PROIZVODA OPISANIH U NASTAVKU. NEKE DRŽAVE, ZEMLJE I POKRAJINE NE DOPUŠTAJU OGRANIČENJA KOLIKO DUGO IMPLICITNO JAMSTVO - ILI UVJET - MOŽE TRAJATI, TAKO DA SE GORE OPISANO OGRANIČENJE MOŽDA NE ODNOSI NA VAS.

NOCO jamči za proizvode s markom NOCO sadržane u originalnom pakiranju ("NOCO proizvod") u smislu nedostataka u materijalima i izradi kada se koriste normalno u skladu s objavljenim smjernicama NOCO-a u razdoblju od PET (5) GODINA od datuma originalne maloprodajne kupnje ili datuma isporuke od strane krajnjeg kupca ("Jamstveni rok"). Objavljene smjernice tvrtke NOCO uključuju, ali nisu ograničene na, informacije sadržane u ovom Jamstvu, tehničke specifikacije i korisničke priručnike. U NEKIM DRŽAVAMA, ZEMLJAMA ILI POKRAJINAMA, NACIONALNI ZAKON MOŽE PREDVIĐATI PRODULJENA RAZDOBLJA JAMSTVA. Kao takve, prednosti Ograničenog jamstva imaju za cilj nadopunu, a ne zamjenu, prava predviđena zakonima o zaštiti potrošača.

ODGOVORNOST TVRTKE NOCO OGRANIČENA JE NA ZAMJENU ILI POPRAVAK. NOCO NEĆE SNOSITI ODGOVORNOST ZA BILO KAKVU POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ILI ŠTETU KOJA JE REZULTIRALA KRŠENJEM JAMSTVA ILI UVJETA ILI PREMA BILO KOJOJ DRUGOJ PRAVNOJ TEORIJI, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA, GUBITAK DOBITI, GUBITAK PRIHODA, GUBITAK POSLA, ŠTETU IMOVINE, OSOBNE OZLJEDE, BILO KOJI IZRAVNI ILI POSLJEDIČNI GUBITAK ILI ŠTETU.

Ovo jamstvo je neprenosivo i ne pokriva troškove povratnog pakiranja i transporta. Ovo se Jamstvo ne odnosi na: (a) štetu uzrokovanu nesrećom, zloporabom, pogrešnom uporabom, vatrom, kontaktom s tekućinom ili drugim vanjskim uzrokom, (b) lošim rukovanjem, nepravilnom instalacijom, preinakama, rastavljanjem ili pokušajem neovlaštenog popravka, (c) kozmetičkim oštećenjem - kao što su udubljenja ili ogrebotine - koja ne utječu na funkcionalnost proizvoda, (d) oštećenja uzrokovana radom proizvoda izvan objavljenih smjernica NOCO-a, (e) oštećenja uzrokovana normalnim trošenjem ili na neki drugi način zbog normalno starenje proizvoda, ili (f) ako je bilo koji serijski broj uklonjen ili skinut s proizvoda.

Ako tijekom Jamstvenog razdoblja podnesete zahtjev, NOCO će, prema vlastitom izboru: (a) popraviti Proizvod koji je testiran i zadovoljio je naše funkcionalne zahtjeve, (b) zamijeniti Proizvod zamjenskim proizvodom istog modela (ili uz vaš pristanak proizvod koji ima iste ili bitno slične značajke kao izvorni proizvod – npr. drugačiji model s istim značajkama), koji je nov ili kao nov te je testiran i prošao naše funkcionalne zahtjeve, ili (c) zamijeniti Proizvod za povrat novca u iznosu kupovne cijene. Tražimo izvjesne podatke, uključujući dokaz kupovine, kako bismo obradili reklamacije unutar Ograničenog jamstva. Za podnošenje reklamacije unutar Ograničenog jamstva, obratite se korisničkoj podršci tvrtke NOCO na:

(Web) https://no.co/support
(Email) support@no.co
(US/CA/MX) +1.800.456.6626
(UK) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047
(AU) +61 2 4062 0068
(JP) +81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

⚠ 危険

ユーザーガイドおよび保証



本品の使用前に安全情報にすべて目を通し、理解するようにしてください。この安全情報に従わない場合、電気ショック、爆発、火災が生じるおそれがあり、重大な傷害、死亡、物的損害に至るおそれがあります。



電気ショック 本品は電気装置のため、ショックおよび重傷を引き起こす可能性があります。水に浸けたり、濡らしたりしないでください。



爆発 バッテリー端子をショートさせないでください。互換性のない充電装置と一緒に使用しないでください。損傷または凍結している場合は、バッテリーをジャンプスタート、充電、または放電しないでください。動作温度外で製品を充電または放電しないでください。バッテリーを過充電または過放電しないでください。バッテリーの最大充電電流を超えないようにしてください。焼却しないでください。



火事 製品は、熱を放出することができる電気貯蔵装置です。製品を覆ったり、製品の上に物を置いたりしないでください。製品を可燃物から遠ざけてください。



眼外傷 本品の使用時には眼の保護具を着用してください。バッテリーは爆発するおそれがあり、破片が飛び散る可能性があります。眼に入った場合や皮膚に触れた場合は、当該部位を清潔な流水で洗い、すぐに中毒事故管理センターに連絡してください。

日本の

詳細およびサポートについては、次のURLを参照してください。

www.**no.co**/support

重要な安全上の警告

個人的な予防措置。 本製品は適切な用途にのみお使いください。万が一の場合に備えて、必ず近くに補助者がいる状態で使用してください。バッテリーの近くで作業するときは、目の保護具と保護服を着用してください。バッテリーおよびそれに関連する材料を扱った後は、必ず手を洗ってください。バッテリーを扱うときは、ツール、時計、またはジュエリーなどの金属を取り扱ったり、着用したりしないでください。バッテリーの上に金属を落とすと、火花が出たり、短絡して感電、火災、爆発が起こり、けが、死亡、または物的損害につながることがあります。 **未成年者。** 「購入者」が未成年者に本製品を使用させることを予定している場合、「購入者」である成人は、使用前に未成年者に詳細な手順を説明し、警告を与えることに同意するものとします。「購入者」は、未成年者による目的外の使用または誤用についてNOCOを免責することに同意します。 **窒息の危険。** 本製品の付属品は、子供に窒息の危険をもたらす可能性があります。本製品や付属品を子供の手の届く範囲に放置しないでください。本製品はおもちゃではありません。 **取り扱い。** 本製品は慎重に取り扱ってください。本製品は衝撃を与えると損傷する可能性があります。筐体のひび割れをはじめ、損傷した製品は使用しないでください。本製品は湿気や液体により損傷する可能性があります。液体の近くで製品や電気部品を扱わないでください。製品は乾燥した場所に保管してください。濡れた状態で使用しないでください。本製品がすでに作動している状態で水に濡れた場合は、すぐに使用を中止してください。 **変更。** 本製品のいかなる部分も改変、変更、または修理しようとしないでください。本製品を分解すると、けが、死亡、または物的損害の原因となる可能性があります。本製品が破損または故障したり、液体が付着したりした場合は、使用を中止し、NOCOまでご連絡ください。いかなる理由であれ、内蔵バッテリー管理システム (BMS) を無効にしないでください。本製品に変更を加えると、保証が無効になります。 **動作。** 動作温度範囲は、–20°C (–4°F) から60°C (140°F) です。充電温度範囲は、–10°C (14°F) から50°C (122°F) です。推奨温度範囲外で操作しないでください。 **保管。** 推奨保管温度範囲は、–20°C (–4°F) から60°C (140°F) です。いかなる状況でも、60°C (140°F) を超えないようにしてください。寿命を最適化するには、25°C (77°F) で充電状態 (SOC) が70%よりも高い状態で保管してください。保管中の自己放電率は1か月あたり5%未満です。バッテリーを充電せずに6か月以上保管することはおすすめしません。 **換気。** 本製品は通常の使用中にガスを放出することはないため、換気の要件は特にありません。ただし、極端な温度や、製品への通気が制限される状態

を極力避けることが極めて重要です。適切な通気を確保するために、本製品の周囲に最低0.50インチ（12.7mm）のスペースを確保してください。 **廃棄処分。** 本製品は家庭ごみとは別にリサイクルまたは廃棄する必要があります。本製品を家庭ごみとして廃棄すると、都道府県および国の環境法規制に違法することになります。本製品は必ず最寄りのバッテリーのリサイクルセンターにお持ちください。 **後付け。** リチウムイオンバッテリーの重量は、同等の容量の鉛蓄電池よりもかなり軽量です。一部の機器は、鉛蓄電池の重量を利用して重量配分を実現するように設計されています。本製品を交換用バッテリーとして使用すると、機器の重量配分に影響を与える可能性があります。重量配分の変化の影響を理解し、安全な重量配分を確保してください。安定性の低下により発生する可能性のある損害、けが、事故については、お客様がすべての責任を負うものとします。 **充電。** 本製品は12ボルトのリチウムイオンバッテリーです。パルス充電または脱硫機能を利用する充電器は使用しないでください。最高の性能を発揮させるには、必ずNOCO Geniusチャージャーを12ボルトのリチウムモードで使用することをおすすめします。サードパーティ製の充電器を使用する場合、充電電圧が14.6ボルトで12ボルトのリン酸鉄リチウム（LiFePO4）バッテリーと互換性があり、次の規格のうちのいずれか、または複数で認証されている必要があります：IEC60601、UL1236、RCM、PSE、CE（LVD、 EMC）。低品質の充電器を使用すると、深刻な電気的リスクを引き起こし、人や物に危害を与えたり、本製品の寿命を縮めたり、本製品の誤動作を引き起こしたりする可能性があるのでご注意ください。NOCOは、弊社が承認していない付属品または充電器を使用した場合のユーザーの安全について責任を負いません。充電中にバッテリーの過熱、変形、膨張、または煙や臭いの発生があった場合は、直ちに使用を中止し、サポートにご連絡ください。 **接続。** 本製品への接続部がすべて固定されていることを確認してください。接続部を適切に固定するには、70～90ポンドインチのトルクをお使いください。接続部が緩んでいると、性能が低下し、抵抗が原因で加熱して、エンクロージャーが溶けたり、火災が発生したりする可能性があります。 **医療機器。** 本製品は電磁波を放出する可能性があります。本製品には、ペースメーカー、除細動器その他の医療機器に干渉するおそれのある磁性部品が含まれています。医療機器をお持ちの場合は、使用前に医師に相談してください。本製品が医療機器に干渉している疑いがある場合は、直ちに本製品の使用を中止し、医師に相談してください。 **清掃。** 本製品を清掃する場合は、予め電源を切って取り外してください。本製品に液体や汚染物質が付いた場合は、すぐに拭き取ってください。柔らかく糸くずの出ない布（マイクロファイバー）を使用してください。バッテリーの清掃に高圧洗浄機を使用しないでください。 **爆発性雰囲気。** すべての表示と指示に従ってください。給油を行う場所や、穀物、

粉塵、金属粉などの化学物質や粒子が含まれる場所など、爆発性雰囲気が存在するおそれのある場所で本製品を操作しないでください。 **重大な影響をもたらす活動。** 製品の故障が、けが、死亡、または重大な環境破壊につながる可能性がある場所では、本製品を使用しないでください。 **無線周波数の干渉。** 本製品は、高周波の発射を管理するための規制に準拠しています。本製品から発射される高周波は、他の電子機器の動作に悪影響を及ぼし、誤動作を引き起こす可能性があります。

取付

本製品の取付前に、完全に充電されていることを確認してください。本製品に損傷（亀裂、へこみなど）の兆候がないか目視検査します。バッテリー端子に汚れ、酸化、腐食がないことを確認してください。本製品は、端子が下向きにならないよう、水平または垂直の向き設置してください。取付の手順は次のとおりです。

1. 製造元のガイドラインに従って、元のバッテリーを取り外します。

2. 元のバッテリーと本製品の高さを比較します。元のバッテリーの寸法が本製品よりも大きい場合は、付属のスペーサーとフォームを使用して、元のバッテリーとできるだけ同じ高さになるように調整します。規格の詳細については、バッテリー規格ガイドを参照してください。

3. バッテリーをバッテリートレイ/ボックスにしっかりと固定し、バッテリーケーブルがバッテリーの両方の端子に届くことを確認します。

4. 付属の固定金具を使用して、プラス（+）のバッテリーケーブルをプラス（+）のバッテリー端子に、マイナス（–）のバッテリーケーブルをマイナス（–）のバッテリー端子に接続します。バッテリーケーブルが正しい極性に接続されていることを確認してください。

5. 70～90ポンドインチのトルクを使用して、バッテリーにしっかりと固定します。締めすぎないでください。

バッテリーの規格

次の表は、バッテリーの規格と、後付けの際に適切な高さ、幅、長さを実現するために必要なスペーサーとフォームを示しています。

モデル	バッテリーの規格	スペーサー
NLP5	BTZ5S	なし
	BTX4L–BS	なし
	BTX5L–BS	(1) 20mm
	BTX7L–BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A–BS	なし
	BTX9–BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12–BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14–BS	(2) 25mm
	BTX16–BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A–AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	なし
NLP20	BTX20L–BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50–N18L–A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL–B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	なし

トラブルシューティング

動的BMS。
本製品は、動的なバッテリー管理システム (BMS) を利用して、内部のリチウムイオン電池セルを監視し、障害が発生した場合にそれらを切断します。BMSは、過充電、過放電、過電流、短絡、過熱、および低温による障害状態からバッテリーを保護します。BMSには、個々の電池間の電圧バランスを維持して最適なバッテリー性能を確保するセルバランス機能も含まれています。BMSは、ユーザーの介入なしに障害状態から自動的に回復します。

極端に温度が低い場合、最初はバッテリーが電力を供給するのに時間がかかる場合があります。この場合は、装置を再起動してください。繰り返し試行するとリチウム電池セルが自己発熱し、十分な電力を供給できるようになります。リチウム電池セルを保護するために、BMSでは–10°C (14.0°F) 未満での充電が許可されません。バッテリーの温度が–10°C (14.0°F) 以上に達すると、充電が許可されます。

リチウム電池セルを保護するために、BMSではバッテリー温度が60°C (140°F) に達すると充電または放電が許可されません。このような状況は、周囲温度が高く、起動を繰り返し試行することでバッテリーが自己発熱した場合に発生する可能性があります。バッテリーが冷めると、BMSで充電と放電が可能になります。

保護	回復プロセス
過充電	外部負荷がかかると回復します。
過放電	充電器に接続すると回復します。
過電流	外部負荷を取り除くと回復します。
短絡	外部負荷を取り除くと回復します。
過熱	動作温度範囲に戻ると回復します。
低温	動作温度範囲に戻ると回復します。

充電

本製品を充電するには、互換性のあるリチウムイオン充電器をプラス (+) およびマイナス (–) のバッテリー端子に接続します。推奨充電電圧は14.6ボルトです。本製品は、内部リチウムイオン電池セルの急速充電を可能にする高度なリチウムイオンテクノロジーを使用しています。次の表は、放電深度 (DOD) 100%で、推奨されるNOCO Geniusスマートバッテリーチャージャーを使用した場合の充電時間を表しています。

NOCO GENIUSチャージャーを使用した場合の充電時間。

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2時間	1時間	24分	–
NLP9	3時間	1.5時間	36分	–
NLP14	4時間	2時間	48分	24分
NLP20	7時間	3.5時間	1.4時間	42分
NLP30	8時間	4時間	1.6時間	48分

技術仕様

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI規格サイズ	5	9	14	20	30
種類	リチウムイオン				
化学的性質	リン酸鉄リチウム (LiFePO4)				
公称電圧 (V)	12.8				
アンペア時	2	3	4	7	7.8
ワット時 (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
始動電流	250	400	500	600	700
定常電流	20A	30A	40A	70A	80A
充電電圧 (V)	14.6V				
充電電流 (A)	6A (最大)	9A (最大)	12A (最大)	21A (最大)	24A (最大)
動作温度	–20˚C～+ 60˚C				
充電温度	–20˚C～+ 50˚C				
保管温度	–20˚C～+ 60˚C				
外郭による保護	防水性能IP66				
寸法 インチ (cm)	3.35x4.45x2.76 (8.5x11.3x7.01)	3.64x5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	3.64x 5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	5.02x6.89x3.43 (12.75x17.5x8.7)	6.89x6.54x4.96 (17.5x16.5x12.6)
重量 ポンド (kg)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

JA

NOCOの5年間限定保証。

重要：本製品を使用することで、お客様は、以下に記載するNOCOの5年間の限定保証（以下、「本保証」）の条件に拘束されることに同意するものとします。本保証の条件を読まずに本製品を使用しないでください。本保証の条件に同意しない場合は、本製品を使用せず、返品してください。

本保証により、お客様には特定の法的権利が付与されます。また、州、国、県によって異なるその他の権利が付与される場合があります。法律で認められる場合を除き、NOCOは、販売契約の不遵守に起因して生じる権利を含め、お客様が保有する可能性のあるその他の権利を排除、制限、または保留しません。お客様の権利を十分に理解するには、所在する州、国、または県の法律を参照してください。

法律により認められる範囲内で、本保証および記載される救済は、口頭、書面、法定、明示、または黙示を問わず、排他的かつその他のすべての保証、救済、条件に代わるものです。NOCOは、法律により認められる範囲内で、商品性と特定目的への適合性に関する保証、目に見えない欠陥や潜在的欠陥に対する保証を含む（ただし、これらに限定されません）法定上および黙示のすべての保証を否認します。当該保証を否認できない場合、NOCOは当該保証の期間および救済を本明示的保証の期間、およびNOCOの判断により、以下に記載する製品の修理または交換に制限します。州、国、および県によっては、黙示の保証または条件の存続期間に対する制限が認められないため、上記の制限はお客様に適用されない場合があります。

NOCOは、出荷時の梱包に含まれるNOCOブランドの製品（以下、「NOCO製品」）をNOCOが発行するガイドラインに従って通常どおり使用した場合、その材質および製造上の欠陥について、エンドユーザーである購入者が小売店で最初に購入した日または配送日から5年間保証します（以下、「保証期間」）。NOCOが発行するガイドラインには、本保証に含まれる情報、技術仕様、ユーザーマニュアルが含まれますが、これらに限定されません。州、国、または県によっては、国内法によってこれよりも長い延長保証期間が提供される場合があります。そのため、限定保証の便益は、消費者保護法が提供する権利を補完することを意図しており、置き換えるものではありません。

NOCOの賠償責任は交換または修理に制限されます。NOCOは、保証もしくは条件の違反に起因する、またはその他の法理論に基づくあらゆる特別損害、偶発的損害、結果的損害、懲罰的損害について責任を負わないものとします。これには、逸失利益、収益の損失、事業の損失、物的損害、人身傷害、またはあらゆる間接的もしくは結果的な損失もしくは損害（発生経緯を問いません）を含みますが、これらに限定されません。

本保証は譲渡できません。また、返送用梱包と輸送費用は含まれません。本保証は、(a)　事故、悪用、誤用、火災、液体との接触、もしくはその他の外因に起因する損害、(b) 誤った取り扱い、取付不良、改造、分解、もしくは不正修理の試み、(c) へこみや傷など、本製品の機能に影響しない外観上の損傷、(d) NOCOが発行するガイドラインに従わずに運用したことに起因する損害、(e) 通常の摩耗および摩損、もしくは本製品の正常な劣化に起因する欠陥、または (f) 本製品からシリアルナンバーが削除されているか、シリアルナンバーが破損している場合には適用されません。

保証期間中にお客様が請求を申請する場合、NOCOは独自の判断により、(a) 試験によって当社の機能要件に合格する水準に本製品を修理するか、(b)　本製品を、試験によって当社の機能要件に合格した新品もしくは新品同様の同型の交換製品（またはお客様から同意を得たうえで、同じ機能を有する異なる型の製品など、本来の製品と同じもしくは実質的に同じ機能を有する製品）と交換するか、または（c）本製品と引き換えに購入価格を返金します。　限定保証請求を処理するためには、購入証明などの特定の情報が必要となります。限定保証を請求するには、以下からNOCOサポートにご連絡ください。

（ウェブ）https://no.co/support　**（英国）**+44 20 4520 7738　**（オーストラリア）**+61 2 4062 0068
（電子メール）support@no.co
（米国 / カナダ / メキシコ）+1.800.456.6626　**（EU）**+31 20 214 0047　**（日本）**+81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

위험

사용자 설명서 및 보증



본 제품을 사용하기 전에 모든 안전 정보를 읽고 숙지하십시오. 아래 안전 지침을 따르지 않을 경우, 심각한 상해, 사망, 또는 재산상의 손해를 초래할 수 있는 감전, 폭발, 화재가 발생할 수 있습니다.



감전. 제품은 감전 및 심각한 상해를 초래할 수 있는 전기 장치입니다. 물에 잠기거나 젖지 않게 하십시오.



폭발. 배터리 단자를 단락시키지 마십시오. 호환되지 않는 충전 장치와 함께 사용하지 마십시오. 손상되거나 동결 된 경우 배터리를 점프 스타트, 충전 또는 방전하지 마십시오. 작동 온도 이상으로 제품을 충전하거나 방전하지 마십시오. 배터리를 과충전하거나 과방 전하지 마십시오. 배터리의 최대 충전 전류를 초과하지 마십시오. 절대 소각하지 마십시오.



화재. 제품은 열을 방출 할 수있는 축전 장치입니다. 제품을 덮거나 제품 위에 물건을 올려 놓지 마십시오. 제품을 가연성 물질에서 멀리하십시오.



눈 부상. 제품을 작동할 때 보안경을 착용하십시오. 배터리가 폭발하여 파편이 발생할 수 있습니다. 눈이나 피부가 오염된 경우, 해당 부위를 즉시 깨끗한 물로 씻어내고 독물질 제어(poison control) 팀에 연락하십시오.

한국의

자세한 정보 및 지원:

www.**no.co**/support

중요 안전 경고

개인 예방 조치. 본래의 목적으로만 제품을 사용하세요. 긴급상황인 경우, 본 제품 사용 시 주변에 다른 사람이 참관하도록 하세요. 배터리 근처에서 작업할 경우 안구를 완전히 보호하는 보호안경과 방호복을 착용하세요. 배터리와 관련 물질을 취급한 후에는 반드시 손을 씻으세요. 배터리를 취급할 때는 금속으로 된 물체(공구, 시계, 장신구 포함)를 다루거나 착용하지 마세요. 금속 물체가 배터리로 떨어지면 스파크나 합선을 일으켜서 전기 충격, 화재, 폭발이 생길 수 있으며 이로 인해 부상, 사망, 재산 피해를 초래할 수 있습니다. **미성년자.** 구매자'가 미성년이 사용하도록 본 제품을 구매한 경우, 구매한 성인은 상세한 지시와 경고를 미성년자가 제품을 사용하기 전 제공해야 함을 동의하는 것이 됩니다. '구매자'는 미성년자에 의한 모든 의도하지 않은 사용 또는 잘못된 사용에 대해 NOCO에 배상하겠다고 동의하는 것이 됩니다. **질식 위험.** 부속품이 어린이에게 질식 위험이 있을 수 있습니다. 보호자 없이 본 제품 또는 부속품을 어린이가 있는 곳에 두지 마세요. 본 제품은 장난감이 아닙니다. **취급.** 본 제품을 조심해서 취급하세요. 본 제품은 충격을 받으면 고장 날 수 있습니다. 프레임에 금을 간 것을 포함하여 제품에 손상이 간 경우 사용하지 마세요. 습도와 액체로 인해 제품이 고장 날 수 있습니다. 제품이나 모든 종류의 전기 부품을 액체와 가까운 곳에서 취급하지 마세요. 제품을 건조한 곳에 보관하세요. 본 제품이 젖었을 경우 작동하지 마세요. 이미 본 제품이 작동하는 중에 젖은 경우 즉시 사용을 중단하세요. **개조.** 본 제품의 어느 부품이라도 변경이나 개조, 수리하지 마세요. 본 제품을 분해할 경우 부상이나 사망, 재산 손해를 초래할 수 있습니다. 본 제품이 고장 난 경우나 오작동하는 경우, 액체에 닿은 경우에는 사용을 중단하시고 NOCO에 문의하세요. 내부 배터리 관리 시스템(BMS)은 어느 경우에도 비활성화해서는 안 됩니다. 본 제품을 개조한 경우 보증이 무효가 됩니다. **작동.** 작동온도는 -4ºF (-20ºC)부터 140ºF (60ºC)까지입니다. 충전 온도는 14ºF (-10ºC)부터 122ºF (50ºC)까지입니다. 권장 온도가 아닌 외부에서 작동을 삼가세요. **보관.** 권장 보관 온도는 -4ºF (-20ºC)부터 140ºF (60ºC)까지 입니다. 어떤 경우에도 140ºF (60ºC)를 넘으면 안 됩니다. 최적으로 수명을 유지하려면 77ºF (25ºC)에서 보관하시고 충전 상태(SOC)는 70% 이상이어야 합니다. 보관 중 자가 방전율은 한 달에 5% 이하입니다. 6개월 이상 배터리를 충전하지 않고 보관하는 것은 권장하지 않습니다. **환기.** 본 제품은 정상적인 사용을 하는 경우 가스가 배출되지 않기에 특별한 환기 환경이 요구되지는 않습니다. 하지만, 제품의 열이 극대화하는 것을 막고 제품에 적절한 공기 순환이 이루어지도록 하는 것은 중요합니다. 제품 주변에 최소 0.50" (12.7mm) 정도의 공간을 두어 적절하게 환기가 되도록 해야 합니다. **폐기.** 본 제품은 재활용하거나 가정용 쓰레기와는 별개로 폐기해야 합니다. 가정용 쓰레기로 본 제품을 버릴 경우 주 및 연방 환경법 및 규정에 따라 불법입니다. 제품을 항상 지역 배터리 재활용 센터에서 처리하세요. **장착.** 리튬 이온 배터리는 비슷한 용량의 납산 배터리보다 중량이 현저히

적습니다. 일부 장비는 납산 배터리의 무게를 활용하여 중량을 분배하도록 설계되었습니다. 제품을 교체 배터리로 사용하면 장비의 중량 분배에 영향을 미칠 수 있습니다. 변경된 중량 분배의 결과를 이해하고 중량 분배가 안전히 되었는지 확인하세요. 손해, 부상, 안전성 저하로 인해 생길 수 있는 사고는 모두 귀하의 책임입니다. **충전.** 본 제품은 12V 리튬 이온 배터리입니다. 펄스 충전이나 탈황 특성을 활용하는 충전기는 사용하지 마세요. 성능 최적화를 위해 NOCO Genius 충전기의 12V 리튬 모드만 사용할 것을 권장합니다. 타사의 충전기를 사용할 경우 충전 전압이 14.6V이고 IEC60601, UL1236, RCM, PSE 또는 CE (LVD, EMC) 중 하나 이상의 인증을 받은 12V 리튬인산철(LiFePO4) 배터리 호환 제품을 사용해야 합니다. 저품질의 충전기 사용을 주의하세요. 강한 전기 충격으로 상해 또는 재산 손해를 일으킬 수 있으며 제품의 수명을 단축시키거나 제품이 고장 날 수 있습니다. NOCO가 승인하지 않은 부속품이나 충전기를 사용하는 경우 NOCO는 사용자의 안전에 대한 책임이 없습니다. 충전 중 배터리가 지나치게 뜨거워지거나 변형되거나 부풀어 오르거나, 연기나 냄새가 나는 경우 즉시 사용을 중단하고 지원 센터에 연락하세요. **연결.** 제품에 대한 모든 연결이 제대로 되었는지 확인하세요. 70-90 인치-파운드 토크를 사용하여 제대로 연결하세요. 연결이 느슨해진 경우 성능이 저하될 수 있으며 저항 때문에 열이 발생하여 인클로저가 녹거나 화재가 발생할 수 있습니다. **의료 기기.** 본 제품은 전자기장을 방출할 수 있습니다. 본 제품에는 자성 부품이 포함되어 심박 조율기나 제세동기, 기타 의료 기기에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 의료 기기를 사용하고 있는 경우 본 제품을 사용하기 전 전문의와 상담하세요. 본 제품이 의료 기기에 간섭하고 있다고 의심이 드는 경우 즉시 제품 사용을 중단하고 의사와 상담하세요. **청소.** 제품을 청소하기 전에 연결을 해제하고 분리하세요. 액체나 오염물질에 닿은 경우 즉시 제품을 건조시키세요. 부드럽고 보푸라기가 없는(극세사) 천을 사용하세요. 배터리를 청소하기 위해 고압 세척기를 사용하지 마세요. **폭발 가능성이 있는 환경.** 모든 표시와 지시를 준수하세요. 주유소나 화학물질이 있는 곳, 곡물이나 먼지, 금속 가루 등 화학물질이나 입자가 있는 곳과 같이 폭발 가능성이 있는 환경에서 본 제품을 작동하지 마세요. **중요도가 높은 활동.** 제품 고장으로 인해 부상이나 사망, 심각한 환경 피해가 발생할 수 있는 곳에서 본 제품을 사용하지 마세요. **무선 주파수 간섭.** 본 제품은 무선 주파수 방출에 관한 규정을 준수합니다. 본 제품의 무선 주파수 방출은 기타 전자 장비 작동에 부정적인 영향을 끼치며 고장을 일으킬 수 있습니다.

설치.

본 제품을 설치하기 전에 완전히 충전되었는지 확인하세요. 제품에 손상(예: 금, 찌그러짐)이 있는지 육안으로 확인하세요. 배터리 단자에 먼지나 산화, 부식이 없는지 확인하세요. 본 제품을 단자만 아래로 향하게 하고 나머지는 수평 혹은 수직 방향으로 설치하세요. 아래의 설치 단계를 따르세요.

1. 제조 업체의 지침에 따라 원래 있던 배터리를 제거하세요.

2. 원래 있던 배터리와 본 제품의 높이를 비교하세요. 원래 있던 배터리의 치수가 본 제품보다 큰 경우 동봉된 스페이서를 사용하여 원래 있던 배터리와 높이가 최대한 일치하도록 만드세요. 결합에 관한 더 자세한 사항은 NOCO의 배터리 결합 가이드를 참고하세요.

3. 배터리를 배터리 트레이/박스에 단단히 고정하고 배터리 케이블이 양 배터리 단자에 닿는지 확인하세요.

4. 동봉된 결착구를 이용해 양극 (+) 배터리 케이블을 양극 (+) 배터리 단자에 음극 (-) 배터리 케이블을 음극 (-) 배터리 단자에 연결하세요. 배터리 케이블의 극성이 올바르게 연결되었는지 확인하세요.

5. 70-90 인치-파운드 토크를 사용해 배터리를 안전하게 고정하세요. 과도하게 조이지 마세요.

배터리 결합

다음의 표는 장착에 적합한 높이와 너비, 길이를 맞추는 데 필요한 배터리 결합과 해당 스페이서와 폼을 보여줍니다.

모델	배터리 결합	스페이서
NLP5	BTZ5S	없음
	BTX4L-BS	없음
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	없음
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	없음
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	없음

문제 해결

동적 BMS.
본 제품은 내부 리튬 이온 배터리를 모니터링하고 고장이 발생하면 연결을 해제하는 동적 배터리 관리 시스템(BMS)을 사용합니다. BMS는 과충전, 과방전, 과전류, 합선, 과온, 저온 고장 상태로부터 제품을 보호합니다. BMS에는 배터리 성능을 최적화할 수 있도록 개별 전지 간 전압 균형을 유지하기 위한 전지의 밸런스 유지도 포함되어 있습니다. BMS는 사용자의 개입 없이도 자동으로 잘못된 상태를 복구합니다.

극도로 낮은 온도에서는 배터리가 처음에 전원을 공급하는 속도가 느릴 수 있습니다. 이런 상황이 발생하면 장비를 다시 시작해보세요. 반복해서 시도하면 리튬 이온이 자기 가열하여 충분한 전원을 공급할 수 있습니다. 리튬 배터리를 보호하기 위해 BMS는 -10ºC (14.0°F) 이하의 온도에서 충전하지 못하게 합니다. 배터리 온도가 -10ºC (14.0°F) 이상이 되면 충전할 수 있습니다.

리튬 배터리를 보호하기 위해 BMS는 60ºC (140°F) 이상의 온도에서 충전하거나 방전하지 못하게 합니다. 이런 상황은 주변 온도가 높거나 계속해서 다시 시작하여 배터리가 자기 가열되어 발생할 수 있습니다. 배터리가 식으면 BMS는 충전과 방전을 할 수 있게 합니다.

보호	복구 과정
과충전	외부 부하가 가해질 경우 복구
과방전	충전기가 연결되면 복구
과전류	외부 부하가 제거되면 복구
합선	외부 부하가 제거되면 복구
과온	작동 온도 범위로 돌아왔을 때 복구
저온	작동 온도 범위로 돌아왔을 때 복구

충전

본 제품을 재충전하려면 호환 가능한 리튬 이온 충전기를 양극(+)과 음극 (-) 배터리 단자에 연결하세요. 권장 충전 전압은 14.6V 입니다. 본 제품은 고급 리튬 이온 기술을 사용하여 내부 리튬 이온 배터리를 고속 충전할 수 있습니다. 권장 기기인 NOCO Genius 스마트 배터리 충전기를 사용하여 100% 방전량(DOD)을 기준으로 한 충전 시간 표입니다.

NOCO GENIUS 충전기를 사용한 재충전 시간

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2시간	1시간	24분	-
NLP9	3시간	1.5시간	36분	-
NLP14	4시간	2시간	48분	24분
NLP20	7시간	3.5시간	1.4시간	42분
NLP30	8시간	4시간	1.6시간	48분

제품 사양

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI 사이즈	5	9	14	20	30
유형	리튬 이온				
화학	리튬인산철 (LiFePO4)				
공칭 전압 (V)	12.8				
암페어-시간	2	3	4	7	7.8
와트-시간 (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
시작 전류	250	400	500	600	700
지속 전류	20A	30A	40A	70A	80A
충전 전압 (V)	14.6V				
충전 전류 (A)	6A (최대)	9A (최대)	12A (최대)	21A (최대)	24A (최대)
작동 온도	-20°C~+60°C				
충전 온도	-20°C~+50°C				
보관 온도	-20°C~+60°C				
보호 등급	IP66 방수 등급				
치수-인치 (센티미터)	3.35x4.45x2.76 (8.5x11.3x7.01)	3.64x5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	3.64x 5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	5.02x6.89x3.43 (12.75x17.5x8.7)	6.89x6.54x4.96 (17.5x16.5x12.6)
무게 Lbs (kg)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

KO

NOCO 5년 제한 보증.

중요: 이 제품을 사용하면 아래와 같이 NOCO 5년 제한 보증(이하 “보증”) 조건에 대한 구속력에 동의하게 됩니다. 보증 조건을 읽은 후 제품을 사용하시기 바랍니다. 보증 조건에 동의하지 않으면 제품을 사용하지 말고 반환하십시오.

이 보증에 따라 사용자에게 특정 권리를 부여하며 거주하는 주, 국가, 지방에 따라 다른 권리를 가질 수 있습니다. 법률에서 허용하는 경우를 제외하고 NOCO는 판매 계약 부적합 사항으로 인해 발생할 수 있는 권리를 포함하여 사용자가 보유할 수 있는 여타 권리를 배제하거나 제한 또는 유보하지 않습니다. 사용자가 보유한 권리에 대한 자세한 내용은 해당 주, 국가 또는 지방 법률을 참조하시기 바랍니다.

법률이 허용하는 범위 내에서 이 보증 및 명시된 구제책은 배타적이며 구두, 서면, 법률, 명시적 또는 묵시적인 다른 모든 보증, 구제 수단, 조건을 대신합니다. NOCO는 법률이 허용하는 범위 내에서 상품성, 특정 목적에의 적합성에 대한 보증, 감춰지거나 잠재된 결함에 대한 보증을 포함하여 모든 법적 및 묵시적 보증을 부인합니다. 이러한 보증을 부인할 수 없는 경우에 한하여 NOCO는 해당 보증 기간 및 구제 수단을 본 보증에 명시된 기간으로 제한하며 NOCO 재량에 따라 아래 설명된 제품의 수리 또는 교체를 선택할 수 있습니다. 일부 주, 국가 및 지방에서는 묵시적 보증 또는 조건의 기간에 대한 제한을 허용하지 않으므로 위에서 설명한 제한 사항이 적용되지 않을 수 있습니다.

NOCO는 NOCO에서 게시한 지침에 따라 원래 포장에 포함된 NOCO 브랜드 제품(이하 “NOCO 제품”)의 정상적으로 사용하는 과정에서 발생한 물질 및 제조상 결함에 대해 최초 구매일 또는 최종 사용자 구매자에게 배송된 날로부터 5년(이하 “보증 기간”) 동안 보증을 제공합니다. NOCO에서 게시한 지침에는 본 보증, 기술 사양, 사용 설명서에 포함된 정보 등이 나와 있습니다. 일부 주, 국가 또는 지방에서는 국내법에 따라 보증 기간이 더 연장될 수 있습니다. 따라서 제한 보증 혜택은 소비자 보호법에 명시된 권리를 대체하는 것이 아니라 보완합니다.

NOCO의 책임은 교체 또는 수리로 제한됩니다. NOCO는 수익 손실, 매출 손실, 사업 손실, 재산상 피해, 개인 상해, 기타 간접적 또는 결과적 손실이나 손해를 포함하여 보증이나 조건의 위반 또는 기타 법 이론에 따라 발생하는 모든 특별, 우발적, 결과적, 징벌적 손해에 대해 책임지지 않습니다.

이 보증은 양도할 수 없으며 반품 포장 및 운송비는 보장하지 않습니다. 다음의 경우 보증이 적용되지 않습니다. (a) 사고, 남용, 오용, 화재, 액체 접촉 또는 기타 외부 원인으로 인한 손상, (b) 잘못된 취급, 부적절한 설치, 개조, 분해 또는 무단 수리 시도, (c) 찌그러짐 또는 긁힘과 같이 제품 기능에 영향을 미치지 않는 외관 손상, (d) NOCO에서 게시한 지침을 준수하지 않은 제품 작동으로 인해 발생한 손상, (e) 정상적인 마모 또는 제품의 정상적인 노후화로 인해 발생한 결함, (f) 제품에서 일련 번호가 제거되었거나 훼손된 경우.

보증 기간 중에 보증을 청구하면 NOCO는 재량에 따라 다음 중 하나를 선택합니다. (a) 테스트를 거쳐 기능 요건을 통과한 제품의 수리, (b) 동일한 모델의 새 제품 또는 거의 새 제품에 가까우며 테스트를 거쳐 당사의 기능 요건을 통과한 교체 제품(또는 사용자의 동의 하에 원래 제품과 동일하거나 상당 부분 유사한 기능을 갖춘 제품(예: 동일한 기능을 가진 다른 모델))으로 교체, (c) 구매 가격으로 제품 환불. 제한 보증 청구를 처리하려면 구매 증명을 포함한 특정 정보가 필요합니다. 제한 보증 청구 시 아래 연락처로 NOCO 지원팀에 문의하십시오.

(웹) https://no.co/support
(이메일) support@no.co
(미국/캐나다/멕시코) +1.800.456.6626
(영국) +44 20 4520 7738
(EU) +31 20 214 0047
(호주) +61 2 4062 0068
(일본) +81 3 6893 3017

NOCO®
LITHIUM

NLP

危险

用户指南及产品保证

使用本产品前请详阅所有安全守则。请遵守安全守则，否则可能酿成以下后果：触电、爆炸、火灾，因而严重人身伤害、死亡、或财物损失。

触电。 本产品乃电器用品，如使用不当，可能引起触电而造成严重人身伤害。切勿弄湿或把本产品浸泡水中。

爆炸。 切勿使电池端子短路。请勿使用不兼容的充电设备。如果电池损坏或结冰，请勿试图快速启动，充电或放电。切勿在超出其工作温度的范围内对产品充电或放电。切勿对电池过度充电或过度放电。切勿超过电池的最大充电电流。切勿焚化。

火灾。 该产品是可以散发热量的蓄电设备。请勿覆盖产品或在产品顶部放置物品。使产品远离可燃材料。

眼睛受伤。 操作本产品时，请佩戴护目镜。电池一旦爆炸，碎片可能四处飞溅。假如不慎让电池酸液接触到眼睛或皮肤，请马上用清洁流水冲洗接触部位并且通知毒物控制中心。

中文

详细资料以及客户服务请浏览：

www.**no.co**/support

重要安全警告

个人使用注意事项。 仅用于拟定用途。为预防紧急情况，使用本产品时附近应该有人。在电池附近工作时，请佩戴全套护目镜和防护服。处理电池和相关材料后，请务必洗手。使用电池时，请勿处置或佩戴任何金属物品，包括：工具、手表或珠宝。如果金属掉落到电池上，可能会产生火花或造成短路，从而引起电击、火灾、爆炸，导致人身伤害、死亡或财产损失。 **未成年使用者。** 如果“购买者”打算让未成年人使用本产品，购买产品的成年人则应同意，在任何未成年人使用前向其提供详细的使用说明和警告。“购买者”同意，如该未成年使用者误用或滥用本产品，将保障NOCO不会因而蒙受损失。 **窒息危险。** 本产品的附件可能会对儿童造成窒息危险。请勿让儿童在无人看管的情况下接触产品或其任何附件。本产品不是玩具。 **处理。** 小心处理本产品。如果受到冲击，产品可能会受损。请勿使用损坏的产品，包括但不限于外壳破裂。潮湿和液体可能会损坏产品。请勿在任何液体附近处理产品或任何电子组件。将产品存放在干燥的地方。如果产品受潮，请勿操作。如果产品在工作过程中受潮，请立即停止使用。 **修改。** 请勿尝试更改、修改或修理产品的任何部分。拆卸产品可能会导致人身伤害、死亡或财产损失。如果产品损坏、发生故障或与任何液体接触，请停止使用并联系NOCO。切勿出于任何原因禁用内部电池管理系统 (BMS) 。对产品的任何修改均将使您的保修失效。 **操作。** 工作温度范围为–4°F (–20°C) 至140°F (60°C) 。充电温度范围为14°F (–10°C) 至122°F (50°C) 。请勿在所建议的温度范围之外操作。 **存储。** 推荐存储温度范围为–4°F (–20°C) 至140°F (60°C) 。在任何情况下，切勿超过140°F (60°C) 。为了获得最佳使用寿命，请在77°F (25°C) 的温度下存储，荷电状态 (SOC) 高于百分之七十 (70%) 。每月的存储自放电率小于百分之五 (5%) 。不建议在不充电的情况下将电池存放6个月以上。 **通风。** 本产品在正常使用期间不会释放气体，因此没有具体通风要求。但是，尽可能减少极端温度或限制气流进入产品则至关重要。产品周围至少应保留0.50英寸 (12.7毫米) 的空间，以确保足够的空气流通。 **处置。** 本产品必须回收再利用或与生活垃圾分开处置。根据州和联邦环境法律法规，将本产品丢入家庭垃圾中进行处置属于非法行为。应始终将产品送至您当地的电池回收再利用中心。 **改装。** 锂离子电池的重量明显小于同等容量的

铅酸电池。一些设备旨在利用铅酸电池的重量来实现重量分配。将产品用作备用电池可能会影响设备的重量分布。应了解改装后重量分配的后果并确保安全的重量分配。对于因稳定性下降而引起的任何损坏、伤害或事故，您将承担全部责任。 **充电。** 本产品是12伏锂离子电池。请勿使用采取脉冲充电或脱硫功能的充电器。为获得最佳性能，我们建议仅在NOCO Genius充电器上使用12伏锂模式。如果使用第三方充电器，则其必须兼容充电电压为14.6伏的12伏磷酸铁锂 (LiFePO4) 电池，并通过以下一项或多项标准的认证: IEC60601、UL1236、RCM、PSE或CE (LVD, EMC) 。请谨慎使用低质量的充电器，因为它们可能会带来严重的电气风险，从而导致人身伤害和财产损失，缩短产品寿命，引起产品故障。如果使用未经其认可的配件或充电器，NOCO对用户的安全不承担任何责任。充电期间，如果电池过热、变形、膨胀、冒烟或散发异味，请立即停止使用并联系支持部门。 **连接。** 确保与产品的所有连接牢固稳妥。使用70–90英寸磅的扭矩正确固定连接。松动的连接可能会导致性能降低，并可能由于电阻引起的热量增加，导致外壳熔化或引发火灾。 **医疗设备。** 本产品可能会发射电磁场。产品包含可能会干扰起搏器、除颤器或其它医疗设备的磁性组件。如果您有任何医疗设备，请在使用前咨询医生。如果怀疑产品干扰医疗设备，请立即停止使用，并咨询您的医生。 **清洁。** 清洁之前，请断开连接并卸下产品。如果产品接触液体或任何污染物，则应立即进行干燥。请使用柔软的无绒 (超细纤维) 布。请勿使用高压清洗机清洁电池。 **易爆性环境。** 遵从所有标志和说明。请勿在可能有爆炸风险的区域操作产品，包括加油区域或含有化学物质或颗粒 (例如谷物、灰尘或金属粉末) 的区域。 **高度危险性活动。** 请勿在产品故障可能会导致人身伤害、死亡或严重环境破坏的地方使用本产品。 **无线电频率干扰。** 本产品符合有关无线电频率放射管理的法规。产品的此类放射可能会对其它电子设备的运行产生负面影响，致使其发生故障。

安装

安装产品之前，请确保电已充满。目视检查产品是否有任何损坏迹象（例如，裂纹、凹痕）。确保电池端子没有灰尘、氧化或腐蚀。 除端子朝下外，请以水平或垂直方向安装产品。请按以下步骤进行安装：

1. 按照生产商的指南取出原电池。

2. 将原电池的高度与本产品进行比较。如果原电池的尺寸大于本产品，请使用随附的垫片和泡沫调整高度，使其与原电池尽可能接近。有关配件的更多信息，请参阅我们的电池配件指南。

3. 将电池牢牢固定到电池托盘/电池盒上，确保电池电缆触到两个电池端子。

4. 使用随附的固定硬件，将正极 (+) 电池电缆连接至正极 (+) 电池端子，将负极 (–) 电池电缆连接至负极 (–) 电池端子。确保电池电缆连接正确的极性。

5. 使用70–90英寸磅的扭矩牢牢固定在电池上。切勿拧得过紧。

电池配件

下表列出电池配件及相应的垫片和泡沫，以实现适当的高度、宽度和长度，从而满足改装之用。

型号	电池配件	垫片
NLP5	BTZ5S	无
	BTX4L–BS	无
	BTX5L–BS	(1) 20mm
	BTX7L–BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A–BS	无
	BTX9–BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12–BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14–BS	(2) 25mm
	BTX16–BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A–AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	无
NLP20	BTX20L–BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50–N18L–A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL–B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	无

疑难排解

动态BMS。
本产品利用一个动态的电池管理系统 (BMS) 监察内部的锂离子电池，并在发生故障时断开它们的连接。BMS为过度充电、过度放电、过高电流、短路、高温和低温的故障情况提供保护。 BMS还包括电池平衡功能，保持各电池之间的电压平衡，以确保最佳的电池性能。 BMS会自动从故障状况中复原，无需用户干预。

在极冷的温度下，电池最初的供电速度可能较慢。如果发生这种情况，请尝试再次启动设备。反复尝试会自动加热锂电池，使其提供足够的电力。为了保护锂电池，BMS不允许在–10°C (14.0˚F) 以下的温度充电。电池温度达到–10°C (14.0˚F) 或更高时，则会允许充电。

为了保护锂电池，电池温度达到60°C (140˚F) 时，BMS将不允许充电或放电。在高环境温度和反复尝试启动 (这会自动加热电池) 时会发生这种情况。电池冷却后，BMS即会允许充电和放电。

保护	恢复过程
过量充电	施加外部负载时恢复。
过量放电	使用充电器时恢复。
过电流	卸除外部负载时恢复。
短路	卸除外部负载时恢复。
温度过高	返回工作温度范围时恢复。
温度不足	返回工作温度范围时恢复。

充电

若要为产品充电，请将兼容的锂离子充电器连接到电池的正极 (+) 和负极 (–) 。推荐充电电压为14.6伏。本产品采用先进的锂离子技术，可以对内部锂离子电池进行快速充电。使用所推荐的NOCO Genius智能电池充电器，基于100%放电深度 (DOD) 的充电次数列表如下:

使用NOCO GENIUS充电器的充电次数。

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2小时	1小时	24分钟	–
NLP9	3小时	1.5小时	36分钟	–
NLP14	4小时	2小时	48分钟	24分钟
NLP20	7小时	3.5小时	1.4小时	42分钟
NLP30	8小时	4小时	1.6小时	48分钟

技术规格

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI尺寸	5	9	14	20	30
类型	锂离子				
化学组成	磷酸铁锂 (LiFePO4)				
标称电压 (V)	12.8				
安时	2	3	4	7	7.8
瓦时 (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
起动电流	250	400	500	600	700
连续电流	20A	30A	40A	70A	80A
充电电压 (V)	14.6V				
充电电流 (A)	6A (最大)	9A (最大)	12A (最大)	21A (最大)	24A (最大)
工作温度	零下20摄氏度至60摄氏度				
充电温度	零下20摄氏度至50摄氏度				
存储温度	零下20摄氏度至60摄氏度				
外壳保护	IP66防水等级				
尺寸: 英寸 (厘米)	3.35x4.45x2.76 (8.5x11.3x7.01)	3.64x5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	3.64x 5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	5.02x6.89x3.43 (12.75x17.5x8.7)	6.89x6.54x4.96 (17.5x16.5x12.6)
重量: 磅 (公斤)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

NOCO五 (5) 年有限保修。

重要声明：使用本产品即表示您同意接受下述 NOCO 五 (5) 年有限保修（“保修”）条款的约束。在阅读保修条款之前，请勿使用本产品。如果您不同意保修条款，请勿使用本产品，并将其退回。

本保修赋予您特定的法律权利，并且您还可能拥有因州、国家或省而异的其他权利。除法律允许的情况外，NOCO 不会排除、限制或暂停您可能拥有的其他权利，包括那些因销售合同不符合规定而可能产生的权利。为充分了解您的权利，您应该查阅您所在州、国家或省的法律。

在法律允许的范围内，本保修和规定的补救措施具有排他性，并会取代所有其他口头、书面、法定、明示或暗示的保证、补救措施和条件。在法律允许的范围内，NOCO 不承担所有法定和暗示的保证，包括但不限于对适销性和特定用途适用性的保证以及对隐藏或潜在缺陷的保证。在不能放弃此类保证的情况下，NOCO 将此类保证的期限和补救措施限制在本明示保证的期限内，并且由 NOCO 选择维修或更换下述产品。某些州、国家和省不允许限制默示保证或条件的期限，因此上述限制可能不适用于您。

NOCO 保证原包装中包含的 NOCO 品牌产品（“NOCO 产品”）在按照 NOCO 公布的指南正常使用时，从最初的零售购买日期或最终用户购买者的交货日期开始，对材料和工艺缺陷提供五 (5) 年的保修（“保修期”）。NOCO 公布的指南包括但不限于本保修、技术规格和用户手册中包含的信息。在某些州、国家或省，国家法律可能会规定更长的保修期。因此，有限保修所给与的利益旨在补充而非取代消费者保护法所规定的权利。

NOCO 的责任仅限于更换或维修。对于因违反保证或条件或根据任何其他法律理论而导致的任何特殊、偶然、后果性或惩戒性损害，包括但不限于利润损失、收入损失、业务损失、财产损失、人身伤害或任何间接或后果性的损失或损害，NOCO 不承担任何责任。

本保修不可转让，且不涵盖退货包装和运输费用。本保修不适用于：(a) 因事故、滥用、误用、火灾、液体接触或其他外部原因造成的损坏；(b) 处理不当、安装不当、改装、拆卸或试图进行未经授权的维修；(c) 不影响产品功能的外观损坏（例如凹痕或划痕）；(d) 未按照 NOCO 公布的指南操作产品而造成的损坏；(e) 因正常磨损或产品的正常老化所造成的缺陷；或 (f) 产品上的任何序列号已被移除或损坏。

如果您在保修期内提出索赔，NOCO 将自行选择：(a) 维修经过测试并通过我们的功能要求的产品；(b) 使用相同型号的替换产品来更换本产品；或经您同意，使用与原始产品具有相同或基本相似功能的产品（例如，具有相同功能的不同型号）来更换本产品；替换产品为新的或类似新的，且经过测试并通过了我们的功能要求；或者 (c) 退回产品，并以您的购买价格为您退款。 我们需要某些信息（包括购买证明）来处理有限保修要求。若要提出有限保修要求，请通过以下方式联系 NOCO 支持部门：

（网站）	https://no.co/support	**（英国）**	+44 20 4520 7738	**（澳大利亚）**	+61 2 4062 0068
（电子邮件）	support@no.co				
（美国/加拿大/墨西哥）	+1.800.456.6626	**（欧盟）**	+31 20 214 0047	**（日本）**	+81 3 6893 3017

NOCO® LITHIUM

NLP

危險

用戶指南及產品保證



使用本產品前請詳閱所有安全守則。請遵守安全守則，否則可能釀成以下後果： 觸電、爆炸、火災，因而嚴重人身傷害、死亡、或財物損失。



觸電。 本產品乃電器用品，如使用不當，可能引起觸電而造成嚴重人身傷害。切勿弄濕或把本產品浸泡水中。



爆炸。 切勿使電池端子短路。請勿使用不兼容的充電設備。如果電池損壞或結冰，請勿試圖快速啟動，充電或放電。切勿在超出其工作溫度的範圍內對產品充電或放電。切勿對電池過度充電或過度放電。切勿超過電池的最大充電電流。切勿焚化。



火災。 該產品是可以散發熱量的蓄電設備。請勿覆蓋產品或在產品頂部放置物品。使產品遠離可燃材料。



眼睛受傷。 操作本產品時，請佩戴護目鏡。電池一旦爆炸，碎片可能四處飛濺。假如不慎讓電池酸液接觸到眼睛或皮膚，請馬上用清潔流水沖洗接觸部位並且通知毒物控制中心。

漢語

詳細資料以及客戶服務請瀏覽：

www.**no.co**/support

重要安全警告

個人預防措施。 僅將本產品用於預定用途。在緊急情況下，使用本產品時，請在附近安排其他人。在電池附近工作時，穿戴全套護眼設備和防護服。處理電池和相關材料後務必洗手。使用電池時，不要處理或佩戴任何金屬物品，包括工具、手錶或首飾。若有金屬掉落到電池上，可能會產生火花或造成短路，因而引致觸電、火災、爆炸，這可能會導致損傷、死亡或財產損失。 **未成年人** 如果「購買者」打算由一名未成年人使用本產品，購買的成年人同意在任何未成年人使用前向其提供詳細的說明和警告。「購買者」同意就未成年人的意外使用或誤用向NOCO作出賠償。 **窒息危險。** 本產品的配件可能對兒童構成窒息危險。不要讓兒童在無人看管的情況下接觸產品或任何附件。本產品並非玩具。 **處理。** 小心處理本產品。產品若受到衝擊，可能會損壞。不要使用損壞的產品，包括但不限於外殼破裂。濕度和液體可以損害本產品。不要在任何液體附近處理產品或任何電子部件。將產品存放在乾燥的地方。如果產品變濕，請勿操作。如果產品在使用過程中變濕，請立即停止使用。 **修改。** 不要嘗試更改、修改或修理本產品的任何部分。把產品解體可能會導致損傷、死亡或財產損失。如果產品損壞、發生故障或接觸到任何液體，則停止使用並聯絡NOCO。切勿出於任何原因停用內部電池管理系統（BMS）。對本產品進行的任何修改將令你不再享有保修。 **操作。** 操作溫度範圍為–4°F（–20°C）至140°F (60°C)。充電溫度範圍為14°F（–10°C）至122°F（50°C)。不要在建議的溫度範圍之外操作。 **存放。** 建議的存放溫度範圍是–4°F（–20°C）至140°F（60°C)。在任何情況下都不得超過140°F（60°C)。如要達到最長的使用壽命，存放在77°F（25°C）的溫度下，充電狀態 (SOC) 應高於百分之七十（70%)。每月的存放期間自放電率低於百分之五（5%)。建議不要在不充電的情況下將電池存放超過6個月。 **通風。** 本產品在正常使用期間不會釋放氣體，因此沒有特定的通風要求。但至關重要的是，盡量減少產品處於極端溫度或受限氣流的情況。產品周圍應保持至少0.50英寸（12.7毫米）的空間，以確保有足夠的氣流。 **棄置。** 本產品必須回收再利用或與家庭廢物分開丟棄。根據州和聯邦的環境法律和規例，將本產品丟棄在家庭垃圾中屬違法行為。每次都需將本產品送往當地的電池回收中心。 **改造。** 鋰離子電池的重量遠低於容量相若的鉛酸蓄電池。部分設備的設計是

利用鉛酸蓄電池的重量來進行重量分配。使用本產品作為替代電池，可能會影響設備的重量分布。了解經修改的重量分布的後果，並確保安全的重量分布。對於因穩定性下降而引起的任何損壞、傷害或意外，你將承擔全部責任和法律責任。 **充電。** 本產品是12伏特鋰離子電池。不要使用具有脈衝充電或除硫功能的充電器。為了獲得最佳性能，我們建議僅在NOCO Genius充電器上使用12伏特鋰電池模式。如果使用第三方充電器，它必須與充電電壓為14.6伏特的12伏特磷酸鐵鋰 (LiFePO4) 電池兼容，並且必須望已通過以下一至多項的標準認證: IEC60601、UL1236、RCM、PSE或CE（LVD、EMC)。請謹慎使用低質的充電器，因為它們可能會帶來嚴重的電氣危險，從而可導致人身傷害和財產損失，並縮短產品壽命和導致產品發生故障。對於未經NOCO認可的配件或充電器，NOCO不會為使用者的安全負責。在充電過程中，如果電池變得過暖、變形、膨脹，或者冒煙、發出異味，則立即停止使用並聯絡支援人員。 **連接。** 確保本產品的所有連接均牢固。以70至90英寸磅的扭矩恰當地固定連接。鬆動的連接可能會導致性能下降，以及阻力所致而增加熱力，這可能導致外殼熔化或者甚至火災。 **醫療設備。** 本產品可能會發出電磁場。它含有可以干擾起搏器、除顫器或其他醫療設備的磁性部件。如果你有任何醫療設備，在使用前先諮詢醫生。假如你懷疑本產品正在干擾醫療設備，便立即停止使用本產品，並諮詢醫生。 **清潔。** 在清潔本產品前，斷開連接和把它取出。如果本產品接觸到液體或任何污染物，便立即把它抹乾。使用柔軟的無絨 (超細纖維) 布。不要使用壓力清洗機來清潔電池。 **爆炸性環境。** 遵守所有標誌和指示。不要在任何潛在爆炸危險的地方使用本產品，包括加油地方或含有化學物質或顆粒，諸如穀物、灰塵或金屬粉末等顆粒的地方。 **有嚴重後果的活動。** 請勿在產品故障時可能導致人身傷害、死亡或嚴重環境損害的地方使用本產品。 **射頻干擾。** 本產品遵守監管射頻排放的規例。產品的此類排放可對其他電子設備的運作產生負面影響，並可能導致它們發生故障。

安裝。

在安裝本產品之前，確保它已完全充電。目視檢查產品有否任何損壞跡象（例如裂紋、凹痕）。確保電池端子沒有污垢、氧化或腐蝕。以任何橫向或直向方式安裝產品，但兩個端子不可朝下。遵循以下步驟進行安裝：

1. 遵循製造商的指引取出原有電池。

2. 比較原有電池和本產品的高度。如果原有電池比本產品更大，便用隨附的墊片和泡棉來調整高度，使其與原有電池盡可能接近。參閱我們的適配電池指南，以獲取更多裝置相關資料。

3. 把電池牢牢固定在電池托盤 / 電池盒中，確保電池電纜能夠延伸至兩個電池端子。

4. 使用隨附的加固硬件，將正極 (+) 電池電纜連接到電池的正極 (+) 端子，並將負極 (–) 電池電纜連接到電池的負極 (–) 端子。確保電池電纜連接到正確的極性。

5. 使用70至90英寸磅的扭矩，將電池牢牢固定。不要擰得太緊。

適配電池

下表提供了改裝應用所需的電池配件、相應的墊片和泡棉，以獲得適當的高度、寬度和長度。

型號	適配電池	墊片
NLP5	BTZ5S	無
	BTX4L–BS	無
	BTX5L–BS	(1) 20mm
	BTX7L–BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A–BS	無
	BTX9–BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12–BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14–BS	(2) 25mm
	BTX16–BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A–AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	無
NLP20	BTX20L–BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50–N18L–A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL–B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	無

故障排除

動態的電池管理系統。
本產品利用一個動態的電池管理系統 (BMS) 監察內部的鋰離子電池，並在發生故障時斷開它們的連接。BMS為過度充電、過度放電、過高電流、短路、高溫和低溫的故障情況提供保護。BMS還包括電池平衡功能，保持各電池之間的電壓平衡，以確保最佳的電池性能。BMS會自動從故障狀況中復原，無需用戶干預。

在極冷的氣溫下，電池起初或會緩慢地提供電源。若發生此情況，便嘗試重新啟動設備。再三嘗試會令鋰電池自熱起來，使它們能提供足夠的電力。為了保護鋰電池，BMS不容許在–10°C (14.0˚F) 以下的氣溫下充電。 當電池溫度達到–10°C (14.0˚F) 或更高時，將立即允許充電。

為了保護鋰電池，當電池溫度達到60°C (140˚F) 時，BMS將不允許充電或放電。當環境溫度高，以及電池因再三的啟動嘗試而自熱起來，這種情況便會出現。BMS將於電池冷卻後隨即允許充電和放電。

保護	復原過程
過度充電	在施加外部負載時復原。
過度放電	在使用充電器時復原。
過高電流	移除外部負載後復原。
短路	移除外部負載後復原。
高溫	在返回其操作溫度範圍後復原。
低溫	在返回其操作溫度範圍後復原。

充電。

如要為本產品充電，將兼容的鋰離子充電器連接到電池的正極 (+) 和負極 (–) 端子。建議的充電電壓為14.6伏特。本產品採用先進的鋰離子技術，此技術令內部的鋰離子電池得以快速充電。以下是基於100%放電深度（DOD），使用推薦的NOCO Genius智能電池充電器時的充電時間：

使用NOCO GENIUS充電器的充電時間：

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2小時	1小時	24分鐘	–
NLP9	3小時	1.5小時	36分鐘	–
NLP14	4小時	2小時	48分鐘	24分鐘
NLP20	7小時	3.5小時	1.4小時	42分鐘
NLP30	8小時	4小時	1.6小時	48分鐘

技術規格

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
BCI電池大小	5	9	14	20	30
類型	鋰離子				
化學物質	磷酸鐵鋰 (LiFePO4)				
額定電壓 (V)	12.8				
安培小時	2	3	4	7	7.8
瓦特小時 (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
起動電流	250	400	500	600	700
連續電流	20A	30A	40A	70A	80A
充電電壓 (V)	14.6V				
充電電流 (A)	6A (最高)	9A (最高)	12A (最高)	21A (最高)	24A (最高)
操作溫度	–20°C至+60°C				
充電溫度	–20°C至+50°C				
存放溫度	–20°C至+60°C				
外殼防護	IP66防水級				
尺寸: 英寸 (厘米)	3.35x4.45x2.76 (8.5x11.3x7.01)	3.64x5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	3.64x 5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	5.02x6.89x3.43 (12.75x17.5x8.7)	6.89x6.54x4.96 (17.5x16.5x12.6)
重量: 磅 (公斤)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

NOCO的五 (5) 年有限保修。

重要事項：使用本產品即表示你同意遵守以下 NOCO 五 (5) 年有限保養（「保養」）條款約束。在閱讀保養條款之前，請勿使用該產品。如你不同意保養條款，請勿使用該產品並退貨。

此保養賦予你特定的法律權利，並且你可能擁有因州、國家或省而異的其他權利。除非法律允許，NOCO 不會排除、限製或暫停你可能擁有的其他權利，包括因銷售合同不符而可能產生的權利。為了充分了解你的權利，請查閱你所在州、國家或省的法律。

在法律允許的範圍內，本保養和規定的補救措施具有排他性，並取代所有其他保養、補救措施和條件，不論是口頭、書面、法定、明示或暗示。在法律允許的範圍內，NOCO 否認所有法定和預設保養，包括但不限於適銷性和特定用途適用性的保養，以及針對隱藏或潛在缺陷的保養。就此類保養而言，NOCO 將此類保養的期限和補救措施限制為本明示保養的期限內，並且由 NOCO 選擇維修或更換下述產品。部份州、國家和省不允許限制預設保養或條件的持續時間，因此上述限制可能不適用於你。

NOCO 保養原包裝中包含的 NOCO 品牌產品（簡稱「NOCO 產品」）根據 NOCO 提供的指引正常使用時，自最初零售購買日起計五 (5) 年內不會出現材料和工藝缺陷，或最終用戶購買者的交貨日期（即「保養期」）。NOCO 發佈的指引包括但不限於本保修、技術規格和用戶手冊中包含的信息。在部份州、國家或省，國家法律可能規定更長的保養期。因此，有限保養的好處旨在補充而不是取代消費者保護法規定的權利。

NOCO 的責任只限於更換或維修。對於因違反保證或條件或任何其他法律理論而導致的任何特殊、偶然、後果性或懲戒性損害，NOCO 將不承擔任何責任，包括但不限於利潤損失、收入損失、業務損失、財產損失、人身傷害，或任何間接或後果性損失或損壞。

本保養不可轉讓，且不涵蓋退貨包裝和運輸費用。本保修不適用於：(a) 因事故、濫用、誤用、火災、液體接觸或其他外部原因造成的損壞，(b) 處理不當、安裝不當、改裝、拆卸或嘗試未經授權的維修，(c) 外觀不影響產品功能的損壞（例如凹痕或刮痕），(d) 因在 NOCO 提供的指引之外操作產品而造成的損壞，(e) 因正常磨損或其他原因造成的缺陷產品的正常老化，或 (f) 產品任何序列號被移除或損壞。

如在保養期內提出索賠，NOCO 將自行選擇：(a) 維修已測試並通過我們功能要求的產品，(b) 使用相同型號的替換產品更換該產品（或經您同意，與原產品具有相同或類似基本功能的產品（例如，具有相同功能的不同型號）），該產品為全新或類似全新，並且已經過測試並通過我們的功能要求，或者 (c) 更換產品以獲得購買退款。 我們需要部份資料（包括購買證明）來處理有限保養索賠。要根據有限保養提出索賠，請透過以下方式聯絡 NOCO 尋求支援：

(網站)	https://no.co/support	**(UK)**	+44 20 4520 7738	**(AU)**	+61 2 4062 0068
(電郵)	support@no.co				
(US/CA/MX)	+1.800.456.6626	**(EU)**	+31 20 214 0047	**(JP)**	+81 3 6893 3017

פיצויים עונשיים הנובעים מכל הפרה של אחריות או תנאי, או במסגרת כל תיאוריה משפטית אחרת, לרבות, בין היתר, אובדן רווחים, אובדן הכנסות, אובדן עסקים, נזק לרכוש, פגיעה בנפש או כל אובדן או נזק עקיף או תוצאתי.

אחריות זו אינה ניתנת להעברה ואינה מכסה עלויות אריזה והובלה בהחזרה. אחריות זו אינה חלה על: (א) נזק שנגרם כתוצאה מתאונה; שימוש שגוי, שימוש לרעה, שריפה, מגע עם נוזל, או סיבה חיצונית אחרת, (ב) טיפול לא נכון, התקנה לא נכונה, שינויים, פירוק, או ניסיון לתיקון לא מאושר, (ג) נזק קוסמטי – כגון שקעים או שריטות – שאינו משפיע על התפקוד של המוצר, (ד) נזק שנגרם עקב הפעלת המוצר מחוץ להנחיות שפורסמו על ידי NOCO, (ה) פגמים הנגרמים כתוצאה מבלאי רגיל או בדרך אחרת עקב אורך חיים הרגיל של המוצר, או (ו) אם מספר סידורי כלשהו הושחת או הוסר מהמוצר.

אם, במהלך תקופת האחריות, תוגש תביעה על ידך, חברת NOCO תפעל, לפי בחירתה: (א) לתקן את המוצר שנבדק ועבר את בדיקות הדרישות התפקודיות שלנו, (ב) להחליף את המוצר במוצר חלופי מאותו דגם (או, עם הסכמתך, מוצר בעל תכונות זהות או דומות באופן מהותי למוצר המקורי – למשל, דגם שונה עם אותן תכונות), שהוא חדש או במצב טוב כחדש, וכן נבדק ועבר את בדיקות הדרישות התפקודיות שלנו, או (ג) להחליף את המוצר תמורת החזר של מחיר הרכישה שלך. אנו דורשים מידע מסוים, לרבות הוכחת רכישה, כדי לטפל בתביעות אחריות מוגבלת. כדי להגיש תביעה במסגרת האחריות המוגבלת, יש ליצור קשר עם מחלקת התמיכה של NOCO בכתובת:

(אוסטרליה) +61 2 4062 0068	**(בריטניה)** +44 20 4520 7738	https://no.co/support	**(אינטרנט)**
		support@no.co	**(דוא"ל)**
(יפן) +81 3 6893 3017	**(האיחוד האירופי)** +31 20 214 0047	+1.800.456.6626	**(ארה"ב/קנדה/מקסיקו)**

.NOCO-אחריות מוגבלת לחמש (5) שנים מ

חשוב: שימוש במוצר זה מהווה את הסכמתך להתחייבות לתנאים של חמש (5) שנות אחריות מוגבלת של NOCO ("אחריות") כמפורט להלן. אין להשתמש במוצר לפני קריאת תנאי האחריות. אם אינך מסכים לתנאי האחריות, אין להשתמש במוצר ויש להחזיר אותו.

אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות, וייתכן שיש לך זכויות אחרות המשתנות לפי מדינה או מחוז. למעט במקרים המותרים בחוק, NOCO אינה שוללת, מגבילה או משעה זכויות אחרות שעשויות להיות לך, כולל אלה שעשויות לנבוע מאי-תאימות של חוזה מכירה. להבנה מלאה של זכויותיך, עליך לעיין בחוקי המדינה או המחוז שלך.

במידה המותרת בחוק, אחריות זו והסעדים המפורטים להלן הם בלעדיים ובמקום כל אחריות, סעד ותנאי אחרים, בין אם בעל פה, בכתב, סטטוטוריים, במפורש או במרומז. NOCO מתנערת מכל אחריות סטטוטורית ומשתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה, אחריות לסחירות ולהתאמה למטרה מסוימת, ואחריות כנגד פגמים נסתרים או סמויים, במידה המותרת בחוק. ככל שלא ניתן להתנער מאחריות כזו, NOCO מגבילה את משך האחריות ואת הסעדים במסגרתה למשך תקופת האחריות המפורשת הזאת וכן, על פי בחירתה של NOCO, לתיקון או להחלפה של המוצרים המתוארים להלן. מדינות ומחוזות מסוימים אינם מתירים הגבלות על משך הזמן שבו אחריות משתמעת – או תנאי משתמע – עשויים להימשך, כך שייתכן שההגבלה המתוארת לעיל לא תחול עליך.

NOCO מתחייבת למוצרים ממותג NOCO הכלולים באריזה המקורית ("מוצר NOCO") מפני פגמים בחומרים ובייצור כאשר נעשה בהם שימוש רגיל בהתאם להנחיות שהתפרסמו על ידי NOCO לתקופה של חמש (5) שנים ממועד הרכישה הקמעונאית המקורית או תאריך המסירה בידי רוכש משתמש הקצה ("תקופת האחריות"). ההנחיות שהתפרסמו על ידי NOCO כוללות, בין היתר, את המידע הכלול באחריות זו, במפרטים הטכניים ובמדריכים למשתמש. במדינות או מחוזות מסוימים, החוק עשוי לקבוע תקופות אחריות ארוכות יותר. לפיכך, היתרונות של האחריות המוגבלת נועדו להשלים, ולא להחליף, את הזכויות המוענקות על ידי חוקי הגנת הצרכן.

החבות של NOCO מוגבלת להחלפה או לתיקון. NOCO לא תישא באחריות לנזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או

מפרט טכני

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
גודל לפי BCI	5	9	14	20	30
סוג	ליתיום-יון				
הרכב כימי	ליתיום-ברזל זרחתי (LiFePO4)				
מתח נומינלי (V)	12.8				
אמפר-שעה	2	3	4	7	7.8
ואט-שעה (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
זרם התחלתי	250	400	500	600	700
זרם מתמשך	20A	30A	40A	70A	80A
מתח טעינה (V)	14.6V				
זרם טעינה (A)	6A (מקס')	9A (מקס')	12A (מקס')	21A (מקס')	24A (מקס')
טמפרטורת תפעול	מינוס 20°C עד פלוס 60°C				
טמפרטורות טעינה	מינוס 20°C עד פלוס 50°C				
טמפרטורת אחסון	מינוס 20°C עד פלוס 60°C				
הגנת בית הסוללה	חסין מים בדירוג IP66				
ממדים באינטשים (ס"מ)	3.35x4.45x2.76 (8.5x11.3x7.01)	3.64x5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	3.64x 5.87x3.43 (9.25x14.9x8.71)	5.02x6.89x3.43 (12.75x17.5x8.7)	6.89x6.54x4.96 (17.5x16.5x12.6)
משקל בפאונד (ק"ג)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

טעינה

כדי לטעון את המוצר מחדש, חברו מטען שמתאים לסוללות ליתיום-יון אל החיבור החיובי (+) והחיבור השלילי (-) של הסוללה. מתח הטעינה המומלץ הוא 14.6 וולט. המוצר מבוסס על טכנולוגיית ליתיום-יון מתקדמת שמאפשרת טעינה מהירה של תאי ליתיום-יון הפנימיים. להלן טבלה של זמני הטעינה בשימוש במטעני NOCO Genius Smart המומלצים, בהתאם לעומק הפריקה (DOD):

זמני טעינה מחדש בשימוש במטעני NOCO Genius Smart.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	שעתיים	1 שעה	24 דקות	-
NLP9	3 שעות	1.5 שעות	36 דקות	-
NLP14	4 שעות	שעתיים	48 דקות	24 דקות
NLP20	7 שעות	3.5 שעות	1.4 שעות	42 דקות
NLP30	8 שעות	4 שעות	1.6 שעות	48 דקות

טיפול בתקלות

BMS דינמית.
המוצר משתמש במערכת ניהול סוללה פנימית (BMS) שמנטרת את תאי ליתיום-יון הפנימיים ומנתקת אותם במקרה של תקלה. ה-BMS מגינה מפני תקלות כמו טעינת יתר, פריקת יתר, זרם יתר, קצר חשמלי, חימום יתר או טמפרטורה נמוכה מדי. ה-BMS כוללת גם איזון תאי הסוללה לשמירה על מאזן המתח בין התאים, כדי להבטיח ביצועי סוללה אופטימליים. ה-BMS מתקנת תקלות באופן אוטומטי, ללא התערבות המשתמש.

בטמפרטורות קרות באופן קיצוני, ייתכן שבהתחלה אספקת החשמל של הסוללה תהיה איטית. אם זה קורה, נסו להפעיל את המוצר מחדש. ניסיונות חוזרים יביאו לחימום עצמי של תאי הליתיום, מה שיאפשר להם להעניק עוצמה מספקת. על מנת להגן על תאי הליתיום, ה-BMS לא תאפשר טעינה בטמפרטורה מתחת למינוס 10º צלזיוס (14.0° פרנהייט). ברגע שטמפרטורת הסוללה מגיעה למינוס 10º צלזיוס (14.0° פרנהייט) או יותר, תתאפשר טעינתה.

על מנת להגן על תאי הליתיום, ה-BMS לא תאפשר טעינה או פריקה כאשר טמפרטורת הסוללה תגיע ל-60º צלזיוס (140° פרנהייט). מצב זה יכול להיווצר כשטמפרטורת הסביבה היא גבוהה ומבצעים ניסיונות התנעה חוזרים שגורמים להתחממות עצמית של הסוללה. ה-BMS תאפשר טעינה ופריקה לאחר שהסוללה תתקרר.

הגנה	תהליך שיקום
טעינת יתר	משתקם לאחר הפעלת עומס חיצוני.
פריקת יתר	משתקם לאחר שימוש במטען.
זרם יתר	משתקם לאחר הסרת עומס חיצוני.
קצר חשמלי	משתקם לאחר הסרת עומס חיצוני.
חימום יתר	משתקם לאחר חזרה לטווח הטמפרטורה התפעולי.
טמפרטורה נמוכה מדי	משתקם לאחר חזרה לטווח הטמפרטורה התפעולי.

התאמת הסוללה

הטבלה שלהלן מתארת את תהליך התאמת הסוללה ומתקני הריווח והקצף הנדרשים כדי להגיע לגובה, לרוחב ולאורך הנדרשים בהתקנה בדגמים ישנים יותר.

דגם	התאמת הסוללה	מתקני ריווח
NLP5	BTZ5S	ללא
	BTX4L-BS	ללא
	BTX5L-BS	20mm (1)
	BTX7L-BS	20mm, (1) 24mm (1)
NLP9	BTX7A-BS	ללא
	BTX9-BS	12.5mm (1)
NLP14	BTX12-BS	12.5mm, (1) 25mm (1)
	BTX14-BS	25mm (2)
	BTX16-BS	17mm, (2) 25mm (1)
	B16A-AB	12.5mm, (3) 25mm (1)
	BTZ10S	ללא
NLP20	BTX20L-BS	12mm, (1) 15mm (1)
	B50-N18L-A3	15mm, (4) 7.5mm Foam (2)
	B16CL-B	15mm, (3) 7.5mm Foam (3)
NLP30	BTX30L	ללא

סביבתי חמור. **שיבוש תדרי רדיו.** מוצר זה עומד בתקנות החלות על פליטת גלי רדיו. פליטות מסוג זה מהמוצר עלולות לפגוע בתפעול של ציוד אלקטרוני אחר, ואולי לגרום לתקלות בציוד זה.

התקנה

לפני התקנת המוצר, ודאו שהוא טעון במלואו. יש לבחון את המוצר חזותית לזיהוי סימני נזק כלשהם (למשל, סדקים או שקעים). ודאו שחיבורי הסוללה נקיים מלכלוך, סימני חמצון או איכול. התקינו את המוצר בכיוון אופקי או אנכי כלשהו, פרט לחיבורים הפונים כלפי מטה. בצעו את הצעדים הבאים בתהליך ההתקנה:

1. הוציאו מהמקום את הסוללה המקורית לפי הוראות היצרן.

2. השוו בין גובה הסוללה המקורית לגובה המוצר. אם ממדי הסוללה המקורית גדולים יותר מאלה של המוצר, השתמשו במתקני הריווח והקצף המצורפים כדי להתאים את גובה המוצר, כך שהוא יהיה קרוב ככל האפשר לזה של הסוללה המקורית. למידע נוסף לגבי מילוי חללים עיינו במדריך להתאמת הסוללה.

3. הדקו את הסוללה למגש/בית הסוללה בצורה בטוחה, וודאו שכבלי הסוללה מגיעים לשני החיבורים.

4. בעזרת מתקני ההידוק המצורפים חברו את הכבל החיובי (+) של הסוללה לחיבור החיובי (+) של הסוללה, ואת הכבל השלילי (-) של הסוללה לחיבור השלילי (-) של הסוללה. הקפידו לחבר את כבלי הסוללה בהתאם לקוטביות.

5. הדקו את הסוללה בצורה בטוחה תוך הפעלת מומנט פיתול של 8-10 ניוטון-מטר. אין להדק יתר על המידה.

12.7 מ"מ (0.5 אינטש) סביב המוצר, כדי לאפשר זרימת אוויר נאותה. **השלכה.** חובה למחזר או להשליך את המוצר בנפרד מפסולת ביתית. השלכת המוצר עם פסולת ביתית היא בלתי חוקית לפי תקנות וחוקים סביבתיים פדרליים ושל מדינות שונות. יש לקחת את המוצר למרכז מחזור הסוללות המקומי. **התקנת רכיבים חדשים בדגם ישן.** סוללות ליתיום-יון שוקלות הרבה פחות מאשר סוללות עופרת-חומצה עם קיבולת דומה. יש ציוד שנועד לנצל את המשקל של סוללות עופרת-חומצה כדי להגיע לפיזור משקל אחיד. שימוש במוצר בתור סוללה חלופית עלול להשפיע על פיזור המשקל של הציוד. עליכם להבין את ההשלכות של שינויים בפיזור המשקל ולדאוג לפיזור משקל בטוח. אתם נושאים בכל האחריות והחבות בגין כל נזק, פציעה או תאונה שעלולים להתרחש עקב פגיעה ביציבות. **טעינה.** המוצר מכיל סוללת 12 וולט מסוג ליתיום-יון. אין להשתמש במטען שמשתמש בטעינת פולסים (פעימות) או במאפיין דה-סולפציה. לביצועים מיטביים אנו ממליצים להשתמש רק במטעני NOCO Genius במצב 12 וולט ליתיום. אם משתמשים במטען של צד שלישי, הוא חייב להתאים לסוללות 12 וולט מסוג ליתיום-ברזל זרחתי ($LiFePO_4$) עם מתח טעינה של 14.6 וולט, וכן חייב להיות מאושר לפי אחד או יותר מהתקנים הבאים: IEC60601, UL1236, RCM, PSE או CE (LVD, EMC). יש להיזהר בשימוש במטענים באיכות ירודה, שכן הם יכולים להוות סיכון חשמלי חמור אשר עלול להוביל לפגיעה בבני אדם וברכוש, וגם לקצר את אורך חיי המוצר ולגרום לתקלות במוצר. NOCO אינה אחראית לבטיחות המשתמשים בשימוש באביזרים או מטענים שלא אושרו על-ידי NOCO. אם הסוללה מתחממת יתר על המידה, מתעוותת, מתנפחת או פולטת עשן או ריח חריג בזמן טעינה, יש להפסיק להשתמש בה מיד ולפנות לתמיכה. **חיבורים.** יש לוודא שכל החיבורים למוצר נעשו בצורה בטוחה. הפעילו מומנט פיתול של 8-10 ניוטון-מטר כדי להדק את החיבורים כראוי. חיבורים רופפים עלולים לפגוע בביצועים ולהגביר את יצירת החום בגלל עלייה בהתנגדות, מה שעלול להביא להתכת המארז או אף להתלקחות. **מכשור רפואי.** מכשיר זה עשוי ליצור שדות אלקטרומגנטיים. המוצר מכיל רכיבים מגנטיים שעלולים ליצור שיבושים עבור קוצבים, דפיברילטורים או מכשור רפואי אחר. אם אתם נושאים מכשירים רפואיים כלשהם, התייעצו עם הרופא המטפל לפני השימוש. אם אתם חושדים שהמוצר יוצר שיבושים עבור מכשיר רפואי כלשהו, הפסיקו להשתמש במוצר מיד והתייעצו עם הרופא המטפל. **ניקוי.** יש לנקות את ולפנות את המוצר לפני הניקוי שלו. אם המוצר בא במגע עם נוזל או מזהם כלשהו, יש לייבש אותו מיד. השתמשו במטלית רכה שלא משאירה מוך (מיקרופייבר). אין להשתמש במכונת שטיפה בלחץ לניקוי הסוללה. **סביבה נפיצה.** יש לציית לכל התמרורים וההוראות. אין להפעיל את המוצר באזור שסביבתו עלולה להיות נפיצה, כולל אזורי תדלוק או מקומות שמכילים כימיקלים או חלקיקים כמו גרגרים, אבק או אבקות מתכת. **פעילויות בסיכון גבוה.** אין להשתמש במוצר כאשר כשל במוצר עלול לגרום לפציעה, למוות או לנזק

HE

אזהרות בטיחות חשובות

אמצעי זהירות אישיים. השתמשו במוצר רק בהתאם לייעוד שלו. יש לדאוג שיהיה לידכם אדם נוסף בזמן שימוש במוצר זה במצב חירום. בזמן עבודה ליד סוללה יש להשתמש במיגון עיניים מלא וללבוש בגדי מגן. הקפידו תמיד לשטוף ידיים אחרי עבודה עם סוללות וחומרים נלווים. אין להחזיק או לענוד חפצים מתכתיים כלשהם בזמן עבודה עם סוללות, כולל כלים, שעונים או תכשיטים. נפילה של מתכת לתוך הסוללה יכולה ליצור ניצוצות או קצר, מה שיכול להביא להלם חשמלי, שריפה או פיצוץ, ואלה עלולים לגרום לפציעה, למוות או לפגיעה ברכוש. **קטינים.** אם בכוונת "הרוכש" לאפשר לקטינים להשתמש במוצר, המבוגר שרוכש את המוצר מסכים לתת לכל קטין שישתמש בו הוראות ואזהרות מפורטות לפני השימוש במוצר. "הרוכש" מסכים בזאת לפצות את NOCO בגין כל שימוש לא מכוון או שימוש לרעה במוצר על-ידי קטין. **סכנת חנק.** אביזרי המוצר עלולים ליצור סכנת חנק עבור ילדים. אין להשאיר ילדים ללא השגחה ליד המוצר או אביזר כלשהו של המוצר. מוצר זה אינו צעצוע. **טיפול.** יש לגלות זהירות בטיפול במוצר. פגיעה פיזית במוצר עלולה לגרום לו נזק. אין להשתמש במוצר פגום, כולל, ללא הגבלה, סדקים במארז. לחות ונוזלים עלולים לפגוע במוצר. אין לטפל במוצרים או ברכיבים חשמליים כלשהם ליד נוזל כלשהו. יש לאחסן את המוצר במקום יבש. אין להפעיל את המוצר אם הוא נרטב. אם המוצר נרטב כאשר הוא כבר עובד, יש להפסיק להשתמש בו מיד. **שינויים.** אין לנסות לבצע כל שינוי או תיקון בכל חלק שהוא של המוצר. פירוק המוצר עלול לגרום לפציעה, למוות או לנזק לרכוש. אם המוצר נפגם, יש תקלות בעבודתו או הוא בא במגע עם נוזל כלשהו, יש להפסיק להשתמש בו ולפנות אל NOCO. אין להשבית את מערכת ניהול הסוללה הפנימית (BMS), מכל סיבה שהיא. ביצוע שינויים כלשהם במוצע יבטל את האחריות. **תפעול.** טווח הטמפרטורה לתפעול הוא בין מינוס 20º צלזיוס (מינוס 4º פרנהייט) עד 60º צלזיוס (140º פרנהייט). טווח הטמפרטורה לטעינה הוא בין מינוס 10º צלזיוס (14º פרנהייט) עד 50º צלזיוס (122º פרנהייט). אין להפעיל את המכשיר בטמפרטורה שהיא מחוץ לטווח המומלץ. **אחסון.** טווח הטמפרטורה המומלץ לאחסון הוא בין מינוס 20º צלזיוס (מינוס 4º פרנהייט) עד 60º צלזיוס (140º פרנהייט). אסור בשום פנים ואופן לחרוג מהטמפרטורה של 60º צלזיוס (140º פרנהייט). להארכת משך חיי המוצר באופן אופטימלי, אחסנו אותו בטמפרטורה של 25º צלזיוס (77º פרנהייט) ובמצב טעינה של יותר מ-70%. קצב הפריקה העצמית באחסון הוא פחות מ-5% בחודש. לא מומלץ לאחסן את הסוללה במשך יותר מ-6 חודשים ללא טעינה. **אוורור.** המוצר אינו משחרר גזים בזמן שימוש רגיל, לכן אין דרישות אוורור ספציפיות. עם זאת, יש חשיבות חיונית למניעת טמפרטורות קיצוניות או הגבלת זרימת אוויר למוצר. יש להקפיד להשאיר מרווח של לפחות

NOCO®
LITHIUM

NLP

מדריך למשתמש ואחריות

עִבְרִית

למידע נוסף ותמיכה
בקר באתרנו:

www.no.co/support

אזהרה



קרא וודא הבנה לכלל המידע בנושא בטיחות לפני שימוש במוצר זה. שוק חשמלי, פיצוץ או שריפה עלולים להתרחש במידה והוראות הבטיחות לא ייושמו כנדרש, ועלולים לגרום לפציעות קשות, מוות או נזק לרכוש.



שוק חשמלי. המוצר הוא מכשיר חשמלי שעלול לזעזע ולגרום לפציעה קשה. אין לטבול במים או להירטב.



פיצוץ. לעולם אל תקצר את מסופי הסוללה בקצר. אין להשתמש במכשיר טעינה שאינו תואם. אל תנסה להתחיל, לטעון או לפרוק את הסוללה אם היא פגומה או קפואה. לעולם אל תטען או פרוק את המוצר מחוץ לטמפרטורות ההפעלה שלו. לעולם אל תטען את הסוללה או תפרוק אותה יתר על המידה. לעולם אל תחרוג מזרמי הטעינה המרביים של הסוללה. לעולם אל תשרוף.



שריפה. המוצר הוא מכשיר אחסון חשמלי שיכול לפלוט חום. אין לכסות את המוצר או להניח חפצים על גבי המוצר. הרחק את המוצר מחומרים דליקים.



פגיעה בעיניים. השתמש במשקפי מגן בזמן הפעלת המוצר. סוללות יכולות להתפוצץ ולהעיף רסיסים. במקרה של מגע עם העיניים או העור, שטוף את האזור הפגוע עם מים זורמים נקיים ופנה ליעוץ רפואי בנושא מיד.

تؤثر على وظائف المنتج، أو (د) التلف الناجم عن تشغيل المنتج خارج نطاق المبادئ التوجيهية المنشورة لشركة NOCO، أو (هـ) العيوب الناجمة عن البلى والتلف العادي أو بسبب التقادم العادي للمنتج، أو (و) إذا تمت إزالة أي رقم تسلسلي أو تشويهه من المنتج.

في حالة تقديمك، في أثناء فترة الضمان، مطالبة، ستقوم NOCO، حسب اختيارها بما يلي: (أ) إصلاح المنتج الذي تم اختباره واجتاز متطلباتنا الوظيفية، أو (ب) استبدال المنتج بمنتج بديل من الطراز نفسه (أو بموافقتك منتج له نفس ميزات المنتج الأصلي أو ميزات مشابهة له إلى حدٍ كبير - على سبيل المثال، طراز مختلف بالميزات نفسها)، والذي يكون جديدًا أو شبه الجديد واختباره وضمان اجتيازه متطلباتنا الوظيفية، أو (ج) أخذ المنتج ورد سعر الشراء الذي دفعته. ونطلب معلومات معينة، بما في ذلك إثبات الشراء، لمعالجة مطالبات الضمان المحدود. لتقديم مطالبة بموجب الضمان المحدود، يُرجى الاتصال بفريق الدعم في NOCO على:

+61 2 4062 0068	**(أستراليا)**	+44 20 4520 7738	**(المملكة المتحدة)**	https://no.co/support	**(موقع إلكتروني)**
				support@no.co	**(بريد إلكتروني)**
+81 3 6893 3017	**(اليابان)**	+31 20 214 0047	**(الاتحاد الأوروبي)**	+1.800.456.6626	**(الولايات المتحدة/كندا/المكسيك)**

NOCO. ضمان محدود لمدة خمس (5) سنوات من

مهم: من خلال استخدام هذا المنتج، فإنك توافق على الالتزام بشروط الضمان المحدود لمدة خمس (5) سنوات ("الضمان") لشركة NOCO كما هو موضح أدناه. لا تستخدم المنتج حتى تقرأ شروط الضمان. إذا كنت لا توافق على شروط الضمان، فلا تستخدم المنتج وأعده.

يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، وقد تتمتع بحقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى أو في دولة أو مقاطعة أخرى. بخلاف ما يسمح به القانون، لا تستبعد NOCO الحقوق الأخرى التي قد تكون متاحة لك أو تحد منها أو تعلقها، بما في ذلك تلك الحقوق التي قد تنشأ عن عدم مطابقة عقد البيع. للحصول على فهمٍ كامل لحقوقك، يجب عليك الرجوع إلى قوانين ولايتك أو بلدك أو مقاطعتك.

إلى الحد الذي يسمح به القانون، يكون هذا الضمان وسبل الانتصاف المنصوص عليها حصرية وتحل محل جميع الضمانات وسبل الانتصاف والشروط الأخرى، سواءً كانت شفهية أو مكتوبة أو قانونية أو صريحة أو ضمنية. تخلي شركة NOCO مسؤوليتها، إلى الحد الذي يسمح به القانون، عن جميع الضمانات القانونية والضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ضمانات القابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين والضمانات ضد العيوب الخفية أو الكامنة. وبقدر ما لا يمكن إخلاء المسؤولية عن هذه الضمانات، فإن شركة NOCO تقصر مدة هذه الضمانات وسبل الانتصاف الخاصة بها على مدة هذا الضمان الصريح ، وحسب اختيار شركة NOCO، إصلاح أو استبدال المنتجات الموضحة أدناه. لا تسمح بعض الولايات والدول والمقاطعات بفرض قيود على مدة سريان الضمان الضمني - أو الشرط - لذلك قد لا ينطبق عليك القيد الموضح أعلاه.

تضمن شركة NOCO المنتجات التي تحمل العلامة التجارية NOCO الواردة في العبوة الأصلية ("منتج NOCO") ضد عيوب المواد والصناعة عند استخدامها بشكل طبيعي وفقًا للمبادئ التوجيهية المنشورة لشركة NOCO لمدة خمس (5) سنوات من تاريخ الشراء أو التسليم الأصلي في البيع بالتجزئة من قبل المشتري النهائي ("فترة الضمان"). تتضمن المبادئ التوجيهية المنشورة لشركة NOCO، على سبيل المثال لا الحصر، المعلومات الواردة في هذا الضمان والمواصفات الفنية وأدلة المستخدم. في بعض الولايات أو البلدان أو المقاطعات، قد يوفر القانون الوطني مدة ضمان أطول. وعلى هذا النحو، فإن الغرض من فوائد الضمان المحدود هو استكمال، وليس استبدال، الحقوق التي توفّرها قوانين حماية المستهلك.

تقتصر مسؤولية NOCO على الاستبدال أو الإصلاح. لا تتحمل شركة NOCO المسؤولية عن أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو عقابية ناتجة عن أي خرق للضمان أو الشرط أو بموجب أي نظرية قانونية أخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، فوات الأرباح أو الإيرادات، أو فقد الأعمال، أو تلف الممتلكات، أو الإصابة الشخصية، أو أي خسارة أو ضرر غير مباشر أو تبعي مهما كان.

هذا الضمان غير قابل للتحويل ولا يغطي تكاليف تعبئة ونقل المرتجع. لا يغطي هذا الضمان: (أ) الأضرار الناجمة عن الحوادث أو العبث أو سوء الاستخدام أو النار أو ملامسة السوائل أو سبب خارجي آخر، أو (ب) سوء المناولة أو التركيب غير الصحيح أو التعديلات أو التفكيك أو محاولة إصلاح غير مصرح بها أو (ج) الأضرار الشكلية - مثل النقرات أو الخدوش - التي لا

المواصفات الفنية

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
حجم BCI	5	9	14	20	30
النوع	ليثيوم أيون				
الكيميائية	ليثيوم حديد فوسفات (LiFePO4)				
فرق الجهد الاسمي (فولت)	12.8				
أمبير-ساعة	2	3	4	7	7.8
وات-ساعة (Wh)	25.6	38.4	51.2	89.6	99.84
تيار البدء	250	400	500	600	700
التيار المستمر	20A	30A	40A	70A	80A
جهد الشحن (فولت)	14.6V				
تيار الشحن (أمبير)	6 أمبير (حد أقصى)	9 أمبير (حد أقصى)	12 أمبير (حد أقصى)	21 أمبير (حد أقصى)	24 أمبير (حد أقصى)
درجة حرارة التشغيل	20- حتى 60+ درجة مئوية				
درجة حرارة الشحن	20- حتى 50+ درجة مئوية				
درجة حرارة التخزين	20- حتى 60+ درجة مئوية				
حماية مكان التثبيت	تصنيف مضاد للماء IP66				
الأبعاد: بوصة (بالسنتيمتر)	3.35x4.45x2.76	3.64x5.87x3.43	3.64x 5.87x3.43	5.02x6.89x3.43	6.89x6.54x4.96
	(8.5x11.3x7.01)	(9.25x14.9x8.71)	(9.25x14.9x8.71)	(12.75x17.5x8.7)	(17.5x16.5x12.6)
الوزن (بالكيلوجرام)	1.5 (0.69)	2.29 (1.03)	2.58 (1.17)	3.73 (1.7)	5.0 (2.27)

الشحن

لإعادة شحن المنتج ، قم بتوصيل شاحن ليثيوم أيون متوافق مع طرفي البطارية الموجب (+) والسالب (-). جهد الشحن الموصى به هو 14.6 فولت. يستخدم المنتج تقنية الليثيوم أيون المتقدمة التي تسمح بالشحن السريع من خلايا الليثيوم أيون الداخلية. هذا جدول لأوقات الشحن ، بناءً على عمق التفريغ بنسبة 100٪ (DOD) ، باستخدام شواحن NOCO Genius الذكية للبطارية الموصى بها:

أوقات إعادة الشحن باستخدام شواحن NOCO GENIUS.

	GENIUS1	GENIUS2	GENIUS5	GENIUS10
NLP5	2 ساعة	1 ساعة	24 دقيقة	-
NLP9	3 ساعة	1.5 ساعة	36 دقيقة	-
NLP14	4 ساعة	2 ساعة	48 دقيقة	24 دقيقة
NLP20	7 ساعة	3.5 ساعة	1.4 ساعة	42 دقيقة
NLP30	8 ساعة	4 ساعة	1.6 ساعة	48 دقيقة

استكشاف الأعطال وإصلاحها

BMS ديناميكي

يستخدم المنتج نظام إدارة البطارية الديناميكي (BMS) الذي يراقب خلايا الليثيوم أيون الداخلية ويفصلها في حالة حدوث عطل. يحمي نظام BMS البطارية من الشحن الزائد، والإفراط في التفريغ، والتيار الزائد، والتماس الكهربائي، ودرجة الحرارة الزائدة، وظروف أعطال درجات الحرارة المنخفضة. يتضمن نظام BMS أيضًا موازنة الخلايا للحفاظ على توازن الجهد بين الخلايا الفردية لضمان الأداء الأمثل للبطارية. يتعافى نظام BMS تلقائيًا من حالات الخطأ دون تدخل المستخدم.

في درجات الحرارة شديدة البرودة، قد تكون البطارية بطيئة لتوفير الطاقة في البداية. إذا حدث هذا، فحاول بدء تشغيل الجهاز مرة أخرى. ستعمل المحاولات المتكررة على تسخين خلايا الليثيوم ذاتيًا والسماح لها بتوفير الطاقة الكافية. من أجل حماية خلايا الليثيوم، لن يسمح نظام BMS بشحن عند ظروف محيطية أقل من 10- درجة مئوية (14.0 درجة فهرنهايت). بمجرد أن تصل درجة حرارة البطارية إلى 10- درجة مئوية (14.0 درجة فهرنهايت) أو أعلى، سيتم السماح بالشحن.

من أجل حماية خلايا الليثيوم، لن يسمح نظام BMS بالشحن أو التفريغ عندما تصل درجة حرارة البطارية إلى 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت). يمكن أن يحدث هذا الموقف مع ارتفاع درجة الحرارة المحيطة ومحاولات البدء المتكررة التي تقوم بالتسخين الذاتي للبطارية. بمجرد أن تبرد البطارية ، سيسمح نظام (BMS) بالشحن والتفريغ.

الحماية	عملية التعافي
شحن زائد	يتعافى عند توصيل حمل خارجي.
تفريغ سريع	يتعافى عد توصيل الشاحن.
تيار زائد	يتعافى عند إزالة الحمل الخارجي.
تماس كهربائي	يتعافى عند إزالة الحمل الخارجي.
درجة حرارة عالية	يتعافى عند العودة إلى نطاق درجة حرارة التشغيل.
درجة حرارة منخفضة	يتعافى عند العودة إلى نطاق درجة حرارة التشغيل.

تركيب البطارية

يوفر الجدول التالي تركيب البطارية والفواصل المناسبة وسماكة ألواح الفلين اللازمة لتحقيق الارتفاع والعرض والطول المناسبين لتطبيقات التعديل التحديثي.

الموديل	تثبيت البطارية	الفواصل
NLP5	BTZ5S	لاشيء
	BTX4L-BS	لاشيء
	BTX5L-BS	20mm (1)
	BTX7L-BS	20mm, (1) 24mm (1)
NLP9	BTX7A-BS	لاشيء
	BTX9-BS	12.5mm (1)
NLP14	BTX12-BS	12.5mm, (1) 25mm (1)
	BTX14-BS	25mm (2)
	BTX16-BS	17mm, (2) 25mm (1)
	B16A-AB	12.5mm, (3) 25mm (1)
	BTZ10S	لاشيء
NLP20	BTX20L-BS	12mm, (1) 15mm (1)
	B50-N18L-A3	15mm, (4) 7.5mm Foam (2)
	B16CL-B	15mm, (3) 7.5mm Foam (3)
NLP30	BTX30L	لاشيء

التالية: (LVD, EMC :IEC60601, UL1236, RCM, PSE or CE) . يجب توخي الحذر عند استخدام أجهزة شحن منخفضة الجودة، لأنها قد تشكل خطرًا كهربائيًا شديدًا يمكن أن يؤدي إلى إصابة الأشخاص والممتلكات، فضلاً عن تقصير عمر المنتج والتسبب في تعطل المنتج. NOCO ليست مسؤولة عن سلامة المستخدم عند استخدام الملحقات أو أجهزة الشحن غير المعتمدة من قبل NOCO. أثناء الشحن، إذا أصبحت البطارية دافئة بشكل مفرط، أو مشوهة، أو منتفخة، أو انبعث منها دخان، أو رائحة، توقف عن الاستخدام فورًا واتصل بالدعم الفني. **التوصيلات** تأكد من أن جميع التوصيلات بالمنتج آمنة. استخدم مفتاح يلبي عزم دوران 70-90 inch-pounds لتثبيت التوصيلات بشكل صحيح. قد تتسبب الوصلات المتراخية في انخفاض الأداء وزيادة الحرارة بسبب المقاومة التي قد تسبب ذوبان الهيكل أو احتمالية نشوب حريق. **الأجهزة الطبية** قد يصدر المنتج مجالات كهرومغناطيسية. يحتوي المنتج على مكونات مغناطيسية قد تتداخل مع أجهزة القلب أو أجهزة تنظيم ضربات القلب أو الأجهزة الطبية الأخرى. استشر طبيبك قبل الاستخدام إذا كان لديك أي جهاز طبي. إذا كنت تشك في أن المنتج يتداخل مع جهاز طبي، فتوقف عن استخدام المنتج فورًا واستشر طبيبك. **التنظيف.** قم بفصل وإزالة المنتج قبل التنظيف. جفف المنتج فورًا إذا لامس سائلًا أو أي ملوث. استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة (ألياف دقيقة). لا تستخدم أداة تنظيف كهربائية مع البطارية. **الظروف البيئية القابلة للانفجار** التزم بجميع الإشارات والتعليمات. لا تقم بتشغيل المنتج في أي منطقة ذات جو قابل للانفجار، بما في ذلك مناطق التزود بالوقود أو المناطق التي تحتوي على مواد كيميائية أو جزيئات مثل الحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن. **الأنشطة ذات التبعات الخطيرة** لا تستخدم المنتج حيث يمكن أن يؤدي عطل المنتج إلى الإصابة، أو الوفاة، أو حدوث أضرار بيئية خطيرة. **تداخل موجات الراديو** يتوافق هذا المنتج مع اللوائح التي تحكم انبعاثات الترددات اللاسلكية. قد تؤثر هذه الانبعاثات الصادرة من المنتج سلبًا على تشغيل المعدات الإلكترونية الأخرى، مما قد يؤدي إلى حدوث عطل فيها.

التركيب

قبل تثبيت المنتج، تأكد من شحنه بالكامل. افحص المنتج بصريًا بحثًا عن أي علامات تلف (مثل الشقوق والخدوش). تأكد من خلو أطراف البطارية من الأوساخ، أو الأكسدة، أو التآكل. قم بتركيب المنتج في أي اتجاه أفقي أو رأسي، ماعدا الوضعية الي تكون فيها الأقطاب متجهة لأسفل. اتبع الخطوات التالية لعملية التثبيت:

1. قم بإزالة البطارية الأصلية باتباع إرشادات الشركة المصنعة.

2. قارن ارتفاع البطارية الأصلية بالمنتج. إذا كانت أبعاد البطارية الأصلية أكبر من المنتج، فاستخدم الفواصل المرفقة وألواح الفلين لضبط الارتفاع ليتناسب مع البطارية الأصلية قدر الإمكان. لمزيد من المعلومات حول الإعداد، راجع دليل تركيب البطارية الخاص بنا.

3. اربط البطارية بإحكام في علبة / صندوق البطارية ، وتأكد من توصيل كابلات البطارية إلى طرفي البطارية.

4. باستخدام جهاز التثبيت المرفق، قم بتوصيل كابل البطارية الموجب (+) بطرف البطارية الموجب (+) وكابل البطارية السالب (-) بطرف البطارية السالب (-). تأكد من توصيل كابلات البطارية بالقطبية الصحيحة.

5. قم بتثبيت طرف الكابل مع قطب البطارية بشكل محكم باستخدام عزم دوران 70-90 inch-pounds. لا تفرط في الربط.

تحذيرات السلامة الهامة

التدابير الوقائية الشخصية لا تستخدم المنتج سوى على النحو المنشود. في حالة الطوارئ، اصطحب شخصًا بالقرب منك أثناء استخدام هذا المنتج. قم بارتداء ملابس واقية للعينين وملابس واقية أثناء العمل بالقرب من البطارية. اغسل يديك دائمًا بعد التعامل مع البطاريات والمواد ذات الصلة. لا تتعامل مع أي أشياء معدنية أو ترتديها عند العمل بالبطاريات، بما في ذلك؛ أي أدوات، ساعات، أو مجوهرات. إذا سقط المعدن على البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث شرارة، أو تماس كهربائي مما يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، أو حريق، أو انفجار، مما قد يؤدي إلى الإصابة، أو الوفاة، أو تلف الممتلكات. **الأشخاص تحت السن القانوني** إذا كان المنتَج قد تم طلبه من قبل "المشتري" ليُستخدم من قِبل شخص تحت السن القانوني، يوافق الشخص البالغ الذي قام بالشراء على تقديم تعليمات وتحذيرات مفصلة لأي قاصر قبل الاستخدام. يوافق "المشتري" على تعويض NOCO عن أي استخدام غير مقصود، أو سوء استخدام من قبل القاصر. **خطر الاختناق.** قد تشكل ملحقات المنتج خطر الاختناق على الأطفال. لا تترك الأطفال دون رقابة عند التعامل مع المنتَج أو أي ملحق تابع له. المنتج ليس لعبة. **التعامل.** تعامل مع المنتج بعناية. يمكن أن يتعرض المنتج للتلف إذا اصطدم بجسمٍ صلب. لا تستخدم منتجًا تالفًا، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تشققات سطح الغلاف الخارجي. قد تؤدي الرطوبة والسوائل إلى تلف المنتج. لا تتعامل مع المنتجات أو أي مكوِّنات كهربائية بالقرب من أي منطقة بها سائل. قم بتخزين المنتج في أماكن جافة. لا تقم بتشغيل المنتج إذا تعرض للبلل. إذا كان المنتج يعمل بالفعل وأصبح مبتلاً، فتوقف عن استخدامه على الفور. **التعديلات.** لا تحاول تعديل، أو تغيير، أو إصلاح، أي جزء من المنتج. قد يؤدي تفكيك المنتج إلى الإصابة، أو الوفاة، أو إلحاق الضرر بالممتلكات. في حالة تلف المنتج أو تعطله أو ملامسته لأي سائل، توقف عن الاستخدام واتصل بـNOCO. لا تقم أبدًا بتعطيل نظام إدارة البطارية الداخلي (BMS) لأي سبب من الأسباب. أي تعديلات على المنتج تلغي الضمان الخاص بك. **التشغيل.** نطاق درجة حرارة التشغيل هو 4- درجة فهرنهايت (20- درجة مئوية) إلى 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية). نطاق درجة حرارة الشحن هو 14 درجة فهرنهايت (10- درجة مئوية) إلى 122 درجة فهرنهايت (50 درجة مئوية). لا تعمل خارج نطاقات درجات الحرارة الموصى بها. **التخزين.** نطاق درجة حرارة التخزين الموصى به هو 4- درجة فهرنهايت (20- درجة مئوية) إلى 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية). لا تتجاوز أبدًا 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية) تحت أي ظرف من الظروف. للحصول على أطول عمر افتراضي للبطارية، احفظ البطارية المخزنة عند 77 درجة فهرنهايت (25 درجة مئوية) وحافظ على حالة الشحن (SOC) أعلى من سبعين بالمائة (70٪). معدل التفريغ الذاتي عند التخزين أقل من خمسة بالمائة (5٪) شهريًا. لا يوصى بتخزين البطارية لأكثر من 6 أشهر بدون شحن. **التهوية.** إن المنتج لا يصدر أي غاز أثناء الاستخدام المنتظم، لذلك لا توجد متطلبات تهوية محددة. ومع ذلك، فمن الضروري تقليل درجات الحرارة القصوى، أو تقييد تدفق الهواء إلى المنتج. يجب الاحتفاظ بمساحة لا تقل عن 0.5 بوصة (12.7 مم) حول المنتج للسماح بتدفق الهواء الكافي. **التخلص من المنتج.** يجب إعادة تدوير المنتج أو التخلص منه بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. يعتبر التخلص من المنتج في القمامة المنزلية أمرًا غير قانوني بموجب القوانين واللوائح البيئية الفيدرالية والخاصة بالولاية. اصطحب المنتج دائمًا إلى مركز إعادة تدوير البطاريات المحلي. **إضافة / إزالة الملحقات** تزن بطاريات الليثيوم أيون أقل بكثير من بطاريات الرصاص الحمضية ذات السعة المماثلة. تم تصميم بعض المعدات للاستفادة من وزن بطاريات الرصاص الحمضية لتحقيق توزيع الوزن. قد يؤثر استخدام المنتج كبطارية بديلة على توزيع وزن الجهاز. يجب ادراك عواقب توزيع الوزن المعدل وضمان التوزيع الآمن للوزن. أنت تتحمل كامل المسئولية عن أي أضرار، أو إصابات، أو حوادث قد تحدث بسبب تدهور الاستقرار. **الشحن.** المنتج عبارة عن بطارية ليثيوم أيون بجهد 12 فولت. لا تستخدم شاحنًا يستخدم الشحن النبضي أو خاصية إزالة الكبريت. للحصول على الأداء الأمثل، نوصي فقط باستخدام الوضع 12 فولت لبطاريات الليثيوم المُعرَّف على أجهزة شحن NOCO Genius. في حالة استخدام شاحن طرف ثالث، يجب أن يكون متوافقًا مع بطاريات ليثيوم فوسفات الحديد فئة 12 فولت (LiFePO4) بجهد شحن 14.6 فولت، وأن يكون معتمدًا وفقًا لواحد أو أكثر من المعايير

NOCO®
LITHIUM

NLP

دليل المستخدم والضمان

خطر

عليك قراءة جميع معلومات السلامة واستيعابها قبل استخدام هذا المنتج. قد يؤدي عدم اتباع تعليمات السلامة هذه إلى التعرض لصدمة كهربائية، أو حدوث انفجار أو اندلاع حريق مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة أو أضرار بالممتلكات.



الصدمة الكهربائية. المنتج عبارة عن جهاز كهربائي يمكنه إحداث صدمة وإصابة خطيرة. لا تغمر في الماء أو تبلل.



الانفجار. لا تقم أبدًا بتقصير دائرة البطارية. لا تستخدمه مع جهاز شحن غير متوافق. لا تحاول بدء التشغيل السريع أو شحنها أو تفريغ البطارية في حالة تلفها أو تجميدها. لا تقم أبدًا بشحن المنتج أو تفريغه خارج درجات حرارة التشغيل. لا تفرط في شحن البطارية أو تفريغها بشكل مفرط. لا تتجاوز مطلقًا أقصى تيارات شحن للبطارية. لا تحرق.



الحريق. المنتج عبارة عن جهاز تخزين كهربائي يمكنه إصدار حرارة. لا تقم بتغطية المنتج أو وضع أشياء فوق المنتج. احتفظ بالمنتج بعيدًا عن المواد القابلة للاحتراق.



إصابة العين. احرص على ارتداء واقي العينين عند تشغيل المنتج. حيث إن البطاريات يمكن أن تنفجر وتتطاير بقاياها. وفي حالة تلوث العينين أو الجلد، اغسل المنطقة المصابة بالمياه النظيفة الجارية واتصل بمكافحة السموم على الفور.

عربي

لمزيد من المعلومات والدعم، تفضل بزيارة:

www.**no.co**/support

For more information and support visit:

www.**no.co**/support

For patent information visit www.no.co/ip

NOCO® HQ

30339 Diamond Parkway,
#102, Glenwillow, OH
44139 USA.

+1 800 456 6626

NOCO® EU

Kabelweg 57,
1014BA Amsterdam,
The Netherlands.

+31 20 214 0047

NOCO® UK

18 Soho Square,
London W1D 3QL,
United Kingdom

+44 20 4520 7738

NOCO® AU

Rialto, West Podium,
Level Mezzanine 2 (M2),
525 Collins Street,
Melbourne, Australia 3000

+61 2 4062 0068

NOCO® JP

5F Okura Bekkan
3-4-1 Ginza Chuo-ku
Tokyo, 104-0061

+81 3 6893 3017

NOCO®

NLP.06022025A

